MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e ANNEE **N. 227** 179e JAARGANG

VENDREDI 3 JUILLET 2009
DEUXIEME EDITION

VRIJDAG 3 JULI 2009
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

16 FEVRIER 2009. — Loi portant assentiment à la Convention internationale de 2001 sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires, et aux Annexes, faites à Londres le 5 octobre 2001, p. 45691.

Service public fédéral Intérieur

6 JUILLET 1949. — Loi concernant le logement des travailleurs dans les entreprises et exploitations industrielles, agricoles ou commerciales. Coordination officieuse en langue allemande, p. 45719.

14 AVRIL 2009. — Loi modifiant l'article 27 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites. Traduction allemande, p. 45720.

22 JUIN 2009. — Arrêté ministériel portant délégation de pouvoir du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences en matière d'accès au territoire et de court séjour, p. 45721.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

16 FEBRUARI 2009. — Wet houdende instemming met het Internationaal Verdrag van 2001 betreffende de controle op schadelijke aangroeiwerende systemen op schepen, en met de Bijlagen, gedaan te Londen op 5 oktober 2001, bl. 45691.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

6 JULI 1949. — Wet betreffende de huisvesting van de arbeiders in nijverheids-, landbouw- of handelsondernemingen en -exploitaties. Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 45719.

14 APRIL 2009. — Wet tot wijziging van artikel 27 van de faillissementswet van 8 augustus 1997. Duitse vertaling, bl. 45720.

22 JUNI 2009. — Ministerieel besluit houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen inzake toegang tot het grondgebied en kort verblijf, bl. 45721.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

6. JULI 1949 — Gesetz über die Unterkunft von Arbeitnehmern in Industrie-, Landwirtschafts- oder Handelsunternehmen und -betrieben. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 45719.

14. APRIL 2009 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 27 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997. Deutsche Übersetzung, S. 45720.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 JUIN 2009. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de logistique, de maintenance et de traitement des co-produits sidérurgiques, situées à Soignies et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 45723.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen van logistiek, onderhoud en verwerking van bijproducten van de staalnijverheid, gelegen in Zinnik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 45723.

152 pages/bladzijden

19 JUIN 2009. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage (CP 121), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 45724.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

5 MAI 2009. — Arrêté ministériel octroyant un subside à l'ASBL Vers la vie, p. 45725.

Service public fédéral Justice

9 JUIN 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 98 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus et réglant la composition, les compétences et le fonctionnement du Conseil pénitentiaire de la santé, p. 45726.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

31 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel fixant le prix de certaines greffes de tissus ou de cellules d'origine humaine. Erratum, p. 45727.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

8 MAI 2009. — Décret portant établissement et réalisation des alignements, p. 45731.

8 MAI 2009. — Décret modifiant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement et le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, en ce qui concerne l'obligation d'établissement d'une évaluation des incidences sur l'environnement, p. 45735.

Région wallonne

Service public de Wallonie

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant application du décret de la Communauté française du 29 mars 1993 relatif à l'agrément et au subventionnement des associations de santé intégrée, p. 45737.

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Logement, p. 45746.

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant la liste des zones de loisirs visée à l'article 103 du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, p. 45750.

3 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique, p. 45754.

19 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de schoonmaak (PC 121) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 45724.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

5 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW "Vers la vie", bl. 45725.

Federale Overheidsdienst Justitie

9 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2005 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 98 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden en tot regeling van de samenstelling, de bevoegdheden en de werking van de Penitentiaire Gezondheidsraad, bl. 45726.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

31 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de prijs van bepaalde greffen van weefsels van menselijke oorsprong. Erratum, bl. 45727.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

8 MEI 2009. — Decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, bl. 45727.

8 MEI 2009. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, wat de verplichting tot het opstellen van een milieueffectrapportage betreft, bl. 45734.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan geïntegreerde gezondheidsverenigingen, bl. 45741.

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij), bl. 45749.

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot aanneming van de lijst der recreatiegebieden bedoeld in artikel 103 van het decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid, bl. 45753.

3 JUNI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van de hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren, bl. 45755.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft), S. 45747.

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung der Liste der Freizeitgebiete, die in Artikel 103 des Dekrets zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten erwähnt ist, S. 45751.

3. JUNI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema Förderung des Interesses für Wissenschaften und Entwicklung der Wissenschaftskultur organisieren, S. 45755.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

Agence pour la Simplification administrative. Renouvellement des mandats, p. 45756.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Commission administrative belgo-luxembourgeoise. Démission. Nomination, p. 45756. — Carrière de l'Administration centrale. Personnel. Nomination, p. 45756.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2009. — Arrêté du Président du Comité de Direction modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie textile et de la bonneterie, p. 45757.

Personnel. Pension, p. 45758.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

11 JUIN 2009. — Arrêté royal portant modification à la composition du Commissariat général du Gouvernement belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010, p. 45758.

Brureau d'Intervention et de Restitution belge

Quatrième prorogation de la désignation d'un directeur général f.f. au B.I.R.B., p. 45759. — Désignation d'un directeur général adjoint f.f. au B.I.R.B., p. 45759.

Gouvernements de Communauté et de Région

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging. Hernieuwing van mandaten, bl. 45756.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Ontslag. Benoeming, bl. 45756. — Carrière Hoofbestuur. Personeel. Benoeming, bl. 45756.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2009. — Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot oprichting van het Paritair leercomité voor de textielnijverheid en het breiwerk, bl. 45757.

Personeel. Pensioen, bl. 45758.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

11 JUNI 2009. — Koninklijk besluit houdende wijzigingen in de samenstelling van het Commissariaat-Generaal van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010, bl. 45758.

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Vierde verlenging van de aanstelling van een wnd. directeur-generaal bij het B.I.R.B., bl. 45759. — Aanstelling van een wnd. adjunct-directeur-generaal bij het B.I.R.B., bl. 45759.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie. — Private arbeidsbemiddeling, bl. 45759.

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

7 APRIL 2009. — Besluit (nr. 357) betreffende de accreditatie van de « Master of Development Evaluation and Management » (master na master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45760.

7 APRIL 2009. — Besluit (nr. 358) betreffende de accreditatie van de « Master of Globalisation and Development » (master na master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45760.

7 APRIL 2009. — Besluit (nr. 359) betreffende de accreditatie van de « Master of Governance and Development » (master na master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45760.

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 353) betreffende de accreditatie van de Master in de internationale betrekkingen en de diplomatie (master na master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45761.

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 354) betreffende de accreditatie van de Master in de vergelijkende en Europese politiek (master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45761.

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 355) betreffende de accreditatie van de Master in de politieke communicatie (master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45761.

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 356) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45762.

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 363) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 45762.

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 364) betreffende de accreditatie van de Master in de politieke wetenschappen (master) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 45762.

24 APRIL 2009. — Besluit (nr. 360) betreffende de accreditatie van de Master in het sociaal werk (master) van de Universiteit Gent, de Arteveldehogeschool, de Hogeschool Gent en de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 45763.

24 APRIL 2009. — Besluit (nr. 362) betreffende de accreditatie van de Master in het sociaal werk (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, de Katholieke Hogeschool Kempen, de Katholieke Hogeschool Zuid-West Vlaanderen, de Katholieke Hogeschool Leuven en EHSAL, Europese Hogeschool Brussel, bl. 45763.

27 APRIL 2009. — Besluit (nr. 361) betreffende de accreditatie van de Master in het sociaal werk (master) van de Universiteit Antwerpen - Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen - Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 45763.

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 365) betreffende de accreditatie van de Master in de politieke wetenschappen (master) van de Universiteit Gent, bl. 45764.

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 366) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent, bl. 45764.

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 367) betreffende de accreditatie van de Master in de EU-studies (master) van de Universiteit Gent, bl. 45764.

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 368) betreffende de accreditatie van de « Master of Conflict and Development » (master na master) van de Universiteit Gent, bl. 45765.

18 MEI 2009. — Besluit (nr. 369) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 45765.

18 MEI 2009. — Besluit (nr. 370) betreffende de accreditatie van de Master in de sociologie (master) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 45765.

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 371) betreffende de accreditatie van de Master in de sociologie (master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45765.

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 372) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen, bl. 45766.

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 373) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent, bl. 45766.

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 374) betreffende de accreditatie van de Master in de sociologie (master) van de Universiteit Gent, bl. 45766.

3 JUNI 2009. — Besluit (nr. 375) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : kleuteronderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 45767.

3 JUNI 2009. — Besluit (nr. 376) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : lager onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 45767.

3 JUNI 2009. — Besluit (nr. 377) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven, bl. 45767.

4 JUNI 2009. — Besluit (nr. 378) betreffende de accreditatie van de Master in de actuariële wetenschappen (master na master) van de Vrije Universiteit Brussel, bl. 45768.

15 JUNI 2009. — Besluit (nr. 379) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent, bl. 45768.

15 JUNI 2009. — Besluit (nr. 380) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : kleuteronderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent, bl. 45768.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

22 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 februari 2009 houdende benoeming van de leden van de Stuurgroep voor het Integrale Vlaamse Topsportbeleid tijdens de Olympiade 2009-2012, bl. 45769.

Werk en Sociale Economie

4 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de standaard voor de titel van podiumtechnicus beeld, bl. 45770.

4 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de standaard voor de titel van podiumtechnicus geluid, bl. 45774.

Landbouw en Visserij

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 45779.

Leefmilieu, Natuur en Energie

Agentschap voor Natuur en Bos. Toekennen van een erkenning als koper of exploitant van hout, bl. 45779. — Agentschap voor Natuur en Bos. Intrekken van een erkenning als koper of exploitant van hout, bl. 45780. — Agentschap voor Natuur en Bos. Onteigening gronden aan het Tangebeekbos te Grimbergen en Vilvoorde, bl. 45782. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Erkenningen, bl. 45782.

Mobiliteit en Openbare Werken

Provinciewegen Oost-Vlaanderen. Indeling bij de gewestwegen, bl. 45783.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

19 JUNI 2009. — Besluit van de administrateur-generaal houdende de organisatie van het intern verzelfstandigd agentschap Wonen-Vlaanderen en houdende subdelegatie van bevoegdheden van algemene aard en van beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap, bl. 45784.

Provincie Antwerpen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 45787. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Gebroeders Buyse Elektro', gemeente Staden, bl. 45788. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Darry Beernaert', gemeente Staden, bl. 45788. — Provincie West-Vlaanderen : PRUP 'regionaal bedrijf WVD bedrijvengroep' te Kortemark, bl. 45788. — Provincie West-Vlaanderen : PRUP 'regionaal bedrijf Sint Bernardus' te Poperinge, bl. 45788. — Bekendmaking gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor landelijke dorpskernen ter vrijwaring van de woonkwaliteit, de beeldkwaliteit en de erfgoedwaarden, bl. 45788.

Région wallonne

Service public de Wallonie

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, p. 45789.

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination des membres de la commission d'agrément visée à l'article 281 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, p. 45793.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), bl. 45792.

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van de erkenningscommissie bedoeld in artikel 281 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, bl. 45795.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur), S. 45790.

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder des in Artikel 281 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnten Zulassungsausschusses, S. 45794.

Avis officiels

Situation globale des établissements de crédit au 28 février 2009, p. 45796.

Service public fédéral Intérieur

16 JUIN 2009. — Avis concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative, p. 45798.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Substances actives dont l'incorporation dans les produits phytopharmaceutiques est autorisée, p. 45799.

Service public fédéral Justice

Circulaire n° 138. Interconnexion des casiers judiciaires. Demande au Casier judiciaire central d'extraits des casiers judiciaires étrangers, p. 45799.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément ASBL Entité locale FRCE de Soignies, p. 45800.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

Promotion par accession au niveau supérieur d'un agent n'appartenant pas au cadre organique du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports. Appel à candidatures, p. 45802.

Promotion par accession au niveau supérieur d'un agent n'appartenant pas au cadre organique du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports. Appel à candidatures, p. 45803.

Mutation à la demande d'un agent n'appartenant pas au cadre organique de l'ex-Ministère wallon de l'Equipement et des Transports. Appel à candidatures, p. 45805.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 45810 à 45836.

Officiële berichten

Algemene staat der kredietinstellingen per 28 februari 2009, bl. 45796.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

16 JUNI 2009. — Bericht inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 2 augustus 2005 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie, bl. 45798.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Voor gebruik in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen, bl. 45799.

Federale Overheidsdienst Justitie

Omzendbrief nr. 138. Interconnectie van strafregisters. Aanvraag bij het Centraal Strafregister van uittreksels uit buitenlandse strafregisters, bl. 45799.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet Erkenning « ASBL Entité locale FRCE de Soignies », bl. 45800.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een technicus bouwdossiers voor de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen (VMSW), bl. 45801.

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

Vacature, bl. 45801.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 45810 tot bl. 45836.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2009 — 2331 [C – 2009/15043]

16 FEVRIER 2009. — Loi portant assentiment à la Convention internationale de 2001 sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires, et aux Annexes, faites à Londres le 5 octobre 2001 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. La Convention internationale de 2001 sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires, et les Annexes, faites à Londres le 5 octobre 2001, sortiront leur plein et entier effet.

Les amendements aux Annexes à la Convention, qui seront adoptés en application de l'article 16 de la Convention, sans que la Belgique ne s'oppose à leur adoption, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 16 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

K. DE GUCHT

Le secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice
S. DE CLERCK

Notes

(1) *Session 2007-2008 et 2008-2009.*

Sénat.

Documents.— Projet de loi déposé le 3 juillet 2008, n° 4–847/1. — Rapport, n° 4–847/2

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 6 novembre 2008. — Vote, séance du 6 novembre 2008.

Chambre

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 52–1564/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 52–1564/2

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 27 novembre 2008. — Vote, séance du 27 novembre 2008.

(2) Voir décret de la Communauté flamande/ la Région flamande du 9 mai 2008 (*Moniteur belge* du 10 juin 2008), décret de la Région wallonne du 27 novembre 2003 (*Moniteur belge* du 8 décembre 2003), ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2009 (*Moniteur belge* du 13 mars 2009).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2009 — 2331 [C – 2009/15043]

16 FEBRUARI 2009. — Wet houdende instemming met het Internationaal Verdrag van 2001 betreffende de controle op schadelijke aangroeiwerende systemen op schepen, en met de Bijlagen, gedaan te Londen op 5 oktober 2001 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Internationaal Verdrag van 2001 betreffende de controle op schadelijke aangroeiwerende systemen op schepen, en de Bijlagen, gedaan te Londen op 5 oktober 2001, zullen volkomen gevolg hebben.

De wijzigingen van de Bijlagen bij het Verdrag, die overeenkomstig artikel 16 van het Verdrag aangenomen zullen worden zonder dat België zich tegen hun aanneming verzet, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

K. DE GUCHT

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota's

(1) *Zitting 2007-2008 en 2008-2009.*

Senaat.

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 3 juli 2008, nr. 4–847/1. Verslag, nr. 4–847/2

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 6 november 2008. — Stemming, vergadering van 6 november 2008.

Kamer

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 52–1564/1. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, Nr. 52–1564/2

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, vergadering van 27 november 2008. — Stemming, vergadering van 27 november 2008.

(2) Zie decreet van de Vlaamse Gemeenschap/ het Vlaamse Gewest van 9 mei 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2008), decreet van het Waalse Gewest van 27 november 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 8 december 2003), ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 13 maart 2009).

Convention internationale de 2001
sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires

Les Parties à la présente Convention,

Notant que les études scientifiques et enquêtes menées par les gouvernements et les organisations internationales compétentes ont démontré que certains systèmes antisalissure utilisés sur les navires présentent un risque de toxicité considérable pour des organismes marins écologiquement et économiquement importants, sur lesquels ils peuvent aussi avoir d'autres effets chroniques, et également que la consommation d'aliments d'origine marine affectés pourrait être dangereuse pour la santé de l'homme,

Notant en particulier les graves préoccupations suscitées par les systèmes antisalissure dans lesquels des composés organostanniques sont utilisés comme biocides, et étant convaincues que l'introduction de tels composés organostanniques dans le milieu marin doit être progressivement éliminée,

Rappelant qu'au chapitre 17 du Programme « Action 21 » adopté par la Conférence des Nations unies de 1992 sur l'environnement et le développement il est demandé aux Etats de prendre des mesures pour réduire la pollution causée par les composés organostanniques présents dans les peintures antisalissure,

Rappelant également que l'assemblée de l'Organisation maritime internationale, par sa Résolution A.895(21) adoptée le 25 novembre 1999, a prié instamment le Comité de la Protection du Milieu marin (MEPC) de l'Organisation d'œuvrer en vue de l'élaboration dans les meilleurs délais d'un instrument mondial juridiquement obligatoire pour faire face de toute urgence aux effets nuisibles des systèmes antisalissure,

Consciente de l'approche de précaution qui a été établie en vertu du Principe 15 de la Déclaration de Rio sur l'environnement et le développement et qui est mentionnée dans la Résolution MEPC.67(37) adoptée par le MEPC le 15 septembre 1995,

Reconnaissant qu'il est important de protéger le milieu marin et la santé de l'homme contre les effets défavorables des systèmes antisalissure,

Reconnaissant également que l'utilisation de systèmes antisalissure destinés à prévenir l'accumulation d'organismes sur la surface des navires est d'une importance cruciale pour garantir l'efficacité du commerce et des transports maritimes et pour empêcher la propagation d'organismes aquatiques nuisibles et d'agents pathogènes,

Reconnaissant en outre qu'il est nécessaire de poursuivre la mise au point de systèmes antisalissure qui soient efficaces et sans danger pour l'environnement et d'encourager le remplacement de systèmes nuisibles par des systèmes moins nuisibles ou, de préférence, non nuisibles,

Sont convenues de ce qui suit :

Article 1er

Obligations générales

1) Chaque Partie à la présente Convention s'engage à donner plein et entier effet à ses dispositions afin de réduire ou d'éliminer les effets défavorables des systèmes antisalissure sur le milieu marin et sur la santé de l'homme.

2) Les Annexes font partie intégrante de la présente Convention. Sauf disposition expresse contraire, toute référence à la présente Convention constitue en même temps une référence à ses Annexes.

3) Aucune disposition de la présente Convention n'est interprétée comme empêchant un Etat de prendre, individuellement ou conjointement, des mesures plus rigoureuses destinées à réduire ou éliminer les effets défavorables des systèmes antisalissure sur l'environnement, en conformité avec le droit international.

4) Les Parties s'efforcent de coopérer aux fins de garantir la mise en œuvre, le respect et la mise en application effectifs de la présente Convention.

5) Les Parties s'engagent à promouvoir le développement continu de systèmes antisalissure qui soient efficaces et sans danger pour l'environnement.

VERTALING

Internationaal Verdrag van 2001 betreffende de controle
op schadelijke aangroeiwerende systemen op schepen

De Partijen bij dit Verdrag,

Gelet op het feit dat wetenschappelijke studies en onderzoeken door regeringen en bevoegde internationale organisaties hebben aangetoond dat bepaalde aangroeiwerende verfsystemen die op schepen worden gebruikt een aanmerkelijk risico van toxiciteit en andere blijvende gevolgen voor ecologisch en economisch belangrijke mariene organismen vormen en tevens dat de gezondheid van de mens kan worden geschaad als gevolg van de consumptie van besmette eetbare zeedieren.

In het bijzonder gelet op de ernstige bezorgdheid betreffende aangroeiwerende verfsystemen waarin organische tin verbindingen als biociden worden gebruikt en ervan overtuigd dat het in het milieu brengen van dergelijke organische tin verbindingen geleidelijk moet worden uitgebannen,

In herinnering roepend dat hoofdstuk 17 van Agenda 21, aangenomen door de VN-Conferentie inzake Milieu en Ontwikkeling, 1992, een oproep doet aan Staten om maatregelen te nemen teneinde de verontreiniging door organische tinverbindingen die in aangroeiwerende verfsystemen worden gebruikt te verminderen,

Eveneens in herinnering roepend dat de door de algemene vergadering van de Internationale Maritieme Organisatie op 25 november 1999 aangenomen Resolutie A.895(21) de Mariene Milieu Commissie (MEPC) van de Organisatie aanspoort voortvarend de ontwikkeling ter hand te nemen van een mondiaal wettelijk bindend instrument teneinde de schadelijke gevolgen van aangroeiwerende verfsystemen met spoed aan te pakken,

Indachtig de in Beginsel 15 van de Verklaring van Rio inzake Milieu en Ontwikkeling bedoelde voorzorgsbenadering waarnaar eveneens in de door MEPC op 15 september 1995 aangenomen Resolutie MEPC.67(37) wordt verwezen,

Erkennend het belang van de bescherming van het mariene milieu en de gezondheid van de mens tegen de nadelige effecten van aangroeiwerende verfsystemen,

Eveneens erkennend dat het gebruik van aangroeiwerende verfsystemen ter voorkoming van de aanhechting van organismen op de huid van schepen van het hoogste belang is voor een doeltreffende handel en scheepvaart en ter voorkoming van de verspreiding van schadelijke aquatische organismen en pathogene stoffen,

Voorts erkennend de noodzaak de ontwikkeling van aangroeiwerende verfsystemen die doeltreffend en veilig voor het milieu zijn, voort te zetten en de vervanging van schadelijke systemen door minder schadelijke systemen of bij voorkeur onschadelijke systemen te bevorderen.

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Algemene verplichtingen

1) Elke Partij bij dit Verdrag verplicht zich ertoe de bepalingen ervan volledig ten uitvoer te leggen teneinde de nadelige gevolgen voor het mariene milieu en de gezondheid van de mens, veroorzaakt door aangroeiwerende verfsystemen, te verminderen of uit te bannen.

2) De Bijlagen vormen een integrerend deel van dit Verdrag. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, behelst een verwijzing naar dit Verdrag tegelijkertijd een verwijzing naar de Bijlagen ervan.

3) Geen enkele bepaling van dit Verdrag mag zodanig worden uitgelegd dat een Staat zou worden belet individueel of met andere Staten ingrijpender maatregelen te treffen ten aanzien van de vermindering of uitbanning van de nadelige gevolgen van aangroeiwerende verfsystemen voor het milieu, in overeenstemming met het internationale recht.

4) De Partijen streven naar samenwerking ten behoeve van de doeltreffende uitvoering, naleving en handhaving van dit Verdrag.

5) De Partijen verplichten zich ertoe de voortdurende ontwikkeling van doeltreffende en voor het milieu veilige aangroeiwerende verfsystemen aan te moedigen.

Article 2

Définitions

Aux fins de la présente Convention, sauf disposition expresse contraire :

1) « Administration » désigne le gouvernement de l'Etat sous l'autorité duquel le navire est exploité. Dans le cas d'un navire autorisé à battre le pavillon d'un Etat, l'Administration est le gouvernement de cet Etat. Dans le cas des plates-formes fixes ou flottantes affectées à l'exploration et à l'exploitation des fonds marins et de leur sous-sol adjacents aux côtes sur lesquelles l'Etat côtier exerce des droits souverains aux fins de l'exploration et de l'exploitation de leurs ressources naturelles, l'Administration est le gouvernement de l'Etat côtier intéressé.

2) « Système antisalissure » désigne un revêtement, une peinture, un traitement de la surface, une surface ou un dispositif qui est utilisé sur un navire pour contrôler ou empêcher le dépôt d'organismes indésirables.

3) « Comité » désigne le Comité de la Protection du Milieu marin de l'Organisation.

4) « Jauge brute » désigne la jauge brute calculée conformément aux règles sur le jaugeage énoncées à l'Annexe 1re de la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires, ou dans toute convention qui lui succéderait.

5) « Voyage international » désigne un voyage effectué par un navire autorisé à battre le pavillon d'un Etat à destination ou en provenance d'un port, d'un chantier naval ou d'un terminal au large relevant de la juridiction d'un autre Etat.

6. « Longueur » désigne la longueur définie dans la Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge telle que modifiée par le Protocole de 1988 y relatif, ou dans toute convention qui lui succéderait.

7) « Organisation » désigne l'Organisation maritime internationale.

8) « Secrétaire général » désigne le Secrétaire général de l'Organisation.

9) « Navire » désigne un bâtiment de quelque type que ce soit exploité en milieu marin et englobe les hydroptères, les aéroglisseurs, les engins submersibles, les engins flottants, les plates-formes fixes ou flottantes, les unités flottantes de stockage (FSU) et les unités flottantes de production, de stockage et de déchargement (FPSO).

10) « Groupe technique » désigne un organe composé de représentants des Parties, des Membres de l'Organisation, de l'ONU et de ses institutions spécialisées, d'organisations intergouvernementales ayant conclu des accords avec l'Organisation et d'organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès de l'Organisation, qui devrait comprendre de préférence des représentants d'établissements et de laboratoires se livrant à l'analyse des systèmes antisalissure. Ces représentants doivent être des experts dans les domaines du devenir dans l'environnement et des effets sur l'environnement, des effets toxiques, de la biologie marine, de la santé de l'homme, de l'analyse économique, de la gestion des risques, des transports maritimes internationaux, des techniques de revêtement des systèmes antisalissure ou d'autres domaines spécialisés nécessaires pour étudier de manière objective le bien-fondé sur le plan technique d'une proposition détaillée.

Article 3

Application

1) Sauf disposition expresse contraire de la présente Convention, celle-ci s'applique :

a) aux navires qui sont autorisés à battre le pavillon d'une Partie;

b) aux navires qui ne sont pas autorisés à battre le pavillon d'une Partie mais qui sont exploités sous l'autorité d'une Partie; et

c) aux navires qui entrent dans un port, un chantier naval ou un terminal au large d'une Partie mais qui ne sont pas visés aux alinéas *a)* ou *b)*.

2) La présente Convention ne s'applique pas aux navires de guerre, aux navires de guerre auxiliaires ou autres navires appartenant à une Partie ou exploités par elle et utilisés exclusivement, à l'époque considérée, pour un service public non commercial. Toutefois, chaque Partie s'assure, en prenant des mesures appropriées qui ne compromettent par les opérations ou la capacité opérationnelle des navires de ce type lui appartenant ou exploités par elle, que ceux-ci agissent d'une manière compatible avec la présente Convention, pour autant que cela soit raisonnable et possible dans la pratique.

Artikel 2

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van dit Verdrag wordt, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald, verstaan onder :

1) « Administratie », de regering van de Staat aan wiens gezag het schip is onderworpen. Wat betreft schepen die gerechtigd zijn de vlag van een Staat te voeren, is « Administratie » de regering van die Staat. Wat betreft vaste of drijvende platforms bestemd voor de exploratie en exploitatie van de zeebodem en de ondergrond daarvan, grenzend aan de kust, waarover de kuststaat soevereine rechten uitoefent ten behoeve van de exploratie en exploitatie van hun natuurlijke rijkdommen, is de « Administratie » de regering van de betrokken kuststaat.

2) « Aangroeiwerende verfsystemen », een coating, verf, oppervlaktebehandeling die, oppervlak of mechanisme dat op een schip wordt gebruikt voor de beheersing of voorkoming van de aanhechting van ongewenste organismen.

3) « Commissie », de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu van de Organisatie.

4) « Brutotonnage », de brutotonnage berekend in overeenstemming met de voorschriften inzake tonnagemetingen vervat in Bijlage 1 van het Internationaal Verdrag van 1969 betreffende de meting van schepen, of elk opvolgend verdrag.

5) « Internationale reis », een reis met een schip dat bevoegd is de vlag te voeren van de ene Staat naar of van een haven, scheepswerf of offshore terminal onder de rechtsmacht van een andere Staat.

6. « Lengte », de lengte zoals omschreven in het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, zoals gewijzigd bij het Protocol van 1988 daarbij, of elk opvolgend verdrag.

7) « Organisatie », de Internationale Maritieme Organisatie.

8) « Secretaris-Generaal », de Secretaris-Generaal van de Organisatie.

9) « Schip », elk vaartuig van welk type ook, dat in het mariene milieu opereert, waaronder begrepen : draagvleugelboten, luchtkussenvaartuigen, onderwatervaartuigen, vaartuigen in drijvende toestand, vaste of drijvende platforms, drijvende inrichtingen voor opslag (FSU's) en drijvende inrichtingen voor productie, opslag en lossen (FPSO's).

10) « Technische werkgroep », een lichaam bestaande uit vertegenwoordigers van de Partijen, de Leden van de Organisatie, de Verenigde Naties en de Gespecialiseerde Organisaties daarvan, de intergouvernementele organisaties die overeenkomsten hebben met de Organisatie, en de niet-gouvernementele organisaties die in consultatieve verhouding tot de Organisatie staan, waarin bij voorkeur vertegenwoordigers van instanties en laboratoria zitting hebben die zich bezighouden met het analyseren van aangroeiwerende verfsystemen. Deze vertegenwoordigers dienen deskundig te zijn op het gebied van afbraak en uitwerkingen in het milieu, toxicologische gevolgen, mariene biologie, gezondheid van de mens, economische analyse, risicomanagement, internationale scheepvaart, bij aangroeiwerende verfsystemen gebruikte coating-technologie of andere gebieden van deskundigheid benodigd voor de objectieve beoordeling van de technische aspecten van een definitief voorstel.

Artikel 3

Toepassing

1) Tenzij in dit Verdrag anders wordt bepaald, is dit Verdrag van toepassing op :

a) schepen die bevoegd zijn de vlag van een Partij te voeren;

b) schepen die niet bevoegd zijn de vlag van een Partij te voeren, maar die worden geëxploiteerd onder het gezag van een Partij; en

c) schepen die een haven, scheepswerf of offshore terminal van een Partij binnenkomen, maar die niet onder letter *a)* of *b)* vallen.

2) Dit Verdrag is niet van toepassing op oorlogsschepen, schepen in gebruik als marine-hulpschepen of andere schepen in eigendom van of in beheer bij een Partij ten tijde dat zij uitsluitend worden ingezet voor niet-commerciële overheidsdienst. Elke Partij waarborgt evenwel, door het nemen van passende maatregelen die de werkzaamheden of de operationele kwaliteiten van dergelijke schepen in haar eigendom of beheer niet aantasten, dat dergelijke schepen, voor zover redelijk en uitvoerbaar, opereren in overeenstemming met dit Verdrag.

3) Dans le cas des navires d'Etats non Parties à la présente Convention, les Parties appliquent les prescriptions de la présente Convention dans la mesure nécessaire pour que ces navires ne bénéficient pas d'un traitement plus favorable.

Article 4

Mesures de contrôle des systèmes antisalissure

1) Conformément aux prescriptions spécifiées à l'Annexe 1re, chaque Partie interdit et/ou limite :

a) l'application, la réapplication, l'installation ou l'utilisation de systèmes antisalissure nuisibles sur les navires visés à l'alinéa *a)* ou *b)* de l'article 3, 1); et

b) l'application, la réapplication, l'installation ou l'utilisation de tels systèmes sur les navires visés à l'article 3, 1) *c)* lorsqu'ils se trouvent dans un port, un chantier naval ou un terminal au large d'une Partie,

et prend des mesures effectives pour veiller à ce que ces navires satisfassent à ces prescriptions.

2) Les navires dotés d'un système antisalissure qui est soumis à une mesure de contrôle résultant d'un amendement à l'Annexe 1re après l'entrée en vigueur de la présente Convention peuvent conserver ce système jusqu'à la date prévue pour son remplacement, cette période ne devant toutefois en aucun cas dépasser 60 mois après l'application du système, à moins que le Comité ne décide qu'il existe des circonstances exceptionnelles qui justifient d'appliquer plus tôt la mesure de contrôle.

Article 5

Mesures de contrôle des déchets relevant de l'Annexe 1re

Compte tenu des règles, normes et prescriptions internationales, une Partie prend des mesures appropriées sur son territoire pour exiger que les déchets résultant de l'application ou de l'enlèvement d'un système antisalissure soumis à une mesure de contrôle en vertu de l'Annexe 1re soient collectés, manutentionnés, traités et évacués d'une manière sûre et écologiquement rationnelle afin de protéger la santé de l'homme et l'environnement.

Article 6

Procédure à suivre pour proposer des amendements aux mesures de contrôle des systèmes antisalissure

1) Toute Partie peut proposer un amendement à l'Annexe 1re conformément au présent article.

2) Une proposition initiale doit contenir les renseignements prescrits à l'Annexe 2 et être soumise à l'Organisation. Lorsque l'Organisation reçoit une proposition, elle la porte à l'attention des Parties, des Membres de l'Organisation, de l'ONU et de ses institutions spécialisées, des organisations intergouvernementales ayant conclu des accords avec l'Organisation et des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, et leur en communique le texte.

3) Le Comité décide si le système antisalissure en question appelle une étude plus approfondie en se fondant sur la proposition initiale. Si le Comité décide qu'une plus ample étude est justifiée, il demande à la Partie dont émane la proposition de lui soumettre une proposition détaillée contenant les renseignements prescrits à l'Annexe 3, sauf si ceux-ci figurent déjà dans la proposition initiale. Si le Comité estime qu'il existe un risque de dommage grave ou irréversible, l'absence de certitude scientifique absolue ne doit pas être invoquée pour l'empêcher de décider de procéder à l'évaluation de la proposition. Le Comité constitue un groupe technique conformément à l'article 7.

4) Le groupe technique étudie la proposition détaillée ainsi que les données supplémentaires qui auraient pu être soumises par toute entité intéressée et, après avoir procédé à une évaluation, indique au Comité si la proposition a démontré qu'il pouvait exister un risque excessif d'effets défavorables sur des organismes non ciblés ou sur la santé de l'homme qui justifie un amendement à l'Annexe 1re. A cet égard :

a) l'étude du groupe technique consiste à :

i) évaluer le lien entre le système antisalissure en question et les effets défavorables connexes qui ont été observés, soit dans l'environnement ou sur la santé de l'homme, y compris mais sans s'y limiter, par la consommation d'aliments d'origine marine affectés, soit au moyen d'études contrôlées, en se fondant sur les données décrites à l'Annexe 3 et toutes autres données pertinentes mises en évidence;

3) Ten aanzien van de schepen van niet-Partijen bij dit Verdrag, passen de Partijen de vereisten van dit Verdrag waar nodig toe teneinde te waarborgen dat dergelijke schepen geen meer begunstigde behandeling wordt gegeven.

Artikel 4

Beperkende maatregelen voor aangroeiwerende verf systemen

1) In overeenstemming met de in Bijlage 1 vervatte vereisten verbiedt en/of beperkt elke Partij :

a) de aanbrenging, hernieuwde aanbrenging, installatie of het gebruik van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op de in artikel 3, eerste lid, letter *a* of *b*, bedoelde schepen; en

b) de aanbrenging, hernieuwde aanbrenging, installatie of het gebruik van dergelijke systemen op de in artikel 3, eerste lid, letter *c*, bedoelde schepen, terwijl deze zich bevinden in een haven, scheepswerf of offshore terminal van een Partij,

en neemt zij doeltreffende maatregelen om te waarborgen dat deze schepen aan die vereisten voldoen.

2) Schepen die zijn voorzien van een aangroeiwerend verfsysteem dat wordt gecontroleerd door middel van een wijziging van Bijlage 1 na de inwerkingtreding van dit Verdrag, mogen dat verfsysteem behouden tot de volgende geplande vernieuwing van dat verfsysteem, maar in geen geval gedurende een tijdvak van meer dan zestig maanden na de aanbrenging ervan, tenzij de Commissie besluit dat uitzonderlijke omstandigheden aanwezig zijn die eerdere uitvoering van de beperkende maatregelen rechtvaardigen.

Artikel 5

Beperkende maatregelen voor de in Bijlage 1 genoemde afvalstoffen

Met inachtneming van de internationale regels, normen en vereisten treft een Partij alle passende maatregelen op haar grondgebied om te vereisen dat afvalstoffen afkomstig van de aanbrenging of verwijdering van een aangroeiwerend verfsysteem dat op grond van Bijlage 1 wordt gecontroleerd, worden ingezameld, vervoerd, behandeld en afgevoerd op een veilige en milieuvriendelijke wijze teneinde de gezondheid van de mens en het milieu te beschermen.

Artikel 6

Procedure voor het voorstellen van wijzigingen van beperkende maatregelen voor aangroeiwerende verfsystemen

1) Elke Partij kan overeenkomstig dit artikel een voorstel tot wijziging van Bijlage 1 indienen.

2) Een voorlopig voorstel bevat de in Bijlage 2 verlangde informatie en wordt bij de Organisatie ingediend. Wanneer de Organisatie een voorstel ontvangt, brengt zij het voorstel onder de aandacht van de Partijen, de Leden van de Organisatie, de Verenigde Naties en de Gespecialiseerde Organisaties daarvan, de intergouvernementele organisaties die overeenkomsten met de Organisatie hebben en de niet-gouvernementele organisaties die in consultatieve verhouding tot de Organisatie staan, en stelt dit aan hen ter beschikking.

3) De Commissie beslist of het desbetreffende aangroeiwerende verfsysteem aanleiding geeft tot een diepgaandere beoordeling gebaseerd op het voorlopig voorstel. Indien de Commissie besluit dat verdere beoordeling gerechtvaardigd is, verzoekt zij de Partij die het voorstel doet aan de Commissie een definitief voorstel te doen dat de in Bijlage 3 verlangde informatie bevat, behoudens wanneer het voorlopig voorstel eveneens alle in Bijlage 3 verlangde informatie bevat. Wanneer de Commissie van oordeel is dat aanzienlijke of onherstelbare schade dreigt, is een gebrek aan volledige wetenschappelijke zekerheid geen reden om een besluit tot de evaluatie van het voorstel over te gaan, te verhinderen. De Commissie stelt overeenkomstig artikel 7 een technische werkgroep in.

4) De technische werkgroep beoordeelt het definitief voorstel tezamen met eventuele aanvullende gegevens die worden ingediend door enige belanghebbende entiteit en beoordeelt en rapporteert aan de Commissie of het voorstel mogelijk onredelijke risico's of nadelige gevolgen heeft aangetoond voor organismen die niet worden geweerd of voor de gezondheid van de mens, zodat de wijziging van Bijlage 1 is gerechtvaardigd. In dit verband geldt het volgende :

a) De beoordeling van de technische werkgroep omvat :

i) een evaluatie van het verband tussen het betrokken aangroeiwerende verfsysteem en de waargenomen gerelateerde nadelige gevolgen voor het milieu of voor de gezondheid van de mens, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, de consumptie van besmette eetbare zeedieren of gecontroleerde studies op basis van de in Bijlage 3 beschreven gegevens en alle andere relevante gegevens die bekend worden;

ii) évaluer la réduction du risque potentiel due aux mesures de contrôle proposées et à toute autre mesure de contrôle que le groupe technique pourrait envisager;

iii) examiner les renseignements disponibles sur la faisabilité technique des mesures de contrôle et le rapport coût-efficacité de la proposition;

iv) examiner les renseignements disponibles sur les autres effets qu'aurait l'introduction de telles mesures de contrôle en ce qui concerne :

— l'environnement (y compris, sans toutefois s'y limiter, le coût de l'inaction, et l'incidence sur la qualité de l'air);

— les problèmes de santé et de sécurité pour les chantiers navals (à savoir les effets sur les ouvriers de ces chantiers);

— le coût pour les transports maritimes internationaux et autres secteurs intéressés; et

v) examiner les solutions de rechange appropriées qui pourraient être disponibles, y compris les risques potentiels liés à ces solutions;

b) le rapport du groupe technique est soumis par écrit et tient compte de chacune des évaluations et de chacun des examens visés à l'alinéa *a)*; le groupe technique peut toutefois décider de ne pas procéder aux évaluations et examens décrits aux alinéas *a)* ,ii) à *a),* v) s'il juge, à l'issue de l'évaluation décrite à l'alinéa *a)* i), que la proposition ne mérite pas d'être examinée plus avant;

c) le rapport du groupe technique inclut entre autres une recommandation indiquant si les mesures de contrôle internationales prévues en application de la présente Convention sont justifiées pour le système antisalissure en question, si les mesures de contrôle spécifiques suggérées dans la proposition détaillée sont appropriées ou si d'autres mesures de contrôle sont considérées par le Groupe comme étant plus adaptées.

5) Le rapport du groupe technique est diffusé aux Parties, aux Membres de l'Organisation, à l'ONU et à ses institutions spécialisées, aux organisations gouvernementales ayant conclu des accords avec l'Organisation et aux organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès de l'Organisation, avant son examen par le Comité. Le Comité décide s'il convient d'approuver une proposition d'amendement à l'Annexe 1re et, le cas échéant, des modifications de cette proposition, compte tenu du rapport du groupe technique. Si le rapport indique un risque de dommage grave ou irréversible, l'absence de certitude scientifique absolue ne doit pas, en soi, être invoquée pour empêcher le Comité de décider d'inscrire un système antisalissure à l'Annexe 1re. Les propositions d'amendements à l'Annexe 1re, si elles sont approuvées par le Comité, sont diffusées conformément à l'article 16, 2), *a)*. La décision de ne pas approuver une proposition n'exclut pas la soumission ultérieure d'une nouvelle proposition eu égard à un système antisalissure donné si de nouvelles informations sont mises en évidence.

6) Seules les Parties peuvent participer aux décisions prises par le Comité telles que décrites aux paragraphes 3) et 5).

Article 7

Groupes techniques

1) Le Comité constitue un groupe technique en application de l'article 6 lorsqu'une proposition détaillée est reçue. Dans les cas où plusieurs propositions sont reçues en même temps ou à la suite, le Comité peut constituer un ou plusieurs groupes techniques, selon les besoins.

2) Toute Partie peut participer aux délibérations d'un groupe technique, et devrait faire appel aux compétences pertinentes dont elle dispose.

3) Le Comité définit le mandat, l'organisation et le fonctionnement des groupes techniques. Ce mandat garantit le respect du caractère confidentiel des renseignements qui pourraient être communiqués. Les groupes techniques peuvent tenir les réunions qu'ils jugent nécessaires mais ils s'efforcent de mener leurs travaux par correspondance ou voie électronique ou autre moyen approprié.

4) Seuls les représentants des Parties peuvent participer à la formulation des recommandations à soumettre au Comité en application de l'article 6. Un groupe technique s'efforce de parvenir à l'unanimité entre les représentants des Parties. Si cela n'est pas possible, il communique les vues de la minorité.

ii) een evaluatie van de potentiële risicobeperking die aan de voorgestelde beperkende maatregelen is toe te schrijven en alle andere beperkende maatregelen die door de technische werkgroep in overweging kunnen worden genomen;

iii) bestudering van beschikbare informatie betreffende de technische haalbaarheid van beperkende maatregelen en de kosteneffectiviteit van het voorstel;

iv) bestudering van beschikbare informatie betreffende andere gevolgen van de invoering van deze beperkende maatregelen met betrekking tot :

— het milieu (met inbegrip van, doch niet beperkt tot, de kosten indien niet wordt ingegrepen en de gevolgen voor de luchtkwaliteit);

— gezondheid en veiligheid op scheepswerven (gevolgen voor werknemers op scheepswerven);

— de kosten voor de internationale scheepvaart en andere betrokken sectoren; en

v) bestudering van de beschikbaarheid van passende alternatieven, met inbegrip van de bestudering van de mogelijke risico's van alternatieven.

b) Het rapport van de technische werkgroep is schriftelijk en bevat elk van de in een letter a bedoelde evaluaties en studies, met dien verstande dat de technische werkgroep kan besluiten de evaluaties en studies bedoeld in letter *a*, ii) tot en met *a*, v) niet voort te zetten, indien zij na de evaluatie bedoeld in letter a, i, vaststelt dat het voorstel verdere bestudering niet rechtvaardigt.

c) Het rapport van de technische werkgroep omvat, onder andere, een aanbeveling of internationale beperkende maatregelen voor het betrokken aangroeiwerende verfsysteem uit hoofde van dit Verdrag gerechtvaardigd zijn voor de geschiktheid van de in het definitief voorstel aangevoerde specifieke beperkende maatregelen of voor andere beperkende maatregelen die zij passender acht.

5) Het rapport van de technische werkgroep wordt, voorafgaand aan de bestudering door de Commissie, verspreid onder de Partijen, de Leden van de Organisatie, de Verenigde Naties en de Gespecialiseerde Organisaties daarvan, de intergouvernementele organisaties die overeenkomsten met de Organisatie hebben en de niet-gouvernementele organisaties die in consultatieve verhouding tot de Organisatie staan. De Commissie besluit of zij een voorstel tot wijziging van Bijlage 1, en eventuele wijzigingen daarvan, goedkeurt, waar dienstig met inachtneming van het rapport van de technische werkgroep. Indien uit het rapport een gevaar van aanzienlijke of onherstelbare schade blijkt, is gebrek aan volledige wetenschappelijke zekerheid op zichzelf niet worden aangewend geen reden om een besluit tot het opnemen van een aangroeiwerend verfsysteem in Bijlage 1, te beletten. De voorgestelde wijzigingen van Bijlage 1 worden, indien deze worden goedgekeurd door de Commissie, in overeenstemming met artikel 1.6, tweede lid, letter *a*, verspreid. Een besluit om het voorstel niet goed te keuren vormt geen beletsel voor toekomstige indiening van een nieuw voorstel ten aanzien van een bepaald aangroeiwerend verfsysteem indien nieuwe informatie bekend wordt.

6) Alleen Partijen kunnen deelnemen aan door de Commissie te nemen besluiten bedoeld in het derde en vijfde lid.

Artikel 7

Technische werkgroepen

1) De Commissie stelt een technische werkgroep ingevolge artikel 6 in wanneer een definitief voorstel wordt ontvangen. In omstandigheden waarin meerdere voorstellen tegelijkertijd of na elkaar worden ontvangen, kan de Commissie naar behoefte een of meerdere technische werkgroepen instellen.

2) Een Partij kan deelnemen aan de beraadslagingen van een technische werkgroep en zij dient de haar ter beschikking staande expertise in te brengen.

3) De Commissie neemt een beslissing omtrent de randvoorwaarden, organisatie en het functioneren van de technische werkgroepen. Deze randvoorwaarden voorzien in de bescherming van vertrouwelijke informatie die eventueel wordt ingediend. De technische werkgroepen kunnen de benodigde vergaderingen houden, maar streven ernaar hun werkzaamheden te verrichten door middel van schriftelijke of elektronische correspondentie of andere geschikte media.

4) Alleen de vertegenwoordigers van Partijen mogen deelnemen in de formulering van aanbevelingen aan de Commissie ingevolge artikel 6. Een technische werkgroep streeft ernaar unanimiteit te bereiken onder de vertegenwoordigers van de Partijen. Indien unanimiteit niet mogelijk is, deelt de technische werkgroep eventuele minderheidsstandpunten van deze vertegenwoordigers mede.

Article 8

Recherche scientifique et technique et surveillance

1) Les Parties prennent des mesures appropriées pour encourager et faciliter les travaux de recherche scientifiques et techniques sur les effets des systèmes antisalissure, ainsi que la surveillance de ces effets. Ces travaux de recherche devraient comprendre en particulier l'observation, la mesure, l'échantillonnage, l'évaluation et l'analyse des effets des systèmes antisalissure.

2) Pour promouvoir les objectifs de la présente Convention, chaque Partie facilite l'accès des autres Parties qui en font la demande aux renseignements pertinents sur :

a) les activités scientifiques et techniques entreprises conformément à la présente Convention;

b) les programmes scientifiques et technologiques concernant le milieu marin et leurs objectifs; et

c) les effets observés lors des programmes de surveillance et d'évaluation concernant les systèmes antisalissure.

Article 9

Communication et échange de renseignements

1) Chaque Partie s'engage à communiquer à l'Organisation :

a) une liste des inspecteurs désignés ou des organismes reconnus qui sont autorisés à agir pour le compte de cette Partie aux fins de l'administration des affaires concernant le contrôle des systèmes antisalissure, conformément à la présente Convention, en vue de sa diffusion aux Parties, qui la porteront à la connaissance de leurs fonctionnaires. L'Administration notifie donc à l'Organisation les responsabilités spécifiques confiées aux inspecteurs désignés ou aux organismes reconnus et les conditions de l'autorité qui leur a été déléguée; et

b) sur une base annuelle, des renseignements au sujet de tout système antisalissure approuvé, soumis à des restrictions ou interdit en vertu de sa législation nationale.

2) L'Organisation diffuse par tout moyen approprié les renseignements qui lui ont été communiqués en vertu du paragraphe 1er).

3) Si des systèmes antisalissure sont approuvés, enregistrés ou agréés par une Partie, cette Partie soit fournit, soit demande aux fabricants de ces systèmes antisalissure de fournir, aux Parties qui en font la demande, les renseignements pertinents sur la base desquels elle a pris sa décision, y compris les renseignements indiqués à l'Annexe 3, ou d'autres renseignements qui permettent d'effectuer une évaluation appropriée du système antisalissure. Il n'est fourni aucun renseignement qui est protégé par la loi.

Article 10

Visite et délivrance de certificats

Une Partie s'assure que les navires autorisés à battre son pavillon ou exploités sous son autorité font l'objet de visites et que des certificats leur sont délivrés conformément aux règles de l'Annexe 4.

Article 11

Inspection des navires et recherche des violations

1) Un navire auquel s'applique la présente Convention peut être inspecté dans tout port, chantier naval ou terminal au large d'une Partie, par des fonctionnaires autorisés par cette Partie, aux fins de déterminer si le navire satisfait à la présente Convention. Sauf s'il existe de bonnes raisons de penser qu'un navire enfreint la présente Convention, toute inspection de ce type se limite à :

a) vérifier que le navire a à bord un certificat international du système antisalissure ou une déclaration relative au système antisalissure en cours de validité, s'ils sont requis; et/ou

b) un bref échantillonnage du système antisalissure du navire qui ne nuise ni à l'intégrité, ni à la structure, ni au fonctionnement de ce système, compte tenu des directives élaborées par l'Organisation. Toutefois, le délai requis pour traiter les résultats de cet échantillonnage ne doit pas empêcher le mouvement et le départ du navire.

2) S'il existe de bonnes raisons de penser que le navire enfreint la présente Convention, une inspection approfondie peut être effectuée compte tenu des directives élaborées par l'Organisation.

Artikel 8

Wetenschappelijk en technisch onderzoek en monitoring

1) De Partijen nemen passende maatregelen om wetenschappelijk en technisch onderzoek naar de gevolgen van aangroeiwerende verfsystemen alsmede de monitoring van dergelijke gevolgen te bevorderen. Dergelijk onderzoek dient in het bijzonder betrekking te hebben op waarnemingen, metingen, monsternames, evaluatie en analyse van de gevolgen van aangroeiwerende verfsysternen.

2) Elke Partij bevordert, ten behoeve van de doelstellingen van dit Verdrag, de beschikbaarheid van relevante informatie voor andere Partijen die daarom verzoeken met betrekking tot :

a) wetenschappelijke en technische activiteiten die worden ontplooid in overeenstemming met dit Verdrag;

b) wetenschappelijke en technische mariene programma's en de doelstellingen daarvan; en

c) de waargenomen gevolgen van monitoring- en beoordelingsprogramma's op het gebied van aangroeiwerende verfsystemen.

Artikel 9

Mededeling en uitwisseling van informatie

1) Elke Partij verplicht, zich ertoe aan de Organisatie het volgende mede te delen :

a) een lijst van de daartoe aangewezen onderzoekers of erkende organisaties die bevoegd zijn op te treden namens die Partij bij de administratie van aangelegenheden die betrekking hebben op de beperkingen betreffende aangroeiwerende verfsystemen in overeenstemming met dit Verdrag, die onder de Partijen ter kennisneming van hun functionarissen wordt verspreid. De administratie geeft de Organisatie daartoe kennis van de specifieke verantwoordelijkheden en voorwaarden van het aan de daartoe aangewezen onderzoekers of erkende organisaties gedelegeerde gezag; en

b) eenmaal per jaar informatie betreffende ingevolge haar nationale wetgeving goedgekeurde, beperkte, of verboden aangroeiwerende verfsystemen.

2) De Organisatie stelt de ingevolge het eerste lid aan haar medegedeelde informatie door middel van daartoe geschikte middelen beschikbaar.

3) Ten aanzien van de door een Partij goedgekeurde, geregistreerde aangroeiwerende verfsystemen of verfsystemen waarvoor een vergunning is afgegeven verstrekt deze Partij aan Partijen die daarom verzoeken, relevante informatie waarop het besluit is gebaseerd, met inbegrip van informatie bedoeld in Bijlage 3, of andere informatie die geschikt is voor het uitvoeren van een goede evaluatie van het aangroeiwerende verfsysteem of verlangt van de fabrikanten van dergelijke aangroeiwerende verfsystemen zulks te doen. Wettelijk beschermde informatie wordt niet verstrekt.

Artikel 10

Onderzoek en certificering

Een Partij draagt er zorg voor dat schepen die bevoegd zijn haar vlag te voeren of onder haar gezag worden geëxploiteerd overeenkomstig de voorschriften van Bijlage 4 worden onderzocht en gecertificeerd.

Artikel 11

Inspectie van schepen en ontdekking van overtredingen

1) Een schip waarop dit Verdrag van toepassing is kan in elke haven, scheepswerf of offshore terminal van een Partij worden geïnspecteerd door functionarissen die door die Partij bevoegd zijn verklaard om vast te stellen of het schip aan dit Verdrag voldoet. Tenzij duidelijke redenen bestaan om aan te nemen dat een schip niet voldoet aan dit Verdrag, zijn deze inspecties beperkt tot :

a) een verificatie dat, waar vereist, aan boord een geldig Internationaal Certificaat betreffende het Aangroeiwerend Verfsysteem aanwezig is of een Verklaring inzake het Aangroeiwerend Verfsysteem; en/of

b) een beperkte monstername van het aangroeiwerende verfsysteem van het schip, zonder afbreuk te doen aan de integriteit, structuur of werking van het aangroeiwerende verfsysteem, met inachtneming van de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen (*). De tijd benodigd voor de verwerking van de resultaten van dergelijke monsternames mag evenwel niet worden gebruikt als grond ter voorkoming van de verplaatsing en het vertrek van het schip.

2) Indien duidelijke redenen bestaan om aan te nemen dat het schip niet voldoet aan dit Verdrag, kan, met inachtneming van de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen (*), een grondige inspectie worden uitgevoerd.

3) S'il est constaté que le navire enfreint la présente Convention, la Partie qui procède à l'inspection peut prendre des mesures pour adresser un avertissement au navire, le retenir, le renvoyer de ses ports ou ne pas l'y admettre. Une Partie qui prend de telles mesures à l'encontre d'un navire au motif qu'il ne satisfait pas à la présente Convention informe immédiatement l'Administration du navire intéressé.

4) Les Parties coopèrent à la recherche des violations et à la mise en application de la présente Convention. Une Partie peut aussi inspecter un navire qui entre dans un port, un chantier naval ou un terminal au large relevant de sa juridiction lorsqu'une autre Partie lui demande de procéder à une enquête et lui fournit suffisamment de preuves que le navire est exploité ou a été exploité en infraction de la présente Convention. Le rapport de cette enquête est adressé à la Partie qui l'a demandée, ainsi qu'à l'autorité compétente de l'Administration dont relève le navire en cause, afin que des mesures appropriées puissent être prises en vertu de la présente Convention.

Article 12

Violations

1) Toute violation de la présente Convention est interdite et sanctionnée par la législation de l'Administration dont relève le navire en cause, où qu'elle se produise. Si l'Administration est informée d'une telle violation, elle effectue une enquête et peut demander à la Partie qui l'a informée de lui fournir des preuves supplémentaires de la violation alléguée. Si l'Administration est convaincue qu'il existe des preuves suffisantes pour permettre d'engager des poursuites au titre de la violation alléguées, elle fait en sorte que ces poursuites soient engagées le plus tôt possible conformément à sa législation. L'Administration informe promptement la Partie qui a signalé la violation alléguée, ainsi que l'Organisation, des mesures prises. Si l'Administration n'a pris aucune mesure dans un délai d'un an à compter de la réception des renseignements, elle en informe la Partie qui a signalé la violation alléguée.

2) Toute violation de la présente Convention dans la juridiction d'une Partie est interdite et sanctionnée par la législation de cette Partie. Chaque fois qu'une telle violation se produit, la Partie doit :

a) soit faire en sorte que des poursuites soient engagées conformément à sa législation;

b) soit fournir à l'Administration dont relève le navire en cause les renseignements et les preuves qu'elle pourrait détenir attestant qu'il y a eu infraction.

3) Les sanctions prévues par la législation d'une Partie en application du présent article doivent être, par leur rigueur, de nature à décourager les violations de la présente Convention, où qu'elles se produisent.

Article 13

Retard ou retenue indu de navires

1) Il convient d'éviter, dans toute la mesure du possible, qu'un navire soit indûment retenu ou retardé en vertu des articles 11 ou 12.

2) Un navire qui a été indûment retenu ou retardé en vertu des articles 11 ou 12 a droit à réparation pour tout préjudice ou dommage subi.

Article 14

Règlement des différends

Les Parties règlent tout différend survenant entre elles quant à l'interprétation ou l'application de la présente Convention par voie de négociation, d'enquête, de médiation, de conciliation, d'arbitrage, de règlement judiciaire, de recours aux organismes ou accords régionaux, ou par d'autres moyens pacifiques de leur choix.

Article 15

Rapport avec le droit international de la mer

Aucune disposition de la présente Convention ne porte atteinte aux droits et obligations qu'a tout Etat en vertu des règles de droit international coutumier énoncées dans la Convention des Nations unies sur le droit de la mer.

3) Indien wordt aangetoond dat het schip niet voldoet aan dit Verdrag, kan de Partij die de inspectie uitvoert stappen nemen om een waarschuwing te geven, het schip vast te houden, heen te zenden of uit haar havens te weren. Een Partij die dergelijke maatregelen tegen een schip neemt op grond van het feit dat het schip niet aan dit Verdrag voldoet, brengt de administratie van het desbetreffende schip onmiddellijk op de hoogte.

4) De Partijen werken samen bij de ontdekking van overtredingen en bij de handhaving van dit Verdrag. Een Partij kan een schip tevens inspecteren wanneer het de havens, scheepswerven of offshoreterminals onder haar rechtsmacht binnenkomt indien een verzoek om onderzoek van een van de andere Partijen wordt ontvangen, tezamen met afdoende bewijs dat de exploitatie van het schip in strijd is of in strijd is geweest met dit Verdrag. Het rapport van een dergelijk onderzoek wordt gezonden aan de Partij die erom heeft verzocht en aan de bevoegde autoriteit van de administratie van het betrokken schip, zodat passende maatregelen ingevolge dit Verdrag kunnen worden genomen.

Artikel 12

Overtredingen

1) Elke overtreding van dit Verdrag is verboden en strafbaar gesteld krachtens de wetgeving van de administratie van het betrokken schip, ongeacht waar de overtreding plaatsvindt. Indien de administratie van een dergelijke overtreding op de hoogte is gesteld, onderzoekt zij de zaak en kan de zij de rapporterende Partij verzoeken aanvullend bewijs van de gerapporteerde overtreding te verstrekken. Indien de Administratie ervan overtuigd is dat voldoende bewijsmateriaal voorhanden is om een rechtsvervolging in te stellen met betrekking tot de gerapporteerde overtreding, neemt zij daartoe ten spoedigste stappen overeenkomstig haar wetgeving. De administratie brengt de Partij die de overtreding heeft gerapporteerd, alsmede de Organisatie, onverwijld op de hoogte van de genomen maatregelen. Indien de administratie binnen een jaar na ontvangst van de informatie geen maatregelen heeft genomen, brengt zij de Partij die de overtreding heeft gerapporteerd, hiervan op de hoogte.

2) Elke overtreding van dit Verdrag binnen de rechtsmacht van een Partij wordt verboden en strafbaar gesteld krachtens de wetgeving van die Partij. Wanneer een dergelijke overtreding plaatsvindt :

a) stelt die Partij een rechtsvervolging in krachtens de eigen wet, ofwel

b) verschaft die Partij de administratie van het betrokken schip de informatie en het bewijsmateriaal waarover zij beschikt, om aan te tonen dat een overtreding heeft plaatsgevonden.

3) De ingevolge dit artikel krachtens de wetgeving van een Partij vastgestelde straffen dienen streng genoeg te zijn om schending van dit Verdrag, ongeacht waar deze plaatsvindt, tegen te gaan.

Artikel 13

Onnodige vertraging of ophouding van schepen

1) Al het mogelijke wordt gedaan om te vermijden dat een schip door de toepassing van artikelen 11 of 12 onnodig wordt opgehouden of vertraagd.

2) Indien, door de toepassing van artikelen 11 of 1.2, een schip onnodig wordt opgehouden of vertraagd, is het gerechtigd aanspraak te maken op vergoeding van enig geleden verlies of schade.

Artikel 14

Beslechting van geschillen

De Partijen zijn verplicht hun geschillen betreffende de interpretatie of toepassing van dit Verdrag te beslechten via onderhandelingen, feitenonderzoek, bemiddeling, conciliatie, arbitrage, een rechterlijke beslissing, een beroep op regionale organen of akkoorden of andere vreedzame middelen naar hun eigen keuze.

Artikel 15

Verhouding tot het internationale recht van de zee

Niets in dit Verdrag doet afbreuk aan de rechten en verplichtingen van een Staat uit hoofde van het internationaal gewoonterecht zoals neergelegd in het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee.

Article 16

Amendements

1) La présente Convention peut être modifiée selon l'une des procédures définies dans les paragraphes ci-après.

2) Amendements après examen au sein de l'Organisation :

a) Toute Partie peut proposer un amendement à la présente Convention. L'amendement proposé est soumis au Secrétaire général qui le diffuse aux Parties et aux Membres de l'Organisation six mois au moins avant son examen. Dans le cas d'une proposition d'amendement à l'Annexe 1re, celle-ci est traitée conformément à l'article 6 avant d'être examinée en vertu du présent article.

b) Un amendement proposé et diffusé de la manière prévue ci-dessus est renvoyé au Comité pour examen. Les Parties, qu'elles soient ou non Membres de l'Organisation, sont autorisées à participer aux délibérations du Comité aux fins de l'examen et de l'adoption de l'amendement.

c) Les amendements sont adoptés à la majorité des deux tiers des Parties présentes et votantes au sein du Comité, à condition qu'un tiers au moins des Parties soient présentes au moment du vote.

d) Les amendements adoptés conformément à l'alinéa *c)* sont communiqués par le Secrétaire général aux Parties pour acceptation.

e) Un amendement est réputé avoir été accepté dans les cas suivants :

i) Un amendement à un article de la présente Convention est réputé avoir été accepté à la date à laquelle deux tiers des Parties ont notifié leur acceptation au Secrétaire général.

ii) Un amendement à une Annexe est réputé avoir été accepté à l'expiration d'une période de douze mois après la date de son adoption ou toute autre date fixée par le Comité. Toutefois, si à cette date plus d'un tiers des Parties ont notifié au Secrétaire général qu'elles élèvent une objection contre cet amendement, celui-ci est réputé ne pas avoir été accepté.

f) Un amendement entre en vigueur dans les conditions suivantes :

i) Un amendement à un article de la présente Convention entre en vigueur pour les Parties qui ont déclaré l'avoir accepté six mois après la date à laquelle il est réputé avoir été accepté conformément à l'alinéa *e)*, i).

ii) Un amendement à l'Annexe 1re entre en vigueur à l'égard de toutes les Parties six mois après la date à laquelle il est réputé avoir été accepté, à l'exception de toute Partie qui a :

1) notifié son objection à l'amendement conformément à l'alinéa *e)*, ii), et n'a pas retiré cette objection;

2) notifié au Secrétaire général, avant l'entrée en vigueur de cet amendement, que celui-ci entrera en vigueur à son égard uniquement après notification ultérieure de son acceptation; ou

3) fait une déclaration au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation de la présente Convention, ou d'adhésion à celle-ci, indiquant que les amendements à l'Annexe 1re entreront en vigueur à son égard uniquement après notification au Secrétaire général de son acceptation eu égard à ces amendements.

iii) Un amendement à une Annexe autre que l'Annexe 1re entre en vigueur à l'égard de toutes les Parties six mois après la date à laquelle il est réputé avoir été accepté, à l'exception des Parties qui ont notifié leur objection à l'amendement conformément à l'alinéa *e)*, ii), et n'ont pas retiré cette objection.

Artikel 16

Wijzigingen

1) Dit Verdrag kan worden gewijzigd door een van de in de volgende leden genoemde procedures.

2) Wijziging na behandeling binnen de Organisatie :

a) Elke Partij kan een wijziging van dit Verdrag voorstellen. Een voorgestelde wijziging wordt bij de Secretaris-Generaal ingediend die haar ten minste zes maanden voor de behandeling ervan verspreidt onder de Partijen en de Leden van Organisatie. Een voorstel tot wijziging van Bijlage 1 wordt, voorafgaand aan de behandeling ervan ingevolge dit artikel, onderworpen aan de in artikel 6 bedoelde procedure.

b) Elke aldus voorgestelde en verspreide wijziging wordt ter behandeling voorgelegd aan de Commissie. De Partijen zijn, ongeacht of zij lid zijn van de Organisatie, gerechtigd deel te nemen aan de behandeling door de Commissie voor de bestudering en aanneming van de wijziging.

c) Wijzigingen worden aangenomen bij een tweederde meerderheid van de in de Commissie aanwezige en hun stem uitbrengende Partijen, mits ten minste eenderde van de Partijen ten tijde van de stemming aanwezig is.

d) In overeenstemming met onderdeel *c* aangenomen wijzigingen worden door de Secretaris-Generaal ter goedkeuring voorgelegd aan de Partijen.

e) Een wijziging wordt geacht te zijn aanvaard in de volgende gevallen :

i) Een wijziging van een artikel van dit Verdrag wordt geacht te zijn aanvaard op de datum waarop tweederde van de Partijen de Secretaris-Generaal in kennis hebben gesteld van hun aanvaarding van de wijziging.

ii) Een wijziging van een bijlage wordt geacht te zijn aanvaard na het verstrijken van twaalf maanden na de datum van aanneming of op elke andere door de Commissie vastgestelde datum. Indien evenwel voor die datum meer dan eenderde van de Partijen de Secretaris-Generaal ervan in kennis hebben gesteld dat zij bezwaar maken tegen de wijziging, wordt deze geacht niet te zijn aanvaard.

f) Een wijziging wordt van kracht onder de volgende voorwaarden :

i) Een wijziging van een artikel van dit Verdrag wordt ten aanzien van de Partijen die hebben verklaard dat zij de wijziging hebben aanvaard van kracht zes maanden na de datum waarop de wijziging wordt geacht te zijn aanvaard in overeenstemming met onderdeel *e*, i.

ii) Een wijziging van Bijlage 1 wordt ten aanzien van alle Partijen van kracht zes maanden na de datum waarop deze wordt geacht te zijn aanvaard, behoudens voor elke Partij die :

1) kennis heeft gegeven van haar bezwaar tegen de wijziging in overeenstemming met onderdeel *e*, ii, en dit bezwaar niet heeft ingetrokken;

2) aan de Secretaris-Generaal, voorafgaand aan de vankrachtwording van deze wijziging, kennis heeft gegeven dat de wijziging voor haar uitsluitend van kracht wordt na een latere kennisgeving van haar aanvaarding; of

3) op het tijdstip van de nederlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van of toetreding tot dit Verdrag, een verklaring heeft afgelegd dat wijzigingen van Bijlage I voor haar uitsluitend van kracht worden na de kennisgeving aan de Secretaris-Generaal van haar aanvaarding ten aanzien van deze wijzigingen.

iii) Een wijziging van een bijlage anders dan Bijlage 1 wordt ten aanzien van alle Partijen van kracht zes maanden na de datum waarop zij wordt geacht te zijn aanvaard, behoudens voor die Partijen die kennis hebben gegeven van hun bezwaar tegen de wijziging in overeenstemming met onderdeel *e*, ii, en dit bezwaar niet hebben ingetrokken.

g) i) Une Partie qui a notifié une objection en vertu de l'alinéa *f)*, ii), l) ou iii) peut par la suite notifier au Secrétaire général qu'elle accepte l'amendement. Cet amendement entre en vigueur pour cette Partie six mois après la date de la notification de son acceptation, ou la date d'entrée en vigueur de l'amendement, si cette dernière est postérieure.

ii) Si une Partie qui a adressé une notification ou a fait une déclaration visée à l'alinéa *f)*, ii), 2) ou 3) respectivement notifie au Secrétaire général son acceptation eu égard à un amendement, cet amendement entre en vigueur pour cette Partie six mois après la date de la notification de son acceptation, ou la date d'entrée en vigueur de l'amendement, si cette dernière est postérieure.

3) Amendement par une conférence :

a) A la demande d'une Partie, appuyée par un tiers au moins des Parties, l'Organisation convoque une conférence des Parties pour examiner des amendements à la présente Convention.

b) Un amendement adopté par cette conférence à la majorité des deux tiers des Parties présentes et votantes est communiqué par le Secrétaire général à toutes les Parties pour acceptation.

c) A moins que la Conférence n'en décide autrement, l'amendement est réputé avoir été accepté et entre en vigueur conformément aux procédures définies aux alinéas 2, *e)* et *f)* respectivement du présent article.

4) Toute Partie qui n'a pas accepté un amendement à une Annexe est considérée comme non Partie aux seules fins de l'application de cet amendement.

5) L'ajout d'une nouvelle Annexe est proposé et adopté et entre en vigueur conformément à la procédure applicable à un amendement à un article de la présente Convention.

6) Toute notification ou déclaration en vertu du présent article est adressée par écrit au Secrétaire général.

7) Le Secrétaire général informe les Parties et les Membres de l'Organisation :

a) de tout amendement qui entre en vigueur et de la date de son entrée en vigueur en général et à l'égard de chaque Partie; et

b) de toute notification ou déclaration faite en vertu du présent article.

Article 17

Signature, ratification, acceptation, approbation et adhésion

1) La présente Convention est ouverte à la signature de tout Etat, au Siège de l'Organisation, du 1er février 2002 au 31 décembre 2002 et reste ensuite ouverte à l'adhésion.

2) Les Etats peuvent devenir Parties à la présente Convention par :

a) signature sans réserve quant à la ratification, l'acceptation ou l'approbation; ou

b) signature sous réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, suivie de ratification, d'acceptation ou d'approbation; ou

c) adhésion.

3) La ratification, l'acceptation, l'approbation ou l'adhésion s'effectuent par le dépôt d'un instrument à cet effet auprès du Secrétaire général.

4) S'il comporte deux ou plusieurs unités territoriales dans lesquelles des régimes juridiques différents sont applicables pour ce qui est des questions traitées dans la présente Convention, un Etat peut, au moment de la signature, de la ratification, de l'acceptation, de l'approbation ou de l'adhésion, déclarer que la présente Convention s'applique à l'ensemble de ses unités territoriales ou seulement à une ou plusieurs d'entre elles et il peut modifier cette déclaration en présentant une autre déclaration à tout moment.

5) La déclaration est notifiée au Secrétaire général et mentionne expressément les unités territoriales auxquelles s'applique la présente Convention.

g) i) Een Partij die kennis heeft gegeven van een bezwaar ingevolge onderdeel *f*, ii, 1 of iii, kan aan de Secretaris-Generaal later een kennisgeving doen dat zij de wijziging aanvaardt. Deze wijziging wordt voor die Partij van kracht zes maanden na de datum van haar kennisgeving van aanvaarding of de datum waarop de wijziging van kracht wordt, naar gelang van welke datum het laatst valt.

ii) Indien een Partij die respectievelijk een kennisgeving heeft gedaan bedoeld in onderdeel *f*, ii, 2, of een verklaring heeft afgelegd bedoeld in onderdeel *f*, ii, 3, aan de Secretaris-Generaal kennisgeving doet van haar aanvaarding ten aanzien van een wijziging, wordt deze wijziging voor die Partij van kracht zes maanden na de datum van haar kennisgeving of aanvaarding of de datum waarop de wijziging van kracht wordt, naargelang welke datum later valt.

3) Wijziging door een Conferentie :

a) Op verzoek van een Partij, daarin gesteund door ten minste eenderde van de Partijen, roept de Organisatie een Conferentie van de Partijen bijeen ter behandeling van voorgestelde wijzigingen van dit Verdrag.

b) Elke door deze Conferentie met een tweederde meerderheid van de aanwezige Partijen die hun stem uitbrengen aangenomen wijziging wordt door de Secretaris-Generaal van de Organisatie ter goedkeuring voorgelegd aan alle Partijen.

c) Tenzij de Conferentie anders bepaalt, wordt de wijziging geacht te zijn aanvaard en wordt deze van kracht overeenkomstig de procedures aangegeven in het tweede lid, onderdelen *e)* en *f)*.

4) Een Partij die heeft geweigerd een wijziging van een bijlage te aanvaarden wordt, uitsluitend ten behoeve van de toepassing van die wijziging, als niet-Partij beschouwd.

5) Een toevoeging van een nieuwe bijlage wordt voorgesteld en aangenomen en wordt van kracht overeenkomstig de procedure die van toepassing is op een wijziging van een artikel van dit Verdrag.

6) Elke kennisgeving of verklaring ingevolge dit artikel wordt schriftelijk aan de Secretaris-Generaal gedaan.

7) De Secretaris-Generaal stelt de Partijen en Leden van de Organisatie in kennis van :

a) elke wijziging die van kracht wordt, de datum waarop deze algemeen van kracht wordt en de datum van vankrachtwording voor elke Partij; en

b) elke kennisgeving of verklaring gedaan ingevolge dit artikel.

Artikel 17

Ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring en toetreding

1) Dit Verdrag staat van 1 februari 2002 tot en met 31 december 2002 op de zetel van de Organisatie open voor ondertekening door elke Staat en blijft daarna open voor toetreding door elke Staat.

2) Staten kunnen partij bij dit Verdrag worden door :

a) ondertekening zonder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring; of

b) ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring, gevolgd door bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring; of

c) toetreding.

3) Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding geschiedt door nederlegging van een daartoe strekkende akte bij de Secretaris-Generaal van de Organisatie.

4) Indien een Staat twee of meer territoriale eenheden omvat waarin verschillende rechtsstelsels van toepassing zijn inzake aangelegenheden waarop dit Verdrag betrekking heeft, kan hij op het tijdstip van ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding verklaren dat de werking van dit Verdrag zich uitstrekt tot al zijn territoriale eenheden of » slechts tot een of meer daarvan en kan hij deze verklaring te allen tijde wijzigen door het indienen van een andere verklaring.

5) Van deze verklaringen wordt kennisgegeven aan de Secretaris-Generaal en deze verklaringen vermelden uitdrukkelijk de territoriale eenheden waarop dit Verdrag van toepassing is.

Article 18

Entrée en vigueur

1) La présente Convention entre en vigueur douze mois après la date à laquelle au moins vingt-cinq Etats, dont les flottes marchandes représentent au total au moins vingt-cinq pour cent du tonnage brut de la flotte mondiale des navires de commerce, ont soit signé la Convention sans réserve quant à la ratification, l'acceptation ou l'approbation, soit déposé l'instrument requis de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, conformément à l'article 17.

2) Pour les Etats qui ont déposé un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation de la présente Convention ou d'adhésion à celle-ci après que les conditions régissant son entrée en vigueur ont été remplies mais avant son entrée en vigueur, la ratification, l'acceptation, l'approbation ou l'adhésion prend effet à la date de l'entrée en vigueur de la présente Convention, ou trois mois après la date du dépôt de l'instrument si cette dernière date est postérieure.

3) Tout instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion déposé après la date d'entrée en vigueur de la présente Convention prend effet trois mois après la date du dépôt de l'instrument.

4) Tout instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion déposé après la date à laquelle un amendement à la présente Convention est réputé avoir été accepté en vertu de l'article 16 s'applique à la Convention telle que modifiée.

Article 19

Dénonciation

1) La présente Convention peut être dénoncée par l'une quelconque des Parties à tout moment après l'expiration d'une période de deux ans à compter de la date de son entrée en vigueur à l'égard de cette Partie.

2) La dénonciation s'effectue par le dépôt d'une notification écrite auprès du Secrétaire général et prend effet un an après la date de la réception de la notification ou à l'expiration de toute période plus longue spécifiée dans la notification.

Article 20

Dépositaire

1) La présente Convention est déposée auprès du Secrétaire général, qui en adresse des copies certifiées conformes à tous les Etats qui l'ont signée ou qui y ont adhéré.

2) Outre les fonctions spécifiées dans d'autres articles de la présente Convention, le Secrétaire général :

a) informe tous les Etats qui ont signé la présente Convention ou qui y ont adhéré :

i) de toute nouvelle signature ou de tout dépôt d'un nouvel instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, ainsi que de leur date;

ii) de la date d'entrée en vigueur de la présente Convention; et

iii) du dépôt de tout instrument de dénonciation de la présente Convention, ainsi que de la date à laquelle il a été reçu et de la date à laquelle la dénonciation prend effet; et

b) dès l'entrée en vigueur de la présente Convention, en transmet le texte au Secrétariat de l'Organisation des Nations unies en vue de son enregistrement et de sa publication conformément à l'article 102 de la Charte des Nations unies.

Article 21

Langues

La présente Convention est établie en un seul exemplaire original en langues anglaise, arabe, chinoise, espagnole, française et russe, chaque texte faisant également foi.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs gouvernements respectifs, ont signé la présente Convention.

Fait à Londres, le 5 octobre 2001.

Artikel 18

Inwerkingtreding

1) Dit Protocol treedt in werking twaalf maanden na de datum waarop ten minste vijfentwintig Staten waarvan de koopvaardijvloten tezamen ten minste vijfentwintig procent vormen van het brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, het zonder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring hebben ondertekend of de vereiste akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding hebben nedergelegd in overeenstemming met artikel 17.

2) Voor Staten die een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding met betrekking tot dit Verdrag hebben nedergelegd nadat is voldaan aan de vereisten voor inwerkingtreding daarvan doch vóór de datum van inwerkingtreding, wordt de bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding van kracht op de datum van inwerkingtreding van dit Verdrag of drie maanden na de datum van de nederleg-ging van de akte, naar gelang van welke datum het laatst valt.

3) Elke akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nedergelegd na de datum waarop dit Verdrag in werking treedt wordt van kracht drie maanden na de datum van nederlegging.

4) Na de datum waarop een wijziging van dit Verdrag wordt geacht te zijn aanvaard ingevolge artikel 16, is elke nedergelegde akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding van toepassing op het Verdrag zoals gewijzigd.

Artikel 19

Opzegging

1) Dit Verdrag kan te allen tijde door een Partij worden opgezegd na het verstrijken van twee jaar na de datum waarop dit Verdrag voor die Partij in werking treedt.

2) Opzegging vindt plaats door de nederlegging van een schriftelijke kennisgeving bij de Secretaris-Generaal en wordt van kracht een jaar na de ontvangst ervan of na een in die kennisgeving aangegeven langer tijdvak.

Artikel 20

Depositaris

1) Dit Verdrag wordt nedergelegd bij de Secretaris-Generaal, die voor eensluidend gewaarmerkte afschriften daarvan toezendt aan alle Staten die dit Verdrag hebben ondertekend of daartoe zijn toegetreden.

2) Naast de elders in dit Verdrag vermelde taken is de Secretaris-Generaal verantwoordelijk voor :

a) het in kennis stellen van alle Staten die dit Verdrag hebben ondertekend of daartoe zijn toegetreden, van :

i) elke nieuwe ondertekening of nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, tezamen met de datum daarvan;

ii) de datum van inwerkingtreding van dit Verdrag; en

iii) de nederlegging van elke akte van opzegging van dit Verdrag, tezamen met de datum waarop deze werd ontvangen en de datum waarop de opzegging van kracht wordt; en

b) het toezenden van dit Verdrag, zodra het in werking treedt, aan het Secretariaat van de Verenigde Naties ter registratie en publicatie overeenkomstig artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties.

Artikel 21

Talen

Dit Verdrag is opgesteld in een enkel exemplaar in de Arabische, de Chinese, de Engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd door hun respectieve regeringen, dit Verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Londen, 5 oktober 2001.

Annexe 1re

Bijlage 1

Mesures de contrôle des systèmes antisalissure

Beperkende maatregelen voor aangroeiwerende verfsystemen

Système antisalissure — Aangroeiwerend verfsysteem	Mesures de contrôle — Beperkende maatregelen	Application — Toepassing	Date à laquelle la mesure prend effet — Datum van inwerkingtreding
Composés organostanniques agissant en tant que biocides dans les systèmes antisalissure — Organische tinverbindingen die in aangroeiwerende verfsystemen als biociden werkzaam zijn	Les navires ne doivent pas appliquer ni réappliquer ces composés — Deze verbindingen mogen niet worden aangebracht of opnieuw worden aangebracht op schepen	Tous les navires — Alle schepen	1er janvier 2003 — 1 januari 2003
Composés organostanniques agissant en tant que biocides dans les systèmes antisalissure — Organische tinverbindingen die in aangroeiwerende verfsystemen als biociden werkzaam zijn	Les navires : soit 1) ne doivent pas avoir de tels composés sur leur coque ou sur leurs parties ou surfaces extérieures; soit 2) doivent avoir un revêtement qui forme une protection empêchant la lixiviation des composés provenant des systèmes antisalissure sous-jacents non conformes — Schepen : 1. mogen dergelijke verbindingen niet op hun romp of externe onderdelen op oppervlakken hebben; of 2. moeten zijn voorzien van een coating ter afsluiting van dergelijke verbindingen die uit de onderliggende non-conforme aangroeiwerende verfsystemen lekken	Tous les navires (à l'exception des plates-formes fixes et flottantes, des FSU et des FPSO qui ont été construites avant le 1er janvier 2003 et qui ne sont pas passées en cale sèche le 1er janvier 2003 ou après cette date) — Alle schepen (behalve vaste en drijvende platforms, drijvende inrichtingen voor opslag en drijvende inrichtingen voor productie, opslag en lossen die zijn gebouwd vóór 1 januari 2003 en die niet in een droogdok zijn geweest op of na 1 januari 2003)	1er janvier 2008 — 1 januari 2008

Annexe 2

Eléments à inclure dans une proposition initiale

1) Une proposition initiale doit comprendre une documentation adéquate contenant au moins ce qui suit :

a) l'identification du système antisalissure visé dans la proposition : désignation du système antisalissure; nom des ingrédients actifs et, le cas échéant, numéro de registre des « Chemical Abstract Services » (numéro CAS), ou composants du système dont on soupçonne qu'ils causent des effets défavorables préoccupants;

b) la caractérisation des renseignements qui laissent penser que le système antisalissure ou ses produits de transformation peuvent présenter un risque pour la santé de l'homme ou causer des effets défavorables chez les organismes non ciblés aux concentrations susceptibles d'être constatées dans l'environnement, (par exemple résultats des études de toxicité sur des espèces représentatives ou données relatives à la bioaccumulation);

c) des preuves du risque d'apparition de composants toxiques du système antisalissure ou de ses produits de transformation dans l'environnement à des concentrations qui pourraient entraîner des effets défavorables chez des organismes non ciblés, sur la santé de l'homme ou sur la qualité de l'eau (par exemple données sur la persistance dans la colonne d'eau, les sédiments et le biote; taux de libération de composants toxiques des surfaces traitées mesuré dans le cadre d'études ou dans des conditions réelles d'utilisation; ou données rassemblées dans le cadre d'un programme de surveillance, (le cas échéant);

d) une analyse du lien entre le système antisalissure, les effets défavorables produits, et les concentrations observées ou attendues dans l'environnement; et

e) une recommandation préliminaire sur le type de restrictions qui pourraient être efficaces pour réduire les risques liés au système antisalissure.

2) Une proposition initiale doit être soumise conformément aux règles et procédures établies par l'Organisation.

Bijlage 2

Vereiste onderdelen voor een voorlopig voorstel

1) Een voorlopig voorstel omvat passende documentatie die tenminste het volgende bevat :

a) identificatie van het in het voorstel behandelde aangroeiwerende verfsysteem : naam van het aangroeiwerende verfsysteem, naam van actieve ingrediënten en CAS-nummer, indien van toepassing; of componenten van het systeem die vermoedelijk de schadelijke gevolgen in kwestie veroorzaken;

b) beschrijving van de informatie waaruit blijkt dat aangroeiwerende verfsystemen of de transformatieproducten daarvan een gevaar kunnen vormen voor de gezondheid van de mens of nadelige gevolgen kunnen hebben voor organismen die niet geweerd worden, in concentraties die naar alle waarschijnlijkheid in het milieu kunnen worden gevonden (bijvoorbeeld de resultaten van toxiciteitsonderzoek naar representatieve soorten of gegevens met betrekking tot bioaccumulatie);

c) materialen die het voorkomen in het milieu bevorderen van de toxische componenten in het aangroeiwerende verfsysteem of de transformatieproducten daarvan, in concentraties die zouden kunnen leiden tot nadelige gevolgen voor organismen die niet geweerd worden, voor de gezondheid van de mens of de waterkwaliteit (bijvoorbeeld gegevens inzake persistentie in de waterkolom, sedimenten en biota; de snelheid waarmee toxische componenten van behandelde oppervlakken vrijkomen, op basis van studies of onder feitelijke gebruiksomstandigheden; of monitoringgegevens, indien beschikbaar);

d) een analyse van het verband tussen het aangroeiwerende verfsysteem, de daaraan gerelateerde nadelige gevolgen en de waargenomen of verwachte concentraties in het milieu; en

e) een eerste aanbeveling inzake het soort beperkingen die doeltreffend zouden kunnen zijn bij de vermindering van de risico's die samenhangen met het aangroeiwerende verfsysteem.

2) Een voorlopig voorstel wordt ingediend overeenkomstig de regels en procedures van de Organisatie.

Annexe 3

Eléments à inclure dans une proposition détaillée

1) Une proposition détaillée doit comprendre une documentation adéquate contenant ce qui suit :

a) les éléments nouveaux par rapport aux données citées dans la proposition initiale;

b) les conclusions tirées des catégories de données énumérées aux alinéas 3 *a)*, *b)* et *c)*, selon le cas, en fonction du sujet de la proposition et l'identification ou la description des méthodes qui ont servi à l'établissement des données;

c) un résumé des résultats des études effectuées sur les effets défavorables du système antisalissure;

d) un résumé des résultats de tout programme de surveillance qui aurait pu être exécuté, y compris des renseignements sur le trafic maritime dans la zone surveillée et une description générale de cette zone;

e) un résumé des données disponibles sur l'exposition environnementale ou écologique et les estimations des concentrations dans l'environnement que l'on aurait pu obtenir en appliquant des modèles mathématiques utilisant tous les paramètres disponibles du devenir dans l'environnement, et de préférence ceux qui ont été déterminés expérimentalement, ainsi qu'une identification ou description de la méthode de modélisation;

f) une évaluation du lien entre le système antisalissure en question, les effets défavorables produits, et les concentrations observées ou prévues dans l'environnement;

g) une indication qualitative du degré d'incertitude de l'évaluation visée à l'alinéa *f)*;

Bijlage 3

Vereiste onderdelen van een definitief voorstel

1) Een definitief voorstel omvat passende documentatie die het volgende bevat :

a) ontwikkelingen op het gebied van de in het voorlopige voorstel genoemde gegevens;

b) bevindingen op basis van de categorieën gegevens vermeld in het derde lid, onderdelen *a, b* en *c*, waar van toepassing, afhankelijk van het onderwerp van het voorstel en de identificatie of beschrijving van de methoden waarmee de gegevens zijn ontwikkeld;

c) een samenvatting van de resultaten van studies naar de nadelige gevolgen van aangroeiwerende verfsysternen;

d) indien monitoring heeft plaatsgevonden, een samenvatting van de resultaten van die monitoring, met inbegrip van informatie omtrent het scheepvaartverkeer en een algemene beschrijving van het gemonitorde gebied;

e) een samenvatting van de beschikbare gegevens inzake ecologische of milieublootstelling en eventuele schattingen van concentraties in het milieu, ontwikkeld door middel van de toepassing van wiskundige modellen, met gebruikmaking van alle beschikbare parameters inzake afbraak in het milieu, bij voorkeur die welke door middel van experimenten zijn vastgesteld, tezamen met een identificatie of beschrijving van de methode voor het vervaardigen van modellen;

f) een evaluatie van het verband tussen het desbetreffende aangroeiwerende verfsysteem, de daaraan gerelateerde nadelige gevolgen en de waargenomen of verwachte concentraties in het milieu;

g) een kwalitatieve verklaring inzake de mate van onzekerheid van de in onderdeel *f* bedoelde evaluatie;

h) les mesures de contrôle spécifiques recommandées en vue de réduire les risques liés au système antisalissure; et

1) un résumé des résultats des études disponibles sur les effets potentiels des mesures de contrôle recommandées eu égard à la qualité de l'air, aux conditions dans les chantiers navals, aux transports maritimes internationaux et autres secteurs intéressés, ainsi que sur les solutions de rechange appropriées qui pourraient exister.

2) Une proposition détaillée doit comporter également des renseignements sur chacune des propriétés physiques et chimiques suivantes du ou des composants préoccupants, le cas échéant :

— point de fusion;

— point d'ébullition;

— densité (densité relative);

— pression de vapeur;

— hydrosolubilité/pH/constante de dissociation (pKa);

— potentiel d'oxydation/de réduction;

— masse moléculaire;

— structure moléculaire; et

— autres propriétés physiques et chimiques identifiées dans la proposition initiale.

3) Aux fins de l'alinéa 1er), *b),* ci-dessus, les catégories de données sont les suivantes :

a) Les données sur le devenir dans l'environnement et les effets sur l'environnement :

— modes de dégradation/dissipation (par exemple hydrolyse/photodégradation/biodégradation);

— persistance dans les milieux pertinents (par exemple colonne d'eau/ sédiments/biote);

— partage sédiments/eau;

— taux de lixiviation des biocides ou ingrédients actifs;

— bilan de masse;

— bioaccumulation, coefficient de partage, coefficient octanol/eau; et

— toutes réactions nouvelles provoquées par la libération ou tous effets interactifs connus.

b) Les données concernant les effets involontaires sur les plantes aquatiques, les invertébrés, les poissons, les oiseaux de mer, les mammifères marins, les espèces menacées d'extinction, d'autres biotes, la qualité de l'eau, les fonds marins ou l'habitat d'organismes non ciblés, y compris des organismes vulnérables et représentatifs :

— toxicité aiguë;

— toxicité chronique;

— toxicité au niveau du développement et de la reproduction;

— troubles endocriniens;

— toxicité des sédiments;

— biodisponibilité/bioamplification/bioconcentration;

— réseau alimentaire/effets sur les populations;

— observations d'effets défavorables sur le terrain/poissons morts/échoués/analyse des tissus; et

— résidus dans les aliments d'origine marine.

Ces données doivent concerner un ou plusieurs types d'organismes non ciblés, tels que les plantes aquatiques, les invertébrés, les poissons, les oiseaux, les mammifères et les espèces menacées d'extinction.

c) Les données concernant l'ampleur possible des effets sur la santé de l'homme (y compris, sans toutefois s'y limiter, en cas de consommation d'aliments d'origine marine affectés).

4) Une proposition détaillée doit comprendre une description des méthodologies utilisées ainsi que de toutes mesures pertinentes prises aux fins de l'assurance de la qualité et de tout examen des études effectué par des spécialistes.

h) een aanbeveling van specifieke beperkende maatregelen ter beperking van de risico's die verband houden met het aangroeiwerende verfsysteem; en

1) een samenvatting van de resultaten van beschikbare studies inzake de mogelijke effecten van de aanbevolen beperkende maatregelen met betrekking tot de luchtkwaliteit, omstandigheden op scheepswerven, de internationale scheepvaart en andere relevante sectoren, alsmede de beschikbaarheid van passende alternatieven.

2) Een definitief voorstel omvat tevens informatie omtrent elk van de volgende fysische en chemische eigenschappen van de schadelijke componenten, indien van toepassing :

— smeltpunt;

— kookpunt;

— dichtheid (relatieve dichtheid);

— dampdruk;

— oplosbaarheid in water/pH/dissociatieconstante (pKa);

— oxidatie-/reductiepotentieel;

— moleculaire massa;

— moleculaire structuur; en

— in het voorlopige voorstel genoemde overige fysische en chemische eigenschappen.

3) De categorieën gegevens voor de toepassing van het eerste lid, onderdeel *b*, zijn :

a) Gegevens inzake afbraak en uitwerking in het milieu :

— wijzen van degradatie/oplossing (bijvoorbeeld hydrolyse/fotodegradatie/biodegradatie);

— persistentie in de desbetreffende media (bijvoorbeeld waterkolom/sedimenten/biota);

— verdeling in sedimenten/water;

— percentage vrijkomende biociden of actieve ingrediënten;

— massa-evenwicht;

— bioaccumulatie, verdelingscoëfficiënt, octanol-/watercoëfficiënt; en

— eventuele nieuwe reacties bij vrijkomen of bekende interactieve uitwerkingen.

b) Gegevens betreffende onbedoelde uitwerkingen op waterplanten, ongewervelde dieren, vissen, zeevogels, zeezoogdieren, bedreigde soorten, andere biota, de waterkwaliteit, de zeebodem of de habitat van organismen die niet worden geweerd, waaronder kwetsbare en representatieve organismen :

— acute toxiciteit;

— chronische toxiciteit;

— ontwikkelings- en reproductieve toxiciteit;

— endocriene disruptie;

— sedimenttoxiciteit;

— biobeschikbaarheid/biomagnificatie/bioconcentratie;

— uitwerkingen op het voedselweb/de populatie;

— waarneming van schadelijke effecten in het veld/vissterfte/stranding/weefselanalyse; en

— residuen in eetbare zeedieren.

Deze gegevens moeten betrekking hebben op een of meerdere soorten organismen die niet worden geweerd, zoals waterplanten, ongewervelde dieren, vissen, vogels, zoogdieren en bedreigde soorten.

c) Gegevens betreffende de mogelijke gevolgen voor de gezondheid van de mens (met inbegrip van, doch niet beperkt tot, de consumptie van besmette eetbare zeedieren).

4) Een definitief voorstel omvat een beschrijving van de toegepaste methoden, alsmede ter zake doende maatregelen genomen met het oog op kwaliteitsborging en een eventuele beoordeling van de studies door een vakgenoot.

Annexe 4

Prescriptions en matière de visites
et de délivrance des certificats applicables aux systèmes antisalissure

Règle 1

Visites

1) Les navires d'une jauge brute égale ou supérieure à 400 visés à l'article 3 1) *a)*, qui effectuent des voyages internationaux, à l'exclusion des plates-formes fixes ou flottantes, des FSU et des FPSO, doivent être soumis aux visites spécifiées ci-après :

a) une visite initiale effectuée avant la mise en service du navire ou avant que le certificat international du système (le certificat) prescrit en vertu des règles 2 ou 3 ne soit délivré pour la première fois; et

b) une visite effectuée lors du changement ou du remplacement des systèmes antisalissure. Ces visites doivent être portées sur le certificat délivré en vertu des règles 2 ou 3.

2) La visite doit permettre de garantir que le système antisalissure du navire satisfait pleinement à la présente Convention.

3) L'Administration doit établir les mesures appropriées à appliquer aux navires qui ne sont pas soumis aux dispositions du paragraphe 1er) de la présente règle, pour garantir le respect de la présente Convention.

4) *a)* En ce qui concerne la mise en application de la présente Convention, les visites de navires doivent être effectuées par des fonctionnaires dûment autorisés par l'Administration ou de la manière prévue à la règle 3 1), compte tenu des directives sur les visites élaborées par l'Organisation (*). L'Administration peut aussi confier les visites prescrites par la présente Convention soit à des inspecteurs désignés à cet effet, soit à des organismes reconnus par elle.

b) Une administration qui désigne des inspecteurs ou des organismes reconnus (**) pour effectuer des visites doit au moins habiliter tout inspecteur désigné ou tout organisme reconnu à :

i) exiger qu'un navire soumis à une visite satisfasse aux dispositions de l'Annexe 1re; et

ii) effectuer des visites si les autorités compétentes d'un Etat du port qui est Partie à la présente Convention le lui demandent.

c) Lorsque l'Administration, un inspecteur désigné ou un organisme reconnu détermine que le système antisalissure du navire ne correspond pas aux indications du certificat prescrit en vertu des règles 2 ou 3 ou aux prescriptions de la présente Convention, l'Administration, l'inspecteur ou l'organisme doit veiller immédiatement à ce que des mesures correctives soient prises pour rendre le navire conforme. L'inspecteur ou l'organisme doit également en informer l'Administration en temps utile. Si les mesures correctives requises ne sont pas prises, l'Administration doit être informée sur-le-champ et faire en sorte que le certificat ne soit pas délivré ou soit retiré, selon le cas.

d) Dans la situation décrite à l'alinéa *c)*, si le navire se trouve dans un port d'une autre Partie, les autorités compétentes de l'Etat du port doivent être informées sur-le-champ. Lorsque l'Administration, un inspecteur désigné ou un organisme reconnu a informé les autorités compétentes de l'Etat du port, le gouvernement de l'Etat du port intéressé doit prêter à l'Administration, à l'inspecteur ou à l'organisme en question, toute l'assistance nécessaire pour lui permettre de s'acquitter de ses obligations en vertu de la présente règle, y compris de prendre les mesures décrites aux articles 11 ou 12.

Règle 2

Délivrance d'un certificat international du système antisalissure ou apposition d'un visa

1) L'Administration doit exiger qu'un certificat soit délivré à tout navire auquel s'applique la règle 1 et qui a subi avec succès une visite conformément à la règle 1. Un certificat délivré sous l'autorité d'une Partie doit être accepté par les autres Parties et être considéré, à toutes les fins visées par la présente Convention, comme ayant la même valeur qu'un certificat délivré par elles.

2) Les certificats doivent être délivrés ou visés soit par l'Administration, soit par tout agent ou organisme dûment autorisé par elle. Dans tous les cas, l'Administration assume l'entière responsabilité du certificat.

3) Dans le cas des navires ayant un système antisalissure soumis à une mesure de contrôle en vertu de l'Annexe 1re, lequel a été appliqué avant la date d'entrée en vigueur de cette mesure de contrôle,

Bijlage 4

Onderzoeken en certificeringsvereisten
voor aangroeiwerende verfsystemen

Voorschrift 1

Onderzoeken

1) Schepen met een brutotonnage van 400 ton en meer, bedoeld in artikel 3, eerste lid, onderdeel *a*, op een internationale reis, met uitzondering van vaste of drijvende platforms, drijvende inrichtingen voor opslag en drijvende inrichtingen voor productie, opslag en lossen dienen de hieronder aangegeven onderzoeken te ondergaan :

a) een eerste onderzoek voordat het schip in gebruik wordt genomen of voordat het ingevolge voorschrift 2 of 3 vereiste Internationaal Certificaat betreffende het Aangroeiwerend Verfsysteem (Certificaat) voor de eerste maal wordt afgegeven; en

b) een onderzoek wanneer de aangroeiwerende verfsystemen worden gewijzigd of vervangen. Deze onderzoeken worden aangetekend op het ingevolge voorschrift 2 of 3 afgegeven Certificaat.

2) Het onderzoek moet zodanig zijn dat het aangroeiwerende verfsysteem van het schip volledig conform dit Verdrag is.

3) De administratie stelt passende maatregelen vast voor schepen die niet onderworpen zijn aan de bepalingen van het eerste lid van dit Voorschrift teneinde erop toe te zien dat aan de bepalingen van dit Verdrag wordt voldaan.

4) *a)* Aangaande de handhaving van dit Verdrag worden onderzoeken van schepen door functionarissen uitgevoerd die naar behoren door de administratie zijn gemachtigd of zoals voorzien in voorschrift 3, eerste lid, met inachtneming van de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen voor onderzoeken (*). In plaats daarvan kan de administratie de door dit Verdrag vereiste onderzoeken toevertrouwen aan daartoe benoemde deskundigen, hetzij aan door haar erkende organisaties.

b) Een administratie die deskundigen benoemt of organisaties erkent (**) voor het uitvoeren van onderzoeken, machtigt de benoemde deskundigen of erkende organisaties er ten minste toe :

i) te verlangen dat een onderzocht schip voldoet aan de bepalingen van Bijlage 1 naleeft; en

ii) onderzoeken uit te voeren indien zij daarom worden verzocht door de desbetreffende autoriteiten van een havenstaat die Partij is bij dit Verdrag.

c) Wanneer de administratie, een benoemde deskundige of een erkende organisatie vaststelt dat het aangroeiwerende verfsysteem van het schip niet aan de vereisten van een ingevolge voorschrift 2 of 3 vereist Certificaat of aan de vereisten van dit Verdrag voldoet, draagt deze administratie, deskundige of organisatie er onmiddellijk zorg voor dat corrigerende maatregelen worden genomen teneinde het schip alsnog aan de vereisten te laten voldoen. Een deskundige of organisatie stelt de administratie eveneens tegelegenertijd in kennis van een dergelijke vaststelling. Indien de vereiste corrigerende maatregelen niet worden genomen, wordt de administratie hiervan onverwijld in kennis gesteld en ziet zij erop toe dat het Certificaat, naar gelang van het geval, niet wordt afgegeven dan wel wordt ingetrokken.

d) In de in onderdeel *c* beschreven situatie worden, indien het schip zich in de haven van een andere Partij bevindt, de desbetreffende autoriteiten van de havenstaat onverwijld in kennis gesteld. Wanneer de administratie, een benoemde deskundige of een erkende organisatie de desbetreffende autoriteiten van de havenstaat in kennis hebben gesteld, verleent de regering van de betrokken havenstaat deze administratie, deskundige of organisatie alle nodige bijstand om aan hun verplichtingen ingevolge dit voorschrift te voldoen, met inbegrip van de in artikel 11 of 12 omschreven maatregelen.

Voorschrift 2

Afgifte van of aantekening op een Internationaal Certificaat
betreffende het Aangroeiwerend Verfsysteem

1) De administratie verlangt dat voor een schip waarop voorschrift 1 van toepassing is na de succesvolle afronding van een onderzoek overeenkomstig voorschrift 1, een Certificaat wordt afgegeven. Een onder het gezag van een Partij afgegeven Certificaat wordt door de andere Partijen aanvaard en voor alle doeleinden waarop dit Verdrag van toepassing is, beschouwd als hebbende dezelfde geldigheid als een door henzelf afgegeven Certificaat.

2) Certificaten worden afgegeven of aangetekend hetzij door de Administratie, hetzij door daartoe door haar naar behoren gemachtigde personen of organisaties. In alle gevallen neemt de administratie de volle verantwoordelijkheid voor het Certificaat op zich.

3) Ten aanzien van schepen die van een ingevolge Bijlage 1 gecontroleerd aangroeiwerend verfsysteem zijn voorzien dat is aangebracht vóór de datum van vankrachtwording van een beperkende maatregel voor een dergelijk systeem, geeft de administratie uiterlijk

l'Administration doit délivrer un certificat conformément aux paragraphes 2) et 3) de la présente règle au plus tard deux ans après l'entrée en vigueur de la mesure de contrôle. Le présent paragraphe ne porte pas atteinte à l'obligation qu'a un navire de satisfaire à l'Annexe 1er.

4) Le certificat doit être établi selon le modèle qui figure à l'appendice i de la présente Annexe et être rédigé au moins en anglais, en français ou en espagnol. Si une langue officielle de l'Etat qui le délivre est également utilisée, celle-ci prévaut en cas de différend ou de désaccord.

Règle 3

Délivrance d'un certificat international du système antisalissure ou apposition d'un visa par une autre Partie

1) A la demande de l'Administration, une autre Partie peut soumettre un navire à une visite et, si elle estime qu'il satisfait à la présente Convention, elle lui délivre un certificat ou en autorise la délivrance et, selon le cas, appose un visa ou autorise l'apposition d'un visa sur ce certificat, conformément à la présente Convention.

2) Une copie du certificat et une copie du rapport de visite doivent être adressées dès que possible à l'Administration qui a fait la demande.

3) Un certificat ainsi délivré doit comporter une déclaration indiquant qu'il a été délivré à la demande de l'Administration visée au paragraphe 1er); il a la même valeur qu'un certificat délivré par l'Administration, et doit être reconnu comme tel.

4) Il ne doit pas être délivré de certificat à un navire qui est autorisé à battre le pavillon d'un Etat non Partie.

Règle 4

Validité d'un certificat international du système antisalissure

1) Un certificat délivré en vertu des règles 2 ou 3 cesse d'être valable dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) si le système antisalissure est modifié ou remplacé et le certificat n'est pas visé conformément à la présente Convention; ou

b) si un navire passe sous le pavillon d'un autre Etat. Un nouveau certificat ne doit être délivré que si la Partie qui le délivre a la certitude que le navire satisfait à la présente Convention. Dans le cas d'un transfert de pavillon entre Parties, si la demande lui en est faite dans un délai de trois mois à compter du transfert, la Partie dont le navire était autorisé précédement à battre le pavillon adresse dès que possible à l'Administration une copie des certificats dont le navire était muni avant le transfert, ainsi qu'une copie des rapports de visite pertinents, le cas échéant.

2) La délivrance par une Partie d'un nouveau certificat à un navire transféré d'une autre Partie peut être effectuée sur la base d'une nouvelle visite ou d'un certificat en cours de validité délivré par la Partie dont le navire était précédemment autorisé à battre le pavillon.

Règle 5

Déclaration relative au système antisalissure

1) L'Administration doit exiger qu'un navire d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres mais d'une jauge brute inférieure à 400 qui effectue des voyages internationaux et auquel s'applique l'article 3, 1), *a)*, (à l'exclusion des plates-formes fixes ou flottantes, des FSU et des FPSO) soit muni d'une déclaration, signée par le propriétaire ou son agent autorisé. Cette déclaration doit être accompagnée de la documentation appropriée (par exemple un reçu pour la peinture ou une facture d'entreprise) ou contenir une attestation satisfaisante.

2) La déclaration doit être établie selon le modèle qui figure à l'appendice 2 de la présente Annexe et être rédigée au moins en anglais, en français ou en espagnol. Si une langue officielle de l'Etat dont le navire est autorisé à battre le pavillon est également utilisée, celle-ci prévaut en cas de différend ou de désaccord.

Notes

(*) Directives à élaborer.

(**) Se reporter aux directives que l'Organisation a adoptées par la Résolution A.739 (18), telles qu'elles pourraient être modifiées par l'Organisation et aux spécification que l'Organisation a adoptées par la résolution A.789 (19), telles qu'elles pourraient être modifiées par l'Organisation.

twee jaar na de vankrachtwording van die controlemaatregel een certificaat af overeenkomstig het tweede en derde lid van dit voorschrift. Dit lid doet geen afbreuk aan de vereisten voor schepen om aan de bepalingen van Bijlage 1 te voldoen.

4) Het Certificaat wordt opgesteld in de vorm die overeenkomt met het model vermeld in Aanhangsel 1 bij deze Bijlage en wordt ten minste opgesteld in de Engelse, de Franse of de Spaanse taal. Indien tevens een officiële taal van de afgevende Staat wordt gebruikt, is deze doorslaggevend in geval van geschillen of verschillen.

Voorschrift 3

Afgifte van of aantekening op een Internationaal Certificaat betreffende het Aangroeiwerend Verfsysteem door een andere Partij

1) Op verzoek van de administratie kan een andere Partij een schip aan een onderzoek doen onderwerpen en, indien deze ervan overtuigd is dat aan de bepalingen van dit Verdrag wordt voldaan, een Certificaat voor het schip afgeven of hiertoe een machtiging geven en, indien van toepassing, het Certificaat voor het schip aantekenen of hiertoe een machtiging geven, overeenkomstig dit Verdrag.

2) Een afschrift van het Certificaat en een afschrift van het onderzoeksrapport worden zo spoedig mogelijk toegezonden aan de verzoekende administratie.

3) Een aldus afgegeven Certificaat moet een verklaring bevatten dat het is afgegeven op verzoek van de in het eerste lid bedoelde Administratie; het heeft dezelfde waarde en wordt op dezelfde wijze erkend als een door de administratie afgegeven Certificaat.

4) Er wordt geen Certificaat afgegeven aan een schip dat gerechtigd is de vlag te voeren van een Staat die geen Partij is.

Voorschrift 4

Geldigheid van een Internationaal Certificaat betreffende het Aangroeiwerend Verfsysteem

1) Een ingevolge voorschrift 2 of 3 afgegeven Certificaat verliest zijn geldigheid in elk van de volgende gevallen :

a) indien het aangroeiwerende verfsysteem wordt gewijzigd of vervangen en dit niet op het Certificaat wordt aangetekend overeenkomstig dit Verdrag; en

b) na de overgang van het schip naar de vlag van een andere Staat. Een nieuw Certificaat wordt alleen afgegeven wanneer de Partij die het nieuwe Certificaat afgeeft ervan overtuigd is dat het schip aan de bepalingen van dit Verdrag voldoet. Zo spoedig mogelijk na de overgang, op verzoek binnen drie maanden nadat de overgang heeft plaatsgevonden, stelt de Partij wier vlag het schip voorheen gerechtigd was te voeren, aan de administratie een afschrift ter hand van de vóór de overgang bij het schip behorende Certificaten alsmede, indien beschikbaar, een afschrift van de desbetreffende onderzoeksrapporten.

2) De afgifte door een Partij van een nieuw Certificaat aan een schip dat van een andere Partij is overgegaan kan worden gebaseerd op een nieuw onderzoek of op een geldig Certificaat afgegeven door de vorige Partij wier vlag het schip gerechtigd was te voeren.

Voorschrift 5

Verklaring inzake het Aangroeiwerend Verfsysteem

1) De administratie verlangt dat op een schip van een lengte van 24 meter of meer, doch met een brutotonnage van minder dan 400 ton, dat internationale reizen maakt, waarop artikel 3, eerste lid, letter *a*, van toepassing is (met uitzondering van vaste of drijvende platforms, drijvende inrichtingen voor opslag en drijvende inrichtingen voor productie, opslag en lossen) een door de eigenaar of diens bevoegde agent ondertekende verklaring aanwezig is. Een dergelijke verklaring gaat vergezeld van relevante documentatie (zoals een verfnota of een factuur van een aannemer) of is naar behoren voorzien van een aantekening.

2) De Verklaring wordt opgesteld in de vorm die overeenkomt met het model vermeld in Aanhangsel 2 bij deze Bijlage en wordt tenminste opgesteld in de Engelse, de Franse of de Spaanse taal. Indien tevens een officiële taal van de Staat waarvan het schip gerechtigd is de vlag te voeren wordt gebruikt, is deze doorslaggevend in geval van geschillen of verschillen.

Nota's

(*) Te ontwikkelen richtlijnen.

(**) Zie door de Organisatie bij Resolutie A.739(18) aangenomen richtlijnen, die door de Organisatie kunnen worden gewijzigd, en de door de Organisatie bij Resolutie A.739(19) aangenomen specificaties, die door de Organisatie kunnen worden gewijzigd.

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE 4

MODÈLE DU CERTIFICAT INTERNATIONAL DU SYSTÈME ANTISALISSURE

CERTIFICAT INTERNATIONAL DU SYSTÈME ANTISALISSURE
(Le présent Certificat doit être complété par une fiche de systèmes antisalissure)

(Cachet officiel) *(État)*

Délivré en vertu de la
Convention internationale sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires

sous l'autorité du Gouvernement

.....
(Nom de l'État)

par

.....
(personne ou organisme autorisé)

Lorsqu'un certificat a été délivré précédemment, le présent certificat remplace le certificat délivré le .....

Caractéristiques du navire[1]

Nom du navire .....

Numéro ou lettres distinctifs .....

Port d'immatriculation.....

Jauge brute . .....

Numéro OMI[2] .....

Un système antisalissure soumis à une mesure de contrôle en vertu de l'Annexe 1 n'a pas été appliqué pendant ou après la construction du navire..... ☐
Un système antisalissure soumis à une mesure de contrôle en vertu de l'Annexe 1 a été appliqué précédemment sur le navire, mais a été enlevé par .....*(nom de l'installation)* le .....*(date)* ..... ☐
Un système antisalissure soumis à une mesure de contrôle en vertu de l'Annexe 1 a été appliqué précédemment sur le navire, mais a été recouvert d'un revêtement isolant appliqué par .....*(nom de l'installation)* le .....*(date)*.....☐

---

1 Les caractéristiques du navire peuvent aussi être présentées horizontalement dans des cases.

2 Conformément au Système de numéros OMI d'identification des navires que l'Organisation a adopté par la résolution A.600(15) de l'Assemblée.

Un système antisalissure soumis à une mesure de contrôle en vertu de l'Annexe 1 a été appliqué sur le navire avant le .....*(date)*[3] ....., mais doit être enlevé ou recouvert d'un revêtement isolant avant le .....*(date)*[4]..... □

IL EST CERTIFIÉ :

1 que le navire a été soumis à une visite conformément à la règle 1 de l'Annexe 4 de la Convention; et

2 qu'à la suite de cette visite, il a été constaté que le système antisalissure utilisé sur le navire satisfaisait aux prescriptions applicables de l'Annexe 1 de la Convention.

Délivré à .....
(Lieu de délivrance du certificat)

Le..... .....
(Date de délivrance) *(Signature de l'agent autorisé qui délivre le certificat)*

Date d'achèvement de la visite à la suite de
laquelle le présent certificat est délivré : .....

[3] Date de l'entrée en vigueur de la mesure de contrôle.
[4] Date d'expiration de toute période spécifiée à l'article 4 2) ou à l'Annexe 1.

MODÈLE DE LA FICHE DE SYSTÈMES ANTISALISSURE

FICHE DE SYSTÈMES ANTISALISSURE

(La présente fiche doit être jointe en permanence au certificat international du système antisalissure)

Caractéristiques du navire

Nom du navire : .....

Numéro ou lettres distinctifs : .....

Numéro OMI : .....

Détails du ou des systèmes antisalissure appliqués.....

Type(s) de système(s) antisalissure utilisé(s) .....
.....

Date(s) d'application du ou des systèmes antisalissure.....
.....

Nom(s) de la ou des compagnies et installations/lieu(x) où a été effectuée l'application.....
.....

Nom(s) du ou des fabricants du ou des systèmes antisalissure .....
.....

Nom(s) et couleur(s) du ou des systèmes antisalissure .....
.....

Ingrédient(s) actif(s) et leur(s) numéro(s) de registre des Chemical Abstract Services (numéro(s) CAS) .....
.....

Type(s) de revêtement isolant, le cas échéant.....

Nom(s) et couleur(s) du revêtement isolant appliqué, le cas échéant.....
.....

Date d'application du revêtement isolant .....

IL EST CERTIFIÉ que la présente fiche est correcte à tous égards.

Délivrée à .....
(Lieu de délivrance de la fiche)

Le ....
(Date de délivrance) *(Signature de l'agent autorisé qui délivre la fiche)*

Visa de la fiche[5]

IL EST CERTIFIÉ que, lors d'une visite prescrite conformément à la règle 1 1) b) de l'Annexe 4 de la Convention, il a été constaté que le navire satisfaisait à la Convention.

Détails du ou des systèmes antisalissure appliqués

Type(s) de système(s) antisalissure utilisé(s) ... .

Date(s) d'application du ou des systèmes antisalissure .....

Nom(s) de la ou des compagnies et installations/lieu(x) où a été effectuée l'application .....
.....

Nom(s) du ou des fabricants du ou des systèmes antisalissure .....

Nom(s) et couleur(s) du ou des systèmes antisalissure ....

Ingrédient(s) actif(s) et leur(s) numéro(s) de registre des Chemical Abstract Services (numéro(s) CAS) .....

Type(s) de revêtement isolant, le cas échéant .....

Nom(s) et couleur(s) du revêtement isolant appliqué, le cas échéant .....

Date d'application du revêtement isolant .....

Signé : .....
(Signature de l'agent autorisé qui délivre la fiche)

Lieu : .....
Date[6] : .....
(Cachet ou tampon de l'autorité)

---

[5] La présente page de la fiche doit être reproduite et ajoutée à la fiche, si l'Administration le juge nécessaire.
[6] Date de l'achèvement de la visite à la suite de laquelle le présent visa est établi.

APPENDICE 2 DE L'ANNEXE 4

MODÈLE DE DÉCLARATION RELATIVE AU SYSTÈME ANTISALISSURE

DÉCLARATION RELATIVE AU SYSTÈME ANTISALISSURE

Établie en vertu de la
Convention internationale sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires

Nom du navire .....

Numéro ou lettres distinctifs .....

Port d'immatriculation.....

Longueur.....

Jauge brute .....

Numéro OMI (le cas échéant) .....

Je déclare que le système antisalissure utilisé sur le navire satisfait à l'Annexe 1 de la Convention.

....
(Date) *(Signature du propriétaire ou de son agent autorisé)*

Attestation du/des système(s) antisalissure appliqué(s)

Type(s) de système(s) antisalissure utilisé(s) et date(s) d'application .....
.....

....
(Date) *(Signature du propriétaire ou de son agent autorisé)*

Type(s) de système(s) antisalissure utilisé(s) et date(s) d'application .....
.....

....
(Date) *(Signature du propriétaire ou de son agent autorisé)*

Type(s) de système(s) antisalissure utilisé(s) et date(s) d'application .....
.....

....
(Date) *(Signature du propriétaire ou de son agent autorisé)*

Aanhangsel 1 bij Bijlage 4

MODEL-FORMULIER VAN EEN INTERNATIONAAL CERTIFICAAT BETREFFENDE HET AANGROEIWEREND VERFSYSTEEM

INTERNATIONAAL CERTIFICAAT BETREFFENDE HET AANGROEIWEREND VERFSYSTEEM

(Dit Certificaat wordt aangevuld met een Overzicht van aangroeiwerende verfsystemen)

(Officiële stempel) *Staat)*

Uitgereikt krachtens de bepalingen van het Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen, namens de Regering van

.....

(naam van de Staat)

door

.....

(bevoegde persoon of organisatie)

Wanneer eerder een Certificaat is uitgereikt, vervangt dit Certificaat het certificaat gedateerd.....

Gegevens betreffende het schip[1])

Naam van het schip.....
Onderscheidingsnummer of -letters.....

Haven van registratie .....

Brutotonnage in registertonnen...

IMO-nummer[ii])

Een uit hoofde van Bijlage 1 beperkt aangroeiwerend verfsysteem is niet aangebracht gedurende of na de bouw van dit schip..... Een uit hoofde van Bijlage 1 beperkt aangroeiwerend verfsysteem is eerder op dit schip aangebracht, maar is verwijderd door . (*naam van de installatie invoegen*) op (datum)..... Een uit hoofde van Bijlage 1 beperkt aangroeiwerend verfsysteem is eerder op dit schip aangebracht, maar is bedekt met een afsluitende coating, aangebracht door..... (*naam van de installatie invoegen*) ..... op (*datum*).....

Een uit hoofde van Bijlage 1 beperkt aangroeiwerend verfsysteem is op dit schip aangebracht vóór . (*datum*)[c]), maar moet worden verwijderd of worden voorzien van een afsluitende coating vóór .... (*datum*)[d]) ....?

HIERBIJ WORDT VERKLAARD

1. dat het schip is onderzocht in overeenstemming met de bepalingen van Voorschrift 1 van Bijlage 4 bij het Verdrag; en

2. dat uit het onderzoek is gebleken dat het aangroeiwerende verfsysteem van het schip voldoet aan de desbetreffende vereisten van Bijlage 1 van het Verdrag.

Uitgereikt te.....

(Plaats van uitgifte van het Certificaat)

.....

(Datum van uitgifte) *(Handtekening van bevoegde functionaris die het Certificaat afgeeft)*

Datum van de voltooiing van het onderzoek waarop dit Certificaat is uitgereikt: .....

---

[1]) De gegevens betreffende het schip kunnen ook in naast elkaar geplaatste vakjes worden vermeld.

[2]) Overeenkomstig de door de Organisatie bij Resolutie A.600(15) aangenomen IMO-Regeling inzake identificatienummers van schepen.

[3]) Datum vankrachtwording controlemaatregel.

[4]) Vervaldatum van een in artikel 4, tweede lid, of in Bijlage 1 vermelde uitvoeringstermijn.

MODEL-FORMULIER VAN EEN OVERZICHT VAN AANGROEIWERENDE VERFSYSTEMEN

OVERZICHT VAN AANGROEIWERENDE VERFSYSTEMEN

Dit Overzicht dient permanent gehecht te zijn aan het Internationaal Certificaat betreffende het Aangroeiwerend Verfsysteem

Gegevens betreffende het schip

Naam van het schip: .....
Onderscheidingsnummer of -letters: .....

IMO-nummer: .....

Gegevens inzake het/de aangebrachte aangroeiwerende verfsysteem/ verfsystemen

Gebruikte soort(en) verfsysteem/verfsystemen .....

.....

Datum/data aanbrenging aangroeiwerend(e) verfsysteem/verfsystemen .....

Naam/namen van het/de bedrijf/bedrijven en installatie(s)/locatie(s) van aanbrenging .....

Naam/namen van de fabrikant(en) van het aangroeiwerende verf-systeem .....

.....

Naam/namen en kleur(en) van het/de aangroeiwerende verfsysteem/ verfsystemen .....

.....

Actieve ingrediënten en het/de bijbehorende CAS-nummer(s) .....

.....

Soort(en) afsluitende coating, indien van toepassing .....

.....

Naam/namen en kleur(en) van de aangebrachte afsluitende coating, indien van toepassing .....

.....

Datum van aanbrenging van de afsluitende coating .....

HIERBIJ WORDT VERKLAARD dat dit Overzicht in alle aspecten juist is.

Uitgereikt te .....
(Plaats van uitgifte Overzicht)

.....
(Datum van uitgifte)..... *(Handtekening van bevoegde functionaris die het Overzicht afgeeft)*

Aantekening van de Overzichten[1])

HIERBIJ WORDT VERKLAARD dat uit een onderzoek vereist in overeenstemming met Voorschrift 1, eerste lid, onderdeel b, van Bijlage 4 bij het Verdrag is gebleken dat het schip voldoet aan de bepalingen van het Verdrag

Gegevens inzake het/de aangebrachte aangroeiwerende verfsysteem/verfsystemen

Gebruikte soort(en) verfsysteem/verfsystemen .....

.....

Datum/data van aanbrenging aangroeiwerend(e) verfsysteem/verfsystemen .....

Naam/namen van het/de bedrijf/bedrijven en installatie(s)/locatie(s) van aanbrenging .....

Naam/namen van de fabrikant(en) van het aangroeiwerende verfsysteem .....

.....

Naam/namen en kleur(en) van het/de aangroeiwerende verfsysteem/verfsystemen .....

.....

[1]) Indien de Administratie zulks nodig acht, wordt deze pagina van het Overzicht verveelvoudigd en aan het Overzicht toegevoegd.

Actieve ingrediënten en het/de bijbehorende CAS-nummer(s) .....

.....

Soort(en) afsluitende coating, indien van toepassing .....

.....

Naam/namen en kleur(en) van de aangebrachte afsluitende coating, indien van toepassing .....

.....

Datum van aanbrenging van de afsluitende coating .....

Ondertekening: .....

(Handtekening van bevoegde functionaris die het Overzicht afgeeft)
Plaats: .....
Datum[1]): .....

(Zegel of stempel van de instantie)

Aanhangsel 2 bij Bijlage 4

MODEL-FORMULIER VAN VERKLARING INZAKE HET AANGROEIWEREND VERFSYSTEEM

VERKLARING INZAKE HET AANGROEIWEREND VERF-SYSTEEM

Opgesteld krachtens de bepalingen van het Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen

Naam van het schip .....

Onderscheidingsnummer of -letters .....

Haven van registratie .....

Lengte .....

Brutotonnage in registertonnen .....

---

[1]) Datum van voltooiing van het onderzoek terzake warvan deze aantekening is gemaakt.

IMO-nummer (indien van toepassing) .....

Ik verklaar dat het op dit schip gebruikte aangroeiwerende verfsysteem voldoet aan de bepalingen van Bijlage 1 van het Verdrag.

....

(Datum) *(Handtekening van de eigenaar of diens bevoegde agent)*

Aantekening van aangebracht(e) aangroeiwerend(e) verfsysteem/verfsystemen

Soort(en) gebruikt(e) aangroeiwerende verfsysteem/verfsystemen en datum/data van aanbrenging ....

....

(Datum) *(Handtekening van de eigenaar of diens bevoegde agent)*

Soort(en) gebruikt(e) aangroeiwerende verfsysteem/verfsystemen en datum/data van aanbrenging .....

.....

.....

(Datum) *(Handtekening van de eigenaar of diens bevoegde agent)*

Soort(en) gebruikt(e) aangroeiwerende verfsysteem/verfsystemen en datum/data van aanbrenging .....

.....

....

(Datum) *(Handtekening van de eigenaar of diens bevoegde agent)*

D. PARLEMENT

Het Verdrag behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Verdrag kan worden gebonden.

E. BEKRACHTIGING

Naast de mogelijkheid van definitieve ondertekening zoals vermeld in artikel 17, tweede lid, is bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring voorzien in artikel 17, derde lid.

Convention internationale de 2001 sur le contrôle des systèmes antisalissure nuisibles sur les navires, et Annexes, faites à Londres le 5 octobre 2001

Etats/Organisation	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
AFRIQUE DU SUD		Adhésion	02/07/2008	02/10/2008
ALLEMAGNE		Adhésion	20/08/2008	20/11/2008
ANTIGUA ET BARBUDA		Adhésion	06/01/2003	17/09/2008
AUSTRALIE	05/10/2001	Ratification	09/01/2007	17/09/2008
BAHAMAS		Adhésion	30/01/2008	17/09/2008
BRESIL	05/10/2001	Indéterminé		
BULGARIE		Adhésion	03/12/2004	17/09/2008
BELGIQUE	05/10/2001	Ratification	15/04/2009	15/07/2009
CHYPRE		Adhésion	23/12/2005	17/09/2008
COOK (ILES)		Adhésion	12/03/2007	17/09/2008
COREE DU SUD		Adhésion	24/07/2008	24/10/2008
CROATIE		Adhésion	15/12/2006	17/09/2008
DANEMARK	19/12/2002	Signature	19/12/2002	17/09/2008
ESPAGNE		Adhésion	16/02/2004	17/09/2008
ESTONIE		Adhésion	23/01/2009	23/04/2009
ETATS-UNIS	05/10/2001	Indéterminé		
FINLANDE	05/10/2001	Indéterminé		
FRANCE		Adhésion	12/03/2007	17/09/2008
GRECE		Adhésion	22/12/2005	17/09/2008
HONGRIE		Adhésion	30/01/2008	17/09/2008
ISLANDE		Indéterminé		
JAPON		Adhésion	08/07/2003	17/09/2008
KIRIBATI		Adhésion	05/02/2007	17/09/2008
LETTONIE		Adhésion	09/12/2003	17/09/2008
LIBERIA		Adhésion	17/09/2008	17/12/2008
LITUANIE		Adhésion	29/01/2007	17/09/2008
LUXEMBOURG		Adhésion	21/11/2005	17/09/2008
MALTE		Adhésion	27/03/2009	27/06/2009
MAROC	05/10/2001	Indéterminé		
MARSHALL (ILES)		Adhésion	09/05/2008	17/09/2008
MEXIQUE		Adhésion	07/07/2006	17/09/2008
NIGERIA		Adhésion	05/03/2003	17/09/2008
NORVEGE		Adhésion	05/09/2003	17/09/2008
PANAMA		Adhésion	17/09/2007	17/09/2008
PAYS-BAS		Adhésion	16/04/2008	17/09/2008
POLOGNE		Adhésion	09/08/2004	17/09/2008
ROUMANIE		Adhésion	16/02/2005	17/09/2008
SAINT KITTS ET NEVIS		Adhésion	30/08/2005	17/09/2008
SIERRA LEONE		Adhésion	21/11/2007	17/09/2008
SLOVENIE		Adhésion	18/05/2007	17/09/2008
SUEDE	05/10/2001	Ratification	10/12/2003	17/09/2008
SUISSE		Indéterminé		
SYRIE		Indéterminé		
TUVALU		Adhésion	02/12/2005	17/09/2008
VANUATU		Adhésion	20/08/2008	20/11/2008

Internationaal Verdrag van 2001 betreffende de controle op schadelijke aangroeiwerende systemen op schepen, en Bijlagen, gedaan te Londen op 5 oktober 2001

Staten/Organisatie	Datum Authentificatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
ANTIGUA EN BARBUDA		Toetreding	06/01/2003	17/09/2008
AUSTRALIE	05/10/2001	Bekrachtiging	09/01/2007	17/09/2008
BAHAMAS, DE		Toetreding	30/01/2008	17/09/2008
BRAZILIE	05/10/2001	Onbepaald		
BULGARIJE		Toetreding	03/12/2004	17/09/2008
BELGIE	05/10/2001	Bekrachtiging	15/04/2009	15/07/2009
COOK(EIL.)		Toetreding	12/03/2007	17/09/2008
CYPRUS		Toetreding	23/12/2005	17/09/2008
DENEMARKEN	19/12/2002	Ondertekening	19/12/2002	17/09/2008
DUITSLAND		Toetreding	20/08/2008	20/11/2008
ESTLAND		Toetreding	23/01/2009	23/04/2009
FINLAND	05/10/2001	Onbepaald		
FRANKRIJK		Toetreding	12/03/2007	17/09/2008
GRIEKENLAND		Toetreding	22/12/2005	17/09/2008
HONGARIJE		Toetreding	30/01/2008	17/09/2008
IJSLAND		Onbepaald		
JAPAN		Toetreding	08/07/2003	17/09/2008
KIRIBATI		Toetreding	05/02/2007	17/09/2008
KOREA (ZUID)		Toetreding	24/07/2008	24/10/2008
KROATIE		Toetreding	15/12/2006	17/09/2008
LETLAND		Toetreding	09/12/2003	17/09/2008
LIBERIA		Toetreding	17/09/2008	17/12/2008
LITOUWEN		Toetreding	29/01/2007	17/09/2008
LUXEMBURG		Toetreding	21/11/2005	17/09/2008
MALTA		Toetreding	27/03/2009	27/06/2009
MAROKKO	05/10/2001	Onbepaald		
MARSHALL (EIL.)		Toetreding	09/05/2008	17/09/2008
MEXICO		Toetreding	07/07/2006	17/09/2008
NEDERLAND		Toetreding	16/04/2008	17/09/2008
NIGERIA		Toetreding	05/03/2003	17/09/2008
NOORWEGEN		Toetreding	05/09/2003	17/09/2008
PANAMA		Toetreding	17/09/2007	17/09/2008
POLEN		Toetreding	09/08/2004	17/09/2008
ROEMENIE		Toetreding	16/02/2005	17/09/2008
SAINT KITTS EN NEVIS		Toetreding	30/08/2005	17/09/2008
SIERRA LEONE		Toetreding	21/11/2007	17/09/2008
SLOVENIE		Toetreding	18/05/2007	17/09/2008
SPANJE		Toetreding	16/02/2004	17/09/2008
SYRIE		Onbepaald		
TUVALU		Toetreding	02/12/2005	17/09/2008
VANUATU		Toetreding	20/08/2008	20/11/2008
VERENIGDE STATEN	05/10/2001	Onbepaald		
ZUID-AFRIKA		Toetreding	02/07/2008	02/10/2008
ZWEDEN	05/10/2001	Bekrachtiging	10/12/2003	17/09/2008
ZWITSERLAND		Onbepaald		

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2332 [C – 2009/00439]

6 JUILLET 1949. — Loi concernant le logement des travailleurs dans les entreprises et exploitations industrielles, agricoles ou commerciales. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de la loi du 6 juillet 1949 concernant le logement des travailleurs dans les entreprises et exploitations industrielles, agricoles ou commerciales (*Moniteur belge* du 18-19 juillet 1949), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

— la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989, *err.* du 4 avril 1990);

— la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi (*Moniteur belge* du 19 février 1998);

— la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution (*Moniteur belge* du 29 juillet 2000).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2332 [C – 2009/00439]

6 JULI 1949. — Wet betreffende de huisvesting van de arbeiders in nijverheids-, landbouw- of handelsondernemingen en -exploitaties. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 6 juli 1949 betreffende de huisvesting van de arbeiders in nijverheids-, landbouw- of handelsondernemingen en -exploitaties (*Belgisch Staatsblad* van 18-19 juli 1949), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

— de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989, *err.* van 4 april 1990);

— de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling (*Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998);

— de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2000).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 2332 [C – 2009/00439]

6. JULI 1949 — Gesetz über die Unterkunft von Arbeitnehmern in Industrie-, Landwirtschafts- oder Handelsunternehmen und -betrieben — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 6. Juli 1949 über die Unterkunft von Arbeitnehmern in Industrie-, Landwirtschafts- oder Handelsunternehmen und -betrieben, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

— das Programmgesetz vom 22. Dezember 1989,

— das Gesetz vom 13. Februar 1998 zur Festlegung beschäftigungsfördernder Bestimmungen,

— das Gesetz vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

MINISTERIUM DER ARBEIT UND DER SOZIALFÜRSORGE

6. JULI 1949 — Gesetz über die Unterkunft von Arbeitnehmern in Industrie-, Landwirtschafts- oder Handelsunternehmen und -betrieben

Artikel 1 - Die Regierung ist ermächtigt, die geeigneten Maßnahmen vorzuschreiben, um die Sicherheit, die Hygiene und die Angemessenheit der Unterkunft der Arbeitnehmer, Arbeiter, Angestellten und Lehrlinge, die sich in Industrie-, Landwirtschafts- oder Handelsunternehmen und -betrieben befindet oder von diesen Unternehmen oder Betrieben abhängt, oder in den Unterkunftshäusern oder in den privaten Wohnhäusern, die hauptsächlich als Unterkunft für Arbeitnehmer dienen, zu gewährleisten.

Unter Landwirtschaftsunternehmen sind die eigentlichen Landwirtschaftsunternehmen, die Zuchtunternehmen, die Gartenbauunternehmen und die Forstunternehmen zu verstehen.

Als im vorhergehenden Absatz erwähnte Unternehmen oder Betriebe sind diejenigen ausgenommen, in denen der Arbeitgeber nur mit Mitgliedern seiner Familie, die bei ihm wohnen, oder mit Hausangestellten oder Hauspersonal arbeitet.

Art. 2 - In den Räumen der in Artikel 1 definierten Unterkunft dürfen in keinem Fall alkoholische Getränke ausgeschenkt oder angeboten werden. Wie die Schankstätten sind diese Räume den Behördenbeamten, die mit der Anwendung des Gesetzes vom 29. August 1919 über den Einzelverkauf alkoholischer Getränke beauftragt sind, zugänglich.

Die Bereitstellung einer Unterkunft für die in Artikel 1 definierten Arbeitnehmer muss den Bestimmungen des Gesetzes vom 28. August 1948 zur Abschaffung der Regelung der Prostitution entsprechen.

Art. 3 - Außer was die Unternehmen betrifft, die unabhängig vom vorliegenden Gesetz einer Regelung der Ermächtigung oder der vorhergehenden Anmeldung unterliegen, kann die Regierung die in Artikel 1 des vorliegenden Gesetzes bestimmten Befugnisse nur durch allgemeine Erlasse ausüben, und zwar nachdem sie, je nach Fall, die Stellungnahme eines oder mehrerer der nachfolgend aufgeführten Kollegien eingeholt hat:

1. Hoher Rat für Öffentliche Hygiene,

2. Hoher Rat für Hygiene in Bergwerken,

3. Hoher Rat für Arbeitssicherheit und Betriebshygiene,

4. Nationale paritätische Kommission für Landwirtschaftsunternehmen,

5. Nationale paritätische Kommission für Gartenbauunternehmen,

6. Nationale paritätische Kommission für Forstunternehmen,

7. Nationaler Arbeitsrat.

Dieses beziehungsweise diese Kollegien übermitteln ihre Stellungnahme innerhalb von zwei Monaten nach dem diesbezüglichen Antrag, ansonsten wird sie übergangen.

Art. 4 - [Unbeschadet der Befugnisse der Gerichtspolizeioffiziere überwachen die vom König bestimmten Beamten die Einhaltung des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse.

Diese Beamten üben diese Überwachung gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 16. November 1972 über die Arbeitsinspektion aus.

Unbeschadet der Befugnisse dieser Beamten haben die beauftragten Mitglieder des Betriebsrates und des Ausschusses für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze des Unternehmens freien Zugang zu den in Artikel 1 erwähnten Unterkünften.

Außerdem können die vom König bestimmten Behörden die Schließung oder die Evakuierung der in Artikel 1 erwähnten Unterkünfte vornehmen, wenn deren Zustand einen Verstoß gegen die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse darstellt.]

[Art. 4 ersetzt durch Art. 194 des G. vom 22. Dezember 1989 (B.S. vom 30. Dezember 1989)]

Art. 5 - [Mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu sechs Monaten und mit einer Geldbuße von 50 bis zu 50.000 [EUR] oder mit nur einer dieser Strafen werden die Personen bestraft, die gegen die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse verstoßen.]

[Art. 5 ersetzt durch Art. 194 des G. vom 22. Dezember 1989 (B.S. vom 30. Dezember 1989) und abgeändert durch Art. 2 des G. vom 26. Juni 2000 (B.S. vom 29. Juli 2000)]

[**Art. 5*bis*** - § 1 - Alle Bestimmungen von Buch I des Strafgesetzbuches einschließlich Kapitel VII sind anwendbar auf die in vorliegendem Gesetz und seinen Ausführungserlassen erwähnten Verstöße.

§ 2 - Artikel 85 des vorerwähnten Gesetzbuches ist anwendbar auf die in vorliegendem Gesetz und seinen Ausführungserlassen erwähnten Verstöße, ohne dass der Betrag der Geldbuße 40 % des in vorliegendem Gesetz und seinen Ausführungserlassen vorgesehenen Mindestbetrags unterschreiten darf.]

[Art. 5bis eingefügt durch Art. 86 des G. vom 13. Februar 1998 (B.S. vom 19. Februar 1998)]

Art. 6 - Das Gesetz vom 30. April 1909 über die Unterkunft von Arbeitern, die in Ziegeleien und auf Baustellen beschäftigt sind, kann nach Inkrafttreten der in Anwendung des vorliegenden Gesetzes ergangenen Vorschriften durch Königlichen Erlass aufgehoben werden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2333 [C – 2009/00437]

14 AVRIL 2009. — Loi modifiant l'article 27 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 14 avril 2009 modifiant l'article 27 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (*Moniteur belge* du 13 mai 2009).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2333 [C – 2009/00437]

14 APRIL 2009. — Wet tot wijziging van artikel 27 van de faillissementswet van 8 augustus 1997. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 14 april 2009 tot wijziging van artikel 27 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 13 mei 2009).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 2333 [C – 2009/00437]

14. APRIL 2009 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 27 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997 — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 14. April 2009 zur Abänderung von Artikel 27 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

14. APRIL 2009 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 27 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 27 des Konkursgesetzes vom 8. August 1997, abgeändert durch das Gesetz vom 23. Dezember 2005, wird wie folgt abgeändert:

A. Im ersten Satz werden die Wörter "die in einer von der Generalversammlung des Handelsgerichts aufgestellten Liste eingetragen sind" durch die Wörter "die in einer Liste eingetragen sind, die von der Generalversammlung des Handelsgerichts des Bereichs aufgestellt wird, in dem der Konkurs ausgesprochen wird" ersetzt.

B. Absatz 1 wird durch einen dritten Satz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Aufgrund der Besonderheit eines Konkurses können durch einen mit Gründen versehenen Beschluss ein oder mehrere Konkursverwalter einer von der Generalversammlung eines anderen Handelsgerichts aufgestellten Liste bestimmt werden."

C. Im ersten Satz von Absatz 2 werden die Wörter "einer belgischen Anwaltskammer" durch die Wörter "einer Anwaltskammer des Gerichtsbezirks, in dem das Handelsgericht tagt," ersetzt.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 14. April 2009

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz
S. DE CLERCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
S. DE CLERCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2334 [C – 2009/00440]

22 JUIN 2009. — Arrêté ministériel portant délégation de pouvoir du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences en matière d'accès au territoire et de court séjour

La Ministre de la Politique de Migration et d'Asile,

Vu la loi du 30 juin 1960 portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique, le grand-duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas concernant le transfert du contrôle des personnes vers les frontières extérieures du territoire du Benelux, signée à Bruxelles le 11 avril 1960;

Vu la loi du 18 mars 1993 portant approbation de la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les Gouvernements des Etats de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la République française, relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, de l'Acte final, du Procès-verbal et de la Déclaration commune, signés à Schengen le 19 juin 1990;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, telle que modifiée pour la dernière fois par la loi du 8 mars 2009, l'article 2, al. 1, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2009 fixant certaines attributions ministérielles, l'article 17, alinéa 1er, 1°;

Considérant que les conventions internationales précitées, relatives au franchissement des frontières extérieures, liant la Belgique, prévoient des règles et des conditions communes aux Etats parties applicables en matière d'accès au territoire et de séjour de moins de trois mois;

Considérant que la loi du 15 juillet 1996 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, a notamment remplacé les articles 2, 3 et 7, de la loi du 15 décembre 1980, afin d'assurer leur conformité aux mêmes conventions internationales;

Considérant que parmi les conditions d'entrée et de séjour de moins de trois mois fixées par les articles 2, 3 et 7, de la loi du 15 décembre 1980, conformément aux conventions internationales, figure celle, pour les ressortissants de certains pays tiers, d'être en possession d'un visa ou d'une autorisation tenant lieu de visa, valable pour la Belgique, délivré par un poste diplomatique ou consulaire compétent;

Considérant que la Commission spéciale et le Conseil de l'Union européenne sont compétents pour fixer, en exécution respectivement de la convention « Benelux » et de la convention « Schengen », des règles communes concernant les modalités de traitement et de délivrance des visas de court séjour, y compris de transit, sur le territoire de l'ensemble des Etats parties;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2334 [C – 2009/00440]

22 JUNI 2009. — Ministerieel besluit houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen inzake toegang tot het grondgebied en kort verblijf

De Minister van Migratie- en Asielbeleid,

Gelet op de wet van 30 juni 1960 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de verlegging van de personencontrole naar de buitengrenzen van het Beneluxgebied, ondertekend op 11 april 1960 te Brussel;

Gelet op de wet van 18 maart 1993 houdende goedkeuring van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 tussen de regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek, betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, Slotakte, Protocol en Gemeenschappelijke Verklaring, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals voor de laatste keer gewijzigd door de wet van 8 maart 2009, artikel 2, eerste lid, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2009 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, artikel 17, eerste lid, 1°;

Overwegende dat de bovenvermelde internationale overeenkomsten betreffende de overschrijding van de buitengrenzen, die België binden, regels en voorwaarden opleggen, van toepassing op de toegang tot het grondgebied en het verblijf van minder dan drie maanden, die gemeenschappelijk zijn voor de Verdragsluitende Staten;

Overwegende dat de wet van 15 juli 1996 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de artikelen 2, 3 en 7 van de wet van 15 december 1980 heeft vervangen, teneinde ze in overeenstemming te brengen met die internationale overeenkomsten;

Overwegende dat onder de voorwaarden voor binnenkomst en verblijf van minder dan drie maanden bepaald in de artikelen 2, 3 en 7 van de wet van 15 december 1980, overeenkomstig de internationale overeenkomsten, de voorwaarde voorkomt, voor onderdanen van sommige derde landen, van in het bezit te zijn van een visum of een visumverklaring, geldig voor België, afgegeven door een bevoegde Belgische diplomatieke of consulaire post;

Overwegende dat de Bijzondere Commissie en de Raad van de Europese Unie bevoegd zijn, ter uitvoering van respectievelijk de Benelux-Overeenkomst en de Overeenkomst van Schengen, om gemeenschappelijke regels vast te stellen inzake de wijze van behandeling en afgifte van de visa voor kort verblijf, transitvisa inbegrepen, op het grondgebied van alle Verdragsluitende Staten;

Considérant qu'en vertu des conventions internationales précitées et des instructions prises en exécution de celles-ci par les instances supranationales compétentes, la délivrance par les postes diplomatiques ou consulaires des visas de court séjour, y compris de transit, est soumise dans certains cas à l'autorisation préalable de l'autorité centrale nationale des Etats parties;

Considérant que dans un souci de sécurité juridique et de transparence, il y a lieu de préciser le grade que doivent revêtir les membres du personnel de l'Office des étrangers compétents pour prendre une décision relative à la délivrance des visas de court séjour, y compris de transit;

Considérant la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Considérant la loi-programme du 30 décembre 2001;

Considérant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;

Considérant l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation;

Considérant l'article 2, § 1er, 2°, de l'arrêté royal du 14 janvier 2002 portant création du Service public fédéral Intérieur;

Considérant l'arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics;

Considérant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Ministre : le Ministre qui a l'accès, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences;

2° membres du personnel de l'Office des étrangers : les personnes qui, au sein de l'Office des étrangers, exercent leurs fonctions en qualité de contractuels, de stagiaires, d'agents statutaires ou qui exercent une fonction de management.

Art. 2. § 1er. Les membres du personnel de l'Office des étrangers qui exercent, au minimum, une fonction d'attaché ou appartenant à la classe A1, sont compétents pour décider de la délivrance des visas par les postes diplomatiques ou consulaires en vue d'un séjour de moins de trois mois, y compris de transit, dans les cas, aux conditions et selon les modalités déterminés par ou vertu de la loi et des conventions internationales relatives aux franchissement des frontières extérieures, liant la Belgique.

§ 2. La compétence visée au § 1er peut également être exercée par les membres du personnel de l'Office des étrangers qui exercent, au minimum, une fonction d'assistant administratif et qui sont désignés nommément par le Directeur général de l'Office des étrangers, ou celui qui exerce la fonction de management N -1 au sein de l'Office des étrangers, au moyen d'un écrit, daté et signé.

Art. 3. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2009.

Mme A. TURTELBOOM

Overwegende dat krachtens de bovenvermelde internationale overeenkomsten en de instructies die ter uitvoering van deze overeenkomsten zijn gegeven door de bevoegde supranationale instanties, de afgifte door de diplomatieke of consulaire posten van visa voor kort verblijf, transitvisa inbegrepen, in sommige gevallen, de voorafgaande toestemming van de centrale nationale autoriteit van de Verdragsluitende Staten vereist;

Overwegende dat met het oog op de rechtszekerheid en de transparantie de graad dient te worden aangegeven die de bevoegde personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken moeten hebben om een beslissing te nemen over de afgifte van de visa voor kort verblijf, transitvisa inbegrepen;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op de programmawet van 30 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementsfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten;

Gelet op artikel 2, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Minister : de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

2° personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken : de personen die bij de Dienst Vreemdelingenzaken een functie als contractueel ambtenaar, stagiair of statutair ambtenaar uitoefenen of een managementfunctie uitoefenen.

Art. 2. § 1. De personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken die ten minste een functie van attaché uitoefenen of tot de klasse A1 behoren zijn bevoegd om te beslissen over de afgifte door de diplomatieke of consulaire posten van visa voor een verblijf van minder dan drie maanden, transitvisa inbegrepen, in de gevallen, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels die zijn bepaald door of krachtens de wet en de internationale overeenkomsten betreffende de overschrijding van de buitengrenzen, die België binden.

§ 2. De bevoegdheid vermeld in § 1 kan eveneens worden uitgeoefend door de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken die ten minste een functie van administratief assistent uitoefenen en zijn aangewezen, door middel van een gedagtekend en ondertekend schrijven, door de directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken of door diegene die bij de Dienst Vreemdelingenzaken een managementfunctie N -1 uitoefent.

Art. 3. Dit ministerieel besluit treedt in werking op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, op 22 juni 2009.

Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2335 [2009/202488]

15 JUIN 2009. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de logistique, de maintenance et de traitement des co-produits sidérurgiques, situées à Soignies et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1er, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 18 mai 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant que, ces derniers mois, dans un climat de récession, la situation économique s'est dégradée notamment pour les entreprises de logistique, de maintenance et de traitement des co-produits sidérurgiques, situées à Soignies et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Que ces entreprises rencontrent une très forte baisse du carnet de commande du fait que leurs principaux clients sont des entreprises du secteur de la sidérurgie qui réduisent leurs investissements ou y renoncent;

Considérant qu'il est impossible de prédire, à court terme, l'évolution de la crise et, donc, la reprise des activités;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises de logistique, de maintenance et de traitement des co-produits sidérurgiques, situées à Soignies et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de logistique, de maintenance et de traitement des co-produits sidérurgiques, situées à Soignies et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2335 [2009/202488]

15 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen van logistiek, onderhoud en verwerking van bijproducten van de staalnijverheid, gelegen in Zinnik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 18 mei 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de laatste maanden, in een klimaat van recessie, de economische toestand is achteruitgegaan, in het bijzonder voor de ondernemingen van logistiek, onderhoud en verwerking van bijproducten van de staalnijverheid, gelegen in Zinnik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Dat deze ondernemingen een heel sterke daling in de orderportefeuille ondervinden doordat hun belangrijkste klanten ondernemingen zijn van de staalindustrie die hun investeringen verminderen of er van afzien;

Overwegende dat het onmogelijk is om op korte termijn de evolutie van de crisis te voorspellen en dus de eventuele herneming van de activiteiten;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen van logistiek, onderhoud en verwerking van bijproducten van de staalnijverheid, gelegen in Zinnik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen van logistiek, onderhoud en verwerking van bijproducten van de staalnijverheid, gelegen in Zinnik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen op voorhand, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1er, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 25 mai 2009 et cesse d'être en vigueur le 25 novembre 2010.

Art. 6. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 mei 2009 en treedt buiten werking op 25 november 2010.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2336 [2009/202616]

19 JUIN 2009. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage (CP 121), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1er, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire pour le nettoyage, donné le 8 mai 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant que, ces derniers mois, dans un climat de récession, la situation économique s'est dégradée notamment pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage;

Que ces entreprises rencontrent une très forte baisse du carnet de commandes du fait de la fermeture temporaire de leurs clients;

Considérant qu'il est impossible de prédire, à court terme, l'évolution de la crise et, donc, la reprise des activités;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le nettoyage.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvriers peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2336 [2009/202616]

19 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de schoonmaak (PC 121) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de schoonmaak, gegeven op 8 mei 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de laatste maanden, in een klimaat van recessie, de economische toestand is achteruitgegaan, in het bijzonder voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de schoonmaak ressorteren;

Dat deze ondernemingen een heel sterke daling in de orderportefeuille ondervinden omwille van de tijdelijke sluiting van hun klanten;

Overwegende dat het onmogelijk is om op korte termijn de evolutie van de crisis te voorspellen en dus de eventuele herneming van de activiteiten;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de schoonmaak ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de schoonmaak ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen op voorhand, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1er, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 8 mai 2009 et cesse d'être en vigueur le 1er janvier 2011.

Art. 6. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 8 mei 2009 en treedt buiten werking op 1 januari 2011.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 2337 [C – 2009/24191]

5 MAI 2009. — Arrêté ministériel octroyant un subside à l'ASBL Vers la vie

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009, le budget 25, article 52/14.33.00.01;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1974 modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1964, accordant au Ministre de la Santé publique délégation relative aux subventions;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'article 15, § 1er, 4°, *c)*,

Arrête :

Article 1er. Une subvention de mille euro (€ 1.000), inscrite sur l'article 52/14.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2009, est allouée à l'ASBL Vers la vie (rue de la Bruyère 157, 6001 Marcinelle) (IBAN BE71-068249245769) à titre d'encouragement de l'Etat pour l'organisation d'une journée de sensibilisation à la mucoviscidose dans le cadre des journées « Ensemble avec les personnes extraordinaires », les 14, 15 et 16 mai 2009 à Marcinelle.

Art. 2. Les frais afférents à l'exécution de l'objet précité seront remboursés au bénéficiaire au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives (avant le 1er février 2010, date limite) auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, à concurrence du montant mentionné à l'article 1er. Seront pris en considération, les frais de fonctionnement ou de personnel, générés par l'activité subsidiée, notamment, les salaires, les frais de déplacement, les petits frais de bureau (téléphone, correspondance,....) ou de fourniture ayant un rapport direct avec l'activité

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 2337 [C – 2009/24191]

5 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW "Vers la vie"

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, begroting 25, artikel 52/14.33.00.01;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1964, waardoor aan de Minister van Volksgezondheid overdracht van bevoegdheid inzake subsidietoekenning wordt verleend;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 15, § 1, 4°, *c)*,

Besluit :

Artikel 1. Een toelage van duizend euro (€ 1.000) ingeschreven op artikel 52/14.33.00.01, van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2009, wordt toegekend aan de VZW "Vers la vie" (rue de la Bruyère 157, 6001 Marcinelle) (IBAN BE71-068249245769) als rijkssteun voor de organisatie van een sensibilisatiedag voor mucoviscidose in het kader van de dagen « Ensemble avec les personnes extraordinaires » op 14, 15 en 16 mei 2009 te Marcinelle.

Art. 2. De kosten van voornoemd project zullen aan de begunstigde terugbetaald worden naarmate de documenten ter staving van deze kosten voorgelegd worden (uiterlijk vóór 1 februari 2010) aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, dit binnen de perken van het in artikel 1 vermelde bedrag. De volgende kosten worden in aanmerking genomen : werkingkosten of personeelskosten voortvloeiend uit de gesubsidieerde activiteit, met name lonen, reiskosten, kleine kosten m.b.t. kantoor (telefoon, correspondentie,…) of leveringen die rechtstreeks

précitée et encourus en 2009. Les frais d'investissement et d'emprunt ne seront pas remboursables.

Art. 3. Le Président du Comité de Direction du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2009.

Bruxelles, le 5 mai 2009.

Mme L. ONKELINX

verband houden met de bovenvermelde actie, en zich hebben voorgedaan in 2009. De investerings– en leningskosten zullen niet terugbetaald worden.

Art. 3. De Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is met de uitvoering van dit besluit belast.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Brussel, 5 mei 2009.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 2338 [2009/09459]

9 JUIN 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 98 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus et réglant la composition, les compétences et le fonctionnement du Conseil pénitentiaire de la santé

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire et le statut juridique des détenus, notamment l'article 98;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 98 de la loi du principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus et réglant la composition, les compétences et le fonctionnement du Conseil pénitentiaire de la santé;

Vu l'avis 46.223/2 du Conseil d'Etat, donné le 14 avril 2009, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 98 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus et réglant la composition, les compétences et le fonctionnement du Conseil pénitentiaire de la santé, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est complété par les mots : « ou son représentant, qu'il désignera »;

b) le 2° est complété avec les mots « , ou le représentant qu'il désignera, ayant la même qualité de médecin de l'administration pénitentiaire que le représenté »;

c) le 3° est complété avec les mots « , ou le représentant qu'il désignera, ayant la même qualité de médecin de l'administration pénitentiaire, que le représenté ».

Art. 2. Le Ministre qui a la justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 2338 [2009/09459]

9 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2005 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 98 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden en tot regeling van de samenstelling, de bevoegdheden en de werking van de Penitentiaire Gezondheidsraad

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, inzonderheid op artikel 98;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2005 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 98 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden en tot regeling van de samenstelling, de bevoegdheden en de werking van de Penitentiaire Gezondheidsraad;

Gelet op advies 46.223/2 van de Raad van State, gegeven op 14 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 december 2005 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 98 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van gedetineerden en tot regeling van de samenstelling, de bevoegdheden en de werking van de Penitentiaire Gezondheidsraad worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) onderdeel 1° wordt aangevuld met de woorden « of zijn vertegenwoordiger, die hij aanduidt »;

b) onderdeel 2° wordt aangevuld met de woorden « , of de vertegenwoordiger die hij aanduidt en die dezelfde hoedanigheid heeft van arts bij de penitentiaire administratie als de persoon die vertegenwoordigd wordt »;

c) onderdeel 3° wordt aangevuld met de woorden « , of de vertegenwoordiger die hij aanduidt en die dezelfde hoedanigheid heeft van arts bij de penitentiaire administratie als de persoon die vertegenwoordigd wordt ».

Art. 2. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

F. 2009 — 2339 (2008 — 4968) [C – 2009/18260]

31 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel fixant le prix de certaines greffes de tissus ou de cellules d'origine humaine. — Erratum

L'erratum tel que publié le 27 mars 2009, page 24487 et 24488 du *Moniteur belge*, 2e édition, est annulé et sans valeur.

Dans la première publication, le 14 novembre 2008, page 60970 du *Moniteur belge*, 3e édition, il faut lire comme suit :

« Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget du 28 juillet 2008; » au lieu de : « Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 2008; »

« Vu l'avis 44.264/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 mars 2008, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, » au lieu de : « Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2008, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, »

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

N. 2009 — 2339 (2008 — 4968) [C – 2009/18260]

31 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de prijs van bepaalde greffen van weefsels van menselijke oorsprong. — Erratum

Het erratum zoals gepubliceerd op 27 maart 2009, pagina 24487 en 24488 van het *Belgisch Staatsblad*, 2e editie, wordt geannuleerd en is van geen waarde.

In de eerste publicatie, op 14 november 2008, pagina 60970 van het *Belgisch Staatsblad*, 3e editie, dient er gelezen als volgt :

« Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 28 juli 2008; » in plaats van : « Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 2008; »

« Gelet op het advies 44.264/3 van de Raad van State, gegeven op 25 maart 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, » in plaats van : « Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, »

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2340 [C – 2009/35594]

8 MEI 2009. — Decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De rooilijn is de huidige of de toekomstige grens tussen de openbare weg en de aangelande eigendommen. De rooilijn wordt vastgesteld in een rooilijnplan. Bij ontstentenis van een rooilijnplan, vastgesteld volgens dit decreet is de rooilijn de huidige grens tussen de openbare weg en de aangelande eigendommen.

Art. 3. Er worden rooilijnplannen opgesteld op twee niveaus :

1° gewestelijke rooilijnplannen voor de gewestwegen, met uitzondering van de autosnelwegen zoals bedoeld in de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen;

2° gemeentelijke rooilijnplannen voor de gemeentewegen.

Art. 4. De procedure voor het totstandkomen van rooilijnplannen is ook van toepassing op het wijzigen ervan.

Voor de opheffing van een rooilijnplan volstaat echter een besluit, zonder toepassing van de totstandkomingsprocedures voor rooilijnplannen.

Art. 5. In afwijking van hoofdstuk II, kan een rooilijnplan tegelijkertijd opgesteld worden met een ruimtelijk uitvoeringsplan zoals bedoeld in het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, waarvan het de uitvoering beoogt. Het wordt dan tegelijkertijd met dat ruimtelijk uitvoeringsplan onderworpen aan de procedureregels voor het opstellen van dat ruimtelijk uitvoeringsplan.

De eigenaars van de goederen, gelegen binnen de omtrek van de percelen in kwestie, worden vóór de aanvang van het openbaar onderzoek door de overheid die het ontwerpplan voorlopig vaststelt, bij aangetekende brief in hun woonplaats ervan op de hoogte gebracht dat het rooilijnplan in het gemeentehuis ter inzage ligt.

Art. 6. Voor wat betreft buurtwegen, zoals bedoeld in de wet op de buurtwegen van 10 april 1841, is dit decreet slechts van toepassing voor zover de buurtweg behoort tot het openbare domein. Het vaststellen van rooilijnplannen voor deze buurtwegen gebeurt op basis van de procedure voor de vaststelling van een gemeentelijk rooilijnplan zoals bepaald in afdeling 2, hoofdstuk II, van dit decreet. Op de overige buurtwegen is dit decreet niet van toepassing.

HOOFDSTUK II. — *Procedure*

Afdeling 1. — Gewestelijk rooilijnplan

Art. 7. § 1. De Vlaamse Regering is belast met het opstellen van het voorontwerp van gewestelijk rooilijnplan en stuurt dat naar de deputatie en het college van burgemeester en schepenen van elke provincie respectievelijk gemeente waarvan het grondgebied geheel of gedeeltelijk door het gewestelijk rooilijnplan wordt bestreken, naar de gewestelijke administratie bevoegd voor de ruimtelijke ordening en naar de maatschappijen van geregeld vervoer.

Het voorontwerp bevat minstens de getroffen percelen en hun oppervlakte, alsook de actuele en toekomstige rooilijn. Het bevat in voorkomend geval ook de nutsleidingen die als gevolg van de realisatie van de toekomstige rooilijn op privaat domein zullen liggen. De Vlaamse Regering kan de inhoud van het voorontwerp nader bepalen.

Uiterlijk 21 dagen na het versturen van het voorontwerp organiseert de Vlaamse Regering een plenaire vergadering. De in het eerste lid genoemde instanties brengen uiterlijk op die vergadering hun advies uit. Het verslag van de vergadering wordt verstuurd binnen veertien dagen.

§ 2. De Vlaamse Regering stelt het ontwerp van rooilijnplan voorlopig vast en stuurt het naar de deputatie van elke betrokken provincie en het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente.

§ 3. Het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente onderwerpt het ontwerp van gewestelijk rooilijnplan aan een openbaar onderzoek dat binnen dertig dagen na de voorlopige vaststelling bedoeld in § 2, minstens wordt aangekondigd door :

1° aanplakking in elke betrokken gemeente;

2° een bericht in het *Belgisch Staatsblad*;

3° een afzonderlijke mededeling, bij aangetekende brief in hun woonplaats, aan de eigenaars van de onroerende goederen die zich bevinden in het ontwerp van rooilijnplan.

Deze aankondiging vermeldt minstens :

1° de hiervoor genoemde gemeenten waarop het ontwerp van het gewestelijk rooilijnplan betrekking heeft;

2° waar het ontwerp ter inzage ligt;

3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;

4° het adres waar de opmerkingen en bezwaren dienen toe te komen of kunnen worden afgegeven en de te volgen formaliteiten;

5° dat een rooilijnplan ook gevolgen heeft voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, met verwijzing naar artikel 16, vierde lid, van dit decreet.

§ 4. Na de aankondiging wordt het ontwerp van gewestelijk rooilijnplan gedurende dertig dagen ter inzage gelegd in het gemeentehuis van elke betrokken gemeente.

§ 5. Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per aangetekende brief aan de gemeente toegestuurd of afgegeven tegen ontvangstbewijs. De gemeenten versturen uiterlijk de derde werkdag na het openbaar onderzoek, de bezwaren en opmerkingen aan de gewestelijke administratie, bevoegd voor de openbare werken. Aan laattijdig bezorgde bezwaren en opmerkingen mag worden voorbijgegaan.

Het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeenten, de deputatie van de betrokken provincies en de gewestelijke administratie, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, versturen hun gemotiveerd advies naar de gewestelijke administratie bevoegd voor de openbare werken uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek. Wanneer geen advies is verleend binnen die termijn, mag aan de adviesvereiste worden voorbijgegaan.

Het gewest draagt de kosten van het openbaar onderzoek.

§ 6. De gewestelijke administratie, bevoegd voor de openbare werken bundelt en coördineert alle adviezen, opmerkingen en bezwaren en verstuurt binnen dertig dagen na ontvangst ervan haar gemotiveerd advies naar de Vlaamse Regering. Samen met haar advies bezorgt ze de Vlaamse Regering de gebundelde adviezen, opmerkingen en bezwaren.

§ 7. De Vlaamse Regering stelt binnen dertig dagen na ontvangst van de in § 6 bedoelde adviezen, opmerkingen en bezwaren het gewestelijk rooilijnplan definitief vast.

Bij de definitieve vaststelling van het plan kunnen ten opzichte van het voorlopig vastgestelde plan slechts wijzigingen worden aangebracht, die gebaseerd zijn op of voortvloeien uit de tijdens het openbaar onderzoek geformuleerde bezwaren en opmerkingen of de adviezen, uitgebracht door de aangewezen administraties en overheden.

De definitieve vaststelling van het plan kan geen betrekking hebben op delen van het grondgebied die niet opgenomen zijn in het voorlopig vastgestelde plan.

§ 8. Indien het gewestelijk rooilijnplan niet definitief wordt vastgesteld negentig dagen na het einde van het openbaar onderzoek vervalt het ontwerp van gewestelijk rooilijnplan.

Art. 8. Het besluit houdende definitieve vaststelling van het gewestelijk rooilijnplan wordt door de Vlaamse Regering bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* binnen zestig dagen na de definitieve vaststelling.

Het gewestelijk rooilijnplan treedt in werking veertien dagen na de bekendmaking.

De Vlaamse Regering stuurt een afschrift van het gewestelijk rooilijnplan, van het advies van de gewestelijke administratie bevoegd voor de openbare werken en van het vaststellingsbesluit naar de betrokken provincies en gemeenten.

Afdeling 2. — Gemeentelijk rooilijnplan

Art. 9. § 1. De gemeenteraad stelt het ontwerp van gemeentelijk rooilijnplan voorlopig vast.

Het ontwerp bevat minstens de getroffen percelen en hun oppervlakte, alsook de actuele en toekomstige rooilijn. Het bevat in voorkomend geval ook de nutsleidingen die als gevolg van de realisatie van de toekomstige rooilijn op privaat domein zullen liggen. De Vlaamse Regering kan de inhoud van het ontwerp nader bepalen.

§ 2. Het college van burgemeester en schepenen onderwerpt het ontwerp van gemeentelijk rooilijnplan aan een openbaar onderzoek dat binnen dertig dagen na de voorlopige vaststelling, bedoeld in § 1, minstens wordt aangekondigd door :

1° aanplakking in de gemeente;

2° een bericht in het *Belgisch Staatsblad*;

3° een afzonderlijke mededeling, bij aangetekende brief in hun woonplaats, aan de eigenaars van de onroerende goederen die zich bevinden in het ontwerp van rooilijnplan;

4° een afzonderlijke mededeling aan de deputatie;

5° een afzonderlijke mededeling aan de beheerders van aansluitende openbare wegen;

6° een afzonderlijke mededeling aan de maatschappijen van geregeld vervoer.

Deze aankondiging vermeldt minstens :

1° waar het ontwerp ter inzage ligt;

2° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;

3° het adres waar de opmerkingen en bezwaren dienen toe te komen of kunnen worden afgegeven en de te volgen formaliteiten;

4° dat een rooilijnplan ook gevolgen heeft voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, met verwijzing naar artikel 16, vierde lid, van dit decreet.

§ 3. Na de aankondiging wordt het ontwerp van gemeentelijk rooilijnplan gedurende dertig dagen ter inzage gelegd in het gemeentehuis.

§ 4. Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek naar de gemeente verstuurd per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

§ 5. De gemeenteraad stelt binnen zestig dagen na het einde van het openbaar onderzoek het gemeentelijk rooilijnplan definitief vast.

Bij de definitieve vaststelling van het plan kunnen ten opzichte van het voorlopig vastgestelde plan slechts wijzigingen worden aangebracht, die gebaseerd zijn op of voortvloeien uit de tijdens het openbaar onderzoek geformuleerde bezwaren en opmerkingen.

De definitieve vaststelling van het plan kan geen betrekking hebben op delen van het grondgebied die niet opgenomen zijn in het voorlopig vastgestelde plan.

§ 6. Indien het gemeentelijk rooilijnplan niet definitief wordt vastgesteld binnen de termijn bedoeld in § 5, vervalt het ontwerp van gemeentelijk rooilijnplan.

Art. 10. Het besluit houdende definitieve vaststelling van het gemeentelijk rooilijnplan wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen zestig dagen na de definitieve vaststelling. Het gemeentelijk rooilijnplan treedt in werking veertien dagen na de bekendmaking.

HOOFDSTUK III. — *Realisatie en verval van het rooilijnplan*

Art. 11. Het gewest en de gemeenten kunnen de onroerende goederen vereist voor de realisatie van de rooilijnplannen verwerven door onteigening in het algemeen belang.

Deze onteigeningen zullen worden gevorderd met toepassing van de gemeenrechtelijke onteigeningsprocedure of van de rechtspleging in urgente omstandigheden.

Art. 12. De onteigenende overheid moet beschikken over een definitief vastgesteld onteigeningsplan.

Het onteigeningsplan moet de omtrek van de te onteigenen goederen aangeven, afzonderlijk of tot stroken samengevoegd, met de kadastrale vermelding van de sectie, de nummers, de grootte en de aard van de percelen, en met de naam van de eigenaars volgens de kadastrale gegevens. Het onteigeningsplan moet voor elk te onteigenen perceel de onteigenende rechtspersoon vermelden.

Wat de uit te voeren werken en onroerende verrichtingen betreft, kan het onteigeningsplan zich beperken tot het overnemen van de voorschriften van het rooilijnplan.

De eigenaars van de betrokken onroerende goederen, gelegen binnen de omtrek van de te onteigenen percelen worden bij aangetekende brief in hun woonplaats op de hoogte gebracht van de periode dat het rooilijnplan of het onteigeningsplan in het gemeentehuis ter inzage ligt.

De onteigenende overheid draagt de kosten van het openbaar onderzoek.

Het onteigeningsplan dat gelijktijdig met het rooilijnplan waarvan het de uitvoering beoogt, wordt opgesteld, wordt samen met dit plan onderworpen aan de procedure voor de vaststelling van dat rooilijnplan.

Het onteigeningsplan voor de realisatie van het gemeentelijk rooilijnplan wordt aan de Vlaamse Regering voorgelegd. De Vlaamse Regering beslist over het verlenen van de onteigeningsmachtiging.

Art. 13. Bij het bepalen van de waarde van het te onteigenen perceel wordt geen rekening gehouden met de waardevermeerdering die het goed heeft verkregen door onwettig uitgevoerde werken of handelingen.

Art. 14. Wanneer binnen een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de goedkeuring van het onteigeningsplan de onteigeningsprocedure niet is begonnen, kan de eigenaar van het te onteigenen onroerend goed bij aangetekende brief de onteigenende overheid verzoeken van de onteigening van zijn goed af te zien.

De onteigenende overheid brengt de eigenaar per aangetekende brief op de hoogte van zijn beslissing binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek.

Indien de onteigenende overheid afziet van het voornemen om te onteigenen of bij ontstentenis van een beslissing binnen voormelde termijn, vervalt het onteigeningsplan van rechtswege voor het deel dat betrekking heeft op de goederen van de eigenaar die het verzoek heeft ingediend.

Als de onteigenende overheid beslist niet af te zien van het voornemen om te onteigenen dan moet deze binnen twee jaar te rekenen vanaf de aangetekende brief waarmee ze de verzoeker op de hoogte brengt van haar beslissing, de onteigeningsprocedure aanvatten, anders vervalt het onteigeningsplan van rechtswege voor het deel dat betrekking heeft op de goederen van de eigenaar die het verzoek heeft ingediend.

Art. 15. Het besluit van de Vlaamse Regering of de gemeente houdende de definitieve vaststelling van het rooilijnplan kan bepalen dat het rooilijnplan slechts kan worden uitgevoerd naarmate de aanvragen voor een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning worden ingediend. In dat geval is artikel 14 niet van toepassing.

Art. 16. Onverminderd andersluidende wettelijke, decretale of reglementaire bepalingen, is het verboden om een constructie in de zin van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, te bouwen of herbouwen op een stuk grond dat door een rooilijn of een achteruitbouwstrook is getroffen, of om verbouwings- of uitbreidingswerken, andere dan stabiliteitswerken, aan een door een rooilijn of een achteruitbouwstrook getroffen constructie uit te voeren, tenzij het gaat om :

1° sloop- of aanpassingswerken die tot gevolg hebben dat de constructie aan de rooilijn of de achteruitbouwstrook wordt aangepast;

2° de verbouwing van een krachtens decreet definitief of voorlopig beschermd monument of een constructie die deel uitmaakt van een krachtens decreet definitief of voorlopig beschermd stads- of dorpsgezicht of landschap;

3° het aanbrengen van gevelisolatie, waarbij de rooilijn of de bouwlijn met ten hoogste veertien centimeter mag worden overschreden.

In afwijking van het eerste lid mag een stedenbouwkundige vergunning, zoals bedoeld in het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, worden verleend als uit het advies van de bevoegde instanties blijkt dat de rooilijn niet binnen vijf jaar na afgifte van de vergunning zal worden gerealiseerd.

Wordt na het verstrijken van die termijn maar voor het verval van rechtswege van het rooilijnplan onteigend, dan wordt bij het bepalen van de vergoeding geen rekening gehouden met de waardevermeerdering die uit de vergunde werken voortvloeit.

Werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, mogen onder dezelfde voorwaarden als bepaald in het eerste en tweede lid worden uitgevoerd na machtiging van, naargelang van het geval, de Vlaamse Regering of het college van burgemeester en schepenen.

De Vlaamse Regering kan nadere formele en procedurele regelen voor de toepassing van dit artikel bepalen.

Art. 17. § 1. Wanneer de uitvoering van de rooilijn, bij vernauwing of wijziging van het tracé van een openbare weg als gevolg heeft de aanpalende eigendommen te scheiden van de openbare weg, dan hebben de aangelande eigenaars een voorkooprecht om de tussenliggende strook die deel uitmaakte van de weg, aan te kopen. De prijs wordt bepaald door het comité tot aankoop van onroerende goederen op basis van de waarde van het terrein op het ogenblik van de eigendomsoverdracht.

Wil de eigenaar de tussenliggende strook niet aankopen, dan heeft het openbaar bestuur het recht zijn gehele eigendom te onteigenen in der minne mits vergoeding van de waarde die gold vóór de aanvang der werken.

§ 2. Percelen grond afhangende van gewest- en gemeentewegen kunnen uit de hand worden verkocht aan de aangelande eigenaars om aan hen de mogelijkheid te geven om vooruit te komen tot aan de rooilijn die naar aanleiding van een aanvraag tot verkaveling of stedenbouwkundige vergunning wordt aangegeven ter uitvoering van artikel 57 van het Gemeentedecreet.

HOOFDSTUK IV. — *Strafbepaling en toezicht*

Art. 18. Schendingen van artikel 16 van dit decreet en de besluiten ter uitvoering van dit artikel, worden bestraft met een geldboete van 50 euro tot 5.000 euro.

Naast de straf beveelt de rechtbank het herstel van de plaats in de oorspronkelijke toestand. De rechtbank bepaalt een termijn voor die maatregelen en beslist dat, bij niet-uitvoering van het vonnis, de wegbeheerder ambtshalve in de uitvoering kan voorzien. De overtreder wordt tot terugbetaling van de uitgave gedwongen op vertoon van een staat, begroot op zijn kosten en uitvoerbaar verklaard door de beslagrechter in de Burgerlijke Rechtbank.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, gelden voor de in het eerste lid bedoelde misdrijven.

Art. 19. Onverminderd de bevoegdheden van de agenten en de officieren van gerechtelijke politie, zijn de door de Vlaamse Regering aangewezen ambtenaren, bevoegd om de misdrijven op te sporen en vast te stellen door een proces-verbaal dat geldt tot bewijs van het tegendeel.

Daartoe hebben zij toegang tot de bouwplaats en de gebouwen om alle nodige opsporingen en vaststellingen te verrichten. Als deze verrichtingen de kenmerken van een huiszoeking dragen, mogen ze enkel worden uitgevoerd op voorwaarde dat de politierechter daartoe een machtiging heeft verstrekt.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Worden opgeheven :

1° in titel II van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, hoofdstuk VI, dat bestaat uit de artikelen 76 en 77;

2° artikel 53 van de wet van 16 september 1807 betreffende het droogleggen van moerassen;

3° artikel 3 van de wet van 14 maart 1854 betreffende de vervreemding van domaniale goederen.

Art. 21. Een stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning, zoals bedoeld in het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, moet worden geweigerd indien de aanvraag onverenigbaar is met een voorlopig vastgesteld ontwerp van rooilijnplan. Die weigeringsgrond vervalt wanneer het plan niet definitief werd vastgesteld binnen de in de procedure bepaalde termijn.

Art. 22. Rooilijnen vastgesteld of goedgekeurd op grond van andere wetgeving, blijven geldig tot ze door rooilijnplannen vastgesteld in overeenstemming met dit decreet zijn vervangen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 mei 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
H. CREVITS

Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken. — Voorstel van decreet, 2185 - Nr. 1. – Amendementen, 2185 - Nr. 2. — Verslag over hoorzitting, 2185 - Nr. 3. — Verslag, 2185 - Nr. 4. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 2185 - Nr. 5.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 april 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2340 [C – 2009/35594]

8 MAI 2009. — Décret portant établissement et réalisation des alignements (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant établissement et réalisation des alignements

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1er. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'alignement est la frontière actuelle ou future entre la voie publique et les propriétés riveraines. L'alignement est établi dans un plan d'alignement. A défaut d'un plan d'alignement, établi selon le présent décret, l'alignement est la frontière actuelle entre la voie publique et les propriétés riveraines.

Art. 3. Des plans d'alignement sont établis à deux niveaux :

1° des plans d'alignement régionaux pour les routes régionales, à l'exception des autoroutes telles que visées à la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes;

2° des plans d'alignement communaux pour les routes communales.

Art. 4. La procédure d'établissement des plans d'alignement s'applique également aux modifications de ceux-ci.

Pour la suppression d'un plan d'alignement il suffit toutefois d'avoir un arrêté, sans application des procédures d'établissement des plans d'alignement.

Art. 5. Par dérogation au chapitre II, un plan d'alignement peut être établi en même temps qu'un plan d'exécution spatial tel que visé au décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, dont il vise l'exécution. Dans ce cas, il est soumis en même temps que ce plan d'exécution spatial, aux règles procédurales pour l'établissement de ce plan d'exécution spatial.

Avant le début de l'enquête publique, les propriétaires des biens situés à l'intérieur du périmètre des parcelles en question, sont informés à leur domicile par lettre recommandée de l'autorité établissant provisoirement le projet de plan, du fait que le plan d'alignement peut être consulté à la maison communale.

Art. 6. En ce qui concerne les chemins vicinaux, tels que visés à la loi du 10 avril 1841 sur les chemins vicinaux, le présent décret ne s'applique que dans la mesure où le chemin vicinal relève du domaine public. L'établissement de plans d'alignement pour ces chemins vicinaux se fait sur la base de la procédure d'établissement d'un plan d'alignement communal, tel que fixé à la section 2, chapitre II, du présent décret. Le présent décret ne s'applique pas aux autres chemins vicinaux.

CHAPITRE II. — *Procédure*

Section 1re. — Plan d'alignement régional

Art. 7. § 1er. Le Gouvernement flamand est chargé de l'établissement de l'avant-projet de plan d'alignement régional et l'envoie à la députation et au collège des bourgmestre et échevins de chaque province, respectivement commune dont le territoire est couvert entièrement ou partiellement par le plan d'alignement régional, à l'administration régionale compétente pour l'aménagement du territoire, et aux sociétés de transport régulier.

L'avant-projet comporte au moins les parcelles affectées et leur superficie, ainsi que l'alignement actuel et futur. Le cas échéant, il comprend également les canalisations d'utilité publique qui se situeront sur le domaine privé à la suite de la réalisation de l'alignement futur. Le Gouvernement flamand peut spécifier le contenu de l'avant-projet.

Au plus tard 21 jours après l'envoi de l'avant-projet, le Gouvernement flamand organise une séance plénière. Les instances visées à l'alinéa premier, émettent leur avis au plus tard à cette séance. Le rapport de la séance est envoyé dans les quatorze jours.

§ 2. Le Gouvernement flamand établit provisoirement le projet de plan d'alignement et l'envoie à la députation de chaque province concernée et au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée.

§ 3. Le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée soumet le projet de plan d'alignement régional à une enquête publique qui est annoncée dans les trente jours de l'établissement provisoire visé au § 2, par au moins :

1° affichage dans chaque commune concernée;

2° un avis au *Moniteur belge*;

3° une communication distincte, par lettre recommandée à leur domicile, aux propriétaires des biens immobiliers situés dans le projet de plan d'alignement.

Cette annonce mentionne au moins :

1° les communes susvisées auxquelles se rapporte le projet de plan d'alignement régional;

2° le lieu où le projet peut être consulté;

3° la date de début et de fin de l'enquête publique;

4° l'adresse à laquelle il faut envoyer ou on peut remettre les remarques et objections, et les formalités à suivre;

5° qu'un plan d'alignement a également des conséquences pour des travaux et actes pour lesquels aucune autorisation urbanistique n'est requise, avec référence à l'article 16, alinéa quatre, du présent décret.

§ 4. Après l'annonce, le projet de plan d'alignement régional peut être consulté pendant trente jours dans la maison communale de chaque commune concernée.

§ 5. Les remarques et objections sont envoyées par lettre recommandée ou remises contre récépissé à la commune, au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique. Au plus tard le troisième jour ouvrable suivant l'enquête publique, les communes envoient les objections et remarques à l'administration régionale, compétente pour les travaux publics. Des objections et remarques transmises tardivement, peuvent être négligées.

Le collège des bourgmestre et échevins des communes concernées, la députation des provinces concernées et l'administration régionale compétente pour l'aménagement du territoire, envoient leur avis motivé à l'administration régionale compétente pour les travaux publics, au plus tard le dernier jour de l'enquête publique. Lorsque aucun avis n'est rendu dans ce délai, il peut être passé outre à cette condition.

La région prend en charge les frais de l'enquête publique.

§ 6. L'administration régionale compétente pour les travaux publics rassemble et coordonne tous avis, remarques et objections et, dans les trente jours de leur réception, elle envoie son avis motivé au Gouvernement flamand. Ensemble avec son avis, elle transmet au Gouvernement flamand les avis, remarques et objections rassemblés.

§ 7. Dans les trente jours de la réception des avis, remarques et objections visés au § 6, le Gouvernement flamand établit définitivement le plan d'alignement régional.

Lors de l'établissement définitif du plan, le plan établi provisoirement ne peut subir des modifications que si elles sont basées sur ou résultent des objections et remarques formulées pendant l'enquête publique, ou des avis émis par les administrations et autorités désignées.

L'établissement définitif du plan ne peut pas concerner des parties du territoire qui ne sont pas reprises dans le plan établi provisoirement.

§ 8. Si le plan d'alignement régional n'est pas établi définitivement nonante jours après la fin de l'enquête publique, le projet de plan d'alignement régional échoit.

Art. 8. Le Gouvernement flamand publie l'arrêté portant établissement définitif du plan d'alignement régional par extrait au *Moniteur belge* dans les soixante jours suivant l'établissement définitif.

Le plan d'alignement régional entre en vigueur quatorze jours après la publication.

Le Gouvernement flamand envoie une copie du plan d'alignement régional, de l'avis de l'administration régionale compétente pour les travaux publics et de l'arrêté d'établissement aux provinces et communes concernées.

Section 2. — Plan d'alignement communal

Art. 9. § 1er. Le conseil communal établit provisoirement le projet d'alignement communal.

Le projet comporte au moins les parcelles affectées et leur superficie, ainsi que l'alignement actuel et futur. Le cas échéant, il comprend également les canalisations d'utilité publique qui se situeront sur le domaine privé à la suite de la réalisation de l'alignement futur. Le Gouvernement flamand peut spécifier le contenu du projet.

§ 2. Le collège des bourgmestre et échevins soumet le projet de plan d'alignement communal à une enquête publique qui est annoncée dans les trente jours de l'établissement provisoire visé au § 1er, par au moins :

1° affichage dans la commune;

2° un avis au *Moniteur belge*;

3° une communication distincte, par lettre recommandée à leur domicile, aux propriétaires des biens immobiliers situés dans le projet de plan d'alignement;

4° une communication distincte à la députation;

5° une communication distincte aux gestionnaires des voies publiques adjacentes;

6° une communication distincte aux sociétés de transport régulier.

Cette annonce mentionne au moins :

1° le lieu où le projet peut être consulté;

2° la date de début et de fin de l'enquête publique;

3° l'adresse à laquelle il faut envoyer ou on peut remettre les remarques et objections, et les formalités à suivre;

4° qu'un plan d'alignement a également des conséquences pour des travaux et actes pour lesquels aucune autorisation urbanistique n'est requise, avec référence à l'article 16, alinéa quatre, du présent décret.

§ 3. Après l'annonce, le projet de plan d'alignement communal peut être consulté pendant trente jours dans la maison communale.

§ 4. Les remarques et objections sont envoyées par lettre recommandée ou remises contre récépissé à la commune, au plus tard le dernier jour de l'enquête publique.

§ 5. Le conseil communal établit définitivement le plan d'alignement communal dans les soixante jours de la fin de l'enquête publique.

Lors de l'établissement définitif du plan, le plan établi provisoirement ne peut subir des modifications que si elles sont basées sur ou résultent des objections et remarques formulées pendant l'enquête publique.

L'établissement définitif du plan ne peut pas concerner des parties du territoire qui ne sont pas reprises dans le plan établi provisoirement.

§ 6. Si le plan d'alignement communal n'est pas établi définitivement dans le délai visé au § 5, le projet de plan d'alignement communal échoit.

Art. 10. L'arrêté portant établissement définitif du plan d'alignement communal est publié par extrait au *Moniteur belge* dans les soixante jours suivant l'établissement définitif. Le plan d'alignement communal entre en vigueur quatorze jours après la publication.

CHAPITRE III. — *Réalisation et extinction du plan d'alignement*

Art. 11. La région et les communes peuvent acquérir les biens immobiliers requis pour la réalisation des plans d'alignement, par l'expropriation pour cause d'utilité générale.

Ces expropriations seront poursuivies en application de la procédure d'expropriation de droit commun ou de la procédure en cas d'urgence.

Art. 12. L'autorité expropriante doit disposer d'un plan d'expropriation établi définitivement.

Le plan d'expropriation doit mentionner la périmètre des biens à exproprier, distincts ou réunis en des bandes, avec mention d'après le cadastre de la section, des numéros, de la contenance et de la nature des parcelles, ainsi que des noms des propriétaires selon les données cadastrales. Le plan d'expropriation doit mentionner pour chaque parcelle à exproprier la personne morale expropriante.

En ce qui concerne les travaux et opérations immobilières à réaliser, le plan d'expropriation peut se limiter à la reprise des prescriptions du plan d'alignement.

Les propriétaires des biens immobiliers concernés, situés à l'intérieur du périmètre des parcelles à exproprier, sont informés par lettre recommandée à leur domicile de la période pendant laquelle le plan d'alignement ou le plan d'expropriation peut être consulté à la maison communale.

L'autorité expropriante prend en charge les frais de l'enquête publique.

Le plan d'expropriation qui est établi en même temps que le plan d'alignement dont il vise l'exécution, est soumis avec ce plan à la procédure pour l'établissement de ce plan d'alignement.

Le plan d'expropriation pour la réalisation du plan d'alignement communal est soumis au Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand décide de l'octroi de l'autorisation d'expropriation.

Art. 13. Lors de la détermination de la valeur de la parcelle à exproprier, il n'est pas tenu compte de la plus-value du bien résultant de travaux ou d'actes illégaux.

Art. 14. Lorsque, dans un délai de cinq ans, à compter de l'approbation du plan d'expropriation, la procédure d'expropriation n'as pas encore commencé, le propriétaire du bien immobilier à exproprier peut inviter l'autorité expropriante par lettre recommandée à renoncer à l'expropriation de son bien.

L'autorité expropriante informe le propriétaire de sa décision par lettre recommandée dans les deux mois suivant la réception de la demande.

Si l'autorité expropriante renonce à son intention d'expropriation, ou à défaut d'une décision dans le délai précité, le plan d'expropriation échoit de plein droit pour la partie qui concerne les biens du propriétaire ayant introduit la demande.

Si l'autorité expropriante décide de ne pas renoncer à son intention d'expropriation, elle doit entamer la procédure d'expropriation dans les deux ans à compter de la date de la lettre recommandée informant le demandeur de sa décision, sinon le plan d'expropriation échoit de plein droit pour la partie qui concerne les biens du propriétaire ayant introduit la demande.

Art. 15. L'arrêté du Gouvernement flamand ou de la commune portant établissement définitif du plan d'alignement peut stipuler que le plan d'alignement ne peut être exécuté que dans la mesure où les demandes d'une autorisation urbanistique ou d'une autorisation de lotir sont introduites. Dans ce cas, l'article 14 n'est pas applicable.

Art. 16. Sans préjudice des dispositions légales, décrétales ou réglementaires contraires, il est interdit de construire ou reconstruire une construction dans le sens du décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, sur une parcelle affectée par un alignement ou une zone de recul, ou d'effectuer des travaux de transformation ou d'extension, autres que des travaux de stabilité, à une construction affectée par un alignement ou une zone de recul, sauf s'il s'agit de :

1° travaux de démolition ou d'adaptation résultant en une adaptation de la construction à l'alignement ou à la zone de recul;

2° la transformation d'un monument protégé définitivement ou provisoirement en vertu d'un décret ou d'une construction faisant partie d'un paysage, site urbain ou rural protégé définitivement ou provisoirement en vertu d'un décret;

3° l'installation d'isolation des façades, qui peut dépasser l'alignement ou le front de bâtisse par quatorze centimètres au maximum.

Par dérogation à l'alinéa premier, une autorisation urbanistique telle que visée au décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, peut être octroyée s'il paraît de l'avis des instances compétentes que l'alignement ne sera pas réalisé dans les cinq ans de la délivrance de l'autorisation.

Si, après l'expiration de ce délai mais avant la déchéance de plein droit du plan d'alignement, on procède à l'expropriation, il n'est pas tenu compte de la plus-value résultant des travaux autorisés lors de la détermination de l'indemnité.

Des travaux et des actes pour lesquels aucune autorisation urbanistique n'est requise, peuvent être exécutés aux mêmes conditions que celles fixées aux alinéas premier et deux après l'autorisation, selon le cas, du Gouvernement flamand ou du collège des bourgmestre et échevins.

Le Gouvernement flamand peut fixer des modalités formelles et procédurales pour l'application du présent article.

Art. 17. § 1er. Lorsque l'exécution de l'alignement, en cas de resserrement ou modification du tracé d'une voie publique, résulte en une séparation des propriétés adjacentes de la voie publique, les propriétaires adjacents ont un droit de préemption pour acheter la bande intermédiaire qui faisait partie de la voie. Le prix est déterminé par le comité d'acquisition d'immeubles sur la base de la valeur du terrain au moment du transfert de la propriété.

Si le propriétaire ne souhaite pas acheter la bande intermédiaire, l'administration publique a le droit d'exproprier sa propriété entière à l'amiable moyennant indemnisation de la valeur applicable avant le début des travaux.

§ 2. Des parcelles relevant de routes régionales et communales peuvent être vendues de gré à gré aux propriétaires adjacents afin de leur permettre d'avancer jusqu'à l'alignement qui est indiqué à la suite d'une demande de lotissement ou d'autorisation urbanistique en exécution de l'article 57 du Décret communal.

CHAPITRE IV. — *Clause pénale et contrôle*

Art. 18. Des violations de l'article 16 du présent décret et des arrêtés en exécution du présent article, sont punies d'une amende pécuniaire de 50 euros à 5.000 euros.

Outre la peine, le tribunal ordonne la réparation des lieux dans leur état original. Le tribunal détermine un délai pour ces mesures et décide que, en cas de non exécution du jugement, le gestionnaire de la route peut pourvoir d'office à leur exécution. Le contrevenant est tenu de rembourser la dépense sur présentation d'un état, estimé à ses frais et déclaré exécutoire par le juge des saisis auprès du Tribunal civil.

Les dispositions du Livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux délits définis à l'alinéa premier.

Art. 19. Sans préjudice des compétences des agents et officiers de la police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Gouvernement flamand sont compétents pour détecter et constater les délits dans un procès-verbal qui reste d'application jusqu'à preuve du contraire.

A cet effet, ils ont accès au lieu de construction et aux bâtiments pour effectuer tous les dépistages et constats nécessaires. Si ces opérations portent les caractéristiques d'une perquisition, elles ne peuvent être effectuées qu'à condition que le juge de police a donné une autorisation à cet effet.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 20. Sont abrogés :

1° dans le titre II du décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, le chapitre VI, comprenant les articles 76 et 77;

2° l'article 53 de la loi du 16 septembre 1807 relative au dessèchement des marais;

3° l'article 3 de la loi du 14 mars 1854 relative à l'aliénation d'immeubles domaniaux.

Art. 21. Une autorisation urbanistique ou une autorisation de lotissement, telle que visée au décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, doit être refusée si la demande est incompatible avec un projet de plan d'alignement établi provisoirement. Ce motif de refus échoit lorsque le plan n'a pas été établi définitivement dans le délai fixé dans la procédure.

Art. 22. Des alignements établis ou approuvés sur la base d'une autre législation, restent applicables jusqu'à leur remplacement par des plans d'alignement établis conformément au présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,
H. CREVITS

Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents. — Proposition de décret, 2185 - N° 1. – Amendements, 2185 - N° 2. — Rapport de l'audition, 2185 - N° 3. — Rapport, 2185 - N° 4. — Texte adopté en séance plénière, 2185 - N° 5.

Annales. — Discussion et adoption. Séance de 30 avril 2009.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2341 [C – 2009/35578]

8 MEI 2009. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, wat de verplichting tot het opstellen van een milieueffectrapportage betreft (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, wat de verplichting tot het opstellen van een milieueffectrapportage betreft.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 4.2.3 van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, vervangen bij het decreet van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 worden de woorden « eerste lid » geschrapt;

2° een § 3*bis*, § 3*ter* en § 3*quater* worden ingevoegd, die luiden als volgt :

« § 3*bis*. De administratie kan na een gemotiveerd verzoek van de initiatiefnemer van een voorgenomen plan of programma dat overeenkomstig § 2 of § 3 aan milieueffectrapportage moet worden onderworpen, dat voorgenomen plan of programma ontheffen van de verplichtingen inzake milieueffectrapportage overeenkomstig artikel 4.2.5 tot en met 4.2.10.

Dat kan als de administratie oordeelt dat :

a) het voorgenomen plan of programma een uitwerking, wijziging, herziening of voortzetting inhoudt van een plan of programma, waarvoor reeds eerder een plan-MER werd goedgekeurd, en een nieuw plan-MER redelijkerwijze geen nieuwe of extra gegevens betreffende aanzienlijke milieueffecten kan bevatten; of

b) indien in het kader van andere rapportages of beoordelingen reeds een systematische en wetenschappelijk verantwoorde analyse en evaluatie van de te verwachten gevolgen voor mens en milieu gemaakt werd, die voldoet aan de essentiële kenmerken van een plan-MER zoals vermeld in artikel 4.1.4, § 2.

§ 3*ter* Het gemotiveerd verzoek, vermeld in § 3*bis*, bevat ten minste :

1° een beschrijving en verduidelijking van het voorgenomen plan of programma, in voorkomend geval met een afbakening van het gebied erbij waarop het plan of programma betrekking heeft;

2° in voorkomend geval de gegevens die de administratie nodig heeft om de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten, verdragspartijen en/of gewesten op de hoogte te kunnen brengen;

3° de verantwoording voor het verzoek en alle relevante gegevens ter staving ervan.

De Vlaamse Regering kan nadere regels vaststellen betreffende de informatie die in het gemotiveerd verzoek opgenomen moet worden.

§ 3*quater*. De administratie neemt binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het verzoek, vermeld in § 3*ter* een beslissing. In voorkomend geval bevat de beslissing tevens de voorwaarden die eraan zijn verbonden. Indien de beslissing niet kan worden genomen binnen de hiervoor bedoelde termijn van dertig dagen brengt de administratie de initiatiefnemer hiervan schriftelijk op de hoogte binnen deze termijn. In die kennisgeving geeft de administratie aan wanneer de beslissing uiterlijk zal worden genomen.

De beslissing, vermeld in het eerste lid, wordt onverwijld door de administratie aan de initiatiefnemer betekend. Vanaf de betekening van de beslissing wordt ze bekendgemaakt en wordt ze samen met het gemotiveerd verzoek als vermeld in § 3*ter* ter inzage gelegd bij de administratie. Als het voorgenomen plan of voorgenomen programma aanzienlijke effecten kan hebben voor mens of milieu in andere lidstaten van de Europese Unie, en/of in verdragspartijen bij het Verdrag, en/of in andere gewesten, of als de bevoegde autoriteiten van deze lidstaten, verdragspartijen en/of gewesten daarom verzoeken, dan wordt de beslissing vermeld in het eerste lid onverwijld door de administratie door betekening of tegen ontvangstbewijs ter kennis gebracht van de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten, verdragspartijen en/of gewesten. »

Art. 3. In artikel 4.2.6 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 5°, wordt *a)* opgeheven;

2° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De administratie bezorgt haar beslissing onverwijld aan :

1° de initiatiefnemer, door betekening of tegen ontvangstbewijs;

2° de geraadpleegde instanties, vermeld in artikel 4.2.5, eerste lid;

3° in voorkomend geval de geraadpleegde lidstaten, verdragspartijen, gewesten en/of autoriteiten, vermeld in § 3, door betekening of tegen ontvangstbewijs. »

Art. 4. In artikel 4.2.10 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2007, wordt voor § 1, die § 1*bis* wordt, een nieuwe § 1 ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 1. De initiatiefnemer informeert de administratie op geregelde tijdstippen over de voortgang van het ontwerp van plan-MER en van het planningsproces. De administratie toetst het ontwerp van plan-MER en de hierin opgenomen informatie tijdens het planningsproces inhoudelijk aan de beslissing, vermeld in artikel 4.2.8, § 6. De initiatiefnemer zorgt ervoor dat de hiervoor noodzakelijke informatie tijdig en te allen tijde beschikbaar is voor de administratie. »

Art. 5. In artikel 36*ter*, § 3, vierde lid, van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2002 en gewijzigd bij het decreet van 27 april 2007, worden de woorden « wordt overeenkomstig hoofdstuk II van titel IV van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid een plan-MER opgemaakt » vervangen door de woorden « is hoofdstuk II van titel IV van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid van toepassing ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 mei 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
H. CREVITS

Nota

(1) *Zitting 2008-2009*
Stukken.
- Voorstel van decreet : 2182 – Nr. 1.
- Verslag : 2182 – Nr. 2.
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2182 – Nr. 3.
Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 29 en 30 april 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2341 [C – 2009/35578]

8 MAI 2009. — Décret modifiant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement et le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, en ce qui concerne l'obligation d'établissement d'une évaluation des incidences sur l'environnement (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement et le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, en ce qui concerne l'obligation d'établissement d'une évaluation des incidences sur l'environnement.

Article 1er. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. A l'article 4.2.3 du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, remplacé par le décret du 27 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3, les mots « alinéa 1er » sont supprimés;

2° il est inséré un § 3*bis*, § 3*ter* et § 3*quater*, rédigés comme suit :

« § 3*bis*. Sur demande motivée de l'initiateur d'un plan ou programme envisagé qui, conformément au § 2 ou au § 3, doit être soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement, l'administration peut dispenser ce plan ou programme envisagé des obligations en matière d'évaluation des incidences sur l'environnement conformément aux articles 4.2.5 à 4.2.10 inclus.

Cette dispense peut être octroyée si l'administration estime que :

a) le plan ou programme envisagé implique l'élaboration, la modification, la révision ou la continuation d'un plan ou programme pour lequel un plan MER a déjà été approuvé, et qu'un nouveau plan MER ne pourrait raisonnablement contenir des données nouvelles ou complémentaires concernant des incidences importantes sur l'environnement; soit

b) dans le cadre d'autres rapports ou évaluations, une analyse et une évaluation systématique et scientifique des incidences envisagées pour l'homme et l'environnement ont déjà été établies, qui répondent aux caractéristiques essentielles d'un plan MER, tel que mentionné à l'article 4.1.4, § 2.

§ 3*ter*. La demande motivée visée au § 3*bis*, comporte au moins :

1° une description et une précision du plan ou programme envisagé, le cas échéant y compris une délimitation de la zone à laquelle le plan ou le programme a trait;

2° le cas échéant, les données dont l'administration a besoin pour pouvoir informer les autorités compétentes des Etats Membres concernés, parties à la convention et/ou régions;

3° la justification de la demande, et toutes les données justificatives pertinentes.

Le Gouvernement flamand peut arrêter des règles spécifiques relatives aux informations qui doivent être reprises dans la demande motivée.

§ 3*quater*. L'administration prend une décision dans un délai de trente jours après la réception de la demande, visée au § 3*ter*. Le cas échéant, la décision comprend également les conditions y afférentes. Si la décision ne peut pas être prise dans le délai susvisé de trente jours, l'administration en informe l'initiateur par écrit dans ce délai. Dans cette notification, l'administration indique à quel moment la décision sera prise au plus tard.

La décision visée à l'alinéa premier, est notifiée sans délai par l'administration à l'initiateur. Dès la notification de la décision, elle est publiée et elle peut être consultée, ensemble avec la demande motivée telle que visée au § 3*ter*, à l'administration. Au cas où le plan envisagé ou le programme envisagé pourrait avoir des incidences importantes pour l'homme ou l'environnement dans d'autres Etats membres de l'Union européenne et/ou dans des parties à la Convention et/ou dans d'autres régions, ou si les autorités compétentes de ces Etats membres, parties à la Convention et/ou régions en font la demande, l'administration notifie ou remet contre récépissé sans délai la décision visée à l'alinéa premier aux autorités compétentes des Etats membres, des parties à la Convention et/ou des régions concernés. »

Art. 3. A l'article 4.2.6 du même décret, remplacé par le décret du 27 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, 5°, le point *a)* est abrogé;

2° le paragraphe 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. L'administration transmet sans délai sa décision :

1° à l'initiateur, par notification ou remise contre récépissé;

2° aux instances consultées, visées à l'article 4.2.5, alinéa premier;

3° le cas échéant, aux Etats membres, parties à la convention, régions et/ou autorités consultés, visés au § 3, par notification ou remise contre récépissé. »

Art. 4. Dans l'article 4.2.10 du même décret, inséré par le décret du 27 avril 2007, un nouveau § 1er, rédigé comme suit, est inséré avant le § 1er, qui devient § 1er*bis* :

« § 1er. L'initiateur informe l'administration régulièrement sur le progrès du projet de plan MER et du processus de planification. L'administration confronte le projet de plan MER et les informations y contenues pendant le processus de planification au niveau du contenu à la décision, visée à l'article 4.2.8, § 6. L'initiateur veille à ce que les informations nécessaires à cet effet soient disponibles à temps et à tout moment pour l'administration. »

Art. 5. Dans l'article 36*ter*, § 3, alinéa quatre, du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, inséré par le décret du 19 juillet 2002 et modifié par le décret du 27 avril 2007, les mots « il est établi un plan MER conformément au chapitre II du titre IV du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement » sont remplacés par les mots « le chapitre II du titre IV du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement s'applique ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,
H. CREVITS

Note

(1) *Session 2008-2009.*
Documents.
- Proposition de décret : 2182 – N° 1.
- Rapport : 2182 – N° 2.
- Texte adopté en séance plénière : 2182 – N° 3.
Annales. — Discussion et adoption : Séances des 29 et 30 avril 2009.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2342 [2009/202800]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant application du décret de la Communauté française du 29 mars 1993 relatif à l'agrément et au subventionnement des associations de santé intégrée

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret de la Communauté française du 29 mars 1993 relatif à l'agrément et au subventionnement des associations de santé intégrée, modifié par le décret de la Région wallonne du 24 novembre 1994 et le décret de la Région wallonne du 20 novembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mai 2009;

Vu l'avis 46.394/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 mai 2009, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1er. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1er, de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1o association : l'association de santé intégrée dont le siège d'activités est situé sur le territoire de la région de langue française;

2o décret : le décret de la Communauté française du 29 mars 1993 relatif à l'agrément et au subventionnement des associations de santé intégrée;

3o loi : la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

4o ministre : le Ministre qui a la Politique de la Santé dans ses attributions;

5o administration : la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé du Service public de Wallonie.

CHAPITRE II. — *De l'accessibilité des associations*

Art. 3. Le siège de l'association est identifié clairement à l'extérieur du bâtiment.

Il est ouvert à raison de dix heures par jour du lundi au vendredi, à l'exclusion des jours fériés. Son horaire d'ouverture est affiché à l'extérieur.

Une garde médicale est assurée 24 heures sur 24 soit par l'association elle-même, soit par le recours à la garde organisée localement.

A cette fin, un système téléphonique est utilisé. Il permet au patient d'obtenir une réponse directe à son appel.

Art. 4. § 1er. L'association s'engage à dispenser des soins et à prester ses services soit sur la base du forfait visé à l'article 52 de la loi, soit sur la base du paiement par prestation selon la nomenclature des soins de santé.

Dans ce dernier cas, elle se conforme aux accords conclus sur la base de l'article 50 de la loi et applique le régime du tiers payant tel que défini par l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, alinéa 8, de la loi.

§ 2. L'association s'engage à n'exclure des soins et de ses services aucune personne qui ne dispose pas des ressources financières suffisantes.

§ 3. Les tarifs, honoraires et contributions financières sont affichées dans les salles d'attente de l'association.

§ 4. L'association veille à collaborer avec les centres régionaux pour l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère agréés par la Région wallonne conformément aux modalités du décret du 4 juillet 1996 relatif à l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère.

CHAPITRE III. — *De la procédure d'octroi, de refus et de retrait de l'agrément et de l'agrément provisoire*

Art. 5. § 1er. La demande d'agrément est introduite par l'association auprès de l'administration par toute voie conférant date certaine à l'envoi.

Elle comprend les données et documents suivants :

1o le numéro d'entreprise octroyé à la suite du dépôt des statuts ou de la décision de l'autorité publique de créer l'association de santé intégrée;

2o la liste des membres du comité de gestion ainsi que leur qualité lorsqu'il s'agit d'une association créée sur l'initiative d'une autorité publique;

3o le secteur desservi par l'association, le nom des communes comprises en tout ou en partie ainsi que le nombre d'habitants concernés;

4o les jours et heures d'ouverture de l'association;

5o les noms, titres, diplômes et fonctions de chaque membre de l'équipe pluridisciplinaire;

6o les horaires d'activités de chaque membre de l'équipe pluridisciplinaire;

7o un descriptif de l'outil de liaison;

8o un plan indiquant l'affectation et la destination des locaux;

9o une copie du contrat d'évacuation des déchets B2;

10° une copie du rapport des pompiers faisant état d'un avis favorable au développement de l'activité dans les locaux;

11° les conditions financières d'accès aux soins et aux services de l'association;

12° les modalités d'organisation des gardes durant la semaine, les week-ends et les jours fériés, en ce compris les modalités de contact de la garde.

L'administration accuse réception de la demande d'agrément dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier. Elle réclame les documents éventuellement manquants dans un délai d'un mois à date de la réception du dossier.

Si, au terme d'un délai de six mois à dater de la demande des documents manquants, l'association n'a pas complété sa demande d'agrément, le dossier est clôturé.

L'administration organise une inspection visant à évaluer de manière participative le plan d'action dans un délai de trois mois à partir de l'introduction du dossier complet.

Les conclusions de l'inspection sont transmises dans le mois au pouvoir organisateur qui dispose d'un délai d'un mois pour y répondre.

Au terme de ce délai, l'administration transmet le dossier pour décision au ministre, accompagné des conclusions de l'inspection et, le cas échéant, de celles de l'association.

Le Ministre statue sur la demande d'agrément dans un délai de deux mois.

§ 2. Toute modification apportée à l'un des points énoncés au paragraphe précédent au cours de l'agrément provisoire ou de l'agrément, est signalée dans le mois à l'administration qui en accuse réception dans les dix jours.

Art. 6. La décision relative à l'agrément spécifie si l'association est agréée provisoirement et pour quelle durée ou si l'association est agréée à durée indéterminée, le siège d'activité principal et, le cas échéant, les autres sièges ainsi que le secteur desservi.

Art. 7. Lorsque l'administration constate qu'une association ne remplit pas ou plus les conditions d'agrément ou ne se soumet pas aux obligations qui lui incombent, elle lui adresse une mise en demeure lui rappelant ses obligations et lui notifie le délai dans lequel elle doit se mettre en conformité.

Si, à l'expiration de ce délai, l'association n'a pas remédié aux lacunes qui lui ont été notifiées, l'administration lui adresse une proposition de refus ou de retrait d'agrément ou d'agrément provisoire.

Dans le même temps, elle informe l'association qu'elle dispose d'un délai de quinze jours à dater de la réception de la notification pour lui adresser ses observations écrites.

A cette fin, l'administration convoque le service par lettre recommandée à la poste ou par pli déposé contre accusé de réception, en indiquant le lieu et l'heure de l'audition. La convocation mentionne la possibilité de se faire assister du conseil de son choix.

Le refus de comparaître ou de présenter sa défense est acté au procès-verbal d'audition.

L'administration complète le dossier par les observations écrites de l'association, par le procès-verbal d'audition et par tout élément utile survenu entre-temps.

Le dossier est transmis au ministre dans un délai d'un mois à dater de l'audition.

Le Ministre statue dans les deux mois de la réception du dossier.

Art. 8. Les décisions de refus ou de retrait de l'agrément ou de l'agrément provisoire sont notifiées à l'association par lettre recommandée à la poste.

CHAPITRE IV. — *Des conventions de collaboration*

Art. 9. Les conventions de collaboration qui lient l'association de santé intégrée aux travailleurs sociaux et aux psychothérapeutes visés à l'article 8 du décret comportent au minimum :

1° l'identification des parties;

2° l'objet de la convention;

3° les droits et devoirs de chacune des parties;

4° l'existence ou non d'une contrepartie financière;

5° la durée de la convention et, si nécessaire, les modalités de reconduction de la convention;

6° les modalités de partage de l'information utile à la prise en charge et à la continuité de celle-ci;

7° les modalités de désignation d'un référent tout au long du parcours du patient;

8° les modalités d'évaluation périodique de la collaboration;

9° les modalités de résiliation de la convention;

10° les dispositions en cas de litige.

Art. 10. Le Ministre établit un modèle de convention.

CHAPITRE V. — *De l'évaluation périodique des associations*

Art. 11. L'évaluation relative à l'exercice de la fonction d'accueil assure que l'association fonctionne de manière à garantir la qualité et la permanence continue de l'accueil durant les heures d'ouverture.

Pour ce faire, l'évaluation porte sur les aspects suivants :

1° le service d'accueil et de secrétariat recourt à du personnel sous contrat ou sous statut, à des membres de l'équipe ou à des volontaires;

2° l'infrastructure tient compte du respect de la vie privée du patient et des impératifs liés à la conservation des données individuelles;

3° La salle d'attente est adaptée à l'accueil des patients quels que soient leur âge et leur état de santé.

Art. 12. L'évaluation relative à l'exercice des fonctions curatives et préventives assure que :

1° la continuité des soins est garantie par l'association elle-même ou en collaboration avec le réseau médico-psycho-social, ci-après désigné par le terme "le réseau";

2° lorsque l'association remplit ses fonctions dans le cadre du réseau, elle veille à conclure des conventions de collaboration mentionnant, outre l'identification des parties, l'objet précis de la collaboration, ses modalités et les moyens d'évaluation;

3° l'instauration de mesures d'organisation et de techniques appropriées rend les cabinets de consultation accessibles aux patients quel que soit leur âge ou leur état de santé et respectent les règles d'hygiène et de sécurité dont, notamment, l'utilisation de matériel à usage unique et l'enfermement de tout produit ou médicament.

Art. 13. L'évaluation relative à la fonction de santé communautaire vise à vérifier que celle-ci est organisée dans l'intérêt de la collectivité au sein de laquelle l'association inscrit son action.

A cette fin, l'association fait état de l'exercice de la fonction en décrivant pour chaque projet :

1° son contenu;

2° les objectifs poursuivis dont les motivations liées à l'élaboration du projet;

3° le membre de l'association qui porte le projet;

4° les autres membres qui y sont participent au sein de l'association et dans le cadre du réseau;

5° la période ou la durée du projet;

6° le public cible;

7° les moyens financiers mis en œuvre;

8° les indicateurs d'évaluation.

Lorsqu'un projet est élaboré et au plus tard quinze jours avant son démarrage, l'association transmet les éléments énoncés à l'alinéa précédent à l'administration qui en accuse réception dans les dix jours.

Sans avis contraire de l'administration dans les quinze jours de l'accusé de réception, le projet est réputé accepté et pourra être pris en compte dans le cadre du calcul de la subvention, visé à l'article 19, § 4.

Art. 14. § 1er. Dans le cadre de l'évaluation de la fonction d'observatoire de la santé de première ligne, le ministre communique aux associations la liste minimale des données faisant l'objet d'un recueil épidémiologique, à la suite d'une concertation menée au sein du comité d'évaluation visé à l'article 26 du présent arrêté.

§ 2. L'association fournit ses données selon les modalités et dans le délai qui sont fixés par le ministre.

Lors de la transmission des données, elle communique les coordonnées de la ou des personnes responsables du traitement des données.

Art. 15. L'évaluation de l'intégration des différentes disciplines au sein de l'équipe se mesure sur la base de la tenue des réunions de coordination des activités liées à l'exercice des fonctions, dont le caractère régulier est apprécié de la manière suivante :

1° elles se tiennent au moins à quarante-quatre reprises au long de l'année civile;

2° elles se déroulent durant une heure au moins;

3° elles font l'objet d'un procès-verbal et d'une liste signée par les participants.

Les procès-verbaux et les listes sont conservées durant cinq années.

Art. 16. L'évaluation relative à l'outil de liaison vérifie si le support permet à tous les membres de l'équipe d'accéder aux données qui les concernent pour remplir leurs fonctions, et ce dans le meilleur délai, dans un but de continuité de l'activité, dont notamment les soins.

Art. 17. L'évaluation du plan d'action de l'association consiste à vérifier si :

1° l'association a décrit son environnement en terme territorial et institutionnel;

2° l'organisation générale de l'association est détaillée pour chacune des fonctions;

3° les objectifs à court et long terme pour l'accueil, l'intégration de l'équipe et son insertion dans le réseau, sa coordination, les activités de santé communautaire et le recueil épidémiologique y sont définis;

4° les actions découlant des objectifs et les moyens y affectés déclinent les objectifs de manière opérationnelle;

5° l'évaluation sous forme d'indicateurs quantitatifs ou qualitatifs mesurant l'écart entre les objectifs et les actions mises en œuvre est envisagée a priori en vue de l'amélioration de l'exercice des fonctions.

Par "environnement de l'association en terme territorial et institutionnel", il convient d'entendre la description de la population, des particularités de celle-ci, de l'offre de soins existant sur le territoire visé par l'association.

Le Ministre établit un modèle de plan d'action.

Art. 18. § 1er. Les fonctionnaires et agents de l'administration désignés à cet effet vérifient la conformité aux dispositions adoptées par ou en application du décret, notamment le respect des conditions d'agrément.

Ils ont libre accès aux locaux de l'association et ont le droit de consulter sur place les pièces et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur mission, notamment les conventions de collaboration et les procès-verbaux et listes des participants des réunions de coordination.

§ 2. Les fonctionnaires et agents de l'administration visés au paragraphe précédent évaluent au moins tous les deux ans le plan d'action de manière participative avec les membres de l'association en confrontant celui-ci à la mise en œuvre effective, en examinant les écarts entre les objectifs et les actions au moyen des indicateurs définis par l'association et en envisageant les perspectives de développement des activités.

L'association veille à la présence de tous les membres de l'association ou au moins d'un représentant de chacune des professions qui y exercent ses activités.

Art. 19. L'association agréée qui fait valoir ses droits aux subventions tient une comptabilité qui fait apparaître, par exercice budgétaire, les résultats financiers de la gestion de l'association.

L'association agréée transmet au plus tard, deux mois après la fin de la période couverte par l'arrêté d'octroi de subvention, un rapport annuel d'activités dont le modèle est fixé par le Ministre ainsi que au plus tard le 30 juin de l'exercice qui suit la période d'octroi de la subvention le bilan et le compte d'exploitation approuvés par l'assemblée générale, lorsqu'il s'agit d'une association sans but lucratif.

CHAPITRE VI. — *De l'octroi des subventions aux associations de santé intégrée*

Art. 20. § 1er. Les subventions sont allouées par le Gouvernement dans les limites des disponibilités budgétaires.

§ 2. Pour l'organisation de la fonction d'accueil visée à l'article 11 du présent arrêté, il est octroyé 25.000 euros pour autant que cette activité ait été assurée au moins 38 heures par semaine par une ou des personnes engagées sous contrat de travail ou sous statut par l'association lors de l'exercice antérieur, ou qu'elle le soit à partir du 1er janvier de l'exercice pour lequel les subventions sont allouées.

Si cette fonction bénéficie en tout ou en partie d'un autre financement, la subvention est octroyée au prorata de la partie non financée.

§ 3. Pour la coordination visée à l'article 15 du présent arrêté, il est octroyé par patient pris en charge au cours de l'année écoulée :

1° 2,75 euros si l'équipe s'est coordonnée quarante-quatre fois à concurrence d'une heure;

2° 4 euros si l'équipe s'est coordonnée quarante-quatre fois à concurrence de deux heures.

Le nombre de patients pris en considération pour le calcul de la subvention pour la coordination est plafonné à 4 000.

Pour les associations appliquant le système de financement forfaitaire visé à l'article 52 de la loi, le nombre de patients pris en compte est le nombre de patients inscrits au 31 décembre de l'année écoulée.

Pour les associations utilisant le système de paiement à la prestation, le nombre de patients (N) pris en considération est le résultat de la formule suivante :

N = N asi/N moy

"N asi" est le nombre total de contacts prestés en médecine générale dans l'association durant l'année écoulée;

"N moy" est le dernier nombre moyen de contacts annuels en médecine générale en Belgique, celui-ci étant calculé par l'INAMI;

§ 4. Pour la fonction de santé communautaire visée à l'article 13 du présent arrêté, il est octroyé :

1° 3.000 euros si l'association a justifié que ses membres ont consacré entre 100 et 200 heures au cours de l'exercice écoulé à des activités de santé communautaire;

2° 6.000 euros si l'association a justifié que ses membres ont consacré entre 200 et 400 heures au cours de l'exercice écoulé à des activités de santé communautaire;

3° 9.000 euros si l'association a justifié que ses membres ont consacré plus de 400 heures au cours de l'exercice écoulé à des activités de santé communautaire.

Lorsque les prestations de plusieurs membres de l'association sont valorisées pour la même activité de santé communautaire, elles sont prises en compte dès lors que ceux-ci assurent chacun un rôle différent.

Dans les autres cas, elles sont prises en compte forfaitairement, sauf si l'association justifie de la participation conjointe de ses membres.

Si l'association fonctionne en appliquant le forfait visé à l'article 52 de la loi, il lui est, en outre, octroyé un supplément de 2.000 euros.

Si, de plus, l'association participe au plan de cohésion sociale visé par le décret du 6 novembre 2008 relatif au plan de cohésion sociale dans les villes et communes de Wallonie pour ce qui concerne les matières dont l'exercice a été transféré de la Communauté française, ou si elle collabore avec un relais social urbain, pour ses missions de relais santé visé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004 relatif à la reconnaissance et au subventionnement des relais sociaux et aux relais santé, il lui est octroyé un supplément de :

1° 1.000 euros si l'association a développé ses activités conformément aux points 1) et 2);

2° 1.500 euros si l'association a développé ses activités conformément au point 3).

§ 5. Pour la fonction d'observatoire de santé de première ligne visée à l'article 14 du présent arrêté, il est octroyé 3.000 euros à l'association qui a, lors de l'exercice écoulé, participé à la collecte de données épidémiologiques désignée par le ministre ou qu'elle s'engage à le faire pour l'exercice à venir s'il s'agit de la première année d'agrément.

§ 6. Lorsque le siège d'activité de l'association est localisé dans une zone rurale qui compte moins de cent habitants par km^{e}, il est octroyé 2.000 euros.

§ 7. Lors du calcul des subventions, la décimale est ramenée à l'euro inférieur.

Art. 21. Le ministre établit un formulaire permettant de récolter les données utiles au calcul de la subvention.

Ce formulaire est complété et renvoyé à l'administration chaque année au plus tard, le 1er mars.

Art. 22. § 1er. La subvention est liquidée à raison d'une avance de 80 % au plus tard dans le mois qui suit la signature de l'arrêté d'octroi de subvention.

§ 2. La liquidation du solde s'effectue après contrôle du dossier justificatif.

Ce dossier justificatif comporte les pièces et éléments suivants :

1° une déclaration de créance en trois exemplaires originaux couvrant le solde de la subvention;

2° le compte des recettes et dépenses se rapportant à l'activité subventionnée ainsi que les justificatifs des dépenses étayés par les preuves de leurs paiements.

Les pièces justificatives à fournir en trois exemplaires sont numérotées, regroupées par rubrique et accompagnées d'un relevé récapitulatif reprenant le numéro de chaque pièce, son montant. Le délai d'introduction de ces pièces est fixé au 1er mars de l'année qui suit l'exercice.

Les associations constituées en association sans but lucratif sont tenues de communiquer les pièces justificatives originales, à l'exception des documents qui, par nature, doivent être transmis à d'autres administrations ou organismes.

Les pièces originales sont restituées à l'association à l'issue du contrôle.

CHAPITRE VII. — *Des Fédérations*

Section 1re — De la subvention

Art. 23. La subvention allouée annuellement à l'ensemble des fédérations reconnues est plafonnée à 6 % du budget disponible pour l'ensemble des associations.

Art. 24. La subvention annuelle est répartie conformément aux règles suivantes :

1° 60 % pour la mission visée à l'article 11, § 3, 1°, du décret;

2° 40 % pour la mission visée à l'article 11, § 3, 2°, du décret.

Art. 25. Les articles 21 et 22 du présent arrêté s'appliquent aux fédérations reconnues.

Section 2. — De l'évaluation de l'action

Art. 26. Afin d'apprécier la réalisation effective des missions des fédérations reconnues par le Gouvernement visées à l'article 11 du décret et d'autoriser la liquidation des subventions, le ministre détermine le modèle de rapport d'activités et compose un comité d'évaluation en y incluant deux représentants des associations dont

1° l'un appartient à une association effectuant ses prestations au forfait visé à l'article 52 de la loi;

2° et l'autre appartient à une association prestant ses services sur la base du paiement par prestation selon la nomenclature des soins de santé.

Le comité d'évaluation est présidé par le ministre ou son représentant. Il ne s'associe toute personne dont les compétences lui sont utiles.

L'administration y délègue deux représentants dont un exerce son activité au sein de l'observatoire wallon de la santé, et en assure le secrétariat.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions transitoires, abrogatoires et finales*

Art. 27. Les associations agréées à la date de publication du présent arrêté sont agréées à durée indéterminée à condition d'introduire un plan d'action au plus tard dans les trois mois de la publication du présent arrêté.

A défaut, l'agrément est retiré.

Art. 28. L'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 1999 relatif à l'agrément et à l'évaluation des associations de santé intégrée ainsi qu'aux subventions octroyées à ces associations de santé intégrée est abrogé.

Art. 29. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2009.

Art. 30. Le Ministre qui a la Santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2342 [2009/202800]

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan geïntegreerde gezondheidsverenigingen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan geïntegreerde gezondheidsverenigingen, gewijzigd bij het decreet van het Waalse Gewest van 24 november 1994 en bij het decreet van het Waalse Gewest van 20 november 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 mei 2009;

Gelet op het advies 46.394/4 van de Raad van State, gegeven op 5 mei 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° vereniging : de geïntegreerde gezondheidsvereniging waarvan de zetel op het grondgebied van het Franse taalgebied gevestigd is;

2° decreet : het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan geïntegreerde gezondheidsverenigingen;

3° wet : de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

4° Minister : de Minister bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

5° administratie : het Operationele Directoraat-generaal Plaatselijke Besturen, Sociale Actie en Gezondheid van de Waalse Overheidsdienst.

HOOFDSTUK II. — *Toegankelijkheid van de verenigingen*

Art. 3. De zetel van de vereniging wordt duidelijk aangegeven buiten het gebouw.

Hij is dagelijks van maandag tot vrijdag gedurende tien uren open, behalve op feestdagen. De openingstijden worden buiten aangeplakt.

Een medische dienst wordt 24 uur op 24 waargenomen, hetzij door de vereniging zelf, hetzij door een beroep te doen op een plaatselijk georganiseerde wachtdienst.

Daartoe wordt gebruik gemaakt van een telefonisch systeem. Zodoende kan de oproep van de patiënt onmiddellijk beantwoord worden.

Art. 4. § 1. De vereniging verbindt zich ertoe zorgen te verlenen en haar diensten te verstrekken hetzij op basis van het forfait bedoeld in artikel 52 van de wet, hetzij op basis van de betaling per prestatie opgenomen in de nomenclatuur van de gezondheidszorgen.

In het laatste geval voegt ze zich naar de akkoorden gesloten op basis van artikel 50 van de wet en past ze de derdebetalersregeling toe zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, achtste lid, van de wet.

§ 2. De vereniging verbindt zich ertoe geen enkele persoon met onvoldoende financiële middelen uit de zorgverlening en haar diensten uit te sluiten.

§ 3. De tarieven, honoraria en financiële bijdragen worden in de wachtzalen van de vereniging aangeplakt.

§ 4. De vereniging zal samenwerken met de andere gewestelijke centra voor de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst die door het Waalse Gewest erkend zijn overeenkomstig de modaliteiten van het decreet van 4 juli 1996 betreffende de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst.

HOOFDSTUK III. — *Procedure tot toekenning, weigering en intrekking van de erkenning en de tijdelijke erkenning*

Art. 5. § 1. De erkenningsaanvraag wordt door de vereniging aan de administratie gericht door elk middel dat vaste datum aan de verzending verleent.

Ze bevat de volgende gegevens en stukken :

1° het ondernemingsnummer toegekend na overlegging van de statuten of ingevolge de beslissing van de overheid tot oprichting van de geïntegreerde gezondheidsvereniging;

2° de lijst van de leden van het beheerscomité, alsook hun hoedanigheid wanneer het gaat om een vereniging opgericht op initiatief van een overheid;

3° de sector bediend door de vereniging, de naam van de gemeenten opgenomen voor een gedeelte of het geheel ervan, alsook het aantal betrokken inwoners;

4° de openingsdagen en -uren van de vereniging;

5° de naam, titels, diploma's en functies van elk lid van de multidisciplinaire ploeg;

6° de activiteitenuren van elk lid van de multidisciplinaire ploeg;

7° een omschrijving van het verbindingsinstrument;

8° een plan met vermelding van de bestemming van de lokalen;

9° een afschrift van het contract betreffende de afvoer van de afval B2;

10° een afschrift van het rapport van de brandweer dat een gunstig advies bevat voor de ontwikkeling van de activiteit in de lokalen;

11° de financiële voorwaarden om toegang te krijgen tot de zorgverlening en de diensten van de vereniging;

12° de modaliteiten voor de organisatie van de wachtdiensten tijdens de week, weekends en feestdagen, met inbegrip van de modaliteiten om contact te nemen met de wachtdienst.

De administratie bericht ontvangst van de erkenningsaanvraag binnen een termijn van tien dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van het dossier. Ze eist de eventueel ontbrekende stukken op binnen een termijn van één maand, die ingaat op de datum van ontvangst van het dossier.

Indien de vereniging haar erkenningsaanvraag niet vervolledigd heeft na afloop van een termijn van zes maanden, die ingaat op de datum van de aanvraag van de ontbrekende dossiers, wordt het dossier afgesloten.

De administratie organiseert een inspectie ter evaluatie op participatieve wijze van het actieplan binnen een termijn van drie maanden, met ingang van de datum van indiening van het volledige dossier.

De conclusies van de inspectie worden binnen de maand overgemaakt aan de inrichtende macht, die over een termijn van één maand beschikt om te antwoorden.

Na afloop van die termijn maakt de administratie het dossier voor beslissing aan de Minister over, samen met de conclusies van de inspectie en, desgevallend, met die van de vereniging.

De Minister beslist binnen een termijn van twee maanden over de erkenningsaanvraag.

§ 2. Elke wijziging die in de loop van de tijdelijke erkenning of de erkenning aangebracht wordt in één van de punten vermeld in de vorige paragraaf, wordt binnen de maand meegedeeld aan de administratie, die binnen tien dagen ontvangst bericht.

Art. 6. De beslissing tot erkenning vermeldt dat de vereniging tijdelijk erkend is en de duur van de erkenning of dat ze voor onbepaalde duur erkend, de hoofdzetel van de activiteit en, desgevallend, de andere zetels, alsook de bediende sector.

Art. 7. Wanneer de administratie vaststelt dat een vereniging de erkenningsvoorwaarden niet of niet meer vervult of haar verplichtingen niet meer nakomt, stuurt ze haar een aanmaning toe waarin ze aan haar verplichtingen herinnerd wordt en geeft ze haar kennis van de termijn waarin ze orde op zaken moet stellen.

Indien de vereniging de gebreken waarvan ze in kennis gesteld werd niet verholpen heeft na afloop van die termijn, richt de administratie haar een voorstel tot weigering of tot intrekking van de erkenning of de tijdelijke erkenning.

Ze informeert de vereniging gelijktijdig dat ze met ingang van de datum van ontvangst van de kennisgeving over een termijn van vijftien dagen beschikt om haar haar geschreven opmerkingen toe te sturen.

Daartoe roept de administratie de dienst op bij ter post aangetekend schrijven of per brief afgegeven tegen ontvangbewijs, met opgave van de plaats en het uur van het verhoor. De oproeping vermeldt de mogelijkheid om zich door een raadsman van zijn keuze te laten bijstaan.

De weigering te verschijnen of zijn verweermiddelen aan te voeren, wordt in het proces-verbaal van verhoor geacteerd.

De administratie vult het dossier aan met de geschreven opmerkingen van de vereniging, met het proces-verbaal van verhoor en met elk nuttig element dat ondertussen vernomen werd.

Het dossier wordt aan de Minister overgemaakt binnen een termijn van één maand, te rekenen van de datum van het verhoor.

De Minister beslist binnen twee maanden na ontvangst van het dossier.

Art. 8. De beslissingen tot weigering of tot intrekking van de erkenning of de tijdelijke erkenning worden bij ter post aangetekend schrijven aan de vereniging meegedeeld.

HOOFDSTUK IV. — *Samenwerkingsovereenkomsten*

Art. 9. De samenwerkingsovereenkomsten gesloten tussen de geïntegreerde gezondheidsvereniging en de sociale werknemers en de psychotherapeuten bedoeld in artikel 8 van het decreet bevatten minimum :

1° de identificatie van de partijen;

2° het doel van de overeenkomst;

3° de rechten en plichten van elke partij;

4° het bestaan van een financiële compensatie of niet;

5° de duur van de overeenkomst en, desnoods, de modaliteiten voor de hernieuwing ervan;

6° de modaliteiten voor de verdeling van de informatie die nuttig is voor de tenlasteneming en de continuïteit hiervan;

7° de modaliteiten voor de aanwijzing van een referent gedurende het hele traject van de patiënt;

8° de modaliteiten voor de periodieke evaluatie van de samenwerking;

9° de modaliteiten voor de opzegging van de overeenkomst;

10° de voorschriften in geval van geschil.

Art. 10. De Minister legt een model van overeenkomst vast.

HOOFDSTUK V. — *Periodieke evaluatie van de verenigingen*

Art. 11. De evaluatie betreffende de uitoefening van de onthaalfunctie waarborgt dat de vereniging zorgt voor de kwaliteit en de continuïteit van de onthaaldienst gedurende de openingsuren.

Daartoe slaat de evaluatie op de volgende aspecten :

1° de onthaal- en secretariaatsdienst doet een beroep op contractueel of statutair personeel, op leden van de ploeg of op vrijwilligers;

2° de infrastructuur houdt zich aan de inachtneming van de private levenssfeer van de patiënt en van de imperatieven i.v.m. de bewaring van de individuele gegevens;

3° de wachtzaal is geschikt voor het onthaal van de patiënten, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand.

Art. 12. De evaluatie betreffende de uitoefening van de curatieve en preventieve functies waarborgt dat :

1° de continuïteit van de zorgverlening gegarandeerd wordt door de vereniging zelf of in samenwerking met het medisch-psycho-sociaal netwerk, hierna "netwerk" genoemd;

2° de vereniging, wanneer ze haar functies in het raam van het netwerk vervult, zorgt voor het sluiten van samenwerkingsovereenkomsten die, behalve de identificatie van de partijen, het exacte doel van de samenwerking, de modaliteiten ervan en de evaluatiemiddelen vermeldt;

3° de invoering van organisatie- en geschikte technische maatregelen de consultpraktijken toegankelijk maakt voor de patiënten, ongacht hun leeftijd of hun gezondheidstoestand, en dat daar rekening gehouden wordt met de hygiëne- en veiligheidsvoorschriften, o.a. het gebruik van materiaal voor eenmalig gebruik, en voor de opsluiting van elk product of geneesmiddel.

Art. 13. De evaluatie betreffende de gemeenschappelijke gezondheidsfunctie gaat na of ze georganiseerd wordt in het belang van de collectiviteit waarin de vereniging haar actie inschrijft.

Daartoe vermeldt de vereniging in het kader van de uitoefening van de functie voor elk project :

1° de inhoud ervan;

2° de nagestreefde doelstellingen, o.a. de motivaties i.v.m. de uitwerking van het project;

3° het lid van de vereniging dat drager van het project is;

4° de overige leden die eraan deelnemen binnen de vereniging en in het raam van het netwerk;

5° de periode of de duur van het project;

6° het doelpubliek;

7° de financiële middelen die ten uitvoer gelegd worden;

8° de evaluatie-indicatoren.

Wanneer een project uitgewerkt is, maakt de vereniging uiterlijk vijftien dagen vóór het opstarten ervan de in het vorige lid vermelde elementen over aan de administratie, die binnen tien dagen ontvangst bericht.

Behoudens andersluidend advies van de administratie binnen vijftien dagen na de datum van het bericht van ontvangst, wordt het project geacht te zijn aangenomen en kan het in aanmerking genomen worden bij de berekening van de subsidie, bedoeld in artikel 19, § 4.

Art. 14. § 1. In het kader van de evaluatie van de functie waarnemingsdienst van de eerstelijngezondheidzorg geeft de Minister de verenigingen kennis van de minimumlijst van de gegevens die het voorwerp zijn van een epidemiologische verzameling, na overleg binnen het evaluatiecomité bedoeld in artikel 26 van dit besluit.

§ 2. De vereniging verstrekt haar gegevens volgens de modaliteiten en binnen de termijn die de Minister bepaalt.

Bij de overdracht van de gegevens geeft ze kennis van de personalia van de verantwoordelijke(n) voor de behandeling ervan.

Art. 15. De integratie van de verschillende vakken binnen de ploeg wordt geëvalueerd tijdens vergaderingen voor de coördinatie van de activiteiten i.v.m. de uitoefening van de functies, waarvan het regelmatige karakter aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° ze worden minstens vierenveertig keer in de loop van het kalenderjaar gehouden;

2° ze duren minstens één uur;

3° ze zijn het voorwerp van notulen en van een lijst die door de deelnemers getekend wordt.

De notulen en de lijsten worden bewaard gedurende vijf jaar.

Art. 16. De evaluatie betreffende het verbindingsinstrument gaat na of de drager alle leden van de ploeg toegang verleent tot de gegevens die hen betreffen om hun functies zo spoedig mogelijk uit te oefenen met het oog op de continuïteit van de activiteit, o.a. de zorgverlening.

Art. 17. De evaluatie van het actieplan van de vereniging dient om na te gaan of :

1° de vereniging haar omgeving op territoriaal en institutioneel vlak heeft omschreven;

2° de algemene organisatie van de vereniging, uitvoerig omschreven voor elke functie;

3° de korte- en lange-termijndoelstellingen inzake het onthaal, de integratie van de ploeg en haar opname in het netwerk, haar coördinatie, de gemeenschappelijke gezondheidsactiviteiten en de epidemiologische verzameling worden erin omschreven;

4° de acties voortvloeiend uit de doelstellingen en de middelen die ervoor bestemd zijn, verbuigen de doelstellingen op operationele wijze;

5° de evaluatie in de vorm van kwantitatieve of kwalitatieve indicatoren die de afstand tussen de doelstellingen en de ten uitvoer gelegde acties meten wordt a priori overwogen met het oog op een betere uitoefening van de functies.

Onder "omgeving van de vereniging op territoriaal en institutioneel vlak" wordt verstaan de omschrijving van de bevolking, van haar bijzondere kenmerken, van het zorgenaanbod op het grondgebied dat door de vereniging bediend wordt.

De Minister legt een model van actieplan vast.

Art. 18. § 1. De ambtenaren en personeelsleden van de administratie die daartoe aangewezen worden gaan na of de bij of overeenkomstig dit decreet aangenomen voorschriften, o.a. de naleving van de erkenningsvoorwaarden, in acht genomen worden.

Ze hebben vrije toegang tot de lokalen van de vereniging en hebben het recht om ter plaatse inzage te nemen van de stukken en documenten die ze nodig achten voor de vervulling van hun opdracht, o.a. de samenwerkingsovereenkomsten en de notulen en lijsten van de deelnemers aan de coördinatievergaderingen.

§ 2. De ambtenaren en personeelsleden van de administratie bedoeld in de vorige paragraaf evalueren het actieplan minstens om de twee jaar op participatieve wijze met de leden van de vereniging door het te toetsen aan de effectieve tenuitvoerlegging, door de verschillen tussen de doelstellingen en de acties te onderzoeken aan de hand van de door de vereniging bepaalde indicatoren en door de ontwikkelingsvooruitzichten van de activiteiten te overwegen.

De vereniging zorgt voor de aanwezigheid van al haar leden of van minstens één vertegenwoordiger van elk beroep dat er zijn activiteiten uitoefent.

Art. 19. De erkende vereniging die haar rechten op subsidies laat gelden, houdt boeken met, per begrotingsjaar, de financiële resultaten van haar beheer.

De erkende vereniging maakt uiterlijk twee maanden na afloop van de periode waarop het besluit tot subsidietoekenning betrekking heeft een jaarlijks activiteitenrapport over waarvan het model door de Minister bepaald wordt, alsook, uiterlijk 30 juni van het boekjaar na de periode waarin de subsidie toegekend wordt, de door de algemene vergadering goedgekeurde balans en exploitatierekening wanneer het gaat om een vereniging zonder winstoogmerk.

HOOFDSTUK VI. — *Toekenning van subsidies aan de geïntegreerde gezondheidsverenigingen*

Art. 20. § 1. De subsidies worden door de Regering toegekend met inachtneming van de beschikbare begrotingskredieten.

§ 2. Voor de organisatie van de onthaalfunctie bedoeld in artikel 11 van dit besluit wordt 25.000 euro toegekend voor zover die activiteit minstens achtendertig uren per week uitgeoefend wordt door één of meer personen die door de vereniging in de loop van het vorige boekjaar krachtens een arbeidscontract of een statuut in dienst genomen werden, of vanaf 1 januari van het boekjaar waarvoor de subsidies toegekend worden.

Indien die functie geheel of gedeeltelijk in aanmerking komt voor een andere financiering, wordt de subsidie naar rato van het niet-gefinancierde gedeelte toegekend.

§ 3. Voor de coördinatie bedoeld in artikel 15 van dit besluit wordt per patiënt ten laste genomen in de loop van het afgelopen jaar de volgende subsidie toegekend :

1° 2,75 euro indien de ploeg zich vierenveertig keer naar rato van één uur gecoördineerd heeft;

2° 4 euro indien de ploeg zich vierenveertig keer naar rato van twee uur gecoördineerd heeft.

Het aantal patiënten dat in aanmerking genomen wordt bij de berekening van de subsidie voor de coördinatie wordt beperkt tot 4 000.

Voor de verenigingen die het in artikel 52 van de wet bedoelde forfaitaire financieringssysteem toepassen, is het aantal patiënten dat in aanmerking genomen wordt het aantal patiënten ingeschreven op 31 december van het afgelopen jaar.

Voor de verenigingen die het betalingssysteem per prestatie gebruiken, is het aantal patiënten (N) dat in aanmerking genomen wordt het resultaat van onderstaande formule :

N = N asi/N moy

"N asi" is het totaalaantal contacten gepresteerd inzake algemene geneeskunde binnen de vereniging in de loop van het afgelopen jaar;

"N moy" is het laatste gemiddeld aantal jaarlijkse contacten inzake algemene geneeskunde in België, berekend door het RIZIV;

§ 4. voor de gemeenschappelijke gezondheidsfunctie bedoeld in artikel 13 van dit besluit wordt de volgende subsidie toegekend :

1° 3.000 euro indien de vereniging bewezen heeft dat haar leden in de loop van het afgelopen boekjaar tussen 100 en 200 uren aan gemeenschappelijke gezondheidsactiviteiten gewijd hebben;

2° 6.000 euro indien de vereniging bewezen heeft dat haar leden in de loop van het afgelopen boekjaar tussen 200 en 400 uren aan gemeenschappelijke gezondheidsactiviteiten gewijd hebben;

3° 9.000 euro indien de vereniging bewezen heeft dat haar leden in de loop van het afgelopen boekjaar meer dan 400 uren aan gemeenschappelijke gezondheidsactiviteiten gewijd hebben.

Wanneer de prestaties van verschillende leden van de vereniging voor dezelfde gemeenschappelijke gezondheidsactiviteit gevaloriseerd worden, worden ze in aanmerking genomen voor zover ze elk een verschillende rol vervullen.

In de overige gevallen worden ze op forfaitaire wijze in aanmerking genomen, tenzij de vereniging het bewijs van de gezamenlijke deelname van haar leden levert.

Indien de vereniging toepassing maakt van het forfait bedoeld in artikel 52 van de wet, wordt haar bovendien een toeslag van 2.000 euro toegekend.

Indien de vereniging daarenboven deelneemt aan het plan voor maatschappelijke cohesie bedoeld in het decreet van 6 november 2008 betreffende het plan voor maatschappelijke cohesie in de steden en gemeenten van Wallonië voor wat betreft de aangelegenheden waarvan de uitoefening van de Franse Gemeenschap is overgeheveld, of indien ze voor haar opdrachten m.b.t. contactpunten inzake gezondheidsaangelegenheden samenwerkt met een sociaal contactpunt bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 tot erkenning en subsidiëring van de sociale contactpunten en de contactpunten inzake gezondheidsaangelegenheden, geniet ze een toeslag van :

1° 1.000 euro indien ze haar activiteiten overeenkomstig de punten 1) en 2) heeft ontwikkeld;

1° 1.500 euro indien ze haar activiteiten overeenkomstig punt 3) heeft ontwikkeld.

§ 2. Voor de functie waarneming van de eerstelijnsgezondheidszorg bedoeld in artikel 14 van dit besluit wordt 3.000 euro toegekend aan de vereniging die in de loop van het afgelopen jaar aan de door de Minister aangewezen verzameling van epidemiologische gegevens deel genomen heeft of zich ertoe verbindt zulks te doen voor het komende boekjaar indien het om het eerste erkenningsjaar gaat.

§ 6. Wanneer de activiteitszetel van de vereniging gevestigd is in een landelijke zone die minder dan honderd inwoners per km^2 telt, wordt 2.000 euro toegekend.

§ 7. Bij de berekening van de subsidies wordt de decimaal naar de lagere euro afgerond.

Art. 21. De Minister legt een formulier vast voor de verzameling van de gegevens die nuttig zijn voor de berekening van de subsidie.

Dat formulier wordt ingevuld en jaarlijks uiterlijk 1 maart naar de administratie teruggestuurd.

Art. 22. § 1. De subsidie wordt naar rato van een voorschot van 80 % betaald uiterlijk binnen de maand na de ondertekening van het besluit tot toekenning van de subsidie.

§ 2. Het saldo wordt betaald na controle op het rechtvaardigingsdossier.

Het rechtvaardigingsdossier bevat de volgende stukken en elementen :

1° een schuldvorderingsverklaring in drie originele exemplaren ter dekking van het saldo van de subsidie;

2° de rekening van de ontvangsten en uitgaven m.b.t. de gesubsidieerde activiteit, alsook de bewijsstukken van de uitgaven gestaafd door de bewijzen van de desbetreffende betalingen.

De in drie exemplaren te verstrekken bewijsstukken zijn genummerd, worden per rubriek gegroepeerd en gaan vergezeld van een samenvattend overzicht met het nummer van elk stuk, het bedrag ervan. De termijn voor de indiening van die stukken is vastgelegd op 1 maart van het jaar na het boekjaar.

De verenigingen zonder winstoogmerk zijn verplicht de originele bewijsstukken over te maken, met uitzondering van de documenten die vanwege de aard ervan aan andere administraties of instellingen overgemaakt moeten worden.

De originele bewijsstukken worden na afloop van de controle aan de vereniging teruggegeven.

HOOFDSTUK VII. — *Federaties*

Afdeling 1. — Subsidie

Art. 23. De subsidie, jaarlijks toegekend aan het geheel van de erkende federaties, wordt beperkt tot 6 % van de begroting die voor het geheel van de verenigingen beschikbaar is.

Art. 24. De jaarlijkse subsidie wordt verdeeld als volgt :

1° 60 % voor de opdracht bedoeld in artikel 11, § 3, 1°, van het decreet;

2° 40 % voor de opdracht bedoeld in artikel 11, § 3, 2°, van het decreet.

Art. 25. De artikelen 21 en 22 van dit besluit zijn van toepassing op de erkende federaties.

Afdeling 2. — Evaluatie van de actie

Art. 26. Om de effectieve uitvoering van de opdrachten van de door de Regering erkende federaties bedoeld in artikel 11 van het decreet te beoordelen en om de betaling van de subsidies toe te laten, bepaalt de Minister het model van activiteitenrapport en stelt hij een evaluatiecomité samen waarin hij twee vertegenwoordigers van de verenigingen opneemt, namelijk :

1° één die deel uitmaakt van een vereniging die haar prestaties verricht op basis van het forfait bedoeld in artikel 52 van de wet;

2° en de andere die deel uitmaakt van een vereniging die haar prestaties verricht op basis van de betaling volgens de nomenclatuur van de gezondheidszorgen.

Het evaluatiecomité wordt door de Minister of diens vertegenwoordiger voorgezeten. Hij betrekt er elke persoon bij wiens bevoegdheden hem nuttig zijn.

De administratie vaardigt er twee vertegenwoordigers af, met name één die zijn activiteit binnen de "Observatoire wallon de la Santé" (Waalse Waarnemingsdienst voor Gezondheidsaangelegenheden) uitoefent, en de andere die er het secretariaat van waarneemt.

HOOFDSTUK VIII. — *Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 27. De verenigingen erkend op de datum van bekendmaking van dit besluit worden voor onbepaalde duur erkend op voorwaarde dat ze uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van dit besluit een actieplan indienen.

Zoniet wordt de erkenning ingetrokken.

Art. 28. Het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 betreffende de erkenning en de evaluatie van geïntegreerde gezondheidsverenigingen alsook de aan die verenigingen toegekende toelagen wordt opgeheven.

Art. 29. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 30. De Minister van Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 1999.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2343 [2009/202817]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Logement

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le Code wallon du Logement tel que modifié à ce jour;

Vu les statuts de la Société wallonne du Logement tels que modifiés à ce jour;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 fixant le cadre organique de la Société wallonne du Logement;

Vu le contrat de gestion du 10 septembre 2007 entre la Région wallonne et la Société wallonne du Logement;

Vu les délibérations du Conseil d'administration de la Société wallonne du Logement des 16 février et 16 mars 2009;

Vu l'avis favorable motivé dans lequel sont consignées les conclusions de la concertation menée au sein du Comité supérieur de concertation de la Région wallonne en date du 27 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 25 mars 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2009;

Considérant que suite à la suppression du poste correspondant dans le nouvel organigramme, il y a lieu de confier au directeur de la gestion patrimoniale une mission transversale de conseiller en gestion immobilière entre les différentes Directions du Département de la Gestion immobilière;

Considérant que cette mission a pour objectifs de fédérer, dans une stratégie pluridisciplinaire et une approche participative, pragmatique et cohérente, les connaissances et expériences communes et de rassembler, tant en interne qu'en externe, les savoir-faire techniques, opérationnels et fonctionnels en vue de promouvoir les idées et actions novatrices visant à l'amélioration qualitative et organisationnelle du logement social;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1er. Le cadre organique du personnel de la Société wallonne du Logement, ci-après dénommée "la société " est fixé à 220 unités réparties comme suit :

Direction générale

Directeur général 1

Directeur général adjoint 1

Direction de l'Audit

Directeur (expert) 1

Direction Stratégie, Communication et Qualité

Directeur 1

Direction Contrôle de gestion

Directeur 1

Département immobilier

Inspecteur général 1

Direction de la Planification, Coordination et Opérations immobilières

Directeur 1

Direction du Suivi et Contrôle technique - Hainaut

Directeur 1

Direction du Suivi et Contrôle technique - Namur-Luxembourg-Brabant wallon

Directeur 1

Direction du Suivi et Contrôle technique - Liège

Directeur 1

Direction Marchés publics et Droit immobilier

Directeur 1

Direction de la Gestion des Programmes

Directeur 1

Département du Support aux Sociétés de logement de service public et Locataires
Inspecteur général 1
Direction Suivi financier et Assistance aux Sociétés de logement de service public
Directeur 1
Direction Médiation, Action sociale et Recours
Directeur 1
Département du Financement et du Support
Inspecteur général 1
Direction Finance et Comptabilité
Directeur 1
Direction de l'Informatique
Directeur 1
Direction des Services généraux
Directeur 1
Direction Suivi technique et financier des programmes
Directeur 1
Direction des Ressources humaines et de la Formation
Directeur 1
Niveau 1 : 75
Total N1 : 96 = 21 (voir supra c'est-à-dire 1 DG + 1 DGa + 3 IG +16 Directeurs) + 75
Niveau 2+ : 49
Niveau 2 : 42
Niveau 3 : 33

Art. 2. Un poste d'extinction est attribué au directeur de la gestion patrimoniale.

Département immobilier
Directeur 1

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 fixant le cadre organique de la Société wallonne du Logement est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2343 [2009/202817]

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Wallonischen Wohngesetzbuches, in seiner bis zum jetzigen Zeitpunkt abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Satzungen der "Société wallonne du Logement", in ihrer bis zum jetzigen Zeitpunkt abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, in seiner bis zum jetzigen Tag abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement";

Aufgrund des am 10. September 2007 zwischen der Wallonischen Region und der "Société wallonne du Logement" abgeschlossenen Geschäftsführungsvertrags;

Aufgrund der Beschlüsse des Verwaltungsrates der "Société wallonne du Logement" vom 16. Februar und vom 16. März 2009;

Aufgrund des günstigen begründeten Gutachtens, in dem die Schlussfolgerungen der innerhalb des "Comité supérieur de concertation de la Région wallonne" (Hoher Konzertierungsausschuss der Wallonischen Region) vom 27. März 2009 geführten Verhandlungen niedergeschrieben worden sind;

Aufgrund des am 25. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 25. März 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. März 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

In der Erwägung, dass durch die Streichung des entsprechenden Postens im neuen Organisationsplan dem Direktor der Vermögensverwaltung eine bereichsübergreifende Aufgabe als Berater im Bereich der Immobilienverwaltung für die verschiedenen Direktionen der Abteilung Immobilienverwaltung anzuvertrauen ist;

In der Erwägung, dass im Rahmen dieser Aufgabe in einer mehrere Fachgebiete umfassenden Strategie und einer beteiligungsorientierten, pragmatischen und kohärenten Vorgehensweise die gemeinsamen Kenntnisse und Erfahrungen vereinigt werden sollen und sowohl das interne als auch das externe technische, operative und funktionelle Fachwissen zu bündeln, um die inovatorischen Gedanken und Aktionen zu fördern, die auf eine qualitative und organisatorische Verbesserung des sozialen Wohnungsbaus abzielen;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Stellenplan des Personals der "Société wallonne du Logement", nachstehend "die Gesellschaft" genannt, wird auf 220 Einheiten festgesetzt, die wie folgt verteilt sind:

Generaldirektion

Generaldirektor 1

Beigeordneter Generaldirektor 1

Direktion des Audits

Direktor (Sachverständiger) 1

Direktion Strategie, Kommunikation und Qualität

Direktor 1

Direktion der Verwaltungskontrolle

Direktor 1

Immobilienabteilung

Generalinspektor 1

Direktion der Planung, der Koordination und der Immobiliengeschäfte

Direktor 1

Direktion der Überwachung und der technischen Kontrolle - Hennegau

Direktor 1

Direktion der Überwachung und der technischen Kontrolle - Namur-Luxemburg-Wallonisch Brabant

Direktor 1

Direktion der Überwachung und der technischen Kontrolle - Lüttich

Direktor 1

Direktion der öffentlichen Aufträge und des Immobiliarrechts

Direktor 1

Direktion der Verwaltung der Programme

Direktor 1

Abteilung Unterstützung der Wohnungsbaugesellschaften und der Mieter

Generalinspektor 1

Direktion der finanziellen Führung und des Beistands für die Wohnungsbaugesellschaften

Direktor 1

Direktion der Vermittlung, der Sozialen Maßnahmen und der Einsprüche

Direktor 1

Abteilung Finanzierung und Unterstützung

Generalinspektor 1

Direktion Finanzen und Buchführung

Direktor 1

Direktion der Informatik

Direktor 1

Direktion der allgemeinen Dienststellen

Direktor 1

Direktion der technischen und finanziellen Unterstützung der Programme

Direktor 1

Direktion der Humanressourcen und der Ausbildung

Direktor 1

Stufe 1: 75

Gesamtanzahl N1: 96 = 21 (s.o. d.h. 1 GD + 1 bGD + 3 GI +16 Direktoren) + 75

Stufe 2+: 49

Stufe 2: 42

Stufe 3: 33

Art. 2 - Ein Posten im Erlöschen wird dem Direktor der Vermögensverwaltung zugeteilt.

Immobilienabteilung

Direktor 1

Art. 3 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der "Société wallonne du Logement" wird aufgehoben.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 5 - Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2343 [2009/202817]

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de Waalse Huisvestingscode;

Gelet op de statuten van de "Société wallonne du Logement" zoals heden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, zoals heden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot vaststelling van de personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij);

Gelet op het beheerscontract 2007-2012, gesloten op 10 september 2007, tussen het Waalse Gewest en de "Société wallonne du Logement ";

Gelet op de beslissingen van de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" van 16 februari en 16 maart 2009;

Gelet op het gunstige, met redenen omkleed advies waarin de conclusies van het overleg, gepleegd in het Hoge Overlegcomité van het Waalse Gewest, d.d. 27 maart 2009, opgetekend zijn;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 25 maart 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2009;

Overwegende dat ten gevolge van de schrapping van de overeenstemmende betrekking in het nieuwe organogram een overkoepelende opdracht van adviseur in onroerend vermogen van de verschillende Directies van het Departement Onroerend Beheer aan de directeur vermogensbeheer wordt toevertrouwd;

Overwegende dat die opdracht ernaar streeft de gemeenschappelijke kennis en ervaring in een plurisdisciplinaire strategie en een op inspraak gerichte aanpak te bundelen en de technische, operationele en functionele knowhow zowel intern als extern samen te brengen met het oog op de bevordering van de vernieuwende ideeën en acties voor de kwalitatieve en organisationele verbetering van de sociale huisvesting;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement", hierna "de maatschappij" genoemd, wordt vastgesteld op 220 eenheden, opgedeeld als volgt :

Algemene leiding

Directeur-generaal 1

Adjunct-Directeur-generaal 1

Directie Audit

Directeur (deskundige) 1

Directie Strategie, Communicatie en Kwaliteit

Directeur 1

Directie Beheerscontrole

Directeur 1

Departement Onroerende Zaken

Inspecteur-generaal 1

Directie Planning, Coördinatie en Onroerende Verrichtingen

Directeur 1

Directie Opvolging en Technische Controle - Henegouwen

Directeur 1

Directie Opvolging en Technische Controle - Namen-Luxemburg-Waals-Brabant

Directeur 1

Directie Opvolging en Technische Controle - Luik

Directeur 1

Directie Overheidsopdrachten Onroerend Recht

Directeur 1

Directie Programmabeheer

Directeur 1

Departement Steun aan de Openbare Huisvestingsmaatschappijen en de Huurders

Inspecteur-generaal 1

Directie Financiële opvolging en bijstand aan de Openbare Huisvestingsmaatschappijen

Directeur 1

Directie Bemiddeling, Sociale Actie en Beroepen

Directeur 1

Departement Financiering en Ondersteuning

Inspecteur-generaal 1

Directie Financiën en Boekhouding

Directeur 1

Directie Informatica

Directeur 1

Directie Algemene Diensten

Directeur 1

Directie Technische en financiële opvolging van de programma's
Directeur 1
Directie Human Resources en Opleidingen
Directeur 1
Niveau 1 : 75
Totaal N1 : 96 = 21 (zie supra nl. 1 DG + 1 DGa + 3 IG +16 Directeurs) + 75
Niveau 2+ : 49
Niveau 2 : 42
Niveau 3 : 33

Art. 2. Er wordt een uitdovingsbetrekking toegekend aan de directeur onroerend beheer.

Departement Onroerende zaken

Directeur 1

Art. 3. Het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot vaststelling van de personeelsformatie van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2344 [2009/202804]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant la liste des zones de loisirs visée à l'article 103 du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment l'article 29;

Vu l'article 103 du Chapitre IV relatif aux "Dispositions finales, transitoires et abrogatoires" du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Considérant que cette disposition prévoit l'adoption d'une liste reprenant les zones de loisirs pouvant, à titre exceptionnel, comporter de l'habitat, ainsi que des activités d'artisanat, de services, des équipements socio-culturels, des aménagements de services publics et d'équipements communautaires;

Considérant que les communes figurant sur cette liste ont signé une convention de partenariat avec la Région wallonne portant sur la mise en œuvre locale du plan d'action pluriannuel relatif à l'habitat permanent ("Plan HP") dans les équipements touristiques;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1er. La liste prévue à l'article 103 du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, est adoptée par le Gouvernement et comporte actuellement les zones de loisirs suivantes sur le territoire communal de :

Commune	Nom de l'équipement
ANHEE	Le Clavia à Maredret
	Domaine " Les Respes " à Denée
AYWAILLE	Domaine du Chant d'Oiseaux (pls allées) 4920 Aywaille
	Gibet de Harzé à 4920 Aywaille
	Le Val du Promontoire (pls allées) 4920 Sougné-Remouchamps
CERFONTAINE	Domaine de Revleumont
CHIMAY	Le Val d'Oise
COUVIN	Domaine de la Forestière
	Domaine du Camp Royal

DURBUY	Les Macralles
	Le Val de l'Ourthe
	Inzepré
	Les Mignées
ESTINNES	Chêne-Houdiez
	Domaine de Pincemaille
FROIDCHAPELLE	Le Cul de Cheval - Vergnies
	Le Bosquet - Fourbechies
	Le Chénia - Fourbechies
HASTIERE	Bois de Lens
	Relax-Meuse
	Eden Haute-Meuse
	Mont Meuse
	Les Journaux
	Grand Trone
METTET	Parc résidentiel du Lac de Bambois
ONHAYE	Domaine Mayeur François à Onhaye
PHILIPPEVILLE	Domaine de la Forêt à Neuville
	Domaine du Bois de Roly à Roly
	Domaine des Valisettes à Neuville
	Domaine de la Gueule du Loup à Sautour
RAMILLIES	Domaine du Grand Warichet
	Domaine du Gestiaux
SOMME-LEUZE	Domaine du Stoqueux
	Domaine du Pierreux
SPRIMONT	Domaine Hautes-Fagnes Relax
WALCOURT	Bois de Thy à Laneffe
WASSEIGES	Clos du Lac (partie)
YVOIR	La Gayolle

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques.

Art. 3. Le Ministre du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2344 [2009/202804]

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung der Liste der Freizeitgebiete, die in Artikel 103 des Dekrets zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten erwähnt ist

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere des Artikels 29;

Aufgrund von Artikel 103 des Kapitels IV bezüglich der "Schluss-, Übergangs- und Aufhebungsbestimmungen" des Dekrets vom 30. April 2009 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten;

In der Erwägung, dass diese Bestimmung die Verabschiedung einer Liste der Freizeitgebieten, die ausnahmsweise Wohnbereiche sowie Handwerks- und Dienstleistungstätigkeiten, sozialkulturelle Ausrüstungen, Einrichtungen für öffentliche Dienststellen und gemeinschaftliche Anlagen enthalten können, vorsieht;

In der Erwägung, dass die Gemeinden, die in dieser Liste aufgeführt werden, eine Partnerschaftsvereinbarung mit der Wallonischen Region unterzeichnet haben, die die lokale Durchführung des mehrjährigen Aktionsplanes über das Ständige Wohnen (”HP-Plan”) in den touristischen Anlagen betrifft;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die in Artikel 103 des Dekrets vom 30. April 2009 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten erwähnte Liste wird von der Regierung verabschiedet und enthält zur Zeit die folgenden Freizeitgebiete auf dem Gemeindegebiet von:

Gemeinde	Name der Ausrüstung
ANHEE	Le Clavia in Maredret
	Domaine ” Les Respes ” in Denée
AYWAILLE	Domaine du Chant d’Oiseaux (pls allées) 4920 Aywaille
	Gibet de Harzé in 4920 Aywaille
	Le Val du Promontoire (pls allées) 4920 Sougné-Remouchamps
CERFONTAINE	Domaine de Revleumont
CHIMAY	Le Val d’Oise
COUVIN	Domaine de la Forestière
	Domaine du Camp Royal
DURBUY	Les Macralles
	Le Val de l’Ourthe
	Inzepré
	Les Mignées
ESTINNES	Chêne-Houdiez
	Domaine de Pincemaille
FROIDCHAPELLE	Le Cul de Cheval - Vergnies
	Le Bosquet - Fourbechies
	Le Chénia - Fourbechies
HASTIERE	Bois de Lens
	Relax-Meuse
	Eden Haute-Meuse
	Mont Meuse
	Les Journaux
	Grand Trone
METTET	Parc résidentiel du Lac de Bambois
ONHAYE	Domaine Mayeur François in Onhaye
PHILIPPEVILLE	Domaine de la Forêt in Neuville
	Domaine du Bois de Roly in Roly
	Domaine des Valisettes in Neuville
	Domaine de la Gueule du Loup in Sautour
RAMILLIES	Domaine du Grand Warichet
	Domaine du Gestiaux
SOMME-LEUZE	Domaine du Stoqueux
	Domaine du Pierreux
SPRIMONT	Domaine Hautes-Fagnes Relax
WALCOURT	Bois de Thy in Laneffe
WASSEIGES	Clos du Lac (partie)
YVOIR	La Gayolle

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag des Inkrafttretens des Dekrets vom 30. April 2009 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten in Kraft.

Art. 3 - Der Minister der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2344 [2009/202804]

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot aanneming van de lijst der recreatiegebieden bedoeld in artikel 103 van het decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op artikel 103 van hoofdstuk IV betreffedende "Slot-, overgangs- en opheffingsbepalingen" van het decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid;

Overwegende dat die bepaling voorziet in de aanneming van een lijst met de recreatiegebieden die bij wijze van uitzondering, woonfuncties, ambachtelijke, dienstverlenende activiteiten, sociaal-culturele uitrustingen, inrichtingen voor openbare nuts- en gemeenschapsvoorzieningen mogen bevatten;

Overwegende dat de gemeenten die op die lijst voorkomen een samenwerkingsverband hebben ondertekend met het Waalse Gewest over de lokale uitvoering van het meerjarig actieplan betreffende de vaste bewoning van de toeristische uitrustingen;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. De lijst waarvan sprake in artikel 103 van het decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid wordt door de Regering aangenomen en bevat heden de volgende recreatiegebieden op het gemeentelijk grondgebied van :

Gemeente :	Naam van de uitrusting
ANHEE	Le Clavia te Maredret
	Domaine " Les Respes " te Denée
AYWAILLE	Domaine du Chant d'Oiseaux (pls allées) 4920 Aywaille
	Gibet de Harzé te 4920 Aywaille
	Le Val du Promontoire (pls allées) 4920 Sougné-Remouchamps
CERFONTAINE	Domaine de Revleumont
CHIMAY	Le Val d'Oise
COUVIN	Domaine de la Forestière
	Domaine du Camp Royal
DURBUY	Les Macralles
	Le Val de l'Ourthe
	Inzepré
	Les Mignées
ESTINNES	Chêne-Houdiez
	Domaine de Pincemaille
FROIDCHAPELLE	Le Cul de Cheval - Vergnies
	Le Bosquet - Fourbechies
	Le Chénia - Fourbechies

HASTIERE	Bois de Lens
	Relax-Meuse
	Eden Haute-Meuse
	Mont Meuse
	Les Journaux
	Grand Trone
METTET	Parc résidentiel du Lac de Bambois
ONHAYE	Domaine Mayeur François te Onhaye
PHILIPPEVILLE	Domaine de la Forêt à Neuville
	Domaine du Bois de Roly te Roly
	Domaine de la Forêt te Neuville
	Domaine de la Gueule du Loup te Sautour
RAMILLIES	Domaine du Grand Warichet
	Domaine du Gestiaux
SOMME-LEUZE	Domaine du Stoqueux
	Domaine du Pierreux
SPRIMONT	Domaine Hautes-Fagnes Relax
WALCOURT	Bois de Thy te Laneffe
WASSEIGES	Clos du Lac (deel)
YVOIR	La Gayolle

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van de inwerkingtreding van het decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 1999 maart betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid.

Art. 3. De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2345 [2009/202816]

3 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique;

Considérant que l'Aquarium-Muséum de Liège fait partie d'un pôle muséal scientifique dénommé "l'Embarcadère du Savoir";

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique, "l'Aquarium-Muséum de Liège" est remplacé par "l'Embarcadère du Savoir de Liège".

Art. 2. Le Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 juin 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2345 [2009/202816]

3. JUNI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema Förderung des Interesses für Wissenschaften und Entwicklung der Wissenschaftskultur organisieren

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema Förderung des Interesses für Wissenschaften und Entwicklung der Wissenschaftskultur organisieren;

In der Erwägung, dass das Aquarium-Museum von Lüttich zu einem Museumspol genannt "l'Embarcadère du Savoir" gehört;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Besluit :

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema wissenschaftliche Anregung und Entwicklung der wissenschaftlichen Kultur organisieren, wird "das Aquarium-Museum in Lüttich" durch "das Embarcadère du Savoir in Lüttich" ersetzt.

Art. 2 - Der Minister des Transportwesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Juni 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2345 [2009/202816]

3 JUNI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van de hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren;

Overwegende dat het Aquarium-Mueseum van Luik deel uitmaakt van een museümcluster wetenschappelijke ontdekkingen met de naam "l'Embarcadère du Savoir";

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren wordt "het Aquarium-Museüm van Luik" vervangen door "l'Embarcadère du Savoir van Luik".

Art. 2. De Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2009/202857]

Agence pour la Simplification administrative
Renouvellement des mandats

Par arrêté royal du 16 juin 2009, est renouvelé pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1er mai 2009, le mandat de directeur général de l'Agence pour la Simplification administrative de M. De Pue, Erwin, conseiller à l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.

Par arrêté royal du 16 juin 2009, est renouvelé pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1er mai 2009, le mandat de directeur général adjoint de l'Agence pour la Simplification administrative de Mme De Vos, Dominique, attaché principal au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette notification. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2009/202857]

Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging
Hernieuwing van mandaten

Bij koninklijk besluit van 16 juni 2009, wordt het mandaat van directeur-generaal van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging toegekend aan de heer De Pue, Erwin, adviseur bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, met ingang van 1 mei 2009, voor een termijn van vijf jaar hernieuwd.

Bij koninklijk besluit van 16 juni 2009, wordt het mandaat van adjunct-directeur-generaal van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging toegekend aan Mevr. De Vos, Dominique, eerstaanwezend attaché bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met ingang van 1 mei 2009, voor een termijn van vijf jaar hernieuwd.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2009/15095]

Commission administrative belgo-luxembourgeoise
Démission. — Nomination

Arrêté royal du 11 juin 2009 :

Mme Ingeborg Kristoffersen, Ambassadeur pour les Relations avec les pays voisins au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, à la retraite le 1er mai 2009, est déchargée à sa demande, des fonctions de secrétaire de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise.

M. Geert Van Keer, Conseiller général à la Direction des Relations bilatérales au même SPF, est nommé secrétaire de ladite Commission.

Le présent arrêté produit ses effets le 15 mai 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2009/15095]

Belgisch-Luxemburgse Economische Unie
Ontslag. — Benoeming

Koninklijk besluit van 11 juni 2009 :

Mevr. Ingeborg Kristoffersen, Ambassadeur voor de betrekkingen met de buurlanden bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, met pensioen vanaf 1 mei 2009, wordt op haar verzoek, ontheven van haar functies als secretaris van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie.

De heer Geert Van Keer, Adviseur-generaal bij de Directie van de Bilaterale betrekkingen bij dezelfde FOD, wordt benoemd tot secretaris van genoemde Commissie.

Dit besluit heeft zijn uitwerking met ingang van 15 mei 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[S – C – 2009/15085]

Carrière de l'Administration centrale. — Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 29 avril 2009, M. Jean-Christophe Halleux, attaché stagiaire classe A1, est nommé à titre définitif dans le cadre linguistique français du service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur Coopération au Développement à partir du 1er octobre 2008 avec prise de rang au 1er octobre 2007.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste; au Conseil d'État, rue de la Science 33, Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[S – C – 2009/15085]

Carrière Hoofbestuur. — Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 29 april 2009, wordt de heer Jean-Christophe Halleux stagedoend attaché in de klasse A1, met ingang van 1 oktober 2008 met ranginneming op 1 oktober 2007, in het Franse taalkader van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking in vast verband benoemd.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2009/202718]

19 JUIN 2009. — Arrêté du Président du Comité de Direction modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie textile et de la bonneterie (1)

Arrêté du Président du Comité de Direction modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie textile et de la bonneterie. (1)

Le Président du Comité de Direction,

Vu la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, notamment l'article 49, § 3, remplacé par la loi du 6 mai 1998;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1998 portant les règles particulières relatives à la constitution et au fonctionnement des comités paritaires d'apprentissage, du comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail et des sous-comités paritaires d'apprentissage, notamment les articles 5 et 6;

Vu l'arrêté ministériel du 9 janvier 2004 portant délégation de compétences, notamment l'article 4bis, inséré par l'arrêté ministériel du 30 janvier 2008;

Vu l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie textile et de la bonneterie, modifié par les arrêtés ministériels du 5 décembre 2002 et 15 mars 2007;

Sur la proposition des organisations concernées représentées dans la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie et dans son comité paritaire d'apprentissage, à savoir la Fédération générale du Travail de Belgique,

Arrête :

Article 1er. M. Meyfroot, Dominique, à 8760 Meulebeke, est nommé, en qualité de représentant des travailleurs, plus particulièrement de la Fédération générale du Travail de Belgique, membre suppléant du Comité paritaire d'apprentissage de l'industrie textile et de la bonneterie, en remplacement de M. Wittevrongel, Donald, à 8310 Brugge, dont il achèvera le mandat.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er mai 2009.

Bruxelles, le 19 juin 2009.

P.-P. MAETER

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 19 juillet 1983, *Moniteur belge* du 31 août 1983;

Loi du 6 mai 1998, *Moniteur belge* du 29 mai 1998;

Arrêté royal du 5 juillet 1998, *Moniteur belge* du 20 août 1998;

Arrêté ministériel du 5 janvier 2000, *Moniteur belge* du 22 février 2000;

Arrêté ministériel du 5 décembre 2002, *Moniteur belge* du 15 janvier 2003;

Arrêté ministériel du 15 mars 2007, *Moniteur belge* du 23 mars 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2009/202718]

19 JUNI 2009. — Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot oprichting van het Paritair leercomité voor de textielnijverheid en het breiwerk (1)

Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot oprichting van het Paritair leercomité voor de textielnijverheid en het breiwerk. (1)

De Voorzitter van het Directiecomité,

Gelet op de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgoefend door werknemers in loondienst, inzonderheid op artikel 49, § 3, vervangen bij de wet van 6 mei 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1998 houdende de nadere regelen met betrekking tot de samenstelling en de werkwijze van de paritaire leercomités, het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad en de paritaire sub-leercomités, inzonderheid op de artikelen 5 en 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 januari 2004 houdende delegatie van bevoegdheden, inzonderheid op artikel 4bis, ingevoegd bij ministerieel besluit van 30 januari 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot oprichting van het Paritair leercomité voor de textielnijverheid en het breiwerk, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 december 2002 en 15 maart 2007;

Op de voordracht van de betrokken, in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk en in zijn paritair leercomité vertegenwoordigde organisatie, met name het Algemeen Belgisch Vakverbond,

Besluit :

Artikel 1. De heer Meyfroot, Dominique, te 8760 Meulebeke, wordt, als vertegenwoordiger van de werknemers, meer bepaald van het Algemeen Belgisch Vakverbond, benoemd tot plaatsvervangend lid van het Paritair leercomité voor de textielnijverheid en het breiwerk, ter vervanging van de heer Wittevrongel, Donald, te 8310 Brugge, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2009.

Brussel, 19 juni 2009.

P.-P. MAETER

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 19 juli 1983, *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1983;

Wet van 6 mei 1998, *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1998;

Koninklijk besluit van 5 juli 1998, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1998;

Ministerieel besluit van 5 januari 2000, *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 2000;

Ministerieel besluit van 5 december 2002, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2003;

Ministerieel besluit van 15 maart 2007, *Belgisch Staatsblad* van 23 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2009/202851]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 26 mars 2009, démission honorable de ses fonctions de conseiller général est accordée à partir du 1er octobre 2009 à M. Roger Van den Heule.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension immédiate.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2009/202851]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2009 wordt de heer Roger Van den Heule met ingang van 1 oktober 2009 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van adviseur-generaal.

Het is hem vergund aanspraak op het onmiddellijk pensioen te doen gelden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11273]

11 JUIN 2009. — Arrêté royal portant modification à la composition du Commissariat général du Gouvernement belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 février 1931 portant approbation à la Convention sur les Expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928;

Vu l'article 16 de la Convention précitée qui impose aux Gouvernements des pays qui participent officiellement à une Exposition internationale et qui sont inscrits par le Bureau international des expositions, de désigner un Commissariat pour les représenter;

Vu la reconnaissance de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010 par l'Assemblée générale du Bureau international des expositions à la date du 1er décembre 2005;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 28 avril 2006 de participer à cette Exposition internationale;

Vu l'arrêté royal portant nomination d'un Commissaire et d'un Commissaire adjoint du Gouvernement belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010 à la date du 14 juin 2006;

Vu l'arrêté royal portant nomination d'un Commissaire adjoint supplémentaire du Gouvernement belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010 à la date du 11 juin 2008;

Vu la dimension de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010 et la nécessité de réaliser, dans le respect du timing imposé, une présence belge performante et dynamique à l'Exposition mentionnée ci-dessus;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Une démission honorable pour raisons personnelles est accordée au Commissaire général du Gouvernement belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai en 2010, M. Robert Urbain, résidant rue de Bavay 42, 7301 Hornu.

Art. 2. M. Leo Delcroix, résidant Oude Postbaan 21, 3600 Genk, est nommé Commissaire général du Gouvernement belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai et ceci avec toutes les compétences des articles 2 à 8 de l'arrêté royal du 15 juin 2006 portant création d'un Commissariat belge auprès de l'Exposition internationale de Shanghai de 2010.

Art. 3. M. Luc Joris, résidant rue Bergenblok 29, à 1970 Wezembeek-Oppem est nommé Commissaire adjoint.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 2009.

Art. 5. Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11273]

11 JUNI 2009. — Koninklijk besluit houdende wijzigingen in de samenstelling van het Commissariaat-Generaal van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 februari 1931 houdende goedkeuring van de Conventie betreffende de Internationale Tentoonstelling, ondertekend te Parijs op 22 november 1928;

Gelet op artikel 16 van voornoemde Conventie waarbij aan de Regeringen der landen die officieel deelnemen aan een Internationale Tentoonstelling, ingeschreven door het Internationaal Bureau voor Tentoonstellingen, de verplichting wordt opgelegd een Commissariaat aan te stellen om hen te vertegenwoordigen;

Gelet op de erkenning van de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010 door de Algemene Vergadering van het Internationaal Bureau voor Tentoonstellingen op datum van 1 december 2005;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 28 april 2006 om deel te nemen aan deze Internationale Tentoonstelling;

Gelet op het koninklijk besluit houdende benoeming van een commissaris en een adjunct-commissaris van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010 op datum van 14 juni 2006;

Gelet op het koninklijk besluit houdende benoeming van een extra adjunct-commissaris van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010 op datum van 11 juni 2008;

Gelet op de dimensie van de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010 en de noodzaak om binnen de vereiste timing een performante en dynamische Belgische aanwezigheid op bovenvermelde Tentoonstelling te realiseren;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer Robert Urbain, wonende in de rue de Bavay 42, 7301 Hornu, wordt eervol ontslag gegeven als Commissaris Generaal van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010, en dit ingevolge persoonlijke redenen.

Art. 2. De heer Leo Delcroix, wonende in de Oude Postbaan 21, 3600 Genk, wordt benoemd tot Commissaris Generaal van de Belgische Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai in 2010 en dit met alle bevoegdheden van de artikelen 2 tot en met 8 van het koninklijk besluit van 15 juni 2006 tot oprichting van het Belgisch Commissariaat bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai 2010.

Art. 3. De heer Luc Joris, wonende rue Bergenblok 29, te 1970 Wezembeek-Oppem wordt benoemd tot Adjunct Commissaris.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2009.

Art. 5. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

BUREAU D'INTERVENTION ET DE RESTITUTION BELGE

[2009/11279]

Quatrième prorogation de la désignation d'un directeur général f.f. au B.I.R.B.

Par arrêté du conseil d'administration daté du 13 mai 2009, la désignation de M. Bernard Hennuy, direteur général adjoint au Bureau d'Intervention et de Restitution belge, est prorogé pour l'exercice de la fonction supérieure de directeur général auprès du même bureau, pour une période de six mois, à partir du 1er juin 2009, tant que les emplois d'administrateur général et d'administrateur générale adjoint ne sont pas pourvus d'un titulaire et tout au plus jusqu'au 30 novembre 2009.

Le recours en annulation des actes à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, adresse : Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

BELGISCHE INTERVENTIE- EN RESTITUTIEBUREAU

[2009/11279]

Vierde verlenging van de aanstelling van een wnd. directeur-generaal bij het B.I.R.B.

Bij besluit van de raad van bestuur d.d. 13 mei 2009 wordt de heer Bernard Hennuy, adjunct-directeur-generaal bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, in de uitoefening van de hogere functie van directeur-generaal bij hetzelfde bureau, verlengd voor de duur van zes maanden, vanaf 1 juni 2009, zolang de betrekkingen van administrateur-generaal en adjunct-administrateur-generaal niet ingenomen zijn door een titularis en uiterlijk tot 30 november 2009.

Het beroep tot nietigverklaring van de akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

BUREAU D'INTERVENTION ET DE RESTITUTION BELGE

[2009/11280]

Désignation d'un directeur général adjoint f.f. au B.I.R.B.

Par arrêté du conseil d'administration daté du 13 mai 2009, M. William Droeshout, conseiller au Bureau d'intervention et de restitution belge, est désigné pour l'exercice de la fonction supérieure de directeur général adjoint auprès du même bureau, pour une période de six mois, à partir du 1er juin 2009, tant que la fonction supérieure de directeur général auprès du même Bureau est pourvue et tout au plus jusqu'au 30 novembre 2009.

Le recours en annulation des actes à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommané à la poste, adresse : Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

BELGISCH INTERVENTIE- EN RESTITUTIEBUREAU

[2009/11280]

Aanstelling van een wnd. adjunct-directeur-generaal bij het B.I.R.B.

Bij besluit van de raad van bestuur d.d. 13 mei 2009 wordt de heer William Droeshout, adviseur bij het Belgisch interventie- en restitutiebureau, voor het uitoefenen van de hogere functie van adjunct-directeur-generaal bij hetzelfde bureau, aangewezen voor de duur van zes maanden, vanaf 1 juni 2009, zoalgn de hogere functie van directeur-generaal bij hetzelfde bureau toegewezen is en uiterlijk tot 30 november 2009.

Het beroep tot nietigverklaring van de akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2009/35568]

Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie. — Private arbeidsbemiddeling

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 5 juni 2009 de erkenning van de BVBA Connect Interim, Parklaan 11, 9100 Sint-Niklaas, om onder het nummer VG.143/BU de activiteiten als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten voor een periode van onbepaalde duur in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, met ingang van 12 juni 2009 ingetrokken.

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 5 juni 2009 de erkenning van de NV Alfa Interim, Italiëlei 213, 2000 Antwerpen, om onder het nummer VG.1392/BU de activiteiten als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten voor een periode van onbepaalde duur in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, met ingang van 12 juni 2009 ingetrokken.

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 10 juni 2009 de erkenning toegekend aan BVBA Marescaux & Partners, Félicien Delincestraat 6, 1160 Oudergem om onder het nummer VG.363/B de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 10 juni 2009.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35608]

7 APRIL 2009. — Besluit (nr. 357) betreffende de accreditatie van de « Master of Development Evaluation and Management » (master na master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master of Development Evaluation and Management » (master na master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35609]

7 APRIL 2009. — Besluit (nr. 358) betreffende de accreditatie van de « Master of Globalisation and Development » (master na master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master of Globalisation and Development » (master na master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35610]

7 APRIL 2009. — Besluit (nr. 359) betreffende de accreditatie van de « Master of Governance and Development » (master na master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master of Governance and Development » (master na master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35604]

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 353) betreffende de accreditatie van de Master in de internationale betrekkingen en de diplomatie (master na master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met negatief eindoordeel voor de opleiding Master in de internationale betrekkingen en de diplomatie (master na master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding niet geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

Overeenkomstig artikel 56 van voornoemd decreet van 4 april 2003 heeft dit besluit tot gevolg dat de opleiding vanaf het academiejaar 2009-2010 niet meer kan worden georganiseerd en dat de graad van Master niet meer kan worden uitgereikt, onverminderd de mogelijkheden om bij de Vlaamse Regering een georganiseerd beroep in te stellen (zie artikel 60*quater* van het decreet van 4 april 2003) of om een tijdelijke erkenning aan te vragen (zie artikel 60*bis* van het decreet van 4 april 2003).

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35605]

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 354) betreffende de accreditatie van de Master in de vergelijkende en Europese politiek (master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de vergelijkende en Europese politiek (master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35606]

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 355) betreffende de accreditatie van de Master in de politieke communicatie (master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de politieke communicatie (master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35607]

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 356) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35614]

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 363) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Brussel wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35615]

20 APRIL 2009. — Besluit (nr. 364) betreffende de accreditatie van de Master in de politieke wetenschappen (master) van de Vrije Universiteit Brussel

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de politieke wetenschappen (master) van de Vrije Universiteit Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Brussel wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35611]

24 APRIL 2009. — Besluit (nr. 360) betreffende de accreditatie van de Master in het sociaal werk (master) van de Universiteit Gent, de Arteveldehogeschool, de Hogeschool Gent en de Hogeschool West-Vlaanderen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in het sociaal werk (master) van de Universiteit Gent, de Arteveldehogeschool, de Hogeschool Gent en de Hogeschool West-Vlaanderen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35613]

24 APRIL 2009. — Besluit (nr. 362) betreffende de accreditatie van de Master in het sociaal werk (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, de Katholieke Hogeschool Kempen, de Katholieke Hogeschool Zuid-West Vlaanderen, de Katholieke Hogeschool Leuven en EHSAL, Europese Hogeschool Brussel

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in het sociaal werk (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, de Katholieke Hogeschool Kempen, de Katholieke Hogeschool Zuid-West Vlaanderen, de Katholieke Hogeschool Leuven en EHSAL, Europese Hogeschool Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35612]

27 APRIL 2009. — Besluit (nr. 361) betreffende de accreditatie van de Master in het sociaal werk (master) van de Universiteit Antwerpen - Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen - Artesis Hogeschool Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in het sociaal werk (master) van de Universiteit Antwerpen - Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen - Artesis Hogeschool Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35616]

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 365) betreffende de accreditatie van de Master in de politieke wetenschappen (master) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de politieke wetenschappen (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met volgende afstudeerrichtingen : Nationale Politiek en Internationale Politiek, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35617]

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 366) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de politieke wetenschappen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35618]

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 367) betreffende de accreditatie van de Master in de EU-studies (master) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de EU-studies (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35619]

14 MEI 2009. — Besluit (nr. 368) betreffende de accreditatie van de « Master of Conflict and Development » (master na master) van de Universiteit Gent

De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master of Conflict and Development » (master na master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2009-2010 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO,
De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35620]

18 MEI 2009. — Besluit (nr. 369) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel

De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Vrije Universiteit Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Brussel wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot het einde van academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,
De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35621]

18 MEI 2009. — Besluit (nr. 370) betreffende de accreditatie van de Master in de sociologie (master) van de Vrije Universiteit Brussel

De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de sociologie (master) van de Vrije Universiteit Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Brussel wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot het einde van academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,
De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35622]

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 371) betreffende de accreditatie van de Master in de sociologie (master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de

sociologie (master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35623]

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 372) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35624]

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 373) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de sociologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35625]

19 MEI 2009. — Besluit (nr. 374) betreffende de accreditatie van de Master in de sociologie (master) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master in de sociologie (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35626]

3 JUNI 2009. — Besluit (nr. 375) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : kleuteronderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in het onderwijs : kleuteronderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35627]

3 JUNI 2009. — Besluit (nr. 376) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : lager onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in het onderwijs : lager onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35628]

3 JUNI 2009. — Besluit (nr. 377) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van GROEP T - Internationale Hogeschool Leuven goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,
De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35629]

4 JUNI 2009. — Besluit (nr. 378) betreffende de accreditatie van de Master in de actuariële wetenschappen (master na master) van de Vrije Universiteit Brussel

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met negatief eindoordeel voor de opleiding Master in de actuariële wetenschappen (master na master) van de Vrije Universiteit Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding niet geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Brussel wordt georganiseerd.

Overeenkomstig artikel 56 van voornoemd decreet van 4 april 2003 heeft dit besluit voor gevolg dat de opleiding vanaf het academiejaar 2009-2010 niet meer kan worden georganiseerd en dat de graad van Master in de actuariële wetenschappen (master na master) niet meer kan worden uitgereikt, onverminderd de mogelijkheden om bij de Vlaamse Regering een georganiseerd beroep in te stellen (artikel 60*quater* van het decreet van 4 april 2003) of om een tijdelijke erkenning aan te vragen (artikel 60*bis* van het decreet van 4 april 2003).

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35630]

15 JUNI 2009. — Besluit (nr. 379) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2009/35631]

15 JUNI 2009. — Besluit (nr. 380) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs : kleuteronderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in het onderwijs : kleuteronderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Hogeschool Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2008-2009 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C – 2009/35603]

22 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 februari 2009 houdende benoeming van de leden van de Stuurgroep voor het Integrale Vlaamse Topsportbeleid tijdens de Olympiade 2009-2012

De Vlaamse Minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 10, § 1;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot omvorming van de Vlaamse openbare instelling Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie tot het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid BLOSO, artikel 9;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, artikel 4 en artikel 7, 5°;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 februari 2009 houdende de benoeming van de leden van de Stuurgroep voor het Integrale Vlaamse Topsportbeleid tijdens de Olympiade 2009-2012;

Overwegende dat een aanpassing van het voormelde ministerieel besluit zich opdringt gelet op het terugtreden van Mevr. Tia Hellebaut en de heren Ivo Van Aken en Paul Van den Bosch als leden van de Stuurgroep;

Overwegende dat Mevr. Jessica De Smet en de heren Jul Clonen en Robert Van de Walle geschikt zijn om benoemd te worden tot lid van de Stuurgroep voor het Integrale Vlaamse Topsportbeleid,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 19 februari 2009 houdende benoeming van de leden van de Stuurgroep voor het Integrale Vlaamse Topsportbeleid tijdens de Olympiade 2009-2012 wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. De volgende personen worden benoemd tot leden van de Stuurgroep voor het Integrale Vlaamse Topsportbeleid, vermeld in artikel 9 van het decreet van 7 mei 2004 tot omvorming van de Vlaamse openbare instelling Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de openluchtrecreatie tot het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid BLOSO, tijdens de Olympiade 2009-2012 :

1° de heer Paul De Knop, rector VUB en voormalig decaan van de Faculteit LO en Kinesitherapie (VUB); voorzitter;

2° de topsportmanager van het departement CJSM;

3° de heer Jul Clonen, topsportexpert van het departement CJSM;

4° Mevr. Carla Galle, administrateur-generaal Bloso;

5° de heer Paul Rowe, afdelingshoofd topsport Bloso;

6° de heer Eddy De Smedt, technisch directeur sport BOIC;

7° de heer Philippe Rogge, vertegenwoordiger BOIC en delegatieleider Belgisch Olympisch Team in Peking;

8° de heer Lode Grossen, coördinator topsport Vlaamse zwemfederatie als vertegenwoordiger van de Vlaamse Sportfederatie;

9° Mevr. Tille Scheerlinck, coördinator topsport Vlaamse atletiekliga als vertegenwoordiger van de Vlaamse Sportfederatie;

10° Mevr. Jessica De Smet; directeur Vlaamse Liga Gehandicaptensport als vertegenwoordiger voor de gehandicaptensport;

11° de heer Peter Hespel, topsportwetenschapper, hoogleraar biomedische kinesiologie (KU Leuven);

12° de heer Jan Bourgois, topsportwetenschapper, Faculteit Geneeskunde en Gezondheidswetenschappen (UG);

13° de heer Jan Olbrecht, begeleider;

14° Mevr. Martine Mullie, expert letselpreventie en paramedische ondersteuning en begeleider;

15° de heer Christophe Delecluse, hoogleraar kinesiologie (KUL), aangeduid door de Vlaamse minister van Sport;

16° Mevr. Veerle De Bosscher, wetenschappelijk onderzoeker Faculteit sportwetenschappen en sportmanagement (VUB); aangeduid door de Vlaamse minister van Sport;

17° de heer Robert Van de Walle, Vlaams topsportcoach en voormalig topsporter;

18° Mevr. Astrid Vervaet, beleidsmedewerker departement CJSM en topsporter, secretaris. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 juni 2009.

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,
B. ANCIAUX

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2009/202828]

4 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de standaard voor de titel van podiumtechnicus beeld

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, inzonderheid op artikel 6, 4°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007 en 28 juni 2007, 10 oktober 2007 en 14 november 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 september 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, inzonderheid op artikel 4, § 3, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2008 tot bepaling van de beroepen waarvoor een titel van beroepsbekwaamheid kan worden uitgereikt, inzonderheid op artikel 1, 17°;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 11 februari 2009,

Besluit :

Artikel 1. Voor het beroep van podiumtechnicus beeld, met de overeenkomstige titel van podiumtechnicus beeld, verwijzend naar het SERV-beroepsprofiel voor de SERV-beroepencluster 'podiumtechniek', met als uniek volgnummer 07/17; als vermeld in artikel 1, 17°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2008 tot bepaling van de beroepen waarvoor een titel van beroepsbekwaamheid kan worden uitgereikt, worden de standaard, de succescriteria, de richtlijnen voor beoordeling en de classificatie met bijbehorend subsidiebedrag vastgelegd in de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 juni 2009.

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

Bijlage : De standaard, de succescriteria, de richtlijnen voor beoordeling en de classificatie voor het beroep van podiumtechnicus beeld

Algemene informatie :

1° standaardnummer : 07/17;

2° classificatie : categorie 3, namelijk 1.200,00 euro;

3° brondocument : SERV-beroepsprofiel 'podiumtechnicus beeld'(SERV,2008).

Standaard :

Omschrijving van het beroep :

De podiumtechnicus beeld stelt technische plannen van beeld- en projectieapparatuur op voor diverse podiumevenementen, bereidt beeldmateriaal voor, plaatst de beeld- en projectieapparatuur op een veilige manier, stelt ze in en bedient ze tijdens de voorstelling zodat een optimale werking, in overeenstemming met het artistieke concept, gegarandeerd is.

Kerncompetenties :

De podiumtechnicus beeld kan

1. een technisch plan voor beeld- en projectieapparatuur uitwerken;
2. beeld- en projectieapparatuur plaatsen en aansluiten;
3. beeld- en projectieapparatuur instellen;
4. beeld- en projectieapparatuur bedienen;
5. problemen opsporen en verhelpen;
6. overleggen;
7. samenwerken;
8. veilig werken.

Kerncompetentie 1 : een technisch plan voor beeld- en projectieapparatuur uitwerken

Succescriteria :

1° reikt technische oplossingen aan de ontwerper/regisseur aan om een artistiek concept te realiseren, rekening houdend met beperkingen en mogelijkheden van locatie en middelen;

2° kiest geschikte bronnen, interfaces, schermen en projectoren;

3° bepaalt projectiehoeken;

4° kiest aangepaste lenzen aan de hand van projectieafstand en schermgrootte;

5° tekent een inplantings- en blokschema van de beeld- en projectieapparatuur.

Kerncompetentie 2 : beeld- en projectieapparatuur plaatsen en aansluiten

Succescriteria :

1° plaatst of hangt projectieschermen, beeldschermen, camera's en projectoren volgens de eisen van het technisch plan, zodat de projectie niet gehinderd kan worden door personen of voorwerpen en de belichting en geluidsversterking niet gestoord kunnen worden;

2° plaatst en richt camera's op de scène, zodat deze de door de ontwerper of regisseur gewenste beelden capteert zonder de voorstelling te hinderen;

3° houdt zich aan de maximale gespreide belastbaarheid en de maximale puntlast bij het bevestigen van voorwerpen aan trekken of riggingpunten;

4° beveiligt alle voorwerpen aan de trekken of riggingpunten met een veiligheidskabel die sterk genoeg is om het gewicht te beveiligen, zodat de valhoogte tot een minimum beperkt wordt zonder bewegende onderdelen te hinderen;

5° controleert spanning en veiligheidsvoorzieningen op het stroomnet vooraleer er elektrische apparatuur op aan te sluiten;

6° sluit een bron via de nodige interfaces aan op een ontvanger, zodat de toestellen functioneren, de kabels niet getorst worden en de aansluitingen getraceerd kunnen worden;

7° sluit licht- en klankapparatuur aan op de beeldinstallatie en omgekeerd (MIDI, DMX,...).

Kerncompetentie 3 : beeld- en projectieapparatuur instellen

Succescriteria :

1° stelt de parameters van een projector in voor front- of retroprojectie op basis van een testbeeld;

2° stelt de beeldapparatuur in volgens de wensen van de ontwerper/regisseur;

3° programmeert interfaces in overeenstemming met de technische documentatie en de technische vereisten van de andere randapparatuur;

4° stelt de parameters van de bronnen in, zodat de gecapteerde beelden naar de juiste ontvangers worden gestuurd;

5° programmeert met behulp van aangepaste software of met een beeldmenger de verschillende beeldstanden, rekening houdend met de technische documentatie, de mogelijkheden van de zaal en de wensen van de ontwerper/regisseur;

6° stelt de verbindingen met licht- of geluidsapparatuur (MIDI, DMX,...) in.

Kerncompetentie 4 : beeld- en projectieapparatuur bedienen

Succescriteria :

1° schakelt, bewerkt of mengt de verschillende beelden en stuurt ze naar de verschillende ontvangers aan de hand van een stuureenheid, aangepaste software of manueel bediende weergaveapparatuur;

2° volgt visuele en gegeven cues op;

3° past de timing en het beeldresultaat van de projecties aan de actie op de scène aan, in overeenstemming met het artistieke concept;

4° maakt eenvoudige opnames van de voorstelling met een vaste camera, zodat de gecapteerde beelden rechtstreeks geprojecteerd kunnen worden.

Kerncompetentie 5 : problemen opsporen en verhelpen

Succescriteria :

1° meet spanning, stroom en weerstand met een universeel meettoestel en vergelijkt de gemeten met de te verwachten en de afgeleide waarden;

2° zoekt fouten in projectiesystemen door uitsluiting van de mogelijke oorzaken;

3° schakelt de stroomtoevoer van een elektrische installatie uit vooraleer er werkzaamheden aan uit te voeren;

4° vervangt lampen van projectoren volgens de gebruiksaanwijzing;

5° vervangt zekeringen volgens de technische specificaties van de apparatuur;

6° vervangt connectoren, zodat het kabelomhulsel in de connector geklemd zit en de kabel niet kan losgetrokken worden.

Kerncompetentie 6 : overleggen

Succescriteria :

1° bespreekt de artistieke aspecten van het technisch beeldplan en de impact ervan op andere ontwerpen, zodat het technisch beeldplan in overeenstemming is met de artistieke wensen en met de andere technische ontwerpen van de voorstelling;

2° legt knelpunten met betrekking tot de beeldtechniek in de productie uit aan de ontwerper/regisseur of aan de toneelmeester;

3° bespreekt financiële en logistieke aspecten van het technisch beeldplan (kostprijs, veiligheid, transporteerbaarheid, ...), zodat de geplande voorstelling effectief gerealiseerd kan worden;

4° past de woordenschat aan bij het bespreken van de productie met mensen zonder technische achtergrond.

Toepassingsgebied :

Deze kerncompetentie moet worden beoordeeld tijdens volgende cruciale momenten :

1° een technisch plan voor beeld- en projectieapparatuur uitwerken;

2° beeld- en projectieapparatuur instellen.

Kerncompetentie 7 : samenwerken

Succescriteria :

1° geeft duidelijke en eenduidige mondelinge en schriftelijke aanwijzingen aan collega's en assistenten bij het plaatsen en inhangen van beeld- en projectieapparatuur, zodat deze veilig en overeenkomstig de technische documentatie opgebouwd wordt;

2° wisselt functionele informatie uit met collega's over de verdeling, uitvoering en voortgang van het werk, zodat de op- en afbouw en de voorstelling vlot en veilig kunnen verlopen;

3° volgt gemaakte afspraken op (i.v.m. opbouw, voorstelling en afbouw).

Toepassingsgebied :

Deze kerncompetentie moet worden beoordeeld tijdens volgende cruciale momenten :

1º beeld- en projectieapparatuur plaatsen en aansluiten;

2º beeld- en projectieapparatuur instellen.

Kerncompetentie 8 : veilig werken

Succescriteria :

1º legt kabels vast zodat er niet over gestruikeld kan worden;

2º gebruikt rolsteigers en ladders zodat ze niet kunnen bewegen of omvallen;

3º gebruikt gereedschap alleen voor het werk waarvoor het gemaakt is;

4º past hef- en tiltechnieken toe;

5º verwittigt de collega's op het podium vooraleer een trek of riggingpunt te laten zakken;

6º meldt gevaarlijke situaties en potentiële risicosituaties aan de verantwoordelijke;

7º gebruikt valbeveiliging bij het werken op hoogte.

Toepassingsgebied :

Deze kerncompetentie moet worden beoordeeld tijdens volgende cruciale momenten :

1º beeld- en projectieapparatuur plaatsen en aansluiten;

2º beeld- en projectieapparatuur instellen.

Richtlijnen voor de beoordeling :

1º De beoordeling bestaat uit minstens volgende beoordelingstechnieken :

a) een rollenspel met een ontwerper of regisseur rond het opstellen van technische beelddocumentatie. Na het rollenspel moet de kandidaat de gevraagde beelddocumentatie uitwerken;

b) directe observatie van het proces in een beroepsrelevante context. De kandidaat krijgt de opdracht om :

— fouten te zoeken in een projectieopstelling en ze te herstellen of verhelpen. De foutopstelling moet bestaan uit een combinatie van de fouten die beschreven worden in de verklarende woordenlijst (zie verder);

— een spanning te meten en aan de hand van de zekeringen het beschikbare vermogen en de meest geschikte kabelsectie te bepalen aan de hand van een tabel;

— een projectieopstelling te installeren, aan te sluiten en in te stellen op basis van een technisch beeldplan. De opstelling omvat minimaal 2 projectoren, 2 schermen van 3x4 meter, 1 dvd-speler en 1 laptop (om de beelden van te versturen), 1 videocamera, 1 videomenger en 3 controlebeelden. De basis licht- en klankset staat reeds opgesteld voordat de kandidaat aan het plaatsen en aansluiten van de projectieopstelling begint;

— de projectieopstelling te bedienen op basis van een scenario of cue-lijst. Minstens eenmaal wordt er een 'picture-in-picture'-projectie uitgevoerd;

— de opgebouwde opstellingen af te breken en op te bergen in samenwerking met derde(n).

c) criteriumgericht interview, waarbij de kandidaat verduidelijking dient te geven bij de uitgewerkte beelddocumentatie en bij de praktische proef (keuze van materiaal, de wijze van installeren, instellen en bedienen en berekeningen).

2º De kandidaat wordt tijdens het installeren en afbreken van de projectieopstelling bijgestaan door een assistent.

3º Voor de beoordeling wordt er met een 3-puntenschaal gewerkt. De betekenis van de puntenschaal is de volgende :

a) 1 = het gedrag wordt niet geobserveerd;

b) 2 = onzeker over het geobserveerde gedrag;

c) 3 = het gedrag wordt geobserveerd.

4º De duurtijd van de beoordeling bedraagt maximum 8 uur, pauzes niet inbegrepen :

a) 1 uur voorbereidingstijd waarin de kandidaat de kans krijgt om het materiaal te leren kennen en vragen te stellen;

b) 7 uur voor de praktische proeven inclusief rollenspel en criteriumgericht interview.

5º De kandidaat krijgt minimum 1 week op voorhand de technische gegevens van de gebruikte podiumtechnische apparatuur ter beschikking.

6º Er kan maximum 1 persoon tegelijk per 2 beoordelaars worden beoordeeld.

7º In het beoordelingscentrum is het volgende minstens aanwezig wat betreft :

a) de ruimte :

— alle ruimtes moeten volledig 100 % verduisterbaar zijn;

— de scèneoppervlakte (dit is de effectief bruikbare oppervlakte waarop kan gespeeld worden) moet minstens 5 x 8 m bedragen;

— de minimumhoogte onder de ophangpunten bedraagt 4 meter;

— een zekeringkast met 3-fasige en mono-fasige uitgangen;

— een tabel van kabelsecties.

b) voldoende licht- en geluidsapparatuur om een basis licht- en klankset te voorzien, zodat de praktische proef realistisch uitgelicht en versterkt kan worden;

c) het projectiemateriaal :

— 2 projectoren die voldoende sterk zijn om samen met de lichtapparatuur gebruikt te worden;

— 2 projectieschermen van 3x4 meter;

— 1 videocamera;

— randapparatuur : splitters, extenders, scalers en switchen;

— weergaveapparatuur : videobronnen (minimaal video en dvd), desktop en laptop;

— 1 videomenger;

— de nodige controlemonitors;

— toebehoren :

— verschillende ophangsystemen om de projector op verschillende plaatsen te monteren;

— de nodige kabels om de apparatuur aan te sluiten;

— shutters.

d) de theatermechanica :

— trekken, trussen, grid.

e) hulpmiddelen :

— ladders van verschillende hoogte;

— stelling voor het richten van licht, voldoende hoog om veilig aan het grid te werken;

— voldoende karren om alle materialen op te stockeren en te verplaatsen;

— basisuitrusting gereedschap voor op de scène : onder andere multimeter, schroevendraaiers, sleutels;

— handschoenen;

— veiligheidshelm.

f) verbruiksmaterialen :

— videotapes en DVD's;

— gaffertape in verschillende kleuren;

— metaltape;

— lampen;

— connectoren;

— zekeringen.

8° De kandidaat brengt de eigen veiligheidsschoenen mee naar het testcentrum. Indien gewenst mag hij ook een eigen laptop en eigen beeldapparatuur meebrengen naar het testcentrum, indien deze voldoen aan dezelfde minimumeisen als de apparatuur in het testcentrum.

9° Om als competent beschouwd te worden dient de kandidaat aan te tonen :

a) alle kerncompetenties in deze standaard te beheersen;

b) de opdrachten binnen de voorziene tijd volledig af te werken.

Verklarende woordenlijst

1° Fouten : zekering slaat af, differentieelschakelaar slaat af, kabel beschadigd (mogelijke kabels : voedingskabels, multikabels en videokabels [types : BNC, SCART en VGA]), stekker beschadigd, kabels verkeerd aangesloten, toestel uitgeschakeld, stroomtoevoer uitgeschakeld

Leeswijzer

Deze leeswijzer verduidelijkt de wijze waarop de onderdelen van de standaard dienen gelezen of geïnterpreteerd te worden.

Omschrijving van het beroep

De omschrijving van het beroep in een standaard bestaat uit een weergave van de hoofddoelstelling of de bestaansreden van het beroep, aangevuld met een beschrijving van het resultaat, de wijze waarop of de reden waarom het resultaat moet worden gehaald. De beroepsomschrijving geeft samen met de kerncompetenties een overzicht van de kern van het beroep.

Kerncompetenties

Kerncompetenties zijn die competenties die cruciaal zijn voor het uitoefenen van een bepaald beroep en die het verschil maken tussen een goede en een minder goede beroepsbeoefenaar.

Kerncompetenties spelen een doorslaggevende rol bij het uitvoeren van een welbepaalde beroepsactiviteit. Kerncompetenties zijn afgeleid uit het ruimere beroepsprofiel en bestaan in principe uit zowel technische als meer transversale competenties.

Het aantal kerncompetenties is beperkt aangezien de standaard een bruikbaar beoordelingsinstrument moet zijn. Alle kerncompetenties moeten door een kandidaat worden beheerst om een titel van beroepsbekwaamheid te behalen.

Succescriteria

Succescriteria zijn indicatoren die het voor de beoordelaar mogelijk maken om gericht naar een kerncompetentie te kijken. Succescriteria zijn de operationalisering of uitwerking van kerncompetenties in observeerbaar gedrag specifiek per beroep. Het gaat daarbij opnieuw om gedrag dat het verschil maakt tussen een goede en een minder goede beroepsbeoefenaar.

Succescriteria moeten niet in absolute termen gelezen worden; ze zijn richtinggevend. Dat wil zeggen dat kandidaten niet aan alle succescriteria in dezelfde mate moeten beantwoorden. Bij de beoordeling moeten de succescriteria door de beoordelaars tegen elkaar worden afgewogen om een uitspraak over het beheersen van de competentie te doen. Dat wil ook niet zeggen dat wanneer er een richtcijfer in een succescriterium is opgenomen dit exact moet worden nagegaan. Het is een richtcijfer voor de assessoren waarop ze zich bij hun beoordeling moeten oriënteren.

Het aantal succescriteria is in functie van de bruikbaarheid eveneens beperkt.

Toepassingsgebied

Het toepassingsgebied dat bij een bepaalde kerncompetentie wordt vermeld, geeft weer binnen welke context of contexten de kerncompetentie dient te worden beoordeeld. Het toepassingsgebied geeft met andere woorden de context aan waarbinnen de succescriteria moeten worden geobserveerd.

Opmerkingen

In de opmerkingen kan worden verwezen naar documenten, handboeken, die de beoordelaars kunnen gebruiken.

Kennisvereisten

In sommige gevallen kan een standaard ook bij bepaalde kerncompetenties kennisvereisten bevatten. Dit komt alleen voor wanneer de sector beslist dat de beoordeling van die kerncompetenties ook uit een kennisproef dient te bestaan.

Richtlijnen voor de beoordeling

De richtlijnen voor de beoordeling kunnen betrekking hebben op de proeven die moeten worden afgelegd, de beoordelingswijze (soort evaluatie, schalen, scores,...), de maximale duur van een beoordeling,...

Met een beroepsrelevante context wordt een gesimuleerde context bedoeld.

De richtlijnen zijn bindend voor de inhoud en het verloop van de beoordeling en moeten door iedere beoordelingsinstantie worden opgevolgd. Dit moet een gelijke en billijke beoordeling van iedere kandidaat garanderen.

Verklarende woordenlijst

Als laatste onderdeel kan een standaard een verklarende woordenlijst bevatten. Begrippen die in de standaard cursief zijn gedrukt, worden in deze woordenlijst verduidelijkt.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit tot bepaling van de standaard voor de titel van podiumtechnicus beeld.

Brussel, 4 juni 2009.

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2009/202830]

4 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de standaard voor de titel van podiumtechnicus geluid

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, inzonderheid op artikel 6, 4°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007 en 28 juni 2007, 10 oktober 2007 en 14 november 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 september 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, inzonderheid op artikel 4, § 3, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2008 tot bepaling van de beroepen waarvoor een titel van beroepsbekwaamheid kan worden uitgereikt, inzonderheid op artikel 1, 15°;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 11 februari 2009,

Besluit :

Artikel 1. Voor het beroep van podiumtechnicus geluid, met de overeenkomstige titel van podiumtechnicus geluid, verwijzend naar het SERV-beroepsprofiel voor de SERV-beroepencluster 'podiumtechniek', met als uniek volgnummer 07/15 als vermeld in artikel 1, 15°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari oktober 2008 tot bepaling van de beroepen waarvoor een titel van beroepsbekwaamheid kan worden uitgereikt, worden de standaard, de succescriteria, de richtlijnen voor beoordeling en de classificatie met bijbehorend subsidiebedrag vastgelegd in de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 juni 2009.

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

Bijlage : De standaard, de succescriteria, de richtlijnen voor beoordeling en de classificatie voor het beroep van podiumtechnicus geluid

Algemene informatie :

1° standaardnummer : 07/15;

2° classificatie : categorie 3, namelijk 1.200,00 euro;

3° brondocument : SERV-beroepscompetentieprofiel 'podiumtechnicus geluid' (SERV,2008).

Standaard :

Omschrijving van het beroep :

De podiumtechnicus geluid ontwerpt technische geluidsplannen voor diverse podiumevenementen, bereidt geluidsmateriaal voor, plaatst geluidsapparatuur op een veilige manier en stelt ze in en bedient ze tijdens de voorstelling zodat een optimale werking, in overeenstemming met het artistieke concept, gegarandeerd is.

Kerncompetenties :

De podiumtechnicus geluid kan :

1. een technisch geluidsplan uitwerken;
2. geluidsapparatuur plaatsen en aansluiten;
3. geluidsapparatuur instellen;
4. geluidsapparatuur bedienen;
5. problemen opsporen en verhelpen;
6. overleggen;
7. samenwerken;
8. veilig werken.

Kerncompetentie 1 : een technisch geluidsplan uitwerken

Succescriteria :

1° reikt technische oplossingen aan de ontwerper/regisseur aan om een artistiek concept te realiseren, rekening houdend met de beperkingen en mogelijkheden van locatie en middelen;

2° duidt de gebruikte geluidsapparatuur en de posities ervan aan op een technisch plan;

3° documenteert het geluidsplan met patch-, trekken-, materiaal- en cuelijsten;

4° kiest alternatieven wanneer bepaalde geluidsapparatuur niet aanwezig is, met respect voor het artistieke concept;

5° knipt en monteert geluidsmateriaal op een geluidsdrager, zodat het cue-klaar is voor gebruik tijdens de voorstelling.

Kerncompetentie 2 : geluidsapparatuur plaatsen en aansluiten

Succescriteria :

1° plaatst microfoons, luidsprekers en monitors of hangt ze in de trekken of riggingpunten volgens de eisen van het geluidsplan en de mogelijkheden van de zaal;

2° plaatst de zaaltafel zo centraal mogelijk in de zaal, op gelijke hoogte met het publiek en voldoende dicht bij het podium, zodat de bediener kan inschatten hoe het geluid klinkt voor de toeschouwers;

3° houdt zich aan de maximale gespreide belastbaarheid en de maximale puntlast bij het bevestigen van voorwerpen aan trekken of riggingpunten;

4° beveiligt alle voorwerpen aan de trekken of riggingpunten met een veiligheidskabel die sterk genoeg is om het gewicht te beveiligen, zodat de valhoogte tot een minimum beperkt wordt zonder bewegende onderdelen te hinderen;

5° controleert spanning en veiligheidsvoorzieningen op het stroomnet vooraleer er elektrische apparatuur op aan te sluiten;

6° sluit het geluidssysteem aan op de aanwezige stroomvoorziening, zodat er geen overbelasting of storing ontstaat;

7° sluit microfoons, monitors, luidsprekers, effectapparatuur en eindversterkers aan op de geluidstafels, zodat ze functioneren, de kabels niet getorst worden en de aansluitingen getraceerd kunnen worden.

Kerncompetentie 3 : geluidsapparatuur instellen

Succescriteria :

1° stelt frequenties zodanig af dat er geen interferentie kan ontstaan tussen verschillende draadloze toestellen;

2° richt luidsprekers en monitors, rekening houdend met spreidingshoeken van het geluidssysteem en de akoestische eigenschappen en de grootte van de zaal;

3° regelt het geluidssysteem zodanig af dat het geluid gelijkmatig over de zaal gespreid wordt;

4° stelt de zaal- en de monitormix in, rekening houdend met het geluidsplan, de mogelijkheden van de zaal en de wensen van de regisseur en de artiesten, zodat alles goed verstaanbaar is in de zaal of op het podium en er geen terugkoppeling ontstaat;

5° stelt de toonregeling van de geluidstafel en de randapparatuur (equalizer, geluidseffecten, noisegates en compressors) zodanig in dat er een gebalanceerde mix ontstaat, volgens de wensen van de regisseur, ontwerper en artiesten;

6° stelt courante geluidseffecten (reverb en delay) op de randapparatuur in, volgens de wensen van de regisseur, ontwerper en artiesten;

7° stelt de parameters voor de geluidsopname zodanig in op de mengtafel dat de opname voldoende dynamiek heeft zonder dat er oversturing ontstaat.

Kerncompetentie 4 : geluidsapparatuur bedienen

Succescriteria :

1° roept op het juiste ogenblik de geluidsstanden op;

2° volgt visuele en gegeven cues op;

3° zorgt voor een alternatief bij het uitvallen van een microfoon, monitor of luidspreker om een gelijkaardig resultaat te bekomen;

4° regelt het geluid bij op de zaal of de monitortafel wanneer iets niet meer goed verstaanbaar is, er terugkoppeling ontstaat, de mix niet meer overeenkomt met het artistieke concept of de artiest er om vraagt;

5° maakt een geluidsopname van de voorstelling op een geluidsdrager.

Kerncompetentie 5 : problemen opsporen en verhelpen

Succescriteria :

1° meet spanning, stroom en weerstand met een universeel meettoestel en vergelijkt de gemeten met de te verwachten en de afgeleide waarden;

2° zoekt fouten in geluidssystemen door uitsluiting van de mogelijke oorzaken;

3° schakelt de stroomtoevoer van een elektrische installatie uit vooraleer er werkzaamheden aan uit te voeren;

4° bepaalt welke luidspreker is uitgevallen in een geluidssysteem;

5° bepaalt de benodigde stroomsterkte in functie van de kabelsectie bij het vervangen van een zekering;

6° vervangt zekeringen van de gebruikte toestellen volgens de technische specificaties;

7° vervangt connectoren, zodat het kabelomhulsel in de connector geklemd zit en de kabel niet kan losgetrokken worden.

Kerncompetentie 6 : overleggen

Succescriteria :

1° bespreekt de artistieke aspecten van het geluidsplan en de impact ervan op andere ontwerpen, zodat het geluidsontwerp in overeenstemming is met de artistieke wensen en met de andere technische ontwerpen van de voorstelling;

2° legt knelpunten met betrekking tot de geluidstechniek in de productie uit aan de ontwerper/regisseur of aan de toneelmeester;

3° bespreekt financiële en logistieke aspecten van het geluidsplan (kostprijs, veiligheid, transporteerbaarheid, ...), zodat de geplande voorstelling effectief gerealiseerd kan worden;

4° past de woordenschat aan bij het bespreken van de productie met mensen zonder technische achtergrond.

Toepassingsgebied :

Deze kerncompetentie moet worden beoordeeld tijdens volgende cruciale momenten :

1° een technisch geluidsplan uitwerken;

2° geluidsapparatuur instellen.

Kerncompetentie 7 : samenwerken

Succescriteria :

1° geeft duidelijke en eenduidige mondelinge en schriftelijke aanwijzingen aan collega's en assistenten bij het plaatsen van geluidsapparatuur, zodat deze veilig en overeenkomstig het geluidsplan opgebouwd wordt;

2° wisselt functionele informatie uit met collega's over de verdeling, uitvoering en voortgang van het werk, zodat de op- en afbouw en de voorstelling vlot en veilig kunnen verlopen;

3° volgt gemaakte afspraken op (i.v.m. opbouw, voorstelling en afbouw).

Toepassingsgebied :

Deze kerncompetentie moet worden beoordeeld tijdens volgende cruciale momenten :

1° geluidsapparatuur plaatsen en aansluiten;

2° geluidsapparatuur instellen.

Kerncompetentie 8 : veilig werken

Succescriteria :

1° legt kabels vast zodat er niet over gestruikeld kan worden;

2° gebruikt rolsteigers en ladders zodat ze niet kunnen bewegen of omvallen;

3° gebruikt gereedschap alleen voor het werk waarvoor het gemaakt is;

4° past hef- en tiltechnieken toe;

5° verwittigt de collega's op het podium vooraleer een trek of riggingpunt te laten zakken;

6° meldt gevaarlijke situaties en potentiële risicosituaties aan de verantwoordelijke;

7° gebruikt valbeveiliging bij het werken op hoogte.

Toepassingsgebied :

Deze kerncompetentie moet worden beoordeeld tijdens volgende cruciale momenten :

1° geluidsapparatuur plaatsen en aansluiten;

2° geluidsapparatuur instellen.

Richtlijnen voor de beoordeling

1° De beoordeling bestaat uit minstens volgende beoordelingstechnieken :

a) een rollenspel met een ontwerper of regisseur rond het opstellen van technische geluidsdocumentatie. Na het rollenspel moet de kandidaat de gevraagde geluidsdocumentatie uitwerken;

b) directe observatie van het proces in een beroepsrelevante context. De kandidaat krijgt de opdracht om :

— fouten te zoeken in een geluidsopstelling en ze te herstellen of verhelpen. De foutopstelling moet bestaan uit een combinatie van de fouten die beschreven worden in de verklarende woordenlijst (zie verder);

— een 3-fasenspanning te meten en aan de hand van de zekeringen het beschikbare vermogen en de meest geschikte kabelsectie te bepalen aan de hand van een tabel;

— geluidsmateriaal voor te bereiden voor gebruik tijdens de voorstelling op een geluidsdrager naar keuze, aan de hand van een cuelijst en ruw geluidsmateriaal;

— een geluidsopstelling te installeren, storingsvrij in te stellen en af te mixen (eventueel simulatie via ruwe meersporen opname die moet worden afgemixt) op basis van de technische documentatie van 1 zanger, 1 spreker en meerdere muzikanten (drum, basgitaar, elektrische gitaar, akoestische gitaar en keyboard), waarbij zowel zaalversterking als monitoring moet voorzien worden. De zaal- en de monitormix moeten elk op een andere geluidstafel (digitaal/analoog) worden ingesteld. De documentatie omvat een opstellingsplan en een technische fiche. De technische fiche bevat :

— meerdere instrumenten- en stemmicrofoons, waarvan meerdere draadloos, met verschillende statieven en 6 actieve DI-boxen;

— 2 monitors met versterker, 1 equalizer per monitor;

— 1 digitale en 1 analoge geluidstafel met minimum 16 ingangskanalen met parametrische toonregeling, phantoomvoeding, 4 aux., stereo uit en insertiepunten voor randapparatuur;

— eindversterking met luidsprekers;

— randapparatuur : geluidseffecten (reverb en delay), compressors, noisegates, EQ-rack;

— 1 cd-speler;

— 1 mini-disc-, cd- en/of DAT-recorder;

— 1 laptop met audio-uitgang.

— een geluidsopstelling te bedienen op basis van een scenario of cue-lijst en een geluidsopname te maken;

— de opgebouwde opstellingen af te breken en op te bergen in samenwerking met derde(n).

c) criteriumgericht interview, waarbij de kandidaat verduidelijking dient te geven bij de uitgewerkte geluidsdocumentatie en bij de praktische proef (keuze van materiaal, de wijze van installeren, instellen en bedienen en berekeningen).

2° De kandidaat wordt tijdens het installeren en afbreken van de geluidsopstelling bijsgestaan door een assistent.

3° Voor de beoordeling wordt er met een 3-puntenschaal gewerkt. De betekenis van de puntenschaal is de volgende :

a) 1 = het gedrag wordt niet geobserveerd;

b) 2 = onzeker over het geobserveerde gedrag;

c) 3 = het gedrag wordt geobserveerd.

4° De duurtijd van de beoordeling bedraagt maximum 8 uur, pauzes niet inbegrepen :

a) 1 uur voorbereidingstijd waarin de kandidaat de kans krijgt om het materiaal te leren kennen en vragen te stellen;

b) 7 uur voor de praktische proeven inclusief rollenspel en criteriumgericht interview

5° De kandidaat krijgt minimum 1 week op voorhand de technische gegevens van de gebruikte podiumtechnische apparatuur ter beschikking.

6° Er kan maximum 1 persoon tegelijk per 2 beoordelaars worden beoordeeld.

7° In het beoordelingscentrum is het volgende minstens aanwezig wat betreft :

a) de ruimte :

— de scèneoppervlakte (dit is de effectief bruikbare oppervlakte waarop kan gespeeld worden) moet minstens 5 x 5 m bedragen - naast en achter de scène is een oppervlakte voorzien om afstopping mogelijk te maken;

— een zekeringkast met 3-fasige en mono-fasige uitgangen;

— een tabel van kabelsecties.

b) het lichtmateriaal :

— een lichtinstallatie van minstens 5 analoge spots, verdeeld over 2 fasen, die storing veroorzaakt op de geluidsinstallatie.

c) het klankmateriaal :

— de voedingen voor klank dienen gescheiden te zijn van de voedingen voor licht en logistiek - bij voorkeur zijn deze onafhankelijk geaard;

— FOH speakers;

— versterkers FOH, aangepast aan de speakers, met de nodige crossovers;

— minstens 1 monitor met bijbehorende versterker, 1 equalizer per monitor;

— minstens 1 self-powered monitor;

— 1 digitale en 1 analoge geluidstafel met minimum 16 ingangskanalen met parametrische toonregeling, phantoomvoeding, 4 aux. (zowel pre- als post-), stereo uit en instertiepunten voor randapparatuur;

— randapparatuur : geluidseffecten (reverb en delay), compressors, noise-gates, EQ-rack;

— meerdere instrumenten- en stemmicrofoons met verschillende opnamekarakteristieken, actieve en passieve DI's, meerdere draadloze microfoons;

— microfoonstatieven van verschillende maten;

— weergave- en opnameapparatuur (cd-speler, mini-disc, DAT, laptop met audio-uitgang);

— voldoende kabel om verschillende configuraties te maken;

— symmetrische multikabel met stageblok en snakes;

— muziekinstrumenten : drum, basgitaar, elektrische gitaar, akoestische gitaar en keyboard.

d) hulpmiddelen :

— ladders en rolsteigers van verschillende hoogte;

— voldoende karren om alle materialen op te stockeren en te verplaatsen;

— basisuitrusting gereedschap voor op de scène : onder andere multimeter, schroevendraaiers, sleutels;

— handschoenen;

— veiligheidshelm.

e) verbruiksmaterialen :

— gaffertape in verschillende kleuren;

— papiertape;

— consoletape;

— connectoren;

— cd's, mini-discs, DAT-cassettes.

8° De kandidaat brengt de eigen veiligheidsschoenen mee naar het testcentrum. Indien gewenst mag hij ook een eigen (digitale en analoge) geluidstafel en een eigen laptop meebrengen. De geluidstafels moeten voldoen aan dezelfde minimumeisen als de geluidstafels van het testcentrum.

9° Om als competent beschouwd te worden dient de kandidaat aan te tonen :

a) alle kerncompetenties in deze standaard te beheersen;

b) de opdrachten binnen de voorziene tijd volledig af te werken.

Verklarende woordenlijst

1° Fouten : zekering slaat af, differentieelschakelaar slaat af, kabel beschadigd (mogelijke kabels : voedingskabels, microfoonkabels, luidsprekerkabels, patchkabels en multikabels), stekker beschadigd, kabels verkeerd aangesloten, toestel uitgeschakeld, stroomtoevoer uitgeschakeld

Leeswijzer

Deze leeswijzer verduidelijkt de wijze waarop de onderdelen van de standaard dienen gelezen of geïnterpreteerd te worden.

Omschrijving van het beroep

De omschrijving van het beroep in een standaard bestaat uit een weergave van de hoofddoelstelling of de bestaansreden van het beroep, aangevuld met een beschrijving van het resultaat, de wijze waarop of de reden waarom het resultaat moet worden gehaald. De beroepsomschrijving geeft samen met de kerncompetenties een overzicht van de kern van het beroep.

Kerncompetenties

Kerncompetenties zijn die competenties die cruciaal zijn voor het uitoefenen van een bepaald beroep en die het verschil maken tussen een goede en een minder goede beroepsbeoefenaar.

Kerncompetenties spelen een doorslaggevende rol bij het uitvoeren van een welbepaalde beroepsactiviteit. Kerncompetenties zijn afgeleid uit het ruimere beroepsprofiel en bestaan in principe uit zowel technische als meer transversale competenties.

Het aantal kerncompetenties is beperkt aangezien de standaard een bruikbaar beoordelingsinstrument moet zijn. Alle kerncompetenties moeten door een kandidaat worden beheerst om een titel van beroepsbekwaamheid te behalen.

Succescriteria

Succescriteria zijn indicatoren die het voor de beoordelaar mogelijk maken om gericht naar een kerncompetentie te kijken. Succescriteria zijn de operationalisering of uitwerking van kerncompetenties in observeerbaar gedrag specifiek per beroep. Het gaat daarbij opnieuw om gedrag dat het verschil maakt tussen een goede en een minder goede beroepsbeoefenaar.

Succescriteria moeten niet in absolute termen gelezen worden; ze zijn richtinggevend. Dat wil zeggen dat kandidaten niet aan alle succescriteria in dezelfde mate moeten beantwoorden. Bij de beoordeling moeten de succescriteria door de beoordelaars tegen elkaar worden afgewogen om een uitspraak over het beheersen van de competentie te doen. Dat wil ook niet zeggen dat wanneer er een richtcijfer in een succescriterium is opgenomen dit exact moet worden nagegaan. Het is een richtcijfer voor de assessoren waarop ze zich bij hun beoordeling moeten oriënteren.

Het aantal succescriteria is in functie van de bruikbaarheid eveneens beperkt.

Toepassingsgebied

Het toepassingsgebied dat bij een bepaalde kerncompetentie wordt vermeld, geeft weer binnen welke context of contexten de kerncompetentie dient te worden beoordeeld. Het toepassingsgebied geeft met andere woorden de context aan waarbinnen de succescriteria moeten worden geobserveerd.

Opmerkingen

In de opmerkingen kan worden verwezen naar documenten, handboeken, die de beoordelaars kunnen gebruiken.

Kennisvereisten

In sommige gevallen kan een standaard ook bij bepaalde kerncompetenties kennisvereisten bevatten. Dit komt alleen voor wanneer de sector beslist dat de beoordeling van die kerncompetenties ook uit een kennisproef dient te bestaan.

Richtlijnen voor de beoordeling

De richtlijnen voor de beoordeling kunnen betrekking hebben op de proeven die moeten worden afgelegd, de beoordelingswijze (soort evaluatie, schalen, scores,...), de maximale duur van een beoordeling,...

Met een beroepsrelevante context wordt een gesimuleerde context bedoeld.

De richtlijnen zijn bindend voor de inhoud en het verloop van de beoordeling en moeten door iedere beoordelingsinstantie worden opgevolgd. Dit moet een gelijke en billijke beoordeling van iedere kandidaat garanderen.

Verklarende woordenlijst

Als laatste onderdeel kan een standaard een verklarende woordenlijst bevatten. Begrippen die in de standaard cursief zijn gedrukt, worden in deze woordenlijst verduidelijkt.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit tot bepaling van de standaard voor de titel van podiumtechnicus geluid.

Brussel, 4 juni 2009.

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2009/202821]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Landbouw en Visserij van 17 juni 2009 wordt Elly Kerstens, met ingang van 1 april 2009, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Agentschap voor Landbouw en Visserij, afdeling Markt- en Inkomensbeheer, buitendienst Antwerpen.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35575]

Agentschap voor Natuur en Bos. — Toekennen van een erkenning als koper of exploitant van hout

Bij besluit van 8 oktober 2008 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt erkend als exploitant van hout voor een periode van 5 jaar :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
475	NPE	Godelie Arie	Zavelstraat	117	9500	Geraardsbergen	B
476	NPE	Martial Wuyts	Des Templiers	14	1301	Bierges	B
477	NPE	Vandervelden bvba	Klein Bandel	20	3930	Achel	B

Bij besluit van 12 november 2008 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt erkend als exploitant van hout voor een periode van 5 jaar :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
479	RPE	Vimaco bvba	Tiensestraat	95	3470	Kortenaken	B
480	NPE	Verhoeven André	Esdoornstraat	2/A	2330	Merksplas	B

Bij besluit van 16 december 2008 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt erkend als exploitant van hout voor een periode van 5 jaar :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
484	NPE	Schuermans Patrick	Faeschehoeveweg	50	3630	Maasmechelen	B
486	NPE	Vandeursen Tom	Strobrugge	13	9990	Maldegem	B
487	NPE	Cipido Jean-Marie	Tervuursesteenweg	270	3060	Bertem	B
488	NPE	Eykens Koen	Tielendorp	52	2460	Tielen	B
489	NPE	Deprez Julien	Chée de Louvain	298	1410	Waterloo	B
491	NPE	Verhaegen Hans	Pater Damiaanstraat	23	2460	Kasterlee	B
492	NPE	Gielis Jeff	Slachterijstraat	31	2260	Westerlo	B

Bij besluit van 9 februari 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt erkend als exploitant van hout voor een periode van 5 jaar :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
481	RPE	Wets Trans sprl	Leuvensesteenweg	473	1380	Lasne	B
482	NPE	De Ryck Guido	Molenstraat	230	9150	Kruibeke	B
485	RPE	Van Bruwaene - Kindt bvba	Hoogwielkestraat	55	8810	Lichtervelde	B
496	RPE	BVBA Beloy Jo	Handzamestraat	2	8840	Staden	B
498	NPE	Jacquemin Pierre	Rue de Chaumont	50/A	1325	Chaumont-Gistoux	B
499	NPE	Janssens Eddy	Rue des Scieries	7	4950	Sourbrodt	B
502	NPE	Willems Johan	Oude Baan	13	3060	Bertem	B

Bij besluit van 3 april 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt erkend als exploitant van hout voor een periode van 5 jaar :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
490	RPE	Interplant nv	Weversstraat	39	1840	Londerzeel	B
493	NPE	De Boer Peter	Gerard Doustraat	2	7412 TE	Deventer	NL
494	NPE	Fransen Emiel	Herent	85	3910	Neerpelt	B
495	NPE	Peters Werner	Hoenderstraat	13	5855 AG	Nieuwbergen - Well	NL
497	RPE	De Vlieger R&Cie BVBA	Schrijnwerkerstraat	11	9240	Zele	B
501	RPE	Anrob nv	Veldeken	44/A	9240	Zele	B
503	RPE	Algemene Boomwerken bvba	Varentstraat	124	3118	Werchter	B
504	NPE	Beerden Denny	Kapelbergweg	69	3520	Zonhoven	B
505	NPE	Huchel Frederic	Ilsenburgerstrasse	16	38871	Veckenstedt	D
506	NPE	Verheirstraeten Johan	Steenweg op Merchtem	18/2	1745	Opwijk	B
507	RPE	Gebr. Zweverink BV	Hoog Soeren	118/2	7346 AG	Hoog Soeren	NL

Bij besluit van 3 juni 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt erkend als exploitant van hout voor een periode van 5 jaar :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
408	RPE	I.T.S. sa	Chaussée de Liège	548	Jambes (Namur)	5100	B
511	NPE	Rondas Walter	Hazendreef	47	Hoeilaart	1560	B
512	NPE	All-Wood Bauwens Jurgen	Nering	49	Beersel	1650	B
510	NPE	Maquet	Vliergaarde	12	Groot-Bijgaarden	1702	B

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35577]

Agentschap voor Natuur en Bos
Intrekken van een erkenning als koper of exploitant van hout

Bij besluit van 9 februari 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt de erkenning ingetrokken als exploitant van hout voor :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
7	NPE	Belloy Jozef	Handzamestraat	2	8840	Staden	B
223	RPE	Lidwina Stichting vzw	Postelarenweg	213	2400	Mol	B
252	NPE	Schauwers Georges	Wolfshaegen	57	3040	Huldenberg	B
416	NPE	Vandevelde Wouter	Alverdries	84	1653	Dworp	B

Bij besluit van 12 februari 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt de erkenning ingetrokken als exploitant van hout :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
67	NPE	Gielen Alain	Ganzeboekstraat	9	3590	Diepenbeek	B
76	NPE	De Kinder Johan	Heidebaan	22	1850	Grimbergen	B
125	RPE	Schröder René pgmbh	Nieder-Emmels	70	4780	Sankt Vith	B
137	RPE	Yvon Collard sprl	Route de Bastogne	460	6700	Arlon	B
141	RPE	Cofabois sa	Allée de Neris	25	5100	Wépion	B
144	RPE	Lejeune Roger sprl	Buchenweg	30	4700	Eupen	B
145	RPE	Comptoir Commercial du Bois sprl	Buchenweg	30	4700	Eupen	B
148	RPE	Pierre A. et Fils sprl Transports	Rue de la Pelle	3	6831	Noirefontaine	B
150	NPE	Heukemes Herbert	Burgstraat	65	4730	Raeren	B
151	NPE	Pagnoul Fabian	Av. Roger Dejardin	148	4800	Verviers	B
155	NPE	Guillaume Patrice	La Boissine	1321	6687	Bertogne	B
156	NPE	Scyeur	Bois de la Ville	166/A	5621	Morialmé	B
161	NPE	Lelong Jean-Paul	Sainte Barbe	97	6460	Chimay	B
171	NPE	Genevasen AWJ	Blinkertsestraat	12	5701 ND	Helmond	NL
179	RPE	Torlet & Fils sa Transports	Chemin de Villers la Tour	2	6460	Chimay	B
195	NPE	Grobben Jos	Nieuwstraat	40	3060	Bertem	B
215	NPE	Gebr. Thiel	Mirfeld	27	4770	Amel	B
247	RPE	Eurobois SA	Prolongation de la rue de l'Abbaye	30	4040	Herstal	B
265	RPE	Socobois sa	Rue du Camp	6	4950	Sourbrodt	B
269	NPE	Deheneffe Quentin	Rue Sur-le-Tienne	11	5537	Denée	B
277	RPE	Bogaerts cvba	Bollestraat	6	1785	Merchtem	B
309	NPE	Dewals Marc	Hertswegenstraat	57	3080	Duisburg	B
310	NPE	Deguelle Ghislain	Rue du Bois	7	4840	Welkenraedt	B
320	NPE	Beauclercq Bernard	de l'Etat	331	1380	Lasne	B
329	NPE	Horvath Dimitri	R. Colonel Chaltin	15/1	1180	Brussel (Ukkel)	B
335	NPE	Miest Pol-Emile	Laiche	35	6824	Chassepierre	B
338	NPE	Lejeune Maurice	Rue du Cronchamps	61	4970	Francorchamps	B
347	RPE	Peeters Houthandel Bosbouw	Molenstraat	23	5995 BH	Kessel	NL

Bij besluit van 12 februari 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt de erkenning ingetrokken als koper van hout :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
28	RPK	Peeters nv	Aarschotsebaan	140	1910	Kampenhout	B
380	RPK	Devreker bvba Houtzagerij	Tobie Swalusstraat	61	1600	Sint-Pieters-Leeuw	B
383	RPK	Carpentier Willy Houtindustrie nv	Abeeldreef	15	8760	Meulebeke	B
384	RPK	I.T.M. nv	Oude Pittemstraat	38	8760	Meulebeke	B

Bij besluit van 23 april 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt de erkenning ingetrokken als exploitant van hout :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
428	NPE	Van Vlasselaer David	Varentstraat	124	3118	Werchter	B

Bij besluit van 3 juni 2009 van het hoofd van het Agentschap voor Natuur en Bos wordt de erkenning ingetrokken als exploitant van hout :

Erk. nr.	Type	Naam	Straat	Nr.	Postcode	Gemeente	Land
152	NPE	Marcoux Eric	Bruyere	99	7890	Ellezelles	B
130	RPE	Provincie Antwerpen	Kastelse Dijk	5	2470	Kasterlee	B

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35570]

Agentschap voor Natuur en Bos
Onteigening gronden aan het Tangebeekbos te Grimbergen en Vilvoorde

Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 14 mei 2009 werd de onteigening ten algemenen nutte bevolen van een gebied van 9 ha 89 a 12 ca gelegen te Grimbergen en Vilvoorde, met het oog op de uitbreiding van domeinbos Tangebeekbos'.

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisneming van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedureregelement van de Raad van State).

Het onteigeningsbesluit en de plannen liggen ter inzage bij het Agentschap voor Natuur en Bos, Graaf de Ferrarisgebouw, Koning Albert II-laan 20, 1000 Brussel.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35632]

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Erkenningen

Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 11 juni 2009 wordt de vennootschap Grondwijzer VZW met zetel gelegen aan Polderdijkweg 16 – Haven 407, te 2030 Antwerpen, erkend als bodembeheerorganisatie in het kader van de regeling voor het gebruik van uitgegraven bodem.

Dit besluit treedt in werking op 15 juni 2009.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 11 juni 2009 wordt de vennootschap G.R.C. Zolder NV voor de exploitatiezetel gelegen aan de Westlaan 262, te 3550 Heusden-Zolder, erkend als tussentijdse opslagplaats en grondreinigingscentrum voor uitgegraven bodem, in het kader van de regeling met betrekking tot het gebruik van uitgegraven bodem.

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2009.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 11 juni 2009 wordt de vennootschap Bioterra NV voor de vestiging gelegen aan Schurhovenveld 3055, te 3800 Sint-Truiden, erkend als tussentijdse opslagplaats voor uitgegraven bodem, in het kader van de regeling met betrekking tot het gebruik van uitgegraven bodem.

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2009.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 11 juni 2009 wordt de vennootschap Bioterra NV voor de exploitatiezetel gelegen aan Nijverheidslaan 1527, te 3660 Opglabbeek, erkend als tussentijdse opslagplaats en grondreinigingscentrum voor uitgegraven bodem, in het kader van de regeling met betrekking tot het gebruik van uitgegraven bodem.

Dit besluit treedt in werking op 28 juli 2009.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 11 juni 2009 wordt de vennootschap G.R.C. NV voor de exploitatiezetel gelegen aan Haven 1562, St. Jansweg 10, te 9130 Kallo, erkend als tussentijdse opslagplaats en grondreinigingscentrum voor uitgegraven bodem, in het kader van de regeling voor het gebruik van uitgegraven bodem.

Dit besluit treedt in werking op 28 juli 2009.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2009/35585]

Provinciewegen Oost-Vlaanderen. — Indeling bij de gewestwegen

Krachtens het besluit van 7 januari 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur worden de provinciewegen, vermeld in de bijgevoegde tabel, gelegen op het grondgebied van Oost-Vlaanderen, aan hun bestemming onttrokken en ingedeeld bij de gewestwegen.

Bijlage :

Overzicht over te dragen provinciewegen provincie Oost-Vlaanderen (Bijlage 1)

Over te dragen aan de Vlaamse overheid	Van	Tot	Lengte
Aalst - Oudenaarde (N46)	0,000	32,089	32,089
Dendermonde - Mechelen (N17)	7,579	7,774	0,195
Dendermonde - Mechelen (N17)	9,787	16,020	6,233
Dendermonde-Wetteren (N416)	0,000	15,725	15,725
Ertvelde - Lembeke (N448)	3,247	10,685	7,438
Gent - Hundelgem (N415)	8,285	11,450	3,165
Gent - Hundelgem (N444)	3,612	15,000	11,388
Gent - Zele (N445)	5,440	24,325	18,885
Lokeren - Wetteren (N407)	1,100	14,925	13,825
Oudenaarde - Deinze (N459)	0,280	7,290	7,010
Oudenaarde - Deinze (N494)	7,915	8,410	0,495
Ronse - Kluisbergen (N36)	46,214	54,613	8,399
Sint-Niklaas - Hulst (N403)	0,000	11,204	11,204

Mij bekend om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 7 januari 2009.

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2009/35579]

19 JUNI 2009. — Besluit van de administrateur-generaal houdende de organisatie van het intern verzelfstandigd agentschap Wonen-Vlaanderen en houdende subdelegatie van bevoegdheden van algemene aard en van beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap

De administrateur-generaal van Wonen-Vlaanderen,

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse Overheid, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 juni 2006 en 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Wonen-Vlaanderen;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 juli 2006 houdende delegatie van aanvullende en specifieke bevoegdheden aan de administrateur-generaal van het intern verzelfstandigd agentschap Wonen-Vlaanderen;

Gelet op het besluit van de administrateur-generaal van 22 september 2006 houdende de organisatie van het intern verzelfstandigd agentschap Wonen-Vlaanderen en houdende subdelegatie van bevoegdheden van algemene aard en van beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap, gewijzigd bij het besluit van de administrateur-generaal van 10 juli 2007,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Organisatie van het agentschap en algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het intern verzelfstandigd agentschap Wonen-Vlaanderen, hierna het agentschap te noemen.

Het agentschap bestaat uit de volgende subentiteiten :

1° de Afdeling Wonen, op N-1 niveau, geleid door een afdelingshoofd, met vijf gedeconcentreerde diensten in de provinciehoofdplaatsen, op N-2 niveau, elk geleid door een diensthoofd;

2° de Afdeling Financiële Instrumenten, op N-1 niveau, geleid door een afdelingshoofd;

3° een stafdienst bij de administrateur-generaal, met een staflid op N-2 niveau.

Art. 2. § 1. De bij dit besluit gedelegeerde beslissingsbevoegdheden worden uitgeoefend binnen de perken en met inachtneming van de voorwaarden en modaliteiten die zijn vastgelegd in de bepalingen van de relevante wetten, decreten, besluiten, omzendbrieven, dienstorders en andere vormen van regelgeving zoals instructies, richtlijnen en beslissingen.

Ze houden geen delegatie in inzake :

- principiële of conflictueuze zaken;
- zaken waarbij het imago van het agentschap in het gedrang kan komen;
- het financieel beleid;
- strategische initiatieven;
- het uitwerken van de beheersovereenkomst en het ondernemingsplan.

§ 2. De bij dit besluit aan de afdelingshoofden, de diensthoofden en het staflid gedelegeerde beslissingsbevoegdheden kunnen, behoudens uitdrukkelijke afwijking, alleen uitgeoefend worden binnen de perken van de taakstelling van de betrokken subentiteit en van de kredieten en middelen die onder het beheer van de betrokken subentiteit ressorteren.

De delegatiehouder kan de bevoegdheden, vermeld in de artikelen 10 tot en met 17, met akkoord van de administrateur-generaal, subdelegeren aan ambtenaren van zijn subentiteit die hij met de behandeling van de dossiers in kwestie heeft belast.

§ 3. De bij dit besluit verleende delegaties worden tevens verleend aan de persoon die met de waarneming van het ambt van de titularis is belast of die hem vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering van een afdelingshoofd of van een diensthoofd plaatst het betrokken personeelslid, als het gaat om beslissingen, boven de vermelding van zijn graad en handtekening, de formule « voor het afdelingshoofd/diensthoofd, afwezig ».

Art. 3. Als in dit besluit de beslissingsbevoegdheid voor bepaalde aangelegenheden expliciet gedelegeerd wordt, strekt de delegatie zich ook uit tot :

1° de beslissingen die moeten genomen worden ter voorbereiding of ter uitvoering van die aangelegenheden;

2° de beslissingen van ondergeschikt belang of van aanvullende aard die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheid of die er inherent deel van uitmaken;

3° het goedkeuren van de uitgaven die dienen te worden verricht in het kader van de bevoegdheid.

Als de verleende delegatie gekoppeld is aan de uitvoering van de bestaande regelgeving, blijft zij overeenkomstig van kracht indien deze regelgeving wordt gewijzigd, aangevuld of vervangen.

Art. 4. De bedragen, vermeld in dit besluit, zijn exclusief de belasting over de toegevoegde waarde.

HOOFDSTUK II. — *Delegatie inzake interne organisatie, personeelsmanagement en facilitair management*

Art. 5. Het afdelingshoofd heeft delegatie om de beslissingen te nemen in verband met de organisatie van de werkzaamheden en het goed functioneren van zijn afdeling, met inbegrip van het procesmanagement en het communicatiemanagement.

Art. 6. Inzake personeelsmanagement heeft het afdelingshoofd delegatie om de beslissingen te nemen in verband met :

1° de indienstneming van personeelsleden, binnen de grenzen van het aandeel van zijn afdeling in het personeelsplan en na goedkeuring van de vacature en de functiebeschrijving op hoofdlijnen door de administrateur-generaal;

2° de toewijzing van de functie aan de personeelsleden die tot de afdeling behoren;

3° het toestaan van de verloven en dienstvrijstellingen die het Vlaams Personeelsstatuut voorziet, behoudens de verloven waarvoor het Vlaams Personeelsstatuut bepaalt dat ze door de minister worden toegestaan.

Het staflid heeft delegatie om voor de stafdienst de beslissingen te nemen, vermeld in het eerste lid, 2° en 3°.

Art. 7. Inzake facilitair management heeft het afdelingshoofd delegatie om de beslissingen te nemen in verband met de uitrusting en de werking van zijn afdeling, na overleg met de administrateur-generaal.

Het staflid heeft delegatie om te beslissen over de informatie- en communicatiesystemen voor het agentschap, na overleg met de administrateur-generaal en met de afdelingshoofden, elk wat zijn afdeling betreft.

HOOFDSTUK III. — *Delegatie inzake overheidsopdrachten*

Art. 8. Het afdelingshoofd heeft delegatie om overheidsopdrachten te gunnen voor werken, leveringen en diensten, tot een bedrag van 17.500 euro.

Art. 9. Het afdelingshoofd heeft delegatie om de beslissingen te nemen inzake de uitvoering van overheidsopdrachten. Voor beslissingen met een financiële weerslag geldt de delegatie enkel binnen het voorwerp van de opdracht en tot een gezamenlijke maximale financiële weerslag van 15 % boven het initiële bedrag van de gunning.

HOOFDSTUK IV. — *Delegatie inzake de uitvoering van de begroting*

Art. 10. Het afdelingshoofd heeft delegatie om binnen de perken van de kredieten en middelen die onder het beheer van zijn afdeling ressorteren, de beslissingen te nemen met betrekking tot het aangaan van verbintenissen, het nemen van vastleggingen, het goedkeuren van verplichtingen, uitgaven en betalingen, met inbegrip van de ondertekening van de vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten, het vaststellen van vorderingen en het verkrijgen van ontvangsten en inkomsten.

Het staflid heeft delegatie om de beslissingen, vermeld in het eerste lid, te nemen voor zover ze betrekking hebben op de apparaatkredieten.

Art. 11. Voor aangelegenheden, waarvoor de eindbeslissing bij de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Wonen, de administrateur-generaal of een ander orgaan berust, geldt de delegatie aan de afdelingshoofden en het staflid, vermeld in artikel 10, ook voor alle te nemen administratieve beslissingen en te stellen handelingen, met inbegrip van de ondertekening van de vastleggings- en ordonnanceringsdocumenten, die in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus noodzakelijk zijn voor de voorbereiding en de uitvoering van de beslissing van de Vlaamse Regering, de minister, de administrateur-generaal of een ander orgaan.

Art. 12. Overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 10 en 11, treden de afdelingshoofden en het staflid, ieder wat hem betreft, op als inhoudelijk ordonnateur voor de ontvangsten- en uitgavencyclus en voor het systeem van interne controle.

De delegatie, verleend bij de artikelen 10 en 11, geldt onverminderd de bevoegdheden en opdrachten van de andere actoren in de ontvangsten- en uitgavencyclus en het systeem van interne controle.

HOOFDSTUK V. — *Delegatie inzake het ondertekenen van briefwisseling en de behandeling van dossiers*

Art. 13. § 1. Het afdelingshoofd, het staflid en het diensthoofd heeft delegatie voor de ondertekening van de briefwisseling van zijn subentiteit met andere diensten van de Vlaamse overheid en met derden. Die delegatie geldt niet voor de briefwisseling met een Vlaamse minister en met het Rekenhof. Voor het diensthoofd geldt ze evenmin voor de briefwisseling met de houders van management- of projectleiderfuncties van N-niveau, extern aan het agentschap.

De administrateur-generaal kan, bij eenvoudige beslissing, instructies uitvaardigen die ertoe strekken :

- categorieën van briefwisseling aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen;

- briefwisseling betreffende bepaalde individuele dossiers aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen.

§ 2. De ambtenaren van de niveaus A, B en C zijn, ieder wat de hem toevertrouwde opdrachten of dossiers betreft en binnen de perken van de binnen hun entiteit geldende afspraken, gemachtigd om :

1° de gewone dagelijkse briefwisseling, die noch een beslissing, noch een beleidsstandpunt inhoudt, te ondertekenen;

2° kennis te geven van beslissingen die werden genomen door de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Wonen, de administrateur-generaal of de gedelegeerde ambtenaar;

3° gewone en aangetekende zendingen in ontvangst te nemen, ontvangst te melden van stukken en alle documenten of gegevens op te vragen om dossiers te vervolledigen;

4° uittreksels en afschriften van documenten eensluidend te verklaren.

HOOFDSTUK VI. — *Specifieke delegaties*

Art. 14. Het afdelingshoofd van de Afdeling Wonen is gemachtigd om :

1° in beroep te beslissen over het verlenen of weigeren van tegemoetkomingen aan particulieren ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

2° de besluiten tot betaalbaarstelling te ondertekenen van de tegemoetkomingen aan particulieren ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

3° de termijn voor het indienen van de aanvraag tot het verkrijgen van de tegemoetkoming in de huurprijs overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 te verlengen met maximaal drie maanden;

4° de adviezen te ondertekenen, vermeld in de regelgeving inzake de subsidiëring van projecten ter ondersteuning van het lokaal woonbeleid.

De delegatie, verleend bij het eerste lid, 2°, geldt niet voor de dakisolatiepremie als vermeld in artikel 13ter van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1992 houdende instelling van een aanpassingspremie en een verbeteringspremie voor woningen, noch voor de tegemoetkoming, vermeld in artikel 17, eerste lid, 11°.

Art. 15. Het afdelingshoofd van de Afdeling Wonen en de diensthoofden in de provinciehoofdplaatsen, ieder wat zijn ambtsgebied betreft, zijn gemachtigd om :

1° een beslissing in eerste aanleg te nemen over het verlenen of weigeren van tegemoetkomingen aan particulieren ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode en, binnen het kader van de behandeling van de dossiers in kwestie :

a) rekening te houden met de situatie van feitelijk gescheiden personen bij de interpretatie van het begrip «aanvrager», voor zover de feitelijke scheiding een definitief karakter heeft;

b) afwijkingen te verlenen op oppervlakte- of volumenormen voor zover ze verantwoord worden op basis van bouwtechnische redenen of stedenbouwkundige voorschriften of nodig blijken omwille van een handicap of verminderde mobiliteit van een gezinslid;

c) termijnverlenging van maximum 2 jaar toe te staan om de werkzaamheden uit te voeren die vereist zijn voor het verkrijgen van de tegemoetkoming;

2° uitspraak te doen over het beroep tegen de registratie van leegstand en verwaarlozing;

3° termijnverlenging van maximum 1 jaar toe te staan om werkzaamheden uit te voeren aan of de bestemming te wijzigen van ongeschikte, onbewoonbaar of overbewoond verklaarde woningen;

4° binnen het met de administrateur-generaal, respectievelijk afdelingshoofd afgesproken kader, de bevoegdheden uit te oefenen die verbonden zijn met de ondersteuning van het lokale woonbeleid en meer in het bijzonder de adviezen te geven als vermeld in de regelgeving inzake :

a) de advisering van gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen en bijzondere plannen van aanleg;

b) de planning, de vaststelling en de goedkeuring van de uitvoeringsprogramma's in het kader van de planmatige realisatie van sociale woonprojecten.

De delegatie, verleend bij het eerste lid, geldt niet voor de tegemoetkoming, vermeld in artikel 17, eerste lid, 11°.

Art. 16. De volgende personeelsleden van de Afdeling Wonen kunnen, binnen het met hun afdelingshoofd afgesproken kader, de bevoegdheden uitoefenen die vermeld zijn naast hun naam :

- de heren Johan Vanberghen en Johan Walgraef : hetzij in eerste aanleg hetzij in beroep beslissen over het verlenen of weigeren van de verbeterings- of aanpassingspremie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1992, de tegemoetkoming in de huurprijs overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007 en de tegemoetkoming in de kosten bij de renovatie van een woning overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 2 maart 2007;

- de heer Luc Bollaert en Mevr. Dorien Van Cauwenberge : beroepen inzake ongeschikt of onbewoonbaarverklaring ontvankelijk verklaren en de verklaringen ondertekenen, vermeld in artikel 8, § 1, 7°, en § 4, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2008 tot toekenning van subsidies aan sociale verhuurkantoren voor het uitvoeren van energiebesparende investeringen in woongebouwen;

- de heren Kristof Aesseloos, Jimmy Eeckhout, Jos Gorssen en Pieter Van Vlaenderen en Mevr. Hilde Luyts : de bevoegdheden, vermeld in artikel 15, eerste lid, 2°, 3° en 4°, ieder wat de provincie van zijn of haar standplaats betreft;

- de heer Gunther Gysemans en Mevr. Marjolein Goossens, de bevoegdheden, vermeld in artikel 15, eerste lid, 4°;

- Mevr. Probha Dugardein en de heren Joeri Laureys en Jeroen Van Pottelberge : de bevoegdheden, vermeld in artikel 15, eerste lid, 4°, ieder wat de provincie van zijn of haar standplaats betreft.

Art. 17. Het afdelingshoofd van de Afdeling Financiële Instrumenten is gemachtigd om :

1° de besluiten te ondertekenen inzake :

a) de toekenning en de betaalbaarstelling van de subsidie-enveloppen voor de erkende huurdiensten, vermeld in artikel 56 van de Vlaamse Wooncode;

b) de betaalbaarstelling van de huurcompensatie voor de met toepassing van de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 mei 1987 en 4 april 1990 goedgekeurde dossiers;

c) de betaalbaarstelling van de rentesubsidies, tegemoetkomingen en huursubsidies voor de met toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1992 goedgekeurde dossiers;

d) de betaalbaarstelling van de huurverminderingen voor grote gezinnen met toepassing van het sociale huurstelsel;

2° inzake de verzekering gewaarborgd inkomen :

a) te beslissen over de aanvragen voor de verzekering en, wanneer hij de beslissing in eerste aanleg heeft gedelegeerd met toepassing van artikel 2, § 2, tweede lid, over de beroepen;

b) de uitgaven goed te keuren ter uitvoering van de overeenkomst met de verzekeraar;

3° de vorderingsstaten van de erkende kredietinstellingen inzake rentesubsidies voor mijnwerkersleningen goed te keuren met het oog op de uitbetaling door de Limburgse Reconversiemaatschappij;

4° handlichting en rangafstand te verlenen van de hypothecaire inschrijvingen die genomen werden als waarborg voor de verbintenissen van premiebegunstigden;

5° te beslissen over de gehele of gedeeltelijke vrijstelling van terugbetaling of over de gespreide terugbetaling van door particulieren ten onrechte verkregen subsidies;

6° te beslissen over de aanvragen tot afwijking op de inschrijvings- en eigendomsvoorwaarde voor de huur van woningen overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1992 tot uitvoering van artikel 49 van het decreet van 25 juni 1992;

7° inzake de sociale leningen met gewestwaarborg, vermeld in artikel 78 van de Vlaamse Wooncode :

a) te beslissen over de aanvragen tot afwijking op de voorwaarde inzake bewoning of de rang van de hypothecaire inschrijving;

b) de driemaandelijkse waarborgbesluiten met het opgenomen kredietvolume onder waarborg te ondertekenen;

c) het Waarborgfonds Sociale Leningen te beheren, de bijdragen van de uitleners te innen en de waarborg bij uitwinning uit te betalen;

d) opdracht te geven aan een gespecialiseerde financiële instelling tot de waardebepaling van de portefeuille leningen die bij faillissement van een kredietmaatschappij aan het gewest overgedragen wordt;

8° de kosten van de cursus Nederlands terug te betalen aan de betrokken onderwijsinstellingen ten voordele van kandidaat-huurders die zich inschrijven bij een sociale verhuurder;

9° inzake de belastingvermindering voor renovatieovereenkomsten, vermeld in artikel 3, 1.3 tot en met 3.1.9 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid :

a) te beslissen over de registratie of niet-registratie van de renovatieovereenkomsten;

b) de attesten van belastingvermindering voor renovatieovereenkomsten te ondertekenen;

10° de tegemoetkoming in de kosten van het leegstandsregister, vermeld in artikel 2.2.9 van het in punt 9° vermelde decreet, betaalbaar te stellen;

11° te beslissen over het verlenen of weigeren van tegemoetkomingen voor kandidaat-huurders overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering ter zake en de besluiten tot betaalbaarstelling van die tegemoetkomingen te ondertekenen.

De ambtenaar die belast is met de opvolging van de hypothecaire inschrijvingen, vermeld in het eerste lid, 4°, is gemachtigd om doorhaling te verlenen van die inschrijvingen, het gewest te vertegenwoordigen bij elk onroerend beslag met betrekking tot de woningen in kwestie en de eerste klerk van de instrumenterende notaris volmacht te geven om die bevoegdheden uit te oefenen.

HOOFDSTUK VII. — *Rapportering over de verleende delegaties*

Art. 18. De administrateur-generaal kan, met betrekking tot het gebruik van de beslissingsbevoegdheden die bij dit besluit zijn gedelegeerd, nadere instructies geven aangaande de toepassing ervan. De rapportering over de gedelegeerde beslissingsbevoegdheden gebeurt aan de hand van de indicatoren ter opvolging van de operationele doelstellingen, opgenomen in de beheersovereenkomst van het agentschap.

De delegaties die bij dit besluit zijn verleend kunnen te allen tijde door de administrateur-generaal geschorst of ingetrokken worden.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 19. Het besluit van de administrateur-generaal van 22 september 2006 houdende organisatie van het intern verzelfstandigd agentschap Wonen Vlaanderen en houdende subdelegatie van bevoegdheden van algemene aard en van beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het agentschap, gewijzigd bij het besluit van de administrateur-generaal van 10 juli 2007, wordt opgeheven.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 juni 2009.

De administrateur-generaal van Wonen-Vlaanderen,
H. BEERSMANS

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2009/35586]

Provincie Antwerpen. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen

HEMIKSEM. — Het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 30 april 2009 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Varenvelden » (grafisch plan, bestaande juridische toestand, bestaande feitelijke toestand, stedenbouwkundige voorschriften en toelichtingsnota) dat de gemeenteraad van Hemiksem op 17 maart 2009 definitief vastgesteld heeft.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/202806]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Gebroeders Buyse Elektro', gemeente Staden

Bij besluit van 28 mei 2009 van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Gebroeders Buyse Elektro' voor de gemeente Staden, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 26 februari 2009 van de gemeenteraad van Staden en gevoegd in bijlage bij het besluit van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/202808]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Darry Beernaert', gemeente Staden

Bij besluit van 28 mei 2009 van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Darry Beernaert' voor de gemeente Staden, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 26 februari 2009 van de gemeenteraad van Staden en gevoegd in bijlage bij het besluit van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/202819]

Provincie West-Vlaanderen : PRUP 'regionaal bedrijf WVD bedrijvengroep' te Kortemark

Bij besluit van 11 juni 2009 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "regionaal bedrijf WVD bedrijvengroep" te Kortemark van de provincie West-Vlaanderen, bestaande uit een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een weergave van de bestaande en juridische toestand.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/202820]

Provincie West-Vlaanderen : PRUP 'regionaal bedrijf Sint Bernardus' te Poperinge

Bij besluit van 11 juni 2009 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "regionaal bedrijf Sint-Bernardus" te Poperinge van de provincie West-Vlaanderen, bestaande uit een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een weergave van de bestaande en juridische toestand.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/35591]

Bekendmaking gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor landelijke dorpskernen ter vrijwaring van de woonkwaliteit, de beeldkwaliteit en de erfgoedwaarden

ALVERINGEM. — Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Alveringem brengt, overeenkomstig artikel 55, § 2, van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, ter kennis van de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor landelijke dorpskernen ter vrijwaring van de woonkwaliteit, de beeldkwaliteit en de erfgoedwaarden, vastgesteld werd door de gemeenteraad in zitting van 26 maart 2009 en door de bestendige deputatie van de provincieraad van West-Vlaanderen werd goedgekeurd in zitting van 11 juni 2009, met uitsluiting van artikel 20.

De beslissing treedt in werking tien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De gemeentelijke stedenbouwkundige verordening ligt ter inzage op het gemeentehuis van Alveringem, dienst grondgebiedszaken, Sint-Rijkersstraat 19, te 8690 Alveringem, en dit tijdens de openingsuren.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202829]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, telle que modifiée, notamment les articles 52 et 53;

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 portant exécution du décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 relatif à la composition et au fonctionnement du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature;

Vu les appels à candidature publiés au *Moniteur belge* les 2 mars et 10 avril 2009;

Vu les courriers de présentation des candidatures adressés par les institutions concernées précisant les motivations justifiant l'impossibilité de rencontrer l'obligation de présenter pour chaque mandat la candidature d'au moins un homme et une femme;

Considérant l'absence de candidatures féminines pour les postes du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois et du Conseil supérieur de la Pêche;

Considérant que les membres de ces 2 conseils sont des hommes en très large majorité, il est dès lors impossible de satisfaire au prescrit de l'article 3, alinéa 1er, du décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs,

Arrête :

Article 1er. Sont nommés membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature en tant que personnes issues des universités, des écoles supérieures ou des instituts de recherche actifs en Région wallonne, dont les programmes d'études ou de recherches touchent aux disciplines ou aux domaines suivants :

1° le règne végétal :

- Mme Anne-Laure Jacquemart, effective, professeur à l'Université Catholique de Louvain;
- M. Marc Lateur, suppléant, attaché scientifique au Centre wallon de Recherches agronomiques;
- M. Louis Leclercq, effectif, professeur à l'Université de Liège;
- Mme Monique Carnol, suppléante, professeur à l'Université de Liège;

2° le règne animal :

- Mme Roseline Beudels-Jamar De Bolsee, effective, chef de travaux à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;
- M. Denis Michez, premier assistant à l'Université de Mons-Hainaut;
- M. Pascal Poncin, effectif, professeur à l'Université de Liège;
- Mme Virginie Debacker, suppléante, chercheuse à l'Université de Liège;

3° la connaissance et la gestion du milieu naturel :

- M. Marc Clignez, effectif, professeur à la Haute Ecole Charlemagne;
- Mme Christelle Furlan, suppléante, professeur à la Haute Ecole Charlemagne;
- M. Jean Fagot, effectif, professeur à la Haute Ecole de la Province de Liège;
- Mme Sabine Piroton, suppléante, professeur à la Haute Ecole de la Province de Liège.

Art. 2. Sont nommés membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, en tant que représentants des fédérations, des associations ou des organisations non gouvernementales, ayant pour objet la conservation de la nature et la protection de l'environnement, dont les attributions ou les compétences exercées sur l'ensemble du territoire wallon ou sur une partie importante de ce territoire concernent les aspects ou thèmes indicatifs suivants : sauvegarde de la biodiversité, gestion des sites naturels protégés, éducation à la conservation de la nature, développement des parcs naturels, formation des guides nature :

- M. Gérard Jadoul, effectif, représentant Inter Environnement Wallonie;
- M. Lionel Delvaux, suppléant, représentant Inter Environnement Wallonie;
- Mme Françoise Erneux, effective, représentant la Fédération des Parcs naturels;
- Mme Marie-Pierre Vandebeek, suppléante, représentant Education environnement;
- M. Roger Herman, effectif, représentant les Amis de la Fagne;
- Mme Annick Pironnet, suppléante, représentant les Amis de la Fagne;
- Mme Joëlle Huysecom, effectif, représentant RNOB - NATAGORA;
- Mme Marie Mahy, suppléante, représentant RNOB - NATAGORA;
- M. Jean-Paul Jacob, effectif, représentant AVES;
- Mme Nathalie Descy, suppléante, représentant la Ligue royale belge pour la protection des Oiseaux;
- M. Léon Woue, effectif, représentant les Cercles des Naturalistes de Belgique;
- M. Didier Bonni, suppléant, représentant les Cercles des Naturalistes de Belgique et Ardenne et Gaume.

Art. 3. Sont nommés membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, en tant que représentants des Conseils et des Commissions suivants :

- le Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois :

* M. Etienne de Cartier d'Yves, effectif;
* M. Xavier De Munck, suppléant;

- le Conseil supérieur wallon de la Chasse :

* Mme Michelle Eigelhoven, effective;
* M. Patrick Morel, suppléant;

- le Conseil supérieur wallon de la Pêche :
* M. Louis Melignon, effectif;
* M. Sébastien Den Doncker, suppléant;
- le Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agro-alimentaire et de l'Alimentation :
* M. Didier Vieuxtemps, effectif;
* Mme Isabelle Jaumotte, suppléante;
- le Conseil supérieur wallon de l'Environnement et pour le Développement durable :
* M. Bernard Decock, effectif;
* Mme Séverine Van Waeyenberghe, suppléante;
- la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région wallonne :
* M. Christophe Bauffe, effectif;
* Mme Christiane Percsy, suppléante.

Art. 4. Sont nommés membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, en tant que représentants de l'Administration :
- M. Michel Baillij, effectif;
- Mme Sandrine Liegeois, suppléante.

Art. 5. Une copie du présent arrêté sera remise aux intéressés pour notification.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/202829]

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 52 und 53;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Aufgrund des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Ausführung des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature";

Aufgrund des am 2. März und 10. April 2009 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichen Aufrufs an die Bewerber;

Aufgrund der Schreiben, durch die die betroffenen Einrichtungen Bewerbungen einreichen, wobei sie erklären, dass es nicht möglich war, für jedes Mandat die Bewerbung von jeweils wenigstens einem Mann und einer Frau einzureichen;

In der Erwägung, dass keine weibliche Bewerbungen für die Ämter des "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Wallonischer Hoher Rat des Forstwesens und des Holzgewerbes) und des "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Wallonischer hoher Rat für den Fischfang) eingegangen sind;

In der Erwägung, dass die große Mehrheit der Mitglieder dieser beiden Räte Männer sind und dass es deshalb unmöglich ist, die Vorschrift von Artikel 3, Absatz 1 des Dekrets vom 1. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen zu erfüllen,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Personen werden als Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" ernannt, in ihrer Eigenschaft als Personalmitglieder der Universitäten, Hochschulen oder Forschungsinstitute, die in der Wallonischen Region tätig sind und deren Studien- oder Forschungsprogramme folgende Fächer oder Bereiche anschneiden:

1° Pflanzenreich:

- Frau Anne-Laure Jacquemart, effektives Mitglied, Professorin an der Katholischen Universität Löwen;

- Herr Marc Lateur, stellvertretendes Mitglied, wissenschaftlicher Attaché beim "Centre wallon de Recherches agronomiques" (wallonisches Zentrum für agronomische Forschung);

- Herr Louis Leclercq, effektives Mitglied, Professor an der Universität Lüttich;

- Frau Monique Carnol, stellvertretendes Mitglied, Professorin an der Universität Lüttich;

2° Tierreich:

- Frau Roseline Beudels-Jamar De Bolsee, effektives Mitglied, Leiterin der Arbeiten beim Königlichen Belgischen Institut für Naturwissenschaften;

- Herr Denis Michez, erster Assistent an der Universität Mons-Hennegau;

- Herr Pascal Poncin, effektives Mitglied, Professor an der Universität Lüttich;

- Frau Virginie Debacker, stellvertretendes Mitglied, Forscherin an der Universität Lüttich;

3º Kenntnis und Verwaltung des natürlichen Milieus:

- Herr Marc Clignez, effektives Mitglied, Professor an der Hochschule "Charlemagne";

- Frau Christelle Furlan, stellvertretendes Mitglied, Professorin an der Hochschule "Charlemagne";

- Herr Jean Fagot, effektives Mitglied, Professor an der Hochschule der Provinz Lüttich;

- Frau Sabine Piroton, stellvertretendes Mitglied, Professorin an der Hochschule der Provinz Lüttich.

Art. 2 - Die folgenden Personen werden als Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" ernannt, und zwar als Vertreter der Vereine, Vereinigungen oder Nicht-Regierungsorganisationen, die die Erhaltung der Natur und den Umweltschutz zur Aufgabe haben und deren Zuständigkeiten oder Befugnisse, die auf dem gesamten wallonischen Gebiet oder auf einem bedeutenden Teil dieses Gebiets ausgeübt werden, die folgenden informatorischen Aspekte oder Themen betreffen: Wahrung der biologischen Vielfalt, Verwaltung der geschützten Landschaft, Erziehung zur Naturerhaltung, Entwicklung der Naturparks, Ausbildung der Naturführer:

- Herr Gérard Jadoul, effektives Mitglied, Vertreter von "Inter Environnement Wallonie";

- Herr Lionel Delvaux, stellvertretendes Mitglied, Vertreter von "Inter Environnement Wallonie";

- Frau Françoise Erneux, effektives Mitglied, Vertreterin der "Fédération des Parcs naturels";

- Frau Marie-Pierre Vandebeek, stellvertretendes Mitglied, Vertreterin von "Education environnement";

- Herr Roger Herman, effektives Mitglied, Vertreter der "Amis de la Fagne";

- Frau Annick Pironnet, stellvertretendes Mitglied, Vertreterin der "Amis de la Fagne";

- Frau Joëlle Huysecom, effektives Mitglied, Vertreterin von "RNOB - NATAGORA";

- Frau Marie Mahy, stellvertretendes Mitglied, Vertreterin von "RNOB - NATAGORA";

- Herr Jean-Paul Jacob, effektives Mitglied, Vertreter von "AVES";

- Frau Nathalie Descy, stellvertretendes Mitiglied, Vertreterin der "Ligue royale belge pour la protection des Oiseaux";

- Herr Léon Woue, effektives Mitglied, Vertreter der "Cercles des Naturalistes de Belgique";

- Herr Didier Bonni, stellvertretendes Mitglied, Vertreter der "Cercles des Naturalistes de Belgique et Ardenne et Gaume".

Art. 3 - Die folgenden Personen werden als Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" ernannt, und zwar als Vertreter der folgenden Räte und Kommissionen:

- der "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois";

* Herr Etienne de Cartier d'Yves, effektives Mitglied;

* Herr Xavier De Munck, stellvertretendes Mitglied;

- der "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Wallonischer hoher Rat für das Jagdwesen);

* Frau Michelle Eigelhoven, effektives Mitglied;

* Herr Patrick Morel, stellvertretendes Mitglied;

- der "Conseil supérieur wallon de la Pêche";

* Herr Louis Melignon, effektives Mitglied;

* Herr Sébastien Den Doncker, stellvertretendes Mitglied;

- der "Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agro-alimentaire et de l'Alimentation" (Wallonischer Hoher Rat für die Landwirtschaft, die Land- und Ernährungswirtschaft und die Ernährungswirtschaft):

* Herr Didier Vieuxtemps, effektives Mitglied;

* Frau Isabelle Jaumotte, stellvertretendes Mitglied;

- der "Conseil supérieur wallon de l'Environnement et pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung);

* Herr Bernard Decock, effektives Mitglied;

* Frau Séverine Van Waeyenberghe, stellvertretendes Mitglied;

- die "Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région wallonne" (Königliche Kommission für Denkmäler, Landschaften und Ausgrabungen):

* Herr Christophe Bauffe, effektives Mitglied;

* Frau Christiane Percsy, stellvertretendes Mitglied.

Art. 4 - Die folgenden Personen werden als Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" ernannt, und zwar als Vertreter der Verwaltung:

- Herr Michel Baillij, effektives Mitglied;

- Frau Sandrine Liegeois, stellvertretendes Mitglied.

Art. 5 - Eine Abschrift des vorliegenden Erlasses wird den betroffenen Personen zur Kenntnisnahme übermittelt.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/202829]

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 52 en 53;

Gelet op het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot uitvoering van het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 betreffende de samenstelling en de werking van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud);

Gelet op de oproepen tot de kandidaten bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 maart en 10 april 2009;

Gelet op de voordrachtsbrieven verzonden door de betrokken instellingen, met opgave van de redenen waarom het onmogelijk is te voldoen aan de verplichting om voor elk mandaat de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voor te dragen;

Gelet op de afwezigheid van vrouwelijke kandidaturen voor de betrekkingen van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad voor het Bos en de Houtverwerkingsnijverheid) en de "Conseil supérieur de la Pêche" (Hoge Raad voor Visvangst);

Overwegende dat de leden van die beide raden overwegend mannen zijn, dat het bijgevolg onmogelijk is te voldoen aan het bepaalde van artikel 3, lid 1, van het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen,

Besluit :

Artikel 1. Tot lid van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" worden benoemd als personen uit de universiteiten, de hoge scholen of de onderzoeksinstellingen die in het Waalse Gewest actief zijn, waarvan de studie- of onderzoeksprogramma's verband houden met volgende takken of vakgebieden :

1° het plantenrijk :

- Mevr. Anne-Laure Jacquemart, werkend lid, hoogleraar aan de Université Catholique de Louvain;

- de heer Marc Lateur, plaatsvervangend lid, wetenschappelijk attaché bij het Centre wallon de Recherches Agronomiques;

- de heer Louis Leclercq, gewoon lid, hoogleraar aan de Université de Liège;

- Mevr. Monique Carnol, plaatvervangend lid, hoogleraar aan de Université de Liège;

2° het dierenrijk :

- Mevr. Roseline Beudels-Jamar De Bolsee, gewoon lid, werkleider bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

- de heer Denis Michez, eerste assistent aan de Université de Mons-Hainaut;

- de heer Pascal Poncin, werkend lid, hoogleraar aan de Université de Liège;

- Mevr. Virginie Debacker, plaatsvervangend lid, onderzoekster aan de Université de Liège;

3° de kennis en het beheer van het natuurmilieu :

- de heer Marc Clignez, werkend lid, hoogleraar aan de Haute Ecole Charlemagne;

- Mevr. Christelle Furlan, plaatsvervangend lid, hoogleraar aan de Haute Ecole Charlemagne;

- de heer Jean Fagot, werkend lid, hoogleraar aan de Haute Ecole de la Province de Liège;

- Mevr. Sabine Piroton, plaatsvervangend lid, hoogleraar aan de Haute Ecole de la Province de Liège.

Art. 2. Tot lid van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" worden benoemd als vertegenwoordigers van de bonden, verenigingen of niet-gouvernementele organisaties die het natuurbehoud en de bescherming van het leefmilieu tot doel hebben, waarvan de bevoegdheden uitgeoefend op het gehele Waalse grondgebied of op een belangrijk deel ervan betrekking hebben op volgende indicatieve aspecten of thema's : bescherming van de biodiversiteit, beheer van de beschermde natuurlijke sites, natuurbehoudeducatie, ontwikkeling van de natuurparken, vorming van de natuurgidsen :

- de heer Gérard Jadoul, werkend lid, vertegenwoordiger van Inter Environnement Wallonie;

- de heer Lionel Delvaux, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van Inter Environnement Wallonie;

- Mevr. Françoise Erneux, werkend lid, vertegenwoordigster van de Fédération des Parcs naturels;

- Mevr. Marie-Pierre Vandebeek, plaatsvervangend lid, vertegenwoordigster van Education environnement;

- de heer Roger Herman, werkend lid, vertegenwoordiger van Les Amis de la Fagne;

- Mevr. Annick Pironnet, plaatsvervangend lid, vertegenwoordigster van Les Amis de la Fagne;

- Mevr. Joëlle Huysecom, werkend lid, vertegenwoordigster van RNOB - NATAGORA;

- Mevr. Marie Mahy, plaatsvervangend lid, vertegenwoordigster van RNOB - NATAGORA;

- de heer Jean-Paul Jacob, werkend lid, vertegenwoordiger van AVES;

- Mevr. Nathalie Descy, plaatsvervangend lid, vertegenwoordigster van Vogelbescherming België;

- de heer Léon Woue, werkend lid, vertegenwoordiger van Les Cercles des Naturalistes de Belgique;

- de heer Didier Bonni, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van Les Cercles des Naturalistes de Belgique et Ardenne et Gaume.

Art. 3. Tot leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" worden benoemd, als vertegenwoordigers van volgende raden en commissies :

- de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" :

* de heer Etienne de Cartier d'Yves, werkend lid;

* de heer Xavier De Munck, plaatsvervangend lid;

- de "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Waalse Hoge Jachtraad) :

* Mevr. Michelle Eigelhoven, werkend lid;

* de heer Patrick Morel, plaatsvervangend lid;

- de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" :

* de heer Louis Melignon, werkend lid;.

* de heer Sébastien Den Doncker, plaatsvervangend lid;

- de "Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agro-alimentaire et de l'Alimentation" (Waalse Hoge Raad voor Landbouw, Agrovoeding en Voeding) :

* de heer Didier Vieuxtemps, werkend lid;

* Mevr. Isabelle Jaumotte, plaatsvervangend lid;

- de "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Waalse Milieuraad voor Duurzame Ontwikkeling)

* de heer Bernard Decock, werkend lid;

* Mevr. Séverine Van Waeyenberghe, plaatsvervangend lid;

- de "Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région wallonne" (Koninklijke Commissie voor Monumenten, Landschappen en Opgravingen van het Waalse Gewest) :

* de heer Christophe Bauffe, werkend lid;

* Mevr. Christiane Percsy, plaatsvervangend lid.

Art. 4. Tot leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" worden benoemd, als vertegenwoordigers van het bestuur :

- de heer Michel Baillij, werkend lid;

- Mevr. Sandrine Liégeois, plaatsvervangend lid.

Art. 5. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd aan de betrokkenen.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202805]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination des membres de la commission d'agrément visée à l'article 281 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 279 à 283/5;

Vu le décret du 5 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2000 portant nomination des membres de la commission d'agrément visée à l'article 281 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu le projet d'arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en ce qui concerne la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire et la Commission d'avis et l'instruction des recours auprès du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009 portant nomination, pour une période de cinq ans, des membres effectifs et suppléants de la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire;

Considérant qu'il est nécessaire de nommer les membres de la commission d'agrément dès lors que la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire a été recomposée;

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs et plus particulièrement son article 3, alinéa 1er;

Vu la proposition adressée au Gouvernement par la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement Territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2000 portant nomination des membres de la Commission d'agrément visée à l'article 281 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine est retiré et remplacé par les dispositions suivantes.

Art. 2. La commission d'agrément visée à l'article 281 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine est composée comme suit :

— section "orientation-décentralisation" : M. J. Leenders;

— section "aménagement normatif" : - Mme C. Thiernesse;

— section "aménagement actif" : MM. Pierre Got, A. Philippi, B. Colin et F. Alard.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en ce qui concerne la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire et la Commission d'avis et l'instruction des recours auprès du Gouvernement.

Art. 4. Les nominations des membres de la commission d'agrément telles qu'arrêtées par le Gouvernement wallon le 24 mars 2000, sont prorogées jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en ce qui concerne la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire et la commission d'avis et l'instruction des recours auprès du Gouvernement.

Art. 5. Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/202805]

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder des in Artikel 281 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnten Zulassungsausschusses

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 279 bis 283/5;

Aufgrund des Dekrets vom 5. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2000 zur Ernennung der Mitglieder des in Artikel 281 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnten Zulassungsausschusses;

Aufgrund des Erlassentwurfs der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, was den Regionalausschuss für Raumordnung und die beratende Kommission und die Untersuchung der bei der Regierung eingereichten Einsprüche betrifft;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 zur Ernennung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Regionalausschusses für Raumordnung für einen Zeitraum von fünf Jahren;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Mitglieder des Zulassungsauschusses zu ernennen, da der Regionalausschuss für Raumordnung neu gebildet worden ist;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen und insbesondere seines Artikels 3, Absatz 1;

Aufgrund des Vorschlags, den der Wallonische Regionalausschuss für Raumordnung an die Regierung gerichtet hat;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1. Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. März 2000 zur Ernennung der Mitglieder des in Artikel 281 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnten Zulassungsausschusses wird aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt.

Art. 2 - Der in Artikel 281 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnte Zulassungsausschuss setzt sich wie folgt zusammen :

— Abteilung "Orientierung und Dezentralisierung": Herr J. Leenders;

— Abteilung "normative Planung": Frau C. Thiernesse;

— Abteilung "aktive Planung": Herr Pierre Got, Herr A. Philippi, Herr B. Colin und Herr F. Alard.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, was den Regionalausschuss für Raumordnung und die beratende Kommission und die Untersuchung der bei der Regierung eingereichten Einsprüche betrifft, in Kraft.

Art. 4 - Die Ernennungen der Mitglieder des Zulassungausschusses, die durch die Wallonische Regierung am 24. März 2000 beschlossen worden sind, werden bis zum Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, was den Regionalausschuss für Raumordnung und die beratende Kommission und die Untersuchung der bei der Regierung eingereichten Einsprüche betrifft, verlängert.

Art. 5 - Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/202805]

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van de erkenningscommissie bedoeld in artikel 281 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op de artikelen 279 en 283/5;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2000 tot benoeming van de leden van de erkenningscommissie bedoeld in artikel 281 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

Gelet op het ontwerp-besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium wat betreft de "Commission régionale de l'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) en de Adviescommissie en het onderzoek van de beroepen die bij de Regering worden ingesteld;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 tot benoeming van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire";

Overwegende dat de leden van de erkenningscommissie benoemd worden daar de "Commission régionale de l'Aménagement du Territoire" opnieuw is samengesteld;

Gelet op het decreet van de Waalse Regering van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op het voorstel dat aan de Regering is voorgelegd door de Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2000 tot benoeming van de leden van de erkenningscommissie bedoeld in artikel 281 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium wordt ingetrokken en vervangen door volgende bepalingen.

Art. 2. De erkenningscommissie bedoeld in artikel 281 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium is als volgt samengesteld :

— afdeling "oriëntatie-decentralisatie" : de heer J. Leenders;

— afdeling "normerende inrichting" : Mevr. C. Thiernesse;

— afdeling "actieve inrichting" : de heren Pierre Got, A. Philippi, B. Colin en F. Alard.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium wat betreft de "Commission régionale de l'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) en de Adviescommissie en het onderzoek van de beroepen die bij de Regering worden ingesteld.

Art. 4. De benoemingen van de leden van de erkenningscommissie zoals besloten door de Waalse Regering op 24 maart 2000 worden verlengd tot aan de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium wat betreft de "Commission régionale de l'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) en de Adviescommissie en het onderzoek van de beroepen die bij de Regering worden ingesteld.

Art. 5. De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

[2009/40202]

SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 28 FEVRIER 2009 (1)

publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1er, 4° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

ACTIF	(millions d'euros)	
TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES		311 861
Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	4 332	
Créances sur les établissements de crédit	307 529	
A vue	79 413	
Autres créances	228 116	
CREANCES SUR LA CLIENTELE		503 369
Crédits accordés à l'origine par les établissements	481 602	
Effets de commerce	1 125	
Acceptations propres	156	
Créances résultant de location-financement et créances similaires	1 255	
Prêts non hypothécaires à tempérament	13 122	
Prêts hypothécaires	86 591	
Prêts à terme	351 394	
Avances en comptes courants	26 082	
Autres crédits	1 877	
Autres débiteurs	21 767	
VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)		291 831
Effets publics	7 620	
Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	6 486	
Autres	1 134	
Autres titres négociables à court terme	4 309	
Fonds publics	115 404	
Autres emprunts à long terme représentés par des titres	155 730	
Actions et parts de sociétés	1 408	
Autres valeurs mobilières	7 360	
IMMOBILISATIONS		44 674
Immobilisations financières	40 506	
dont (3) :		
Participations dans des entreprises liées	35 877	
Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1 129	
Autres immobilisations financières	3 127	
Actions	400	
Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	2 643	
Autres	84	
Immobilisations corporelles	3 731	
Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	437	
ACTIONS PROPRES		0
AUTRES ACTIFS		208 003
TOTAL ACTIF		1 359 738

[2009/40202]

ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 28 FEBRUARI 2009 (1)

gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

ACTIEF	(miljoenen euro's)	
THESAURIETEGOEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN		311 861
Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	4 332	
Vorderingen op kredietinstellingen	307 529	
Onmiddellijk opvraagbaar	79 413	
Overige vorderingen	228 116	
VORDERINGEN OP CLIENTEN		503 369
Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	481 602	
Handelswissels	1 125	
Eigen accepten	156	
Leasing- en soortgelijke vorderingen	1 255	
Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	13 122	
Hypothecaire leningen	86 591	
Leningen op termijn	351 394	
Voorschotten in rekening-courant	26 082	
Overige kredietvorderingen	1 877	
Overige debiteuren	21 767	
EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)		291 831
Overheidspapier	7 620	
Herfinancierbaar bij centrale banken	6 486	
Overige	1 134	
Ander kortlopend waardepapier	4 309	
Overheidsfondsen	115 404	
Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	155 730	
Aandelen en deelbewijzen	1 408	
Overige effecten	7 360	
VASTE ACTIVA		44 674
Financiële vaste activa	40 506	
waarvan (3) :		
Deelnemingen in verbonden ondernemingen	35 877	
Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1 129	
Andere financiële vaste activa	3 127	
Aandelen	400	
Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	2 643	
Overige	84	
Materiële vaste activa	3 731	
Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	437	
EIGEN AANDELEN		0
OVERIGE ACTIVA		208 003
TOTAAL ACTIEF		1 359 738

PASSSIF	(millions d'euros)	
DETTES INTERBANCAIRES		383 836
A vue	82 265	
Dettes résultant de mobilisations	103 916	
Autres dettes à terme ou avec préavis	197 655	
DETTES ENVERS LA CLIENTELE		599 831
Dépôts	508 999	
Dépôts à vue	158 208	
A terme ou avec préavis < 1 mois	37 183	
A terme ou avec préavis > = 1 mois et <= 1 an	79 544	
A terme ou avec préavis > 1 an	62 743	
Dépôts spéciaux	11 962	
Dépôts d'épargne réglementés	158 822	
Liés à des prêts hypothécaires	452	
Système de protection des dépôts	85	
Autres créanciers	90 832	
DETTES REPRESENTEES PAR UN TITRE		66 855
Certficats de dépôt et dettes similaires	16 596	
Bons de caisse	34 111	
Emprunts obligataires	16 148	
REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES		9 296
AUTRES PASSIFS		211 410
DETTES SUBORDONNEES		38 707
CAPITAUX PROPRES		49 803
dont (3) :		
Capital	25 648	
Capital souscrit	25 653	
Capital non appelé	5	
Primes d'émission	24 261	
Plus-values de réévaluation	1 031	
Réserves	13 977	
Réserve légale	1 375	
Réserves indisponibles	114	
Réserves immunisées	801	
Réserves disponibles	11 687	
Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	– 16 629	
Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	527	
TOTAL PASSIF		1 359 738

(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les succursales d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.

(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.

(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union européenne ni pour les succursales assimilées.

PASSIEF	(miljoenen euro's)	
INTERBANKSCHULDEN		383 836
Onmiddellijk opvraagbaar	82 265	
Mobiliseringsschulden	103 916	
Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	197 655	
SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN		599 831
Deposito's	508 999	
Zichtdeposito's	158 208	
Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	37 183	
Op termijn of met opzegtermijn > = 1 maand en <= 1 jaar	79 544	
Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	62 743	
Deposito's van bijzondere aard	11 962	
Gereglementeerde spaardeposito's	158 822	
Gekoppeld aan hypothecaire leningen	452	
Depositiobeschermingsregeling	85	
Overige crediteuren	90 832	
IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN		66 855
Depositocertificaten en soortgelijke schulden	16 596	
Kasbons	34 111	
Obligatieleningen	16 148	
WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGSFONDSEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN		9 296
OVERIGE PASSIVA		211 410
ACHTERGESTELDE SCHULDEN		38 707
EIGEN VERMOGEN		49 803
waarvan (3) :		
Kapitaal	25 648	
Geplaatst kapitaal	25 653	
Niet opgevraagd kapitaal	5	
Uitgiftepremies	24 261	
Herwaarderingsmeerwaarden	1 031	
Reserves	13 977	
Wettelijke reserve	1 375	
Onbeschikbare reserves	114	
Belastingvrije reserves	801	
Beschikbare reserves	11 687	
Overgedragen winst (+) of verlies (-)	– 16 629	
Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	527	
TOTAAL PASSIEF		1 359 738

(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.

(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.

(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2009/00444]

16 JUIN 2009. — Avis concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative

A l'attention :

— du Commissaire général de la Police fédérale,

— des Chefs de Corps de la Police locale.

Comme mentionné dans le point 6.1. de la Directive ministérielle MFO-2 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative, la Cellule Football du SPF Intérieur réalise avant chaque saison footballistique une analyse du risque en déplacement.

Je vous prie dès lors de remplacer l'annexe C de la directive MFO-2 par celle jointe à la présente.

Bruxelles, le 16 juin 2009.

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2009/00444]

16 JUNI 2009. — Bericht inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 2 augustus 2005 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie

Ter attentie van :

— de heer Commissaris-generaal van de Federale Politie,

— de Korpschefs van de Lokale Politie.

Zoals vermeld in punt 6.1 van de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 2 augustus 2005 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie, wordt voor elk voetbalseizoen een risicoanalyse voor verplaatsing uitgewerkt door de Voetbalcel van de FOD Binnenlandse Zaken.

Bijgevolg vraag ik u bijlage C van de richtlijn MFO-2 te vervangen door de hierbij gevoegde.

Brussel, 16 juni 2009.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

Annexe C à la MFO2

Règles d'engagement et de comptabilisation de l'appui en déplacements des zones de police concernées par les clubs de football à rique (1)

Catégorie	Club	Appui qualitatif obligatoire spotters (1)	Appui qualitatif obligatoire (2)	HyCap supplémentaire (3)
C	-	OUI	3 %	Max. 4 %
B	ANTWERP STANDARD ANDERLECHT CLUB BRUGGE	OUI	2 %	Max. 5 %
A	CHARLEROI GBA AA GENT GENK YRKV MECHELEN KV KORTRIJK LOKEREN LIERSE AALST RACING MECHELEN	OUI	0 %	Min. 2 % - Max 7 %

(1) Ces appuis sont comptabilisés sur la ligne de prestation.

(2) Avec un maximum de 20 personnes, quelque soit la distance du déplacement.

(3) Selon le principe général de l'engagement concentrique.

Bijlage C bij de MFO2

Regels voor inzet en aanrekening van de steun door de betrokken politiezones bij verplaatsing door risico-voetbalclubs (1).

Categorie	Club	Verplichte kwalitatieve steun spotters (1)	Verplichte kwalitatieve steun (2)	Bijkomende HyCap (3)
C	-	JA	3 %	Max. 4 %
B	ANTWERP STANDARD ANDERLECHT CLUB BRUGGE	JA	2 %	Max. 5 %
A	CHARLEROI GBA AA GENT GENK YRKV MECHELEN KV KORTRIJK LOKEREN LIERSE AALST RACING MECHELEN	JA	0 %	Min. 2 % - Max 7 %

(1) Deze steun wordt op de prestatielijn aangerekend.

(2) Met een maximum van 20 personen, ongeacht de afstand van verplaatsing.

(3) Volgens het algemene principe van concentrische inzet.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C – 2009/24213]

Substances actives dont l'incorporation dans les produits phytopharmaceutiques est autorisée

Cet avis sert à modifier les listes publiées antérieurement dans le *Moniteur belge* (dernier complément : *Moniteur belge* du 3 mars 2009) et contenant les substances actives incluses à l'annexe Ire de la Directive 91/414/CEE concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques, à laquelle référence est faite dans l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole.

Dans ces listes, dans la ligne numérotée 176 (nicosulfuron), la mention « 930 g/kg » figurant dans la 4e colonne (« pureté ») est remplacée par la mention « 910 g/kg ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C – 2009/24213]

Voor gebruik in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen

Dit bericht dient tot wijziging van de eerder in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde lijsten (laatste aanvulling : *Belgisch Staatsblad* van 3 maart 2009) met werkzame stoffen opgenomen in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, waarnaar wordt verwezen in het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

In deze lijsten wordt in regel 176 (nicosulfuron) in kolom 4 (zuiverheid) « 930 g/kg » vervangen door « 910 g/kg ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09457]

Circulaire n° 138. — Interconnexion des casiers judiciaires. Demande au Casier judiciaire central d'extraits des casiers judiciaires étrangers

Le Directeur général de l'Organisation judiciaire

à

M. le procureur général près la Cour de cassation,

Mme et Messieurs les procureurs généraux près les cours d'appel,

M. le Procureur fédéral,

Mesdames et Messieurs les procureurs du Roi et Auditeurs du travail,

Mesdames et Messieurs les présidents des tribunaux de première instance.

Copie : Mmes et MM. les secrétaires en chef.

Résumé

La mise en réseau des casiers judiciaires centraux entre la Belgique et certains autres états de l'Union européenne permet désormais d'obtenir rapidement des extraits de casier judiciaire de ressortissants d'un de ces états, en application de l'article 13 de la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959. La demande se fait au moyen du formulaire annexé, sur lequel sont mentionnés les états actuellement connectés. Ce formulaire sera adapté en fonction de l'interconnexion future de nouveaux états.

Introduction

Le Casier judiciaire central est désormais connecté électroniquement à certains Casiers judiciaires étrangers de l'Union européenne. Cette liaison informatique permet l'échange rapide d'extraits de casier judiciaire, entre les états membres de l'interconnexion, concernant des ressortissants d'un de ces états.

L'interconnexion a pour objectif d'appliquer de manière beaucoup plus efficace la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale, et notamment les articles 13, qui vise les extraits de casier judiciaire, et 22 qui vise l'envoi des avis de condamnations.

Les Etats concernés sont convenus de se transmettre, systématiquement et régulièrement, les avis de condamnation à charge de leurs ressortissants respectifs, afin d'arriver, à plus long terme, à une centralisation des condamnations dans l'état de nationalité du condamné.

Chaque état reçoit et conserve désormais les condamnations prononcées contre ses ressortissants, dans chacun des autres états interconnectés, comme celles prononcées par ses propres juridictions.

Les participants ont déclaré l'organisation d'interconnexion ouverte, c.-à-d. que les autres Etats-Membres, répondant aux conditions techniques et juridiques définies par le document de référence dénommé "interconnexion des casiers judiciaires : document de référence" approuvé le 16 mai 2006 seront admis dans le système.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09457]

Omzendbrief nr. 138. — Interconnectie van strafregisters. Aanvraag bij het Centraal Strafregister van uittreksels uit buitenlandse strafregisters

De Directeur-generaal Rechterlijke Organisatie

aan

Mijnheer de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie,

Mevrouwen de heren procureurs-generaal bij de hoven van beroep,

Mijnheer de Federale Procureur,

De dames en heren procureurs des Konings en Arbeidsauditeurs,

De dames en heren de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg.

Kopie aan de dames en heren hoofdsecretarissen

Samenvatting

Dankzij de interconnectie van centrale strafregisters tussen België en een aantal andere EU-landen kunnen voortaan snel uittreksels uit het strafregister van onderdanen van deze landen verkregen worden, in toepassing van artikel 13 van het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken van 20 april 1959. De aanvraag wordt gedaan aan de hand van het bijgevoegd formulier, waarop de momenteel aangesloten landen vermeld staan. Dit formulier zal worden aangepast naargelang andere landen zich in de toekomst aansluiten bij de interconnectie.

Inleiding

Het Centraal Strafregister is voortaan elektronisch verbonden met een aantal strafregisters van andere EU-landen. Dankzij deze informaticaverbinding kunnen uittreksels uit strafregisters snel uitgewisseld worden tussen de bij de interconnectie aangesloten landen betreffende onderdanen van één van deze landen.

De interconnectie beoogt een meer efficiënte toepassing van het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken, en in het bijzonder de artikelen 13 dat de uittreksels uit het strafregister betreft en 22 dat de zending van veroordelingsberichten betreft.

De betrokken Staten zijn overeengekomen om systematisch en regelmatig veroordelingsberichten over te maken ten laste van hun respectieve onderdanen om op langere termijn tot een centralisatie van de veroordelingen in de Staat van nationaliteit van de veroordeelde te komen.

Iedere Staat zal de veroordelingen ontvangen en bewaren, die uitgesproken zijn tegen haar onderdanen, in ieder van de andere aangesloten staten, evenals deze uitgesproken door haar eigen jurisdicties.

De deelnemers hebben de organisatie van de interconnectie "open" verklaard, dwz. dat andere lidstaten die aan de technische en juridische voorwaarden beantwoorden bepaald bij het referentiedocument "interconnectie van de Duitse, Belgische, Franse en Spaanse Strafregisters : referentiedocument ", goedgekeurd op 16 mei 2006, tot het systeem zullen toegelaten worden.

Dispositif

Lorsqu'un dossier est constitué à charge d'un ressortissant de l'un des états interconnectés, vous avez la possibilité d'obtenir non seulement l'extrait du Casier judiciaire central belge, que vous demandez par voie informatique, mais aussi l'extrait du Casier judiciaire national de l'état dont cette personne est ressortissante. Vous adressez, pour ce faire, votre demande au Casier judiciaire central belge.

Procédure

La demande d'extrait de casier judiciaire d'un des états interconnectés se fait au moyen du formulaire de demande, disponible sur l'intranet, que vous complétez et envoyez par courriel à l'adresse poste.cjc@just.fgov.be. Sur le formulaire, il est obligatoire de remplir tous les champs, sinon la demande est rejetée.

Le Service du Casier judiciaire central interroge alors le Casier judiciaire étranger concerné et l'information transmise par le Casier judiciaire étranger vous est renvoyée par e-mail dans les meilleurs délais.

Concrètement, il y a donc lieu de :

1. aller sur le site http://intranet.just.fgov.be

2. cliquer sur "Infos pratiques", sur "Formulaires de demande" et sur "Casier judiciaire central"

3. cliquer sur "Formulaire 86"

4. sauvegarder ce formulaire dans votre PC

5. utiliser ce formulaire pour adresser une demande d'extrait vers un état interconnecté (repris sur le formulaire)

6. remplir tous les champs du formulaire, sinon la demande est rejetée

7. transmettre ce formulaire à l'adresse mail CJC-CSR (dans la liste globale).

Tout renseignement complémentaire concernant la présente peut être demandé au Service du Casier judiciaire central, par courriel (poste.cjc@just.fgov.be) ou par télécopie (n° 02/552.27.78).

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'assurance de ma haute considération.

Au nom du Ministre de la Justice :

A. BOURLET,

Directeur général f.f. de l'Organisation judiciaire

Dispositief

Ingeval een dossier aangemaakt is ten laste van een uit één van de aangesloten landen afkomstige onderdaan, heeft u de mogelijkheid om – via elektronische weg – niet enkel een uittreksel uit het Belgisch Centraal Strafregister te bekomen, doch ook een uittreksel uit het Nationaal Strafregister van het land waarvan deze persoon afkomstig is. Hiervoor richt u uw aanvraag aan het Belgisch Centraal Strafregister.

Procedure

Een uittreksel uit het strafregister van één van de aangesloten landen moet via het aanvraagformulier, beschikbaar op intranet, aangevraagd worden. Na invulling hiervan, stuurt U het formulier naar het volgende e-mailadres : poste.cjc@just.fgov.be. Op het formulier dienen alle velden verplicht te worden ingevuld, zoniet zal de aanvraag verworpen worden.

De Dienst Centraal Strafregister ondervraagt vervolgens het betrokken buitenlandse strafregister en de door het buitenlandse strafregister overgemaakte informatie wordt U zo spoedig mogelijk per email teruggestuurd.

Concreet dient u hiervoor :

1. Te gaan naar de website http://intranet.just.fgov.be

2. Klik op "Praktische info", dan op "Aanvraagformulieren" en vervolgens op "Centraal Strafregister"

3. Klik op "Formulier 86"

4. Bewaar dit formulier op uw computer

5. Gebruik dit formulier om een aanvraag tot het bekomen van een uittreksel te richten aan een land dat deel uitmaakt van de interconnectie (vermeld op het formulier)

6. Vul alle velden op het formulier in, zoniet wordt de aanvraag verworpen

7. Verzend het formulier ten slotte naar het emailadres CJC-CSR (opgenomen in de globale lijst).

Voor bijkomende informatie hieromtrent kan U zich richten tot de Dienst Centraal Strafregister, via e-mail (post.csr@just.fgov.be) of per fax (nr. 02 I 552.27.77).

Met de meeste hoogachting.

Namens de Minister van Justitie :

A. BOURLET,

Wnd. directeur-generaal van de Rechterlijke Organisatie

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11288]

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation Agrément ASBL Entité locale FRCE de Soignies

Par décision du 16 juin 2009, prise en application des articles 3, § 3, 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament ayant un but social, conformément à l'article 1er, 11°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11288]

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet Erkenning « ASBL Entité locale FRCE de Soignies »

Bij beslissing van 16 juni 2009, genomen in toepassing van de artikelen 3, § 3, 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor zijn naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling met een sociaal doel, overeenkomstig artikel 1, 11°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet :

213608 ASBL Entité locale FRCE de Soignies

Place Verte 32

7060 Soignies

Numéro d'entreprise/Ondernemingsnummer : 0811.474.977

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2009/202934]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een technicus bouwdossiers voor de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen (VMSW)

De Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen (VMSW) is een extern verzelfstandigd agentschap binnen het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed (RWO) van de Vlaamse overheid. De VMSW is belast met de uitvoering van het door de Vlaamse Regering geplande programma voor sociale woonprojecten. Zij stimuleert en begeleidt - zowel op technisch als financieel vlak - lokale organisaties om betaalbare en kwaliteitsvolle projecten te realiseren. Momenteel zijn wij dringend op zoek naar een (m/v) :

Technicus bouwdossiers

Functie : je ziet bouwtechnische dossiers na op hun correctheid en volledigheid. Daarnaast ben je verantwoordelijk voor het opzoeken, bijhouden en bijwerken van plannen en technische dossiers. Je informeert en begeleidt sociale huisvestingsmaatschappijen (SHM's).

Profiel : je hebt een diploma hoger secundair onderwijs in een bouwkundige richting, een architecturale richting of in de industriële vormgeving. Je hebt kennis van de relevante reglementering of bent bereid je hierin in te werken.

Aanbod : een vaste aanstelling als ambtenaar na een proefperiode van zes maanden • ruime opleidings- en ontplooiingskansen • een aangepaste verloning, aantrekkelijke vakantieregeling, gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer.

Interesse ? Wil je meer informatie over deze vacature, dan kan je terecht op onze website www.vmsw.be onder "vacatures" of bij Tanja Vervloessem op het nummer 02-505 44 42 of tanja.vervloessem@vmsw.be. Voel je je aangetrokken tot deze job ? Stuur dan je sollicitatiebrief met CV en vermelding van de functie, op uiterlijk 7 augustus 2009, naar VMSW, t.a.v. Cel personeel & HRM, Koloniënstraat 40, 1000 Brussel, of per mail naar vacatures@vmsw.be

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2009/35583]

Vacature

Het agentschap Wegen en Verkeer van de Vlaamse overheid heeft voor de afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant een vacature voor de volgende betrekking (m/v) :

Betrekking : 1 contractueel medewerker (administratief medewerker) voor de standplaats Vilvoorde, contract van onbepaalde duur.

Functie : Als administratief medewerker kom je terecht in de sectie Grondbeleid en Machtigingen. Samen met je collega's sta je in voor het behandelen van complexe vergunningsdossiers (voor het gebruik van het domein van het Vlaams Gewest voor bijvoorbeeld terrassen, reclameborden, groentestalletjes, bloembakken, wielerwedstrijden, waterleiding, …) en het afleveren van adviezen in verband met stedenbouwkundige vergunningen en milieuvergunningen.

Vereisten : je hebt een diploma behaald van het secundair onderwijs en minstens 5 jaar relevante ervaring.

Solliciteren : De kandidaten bezorgen uiterlijk zondag 5 juli 2009 hun CV en motivatiebrief, met duidelijke vermelding van de referentie (VAC 5719) vermeld in deze advertentie via mail naar karine.jacobs@mow.vlaanderen.be

De uitgebreide functiebeschrijving kan ook opgevraagd worden op bovenvermeld adres. De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor ze zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen. Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202846]

Promotion par accession au niveau supérieur d'un agent n'appartenant pas au cadre organique du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports. — Appel à candidatures

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, § 2), 4 emplois de niveau 2 (assistant - rang C3), déclarés vacants le 26 janvier 2009, peuvent être pourvus par promotion par accession au niveau supérieur d'agents n'appartenant pas au cadre organique du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports.

1. Conditions de promotion et d'accès à chaque emploi :

Pour pouvoir prétendre à une promotion dans le cadre de la présente procédure, l'agent doit satisfaire aux conditions suivantes qui doivent être réunies le jour de la déclaration de vacance d'emplois, à savoir le 26 janvier 2009, et le jour de la promotion :

a) être agent statutaire nommé à titre définitif et appartenir au Ministère de la Région wallonne ou à un organisme dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne en vertu du décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, tel que modifié à ce jour;

b) justifier de l'évaluation favorable;

c) ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire définitive et non radiée;

d) être lauréat d'un concours d'accession correspondant au niveau et au métier considéré;

e) ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la promotion (disponibilité pour convenance personnelle,...).

En vertu de la législation sur l'emploi des langues dans les Services du Gouvernement wallon, les agents qui postulent des emplois de langue française doivent disposer de la preuve de la connaissance de la langue française. Cette preuve peut être établie uniquement par la langue du diplôme ou par un certificat délivré par le Service permanent au Recrutement (SPR) ou par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale).

2. Forme et délai prescrits pour l'introduction des candidatures :

L'acte de candidature doit être introduit au moyen du formulaire repris ci-après et adressé à :

M. le Directeur général de la
Direction générale transversale Personnel et
Affaires générales du Service public de Wallonie
A l'attention de Mme Béatrice Pauly, Directrice
Direction de l'Administration du personnel
Boulevard du Nord 8
5000 NAMUR

Il sera uniquement pris en considération s'il :

a) est dûment complété et signé;

b) est accompagné de toutes ses annexes (liste d'emplois(s)) paraphées.

N.B. **A peine de nullité**, l'agent candidat à plusieurs emplois mentionne son ordre de préférence, en regard des emplois figurant dans la liste ci-annexée, au moyen de chiffre arabes (1, 2) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi;

c) est renvoyé dans son intégralité par pli recommandé à la poste qui doit être déposé, à peine de nullité, dans un délai de vingt et un jours à compter de la publication de cet appel au *Moniteur belge*.

Pour tout renseignement au sujet de la procédure, vous êtes invité(e) à vous adresser à la Direction de l'Administration du personnel - Mme Dominique Van Isterdael (081-77 24 22) ou Mme Marie-Anne Tilquin (081-77 24 13).

ANNEXE

DAP/DVI/000548/2009

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

ACTE DE CANDIDATURE A LA PROMOTION PAR ACCESSION AU NIVEAU SUPERIEUR
D'UN AGENT N'APPARTENANT PAS AU CADRE ORGANIQUE DU MET
POUR QUATRE EMPLOIS D'ASSISTANT (RANG C3)

I. IDENTITE

Nom :
Prénom :
Date de naissance :
Adresse :

II. EMPLOI ACTUEL

Ministère/Organisme :
Pool d'affectation :
Division :
Direction :
Résidence administrative :
Métier :
Niveau :
Rang :
Grade :

III. EMPLOI(S) POSTULE(S)

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, **à peine de nullité**, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans la liste ci-annexée, au moyen de chiffres arabes (1, 2) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

Grade : - assistant - rang C3

DIRECTION GENERALE TRANSVERSALE PERSONNEL ET AFFAIRES GENERALES (DGT1)

N° emploi	Affectation	Résidence administrative	Métier (code + libellé)	Remarque	Choix des candidats
P0C.90136	Direction de la Formation -D024	NAMUR	(60) administratif		

DIRECTION GENERALE OPERATIONNELLE "ROUTES ET BATIMENTS" (DG01)

N° emploi	Affectation	Résidence administrative	Métier (code + libellé)	Remarque	Choix des candidats
P1C.90197	Direction des Routes du Luxembourg District de Florenville D.132.13	FLORENVILLE	(60) administratif	Personne handicapée	
P1C.90023	Direction des Routes de Charleroi -D.142	CHARLEROI	(60) administratif	Libre le 01.08.2009	
P1C.90064	Direction des Routes de Liège District de Ouffet -D.151.13	OUFFET	(68) contrôle travaux publics, construction et cartographie	Libre le 01.10.2009	

DATE ET SIGNATURE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202847]

Promotion par accession au niveau supérieur d'un agent n'appartenant pas au cadre organique du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports. — Appel à candidatures

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, § 2), 1 emploi de niveau 2+ (gradué - rang B3), déclaré vacant le 26 janvier 2009, peut être pourvu par promotion par accession au niveau supérieur d'agents n'appartenant pas au cadre organique du Ministère wallon de l'Equipement et des Transports.

1. Conditions de promotion et d'accès à chaque emploi :

Pour pouvoir prétendre à une promotion dans le cadre de la présente procédure, l'agent doit satisfaire aux conditions suivantes qui doivent être réunies le jour de la déclaration de vacance d'emplois, à savoir le 26 janvier 2009, et le jour de la promotion :

a) être agent statutaire nommé à titre définitif et appartenir au Ministère de la Région wallonne ou à un organisme dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne en vertu du décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, tel que modifié à ce jour;

b) justifier de l'évaluation favorable;

c) ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire définitive et non radiée;

d) être lauréat d'un concours d'accession correspondant au niveau et au métier considéré;

e) ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la promotion (disponibilité pour convenance personnelle,...).

En vertu de la législation sur l'emploi des langues dans les Services du Gouvernement wallon, les agents qui postulent des emplois de langue française doivent disposer de la preuve de la connaissance de la langue française. Cette preuve peut être établie uniquement par la langue du diplôme ou par un certificat délivré par le Service permanent au Recrutement (SPR) ou par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale).

2. Forme et délai prescrits pour l'introduction des candidatures :

L'acte de candidature doit être introduit au moyen du formulaire repris ci-après et adressé à :

M. le Directeur général de la

Direction générale transversale Personnel et

Affaires générales du Service public de Wallonie

A l'attention de Mme Béatrice Pauly, Directrice

Direction de l'Administration du personnel

Boulevard du Nord 8

5000 NAMUR

Il sera uniquement pris en considération s'il :

a) est dûment complété et signé;

b) est accompagné de toutes ses annexes (liste d'emplois(s)) paraphées.

N.B. **A peine de nullité**, l'agent candidat à plusieurs emplois mentionne son ordre de préférence, en regard des emplois figurant dans la liste ci-annexée, au moyen de chiffre arabes (1, 2) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi;

c) est renvoyé dans son intégralité par pli recommandé à la poste qui doit être déposé, à peine de nullité, dans un délai de vingt et un jours à compter de la publication de cet appel au *Moniteur belge*.

Pour tout renseignement au sujet de la procédure, vous êtes invité(e) à vous adresser à la Direction de l'Administration du personnel - Mme Dominique Van Isterdael (081-77 24 22) ou Mme Marie-Anne Tilquin (081-77 24 13).

ANNEXE

DAP/DVI/000548/2009

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

ACTE DE CANDIDATURE A LA PROMOTION PAR ACCESSION AU NIVEAU SUPERIEUR
D'UN AGENT N'APPARTENANT PAS AU CADRE ORGANIQUE DU MET
POUR UN EMPLOI DE GRADUE (RANG B3)

I. IDENTITE

Nom :
Prénom :
Date de naissance :
Adresse :

II. EMPLOI ACTUEL

Ministère/Organisme :
Pool d'affectation :
Division :
Direction :
Résidence administrative :
Métier :
Niveau :
Rang :
Grade :

III. EMPLOI(S) POSTULE(S)

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, **à peine de nullité**, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans la liste ci-annexée, au moyen de chiffres arabes (1, 2) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

Grade : - Gradué- rang B3

DIRECTION GENERALE TRANSVERSALE PERSONNEL ET AFFAIRES GENERALES (DGT1)

N° emploi	Affectation	Résidence administrative	Métier (code + libellé)	Remarque	Choix des candidats
P4B.90004	Direction du Contentieux des Marchés -D442	NAMUR	(44) comptabilité-commerce	Libre le 01.05.2009	

DATE ET SIGNATURE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202845]

Mutation à la demande d'un agent n'appartenant pas au cadre organique de l'ex-Ministère wallon de l'Equipement et des Transports. — Appel à candidatures

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, § 2), des emplois de niveau 1, 2, 2+ et 3 au Service public de Wallonie, déclarés vacants le 26 janvier 2009, sont proposés à la mutation d'agents n'appartenant pas au cadre organique de l'ex-Ministère wallon de l'Equipement et des Transports.

1. Profil de fonction :

Le profil de chaque fonction correspond à l'intitulé du métier de chacun des emplois répertoriés dans l'acte de candidature faisant suite au présent appel.

2. Formes et délai prescrits pour l'introduction des candidatures :

L'acte de candidature doit être introduit au moyen du formulaire intitulé "Acte de candidature à la mutation" repris ci-dessus et adressé à :

M. le Directeur général de la Direction générale transversale Personnel et Affaires générales

A l'attention de Mme Béatrice Pauly, Directrice

Direction de l'Administration du Personnel

Place de la Wallonie 1

5100 JAMBES

Il est pris uniquement en considération s'il :

a) est dûment complété et signé;

b) est accompagné, le cas échéant, pour certains emplois (cfr rubrique "remarques" de l'acte de candidature) d'une pièce justificative (par ex. copie de permis de conduire,...);

c) est renvoyé dans son intégralité par pli recommandé à la Poste qui doit être déposé, sous peine de nullité, dans un délai de vingt et un jours à compter de la publication de cet appel au *Moniteur belge*.

3. Critères de sélection et classement :

* Pour pouvoir prétendre à une mutation dans le cadre de la présente procédure, l'agent doit satisfaire aux conditions suivantes qui doivent être réunies le jour de la déclaration de vacance d'emploi, à savoir, soit le 26 janvier 2009, et le jour de la mutation :

a) être agent statutaire occupé à titre définitif à l'ex-Ministère de la Région wallonne ou dans un organisme d'intérêt public dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne;

b) être titulaire d'un grade du niveau concerné et être titulaire du métier exigé pour l'emploi déclaré vacant;

c) ne pas être affecté sur un emploi d'encadrement;

d) ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la mutation (disponibilité pour convenance personnelle,...);

e) ne pas avoir obtenu une mutation dans les deux ans précédant la demande.

* Les agents candidats doivent satisfaire aux exigences liées aux emplois en matière médicale (évaluation de santé effectuée par le Service de Prévention et de Médecine du Travail (S.P.M.T.)).

* En vertu de la législation sur l'emploi des langues dans les services du Gouvernement, les agents qui postulent des emplois de langue française doivent disposer de la preuve de la connaissance de la langue française. Cette preuve peut être établie uniquement par la langue du diplôme ou par un certificat délivré par le SELOR.

* La mutation est accordée à l'agent du rang le plus élevé qui justifie de l'ancienneté la plus grande. Lorsque des raisons sociales ou familiales sont invoquées, l'agent dont les raisons sont reconnues fondées est prioritaire.

* Dans les cas spécifiés (cfr rubrique "Remarque" des emplois répertoriés dans l'acte de candidature), certains emplois sont prioritairement attribués à une personne handicapée si un agent, répondant à au moins une des conditions fixées à l'article 82, 1° à 6°, du Code de la Fonction publique wallonne, se porte candidat.

* L'agent qui souhaite invoquer des raisons sociales ou familiales à l'appui de sa demande de mutation l'indique impérativement sur la mention prévue à cet effet au point IV de l'acte de candidature. Il communique dès lors, simultanément et par pli recommandé à la poste, une copie de sa candidature à l'attention de M. le Président de l'ASBL "Service social des Services du Gouvernement wallon" rue Dewez 49, à 5000 Namur. L'agent (qui peut être assisté par une personne de son choix) est ensuite entendu par le Service social qui émet un avis motivé à l'attention du Directeur général dans le mois de sa demande.

* Tout renseignement complémentaire relatif à la procédure peut être obtenu au numéro de téléphone suivant : 081-33 31 70.

Service public de Wallonie

Acte de candidature à la mutation à la demande d'un agent n'appartenant pas au cadre organique de l'ex-Ministère wallon de l'Equipement et des Transports

I. Identité

Nom - Prénom :

Adresse :

N° de téléphone :

Courriel :

Date de naissance :

II. Emploi actuel

Ministère/Organisme :

Pool d'affectation :

Division/Direction :

Résidence administrative :

Métier :

Niveau et grade :

Emploi d'encadrement : oui - non

III. Emploi(s) postulé(s)

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, **sous peine de nullité**, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois (rubrique "Choix") figurant dans la liste, au moyen des chiffres arabes (1, 2,...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

Niveau 1 : Attaché - rang A6-A5

Métier 20 (économiste)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques (DGO 2)					
P3AS90038	20	26/01/2009	Département de l'Exploitation du transport Direction du Transport de personnes	Namur	

Métier 26 (ingénieur industriel, option travaux publics et constructions)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1A.90010 **Libre le 01/10/2009**	26	26/01/2009	Département du Réseau de Liège Direction des Routes de Liège	Liège	

Niveau 2+ : Gradué - rang B3-B2-B1

Métier 44 (comptabilité-commerce)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale transversale Personnel et Affaires générales (DGT 1)					
P4B.90004 **Libre le 01/05/2009**	44	26/01/2009	Département des Affaires juridiques Direction des Marchés publics	Namur	

Niveau 2 : Assistant - rang C3-C2-C1

Métier 60 (administratif)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale transversale Personnel et Affaires générales (DGT 1)					
P0C.90136	60	26/01/2009	Département de la Gestion des ressources humaines Direction de la Formation du Personnel	Namur	

Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1C.90197 *Emploi réservé prioritairement aux personnes handicapées*	60	26/01/2009	Département du Réseau de Namur et du Luxembourg Direction des Routes du Luxembourg District de Florenville	Florenville	
P1C.90023 **Libre le 01/08/2009**	60	26/01/2009	Département du Réseau du Hainaut et du Brabant wallon Direction des Routes de Charleroi	Charleroi	

Métier 68 (contrôle travaux publics, construction et cartographie)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1C.90064 **Libre le 01/10/2009**	68	26/01/2009	Département du Réseau de Liège Direction des Routes de Liège District de Ouffet	Ouffet	

Métier 69 (dessin électrique, mécanique, électromécanique, électronique et dessin travaux publics, construction et cartographie)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques (DGO 2)					
P2C.90065 *Emploi réservé prioritairement aux personnes handicapées* Libre le 01/09/2009	69	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Liège Direction de l'Exploitation des barrages	Verviers	

Niveau 3 : Adjoint - rang D3-D2-D1

Métier 74 (contremaître - routes, voies navigables et non navigables,...)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologie de l'information et de la communication (DGT 2)					
P4D.90077	74	26/01/2009	Département de la Gestion mobilière Direction de l'Edition	Namur	
Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1D.90354	74	26/01/2009	Département du Réseau de Liège Direction des Routes de Liège District de Hannut	Hannut	
P1D.90171 **Libre le 01/05/2009**	74	26/01/2009	Département du Réseau de Namur et du Luxembourg Direction des Routes du Luxembourg District de Neufchâteau	Neufchâteau	
P1D.90312 **01/08/2009**	74	26/01/2009	Département du Réseau du Hainaut et du Brabant wallon Direction des Routes du Brabant wallon District de Ottignies-LLN	Ottignies	
P1D.90329 **Libre le 01/09/2009**	74	26/01/2009	Département du Réseau de Namur et du Luxembourg Direction des Routes de Namur Topographie de Namur	Jambes	

Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques (DGO 2)					
P2D.90077	74	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Liège Direction de l'Exploitation des barrages District du barrage de la Gileppe	Jalhay	
P2D.94004ROI	74	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Namur Direction des Voies hydrauliques de Charleroi	Seneffe	
P2D.90257 **Libre le 01/08/2009**	74	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Liège Direction des Voies hydrauliques de Liège	Visé	

Métier 76 (travaux publics et construction)

N° d'emploi	**Métier**	**Déclaration de vacance**	**Affectation**	**R.A.**	**Choix**
Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1D.90195 **Libre le 01/09/2009**	76	26/01/2009	Département du Réseau de liège Direction des Routes de Liège District autoroutier d'Awans	Awans	
Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques (DGO 2)					
P2D.90083	76	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de l'Escaut Direction des Voies hydrauliques de Mons District de Strépy-Thieu	La Louvière	
P2D.90031 **Libre le 01/10/2009**	76	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Liège Direction des Voies hydrauliques de Liège	Liège	
P2D.90110 **Libre le 01/09/2009**	76	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Liège Direction des Voies hydrauliques de Liège	Liège	
P2D.90256 **Libre le 01/09/2009**	76	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de l'Escaut Direction des Voies hydrauliques de Mons District de Mons	Mons	
P2D.90258 **Libre le 01/08/2009**	76	26/01/2009	Département des Voies hydrauliques de Namur Direction des Voies hydrauliques de Charleroi	Charleroi	

Niveau 3 : Adjoint - rang D4-D3-D2-D1

Métier 80 (administratif)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1D.90030 *Emploi réservé prioritairement aux personnes handicapées*	80	26/01/2009	Département du Réseau du Hainaut et du Brabant wallon Direction des Routes de Charleroi	Charleroi	
P1D.90298	80	26/01/2009	Département du Réseau de Namur et du Luxembourg Direction des Routes du Luxembourg	Arlon	
P1D.90343	80	26/01/2009	Département du Réseau de Namur et du Luxembourg Direction des Routes du Luxembourg District de Florenville	Florenville	
P1D.90335 *Emploi réservé prioritairement aux personnes handicapées* Libre le 01/09/2009	80	26/01/2009	Département du Réseau du Hainaut et du Brabant wallon Direction des Routes de Mons	Mons	

Métier 82 (ouvrier (routes, voies navigables, chauffeur, nature et forêts,...)

N° d'emploi	Métier	Déclaration de vacance	Affectation	R.A.	Choix
Secrétariat général					
P4D.94017 **Libre le 01/08/2009**	82	26/01/2009	Département de la Géomatique Direction de la Géométrologie	Namur	
P4D.94030 **Libre le 01/08/2009**	82	26/01/2009	Département de la Géomatique Direction de la Géométrologie	Namur	
P4D.94039	82	26/01/2009	Département de la Géomatique Direction de la Géométrologie	Namur	
Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments (DGO 1)					
P1D.94696	82	26/01/2009	Département du Réseau de Liège Direction des Routes de Verviers District autoroutier de Battice	Battice	
P1D.94377 **Libre le 01/08/2009**	82	26/01/2009	Département du Réseau du Hainaut et du Brabant wallon Direction des Routes du Brabant wallon District autoroutier de Nivelles	Nivelles	

IV. Invocation de raisons sociales ou familiales

J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI/NON (biffer la mention inutile)

Date : Signature

En application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, veuillez noter que le traitement de ces données est confié à la Division du Personnel et des Etudes du MET. Le maître du fichier est la Région wallonne. Vous pouvez avoir accès aux données qui vous concernent et en obtenir la rectification éventuelle en vous adressant auprès de la division concernée. Il est possible d'obtenir des renseignements supplémentaires sur les traitements automatisés auprès de la Commission de la Protection de la Vie privée.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—

Verbeterend bericht

—

Gemeente Wichelen

—

Openbaar onderzoek gemeentelijk ruimtelijk structuurplan

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 2009, tweede uitgave, bl. 44151, akte nr. 27452, moet de laatste alinea gelezen worden als volgt :

« De bezwaren en/of opmerkingen worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p.a. Sociaal Huis, Oud Dorp 2, te 9260 Wichelen, vóór 5 oktober 2009. »

(28199)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

DE WESTHOEK, naamloze vennootschap,
Albert Bliecklaan 30, 8670 KOKSIJDE

Ondernemingsnummer 0479.645.402

—

Algemene vergadering ter zetel op 25/07/2009 om. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC1905710/03.07) (28296)

HUBERTY, société anonyme,
boulevard du Souverain 191, 1160 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0405.835.825

—

Assemblée ordinaire au siège social le 23/07/2009, à 11 heures. Ordre du jour : Ratification de l'assemblée générale du 11/05/2009. Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-05897/03.07) (28297)

IMMO VERBEL, naamloze vennootschap,
Sint-Alfonsusstraat 7, 8800 ROESELARE

Ondernemingsnummer 0431.467.183

—

Algemene vergadering ter zetel op 24/07/2009, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-05078/03.07) (28298)

POLYVALENCE CONSTRUCTION, société anonyme,
rue N. Falise 33, 6180 COURCELLES

Numéro d'entreprise 0473.836.486

—

Assemblée générale ordinaire au siège social le 23/07/2009, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats; Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-05911/03.07) (28299)

TALPE F. INVEST, naamloze vennootschap,
Markegemstraat 93, 8720 WAKKEN

Ondernemingsnummer 0437.987.464

—

Algemene vergadering ter zetel op 30/05/2009, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Bezoldigingen. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008 en aanwending resultaat. Kwijting bestuurders.

(AOPC-1-9-05931/03.07) (28300)

Francis Ferent Distribution, naamloze vennootschap,
Wollendriestoren 3, 1000 Brussel

0415.722.402 RPR Brussel

—

Jaarvergadering op 27/07/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag van de Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/01/2009. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Diversen.

(28301)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stad Zottegem

—

Het stadsbestuur van Zottegem gaat over tot de aanwerving in vast dienstverband van een :

Cultuurfunctionaris-directeur (m/v)
GIS-medewerker (m/v)
Technisch coördinator (voor het cultuurcentrum) (m/v)

De kandidaturen dienen gesteld, uiterlijk op 15 juli 2009, door een per post verzonden sollicitatiebrief of door een persoonlijk overhandigde sollicitatiebrief tegen ontvangstbewijs.

De kandidaatstelling bestaat uit :

1. Een sollicitatiebrief met uitdrukkelijke vermelding van de functie waarvoor u kandidaat bent, uw voornaam, uw naam en woonplaats.

2. Het *curriculum vitae*.

3. Een gewone kopie van het vereiste diploma of studiegetuigschrift of het motief om hiervan vrijstelling te bekomen.

Meer informatie betreffende deze functies kunt u inwinnen bij :

De medewerkers van de personeelsdienst, Mevr. Anja De Vos of de heer Guy De Loor, Markt 1, te 9620 Zottegem.

Tel : 09-364 64 63

Fax : 09-364 64 79

E-mail : guy.deloor@zottegem.be of anja.devos@zottegem.be

of raadpleeg onze website www.zottegem.be

(28200)

(Cet avis remplace le texte paru au Moniteur belge *du 24 juin 2009, p. 43580, sous le n° 27132.)*

Police locale Mariemont - Z.P. 5335

—

Mandat de chef de corps de la zone de police de Mariemont (catégorie 3) — Déclaration de vacance

1. Emploi vacant au 1er novembre 2009.

2. Les candidatures sont à adresser par recommandé, dans les trente jours de la présente publication, à la direction générale de l'appui et de la gestion, direction de la mobilité et de la gestion du personnel, cellule officiers (DGS/DSPO), rue Fritz Toussaint 8, à 1050 Bruxelles.

(28201)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

—

Infractions liées à l'état de faillite
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

—

Cour d'appel de Bruxelles

—

De l'arrêt contradictoire, rendu par la cour d'appel de Bruxelles, onzième chambre correctionnelle, le 13 mai 2009, sur opposition à l'arrêt rendu par défaut le 14 octobre 2008 (COR/1149/2008) et signifié le 6 novembre 2008 parlant à M. le Procureur du Roi à Bruxelles; sur opposition à l'arrêt par défaut, rendu le 9 janvier 2008, signifié le 25 janvier 2008 à M. le Procureur du Roi à Bruxelles.

Il appert que le nommé :

Nr. 2576.2009 : Deneweth, Luc Richard Augustin, chef de chantier, né à Koekelberg, le 1er décembre 1951, domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens, 1/CR 2, actuellement domicilié à 1080 Bruxelles, chaussée de Gand 494;

Etant dirigeant de droit ou de fait de la SPRL Interproduit, dont le siège social est établi à 1020 Bruxelles, rue de Vrière 69, (R.C. Mons 121128);

La cour déclare l'opposition non recevable et condamne Deneweth, Luc, aux frais de son opposition taxés à 70,12 EUR en ce compris les frais d'expédition et de signification de l'arrêt du 14 octobre 2008;

L'arrêt du 14 octobre 2008, par défaut, le condamnait à Al à A3 + B + C l à C20+D2+D3 :

Un emprisonnement de 1 an.

Une amende de 500 EUR portée à 2.478,94 EUR ou 1 mois d'emprisonnement subsidiaire.

Interdiction d'encore exercer, soit personnellement, soit par interposition de personnes des fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant pendant une période de 5 ans conformément à l'article 1er de la loi du 2 juin 1998;

Interdiction d'encore exercer une activité commerciale personnellement ou par interposition de personnes pendant une période de 5 ans conformément à l'article 1er*bis* de la loi du 2 juin 1988;

du chef de :

Dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles et de connexité ailleurs dans le Royaume,

Entre le 2 août 1999 (C) et le 23 novembre 1999 (A)

Comme auteur ou coauteur,

A 1 à 3. Faux et usage de faux en écritures

B. Escroquerie

C 1 à 20. Emission de chèques bancaires sans provisions

D. Etant dirigeant de droit ou de fait d'une société en état de faillite, la SPRL Interproduit, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles rendu le 8 novembre 1999, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite :

2) s'être livré à des emprunts, circulations d'effets et autres moyens ruineux de se procureur des fonds,

3) avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites.

Publication du présent arrêt, par extraits dans le *Moniteur belge*, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal et ce aux frais du condamné.

Pour extrait conforme délivré à M. le Procureur général,

Bruxelles, le 4 juin 2009.

Le greffier-chef de service, (signé) M. Van Muylem.

(28202)

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1er du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

—

Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

—

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay

—

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par ordonnance du 18 juin 2009, a désigné M. Verfaillie, Pierre, domicilié à 5660 Couvin-Mariembourg, rue Saint-Louis 11, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Harroy, Françoise, née le 14 octobre 1946 à Treignes, domiciliée rue Parc St-Roch 43, à 5660 Couvin, résidant Résidence « Le Chalon », avenue du Chalon 2, à 6460 Chimay, déclarée totalement hors d'état de gérer ses biens par ordonnance du 22 juin 2005 et ce, en remplacement de M. Verfaillie, Michel, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Mireille Dubail.

(67650)

Justice de paix du canton de Boussu

—

Suite à la requête déposée le 15 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 25 juin 2009, Mme Hupez, Béatrice, née à Jemappes le 22 avril 1960, épouse Lecomte, Michel, domiciliée à 7390 Quaregnon, place de Wasmuël 50, mais se trouvant actuellement à 7301 Boussu (Hornu), Centre Hospitalier Hornu-Frameries, route de Mons 63, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie-Luce Pourbaix, avocat dont le cabinet est sis à 7300 Boussu, rue Mahieu 122.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delalieux, Eric.

(67651)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 12 juin 2009, Mme Batard, Andrée, née à Saint-Denis (France) le 19 mai 1922, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue Général Gratry 84*A*, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Boinon, Liliane, domiciliée à 1040 Bruxelles, rue Gray 5.

Bruxelles, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.
(67652)

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance rendue le 28 mai 2009, par le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, Mme Van Den Wouwer, Thérèse, née à Anvers le 6 janvier 1938, domiciliée au home Alverna, avenue Michel Ange 54, à 1000 Bruxelles, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Gilles Oliviers, ayant ses bureaux à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Tempio, Davide.
(67653)

Par jugement rendu le 16 juin 2009 par le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, M. Colonius, Georges, né à Montignies-sur-Sambre le 28 février 1950, domicilié à la Résidence Gai Logis, à 1040 Bruxelles, rue de Toulouse 25, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Michel Bogaerts, ayant ses bureaux à 1050 Bruxelles, rue Dautzenberg 42.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Tempio, Davide.
(67654)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

—

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 25 juin 2009, le nommé Stieman, Damien, né à La Louvière le 9 août 1987, domicilié à 6001 Marcinelle, rue des Cheminots 40, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Philippe Lienard, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Demarteau.
(67655)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens,
siège de Lens

—

Suite à la requête déposée le 3 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 17 juin 2009, M. Ferdinando Dimatteo, né le 25 mai 1951 à Torrebruna, domicilié à 7334 Saint-Ghislain (Hautrage), rue du Petit Villerot 318, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Didomenica, Rosina, domiciliée à 7334 Saint-Ghislain (Hautrage), rue du Petit Villerot 318.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel.
(67656)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée,
siège de Gembloux

—

Suite à la requête déposée le 13 mai 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 25 juin 2009, la nommée Mme Henrioul, Francine, née le 26 février 1933 à Saint-Servais, retraitée, domiciliée Résidence Le Vert Galant, chaussée de Charleroi 26 b/15, à 5030 Gembloux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brix, Françoise, avocate, dont les bureaux sont établis boulevard Isabelle Brunell 2/1, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Denil, Véronique.
(67657)

Suite à la requête déposée le 11 mai 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 25 juin 2009, la nommée Mme Biermans, Henriette, née le 22 mai 1926 à Ypres, veuve Roger Van Den Bergh, domiciliée l'Etrier d'Argent, rue Ardenelle 35, à 5140 Sombreffe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille : Mme Van Den Bergh, Nathalie, domiciliée rue de la rue 7, à 4261 Latinne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Denil, Véronique.
(67658)

Justice de paix du canton d'Hamoir

—

Suite à la requête, déposée le 18 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 18 juin 2009, M. Massin, Théo, né à Seraing le 22 janvier 1934, pensionné, domicilié rue de la Drève 9, à 4121 Neuville-en-Condroz, résidant « Sénorie de Nandrin », rue Haie Monseu 21, à 4550 Nandrin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Billen, Muriel, avocat, ayant son cabinet rue Neufmoustier 6*A*31, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(67659)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez,
siège de Jodoigne

—

Suite à la requête, déposée le 15 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 25 juin 2009, Mme Bribosia, Stéphanie, née à Séoul (Corée) le 9 octobre 1966, domiciliée à 1370 Piétrain, rue Longue 156, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me D'Aoust, Roxane, avocate, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, rue de Piétrain 26*A*.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandenplas, Vanessa.
(67660)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—

Suite à la requête, déposée le 12 juin 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 23 juin 2009, M. Dewaelsche, Daniel, né à Flémalle le 30 décembre 1958, domicilié rue de la Fontaine 264/17, 4400 Flémalle, C.H.P. site « Agora », Montagne Sainte-Walburge 4*a*, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herbiet, Benoît, avocat, domicilié avenue Blonden 33, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane.
(67661)

Suite à la requête, déposée le 16 juin 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 23 juin 2009, M. Krier, Christopher, en instance d'inscription à partir du 1er juillet 2009 pour la rue Vivegnis 295, à 4000 Liège, né à Liège le 29 mars 1988, domicilié rue Lamarck 40, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Bénédicte, avocate, domiciliée quai des Tanneurs 22, 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane.

(67662)

Justice de paix du premier canton de Namur

—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 25 juin 2009 (RG. n° 09A1665), Vandy, Gabriel, né le 30 octobre 1930, domicilié rue des Brasseurs 35, à 5000 Namur, et résidant à Namur, avenue Albert Ier 185, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Séverine Gillet, avocat, dont le cabinet est établi à Profondeville, chaussée de Dinant 30*A*.

Namur, le 26 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(67663)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 25 juin 2009 (RG. n° 09a1629), Milesi, Inès, née à Huy le 24 décembre 1959, domiciliée à Andenne, rue de la Station 42, et résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, hôpital du Beau Vallon, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Johanne Martin, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue du Lombard 85.

Namur, le 26 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(67664)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 25 juin 2009 (RG. n° 09A1628), Mme Zineb Hannati, née à Tanger (Maroc) le 14 août 1961, domiciliée à 5002 Saint-Servais, rue Docteur Haibe 12/ET01, et résidant à 5002 Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, hôpital du Beau Vallon, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Sophie Muller, domiciliée à 5100 Wépion, chemin des Vignerons 9.

Namur, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot.

(67665)

Justice de paix du canton de Tubize

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 25 juin 2009, la nommée Godart, Jeanne Léona Marie, née le 8 janvier 1923 à Braine-le-Comte, domiciliée à Braine-le-Comte, rue Edouard Etienne 50, mais résidant à Tubize, rue Dehase 70, à la résidence « Top Senioré », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Denis Dejehet, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont sis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.

(67666)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 25 juin 2009, la nommée Bavay, Georgette, née le 28 mai 1957 à Braine-le-Comte, domiciliée à Braine-le-Comte, rue Edouard Etienne 50, mais résidant à Tubize, rue Dehase 70, à la résidence « Topsenior », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Denis Dejehet, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont sis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.

(67667)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 18 juin 2009, le nommé Vanheerswynghels, Roger Carlos, né à Bruges le 16 novembre 1921, domicilié à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Vanheerswynghels, Christophe, domicilié à 1761 Borchtlombeek, Kerkstraat 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.

(67668)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 18 juin 2009, le nommé Hilgers, Jean Joseph Guillaume, né le 31 octobre 1924 à Heusy, domicilié à 1461 Haut-Ittre, rue de Thibermont 36, mais résidant à 1460 Ittre, rue des Rabots 27 à la résidence « L'Orchidée », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Bougard, Marie-Claire Sylvie Louis Yvonne Julie Ghislaine, née à Thysville (Congo belge) le 19 juillet 1952, professeur, domiciliée à Ittre, rue du Bilot 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.

(67669)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 18 juin 2009, la nommée Scribe, Renée, née le 25 avril 1928 à Gand, domiciliée à 1461 Haut-Ittre, rue de Thibermont 36, résidant à 1460 Ittre, rue des Rabots 27, à la résidence « L'Orchidée », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Bougard, Marie-Claire Sylvie Louis Yvonne Julie Ghislaine, née à Thysville le 19 juillet 1952, professeur, domiciliée à Ittre, rue du Bilot 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.

(67670)

Justice de paix du canton d'Uccle

—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 23 juin 2009, en suite de la requête déposée le 9 juin 2009, M. Lengyel, Etienne Attila, de nationalité belge, né à Uccle le 31 janvier 1974, sans profession, célibataire, domicilié à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 676, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Nedergedaelt, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1180 Uccle, avenue Coghen 244/19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(67671)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 juin 2009, en suite de la requête déposée le 2 juin 2009, Mme Gillin, Cindy Chantal Rudy, née à La Louvière le 17 juillet 1987, domiciliée à l'ASBL Les Tropiques, à 1180 Bruxelles, rue de l'Equateur 18, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Dachelet, Laurent, avocat, ayant ses bureaux à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287/9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(67672)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 juin 2009, en suite de la requête déposée le 5 juin 2009, Mme Gochet, Anne-Marie, née à Uccle le 12 février 1938, domiciliée à 1180 Uccle, rue Edith Cavell 155, résidant à l'établissement La Ramée, avenue de Boetendael 34, à 1180 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Mme Saive, Suzanne, née à Bruxelles le 20 octobre 1963, domiciliée à 1180 Uccle, rue du Bourdon 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(67673)

Vredegerecht van het tweede kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, uitgesproken op 23 juni 2009, werd volgende beslissing uitgesproken :

Verklaart de heer Jacques Darden, geboren op 15 maart 1956, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Weerstandlaan 61-13*l*, verblijvende in Z.N.A. Sint-Elisabeth, Leopoldstraat 26, te 2000 Antwerpen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Claude Marinower, advocaat, wonende te 2018 Antwerpen, Consciencestraat 7.

Antwerpen, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrick Beyens.

(67674)

Vredegerecht van het derde kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 18 juni 2009, werd Timmermans, Maria, geboren op 2 mei 1936, wonende te 2020 Antwerpen, Jan De Voslei 37, bus 9, verblijvende Z.N.A. Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, te 2660 Hoboken (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 april 2009.

Antwerpen, 25 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve Vanhoutte.

(67675)

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 18 juni 2009, werd Daneels, Frida, geboren te Ruisbroek op 14 november 1927, wonende te 2020 Antwerpen, Camille Huysmanslaan 29, verblijvende Z.N.A. Hoge Beuken - Neuro 1, Commandant Weynsstraat 165, te 2660 Hoboken (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 juni 2009.

Antwerpen, 25 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve Vanhoutte.

(67676)

Vredegerecht van het vierde kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, verleend op 17 juni 2009, werd Lemmens, Mariëtte Alfonsine Josephine, geboren op 22 mei 1964 te Maaseik, wonend te 2030 Antwerpen, Philadelphiastraat 34, bus 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Kempen, Mario, advocaat, met kantoor aan de Mechelsesteenweg 12, bus 6, te 2000 Antwerpen, in vervanging van Wuyts, Dirk, advocaat, wonend te 2000 Antwerpen, Everdijstraat 43.

Antwerpen, 24 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Diane Dom.

(67677)

Vredegerecht van het achtste kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 25 juni 2009, werd Verhelst, Mirco, geboren te Sinnicolaul Mare (Roemenië) op 29 mei 1991, wonende te 2640 Mortsel, Fortstraat 28, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn vader, Verhelst, Jan, geboren te Ekeren op 13 september 1951, wonende te 2640 Mortsel, Fortstraat 28.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 juni 2009.

Berchem (Antwerpen), 25 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.

(67678)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

—

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 25 juni 2009, werd de heer Géry Cabeke, geboren te Waarschoot op 19 maart 1958, invalide, wonende te 9950 Waarschoot, Patronagiestraat 58, thans opgenomen en verblijvende in de instelling Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Jan, Oostveldstraat 1, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Eliana Van Hoorebeke, wonende te 9950 Waarschoot, Patronagiestraat 58.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 mei 2009.

Eeklo, 25 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Kosolosky, Belinda.

(67679)

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 25 juni 2009, werd de heer Remi Sikaet, geboren op 22 juni 1933, gepensioneerde, wonende te 9991 Adegem, Maasbone 8, thans opgenomen en verblijvende in P.C. Sint-Jan, Oostveldstraat 1, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Carine Sikaet, geboren te Eeklo op 28 december 1957, zorgkundige, wonende te 9990 Maldegem, Harlingerhof 45.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 juni 2009.

Eeklo, 25 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Kosolosky, Belinda.

(67680)

Vredegerecht van het eerste kanton Gent

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 juni 2009, werd Glorie, Godelieve, geboren te Wervik op 16 februari 1931, wonende te 9000 Gent, Denderlaan 70, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5/30G, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Audenaert, Nele, advocaat te 9000 Gent, Sint-Denijslaan 201.

Gent, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(67681)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 22 juni 2009, werd Oeyen, Gino, geboren te Gent op 14 juni 1969, volgens verklaringen wonende te 9900 Eeklo, Raverschootstraat 155, verblijvende te 9000 Gent, Gevangenis Gent, Nieuwewandeling 89, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Audenaert, Nele, advocaat te 9000 Gent, Sint-Denijslaan 201.

Gent, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(67682)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 22 juni 2009, werd Goethals, Viviane, geboren te Gent op 12 januari 1958, wonende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 259, verblijvende te 9000 Gent, UZ Gent, De Pintelaan 185, K12-10/B, kamer 26A, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Audenaert, Nele, advocaat te 9000 Gent, Sint-Denijslaan 201.

Gent, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(67683)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 juni 2009, werd Meirlaen, Roger, geboren te Bellegem op 19 april 1938, wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Louis Schuermanstraat 24, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Audenaert, Nele, advocaat te 9000 Gent, Sint-Denijslaan 201.

Gent, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(67684)

Bij beschikking van de vrederechter van het vredegerecht derde kanton Gent, verleend op 18 juni 2009, werd Laureys, Dominique, geboren te Gent op 31 maart 1971, wonende te 9000 Gent, Clarissenstraat 20, thans verblijvende P.C. Dr. Guislain, Fr. Ferrerlaan 88*A*, te 9000 Gent, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 25 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.

(67685)

Bij beschikking van de vrederechter van het vredegerecht derde kanton Gent, verleend op 18 juni 2009, werd De Broeder, Davy, geboren te Gent op 23 mei 1979, wonende te 9000 Gent, Speldenstraat 2, thans verblijvende P.C. Dr. Guislain, Fr. Ferrerlaan 88*A*, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Beuselinck, Philippe, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Zilverhof 2*B*.

Gent, 25 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.

(67686)

De vrederechter van het vredegerecht derde kanton Gent, bij beschikking van 18 juni 2009, heeft beslist dat Mevr. Nevejans, Maria, geboren te Nazareth op 9 juni 1922, wonende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Putstraat 14, verblijvende P.C. Dr. Guislain, Fr. Ferrerlaan 88*A*, te 9000 Gent, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren en heeft aangesteld : Mr. Beuselinck, Philippe, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Zilverhof 2*B*, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 4 juni 2009, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vredegerecht derde kanton Gent.

Gent, 25 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.

(67687)

Vredegerecht van het eerste kanton Hasselt

—

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 25 juni 2009, wordt over Knapen, Jean-Albert, geboren te Montegnée op 14 januari 1921, wonende te 3500 Hasselt, Ekkelgaarden 17, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Knapen, Tony, wonende te 3570 Alken, Steenweg 208.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.

(67688)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 25 juni 2009, wordt over Debaeke, Erik, geboren te Hasselt op 21 juli 1964, wonende te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 59, verblijvende te 3500 Hasselt, Stadsomvaart 11, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Kriekels, Caroline, advocaat te 3500 Hasselt, Guffenslaan 84.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.

(67689)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 24 juni 2009, wordt over Thijs, Martha, geboren te Bilzen op 14 januari 1935, wonende te 3500 Hasselt, Tomstraat 27, verblijvende te 3500 Hasselt, Zeven Septemberlaan 13, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Thijs, Frans, wonende te 2650 Edegem, Pieter Vandenbemdenlaan 115.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.

(67690)

Vredegerecht van het kanton Heist-op-den-Berg

—

Bij vonnis, uitgesproken door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 23 juni 2009, werd Meir, Julia, geboren te Noorderwijk op 11 juni 1928, wonende te 2200 Morkhoven, Kapelstraat 11, verblijvende in de instelling « R.V.T. Sint-Jozef », Sint-Jozefstraat 15, te 2222 Wiekevorst, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Duerinck, Dominique, advocaat te 2220 Heist-op-den-Berg, Broekstraat 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 29 mei 2009.

Heist-op-den-Berg, 24 juni 2009.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(67691)

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 23 juni 2009, werd Mevr. Lagae, Martha Alida, geboren te Kuurne op 15 oktober 1927, weduwe, wonende te 8510 Marke, Kloosterstraat 25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. D'Hondt, Marie Jeanne, geboren te Kortrijk op 25 juni 1954, wonende te 8510 Marke, Lemenstraat 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien.

(67692)

Vredegerecht van het kanton Lennik

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 19 juni 2009, werd Dierck, Martine, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek op 30 december 1952, gedomicilieerd en verblijvende te 1760 Roosdaal, Koning Albertstraat 203, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Laethem, Gilbert, wonende te 1760 Roosdaal, Koning Albertstraat 196.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 4 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera.

(67693)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 19 juni 2009, werd Demeyer, Elisa, geboren te Erembodegem op 16 januari 1933, gedomicilieerd te 9450 Haaltert, Diepeweg 28, doch verblijvende in het W.Z.C. Sint-Rafaël, Kasteelstraat 14, te 1770 Liedekerke, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoor te 1082 Brussel, Dr. A. Schweitzerplein 18.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 12 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera.

(67694)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 19 juni 2009, werd Devos, Honorine, geboren te Laken op 16 juni 1917, gedomicilieerd en verblijvende te 1760 Roosdaal, Koning Albertstraat 203, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Laethem, Gilbert, wonende te 1760 Roosdaal, Koning Albertstraat 196.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 5 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera.

(67695)

Vredegerecht van het kanton Mol

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 17 juni 2009, werd Molenberghs, Anna Maria Leonia, geboren te Mol op 14 januari 1913, gepensioneerde, gedomicilieerd en verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis « Ten Hove », Jakob Smitslaan 26, te 2400 Mol, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Goossens, Rene Richard, geboren te Wilrijk op 30 juni 1948, bediende, wonende te 2150 Borsbeek (Antwerpen), Vogelenzang 12, met algehele bevoegdheid.

Mol, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(67696)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 17 juni 2009, werd Mertens, Jan Alfons, geboren te Eindhout op 28 februari 1920, gepensioneerde, gedomicilieerd te 2400 Mol, Onze-Lieve-Vrouwstraat 19, verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum « Ten Hove », Jakob Smitslaan 26, te 2400 Mol, niet in staat verklaard om zelf zijn goederen te beheren en werd hem toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Verhulst, Werner, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Kruisven 51, met algehele bevoegdheid.

Mol, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(67697)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 17 juni 2009, werd Bouwens, Louis Frans Jozef, geboren te Balen op 1 december 1909, gepensioneerde, gedomicilieerd en verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis « Ten Hove », Jakob Smitslaan 26, te 2400 Mol, niet in staat verklaard om zelf zijn goederen te beheren en werd hem toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Goossens, Rene Richard, geboren te Wilrijk op 30 juni 1948, bediende, wonende te 2150 Borsbeek (Antwerpen), Vogelenzang 12, met algehele bevoegdheid.

Mol, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(67698)

Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

—

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 25 juni 2009, verklaart Bex, Marc Louis Maria, geboren te Hasselt op 20 november 1964, wonende te 3800 Sint-Truiden, Wilderenlaan 266, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Terbiest 83.

Sint-Truiden, 25 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.

(67699)

Vredegerecht van het kanton Tielt

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 3 juni 2009, werd Gotelaere, Rene, geboren te Ardooie op 11 februari 1943, wonende te 8850 Ardooie, Processiestraat 3, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Gotelaere, Frans, wonende te 8850 Ardooie, Processiestraat 3.

Tielt, 26 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Vandenkerkhove, Christine.

(67700)

Vredegerecht van het kanton Tienen

—

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 26 juni 2009, werd Kinnaer, Christine, geboren te Tienen op 15 februari 1958, ongehuwd, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Withuisstraat 82, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Stroobants, Herman, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 96.

Tienen, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Julie-Anne Brees.

(67701)

Vredegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

—

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, met zetel te Veurne, d.d. 17 juni 2009, verklaart Beyen, Jeanne, geboren te Rijsel op 12 oktober 1924, wonende en verblijvende te R.V.T. « Sint-Bernardus », Koninklijke Baan 18, te 8660 De Panne, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Boutens, Christiane, zonder beroep, wonende te 8670 Oostduinkerke, Nieuwpoortsteenweg 42.

Veurne, 23 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina.

(67702)

Vredegerecht van het kanton Vilvoorde

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 25 juni 2009, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 15 juni 2009, werd Mevr. Tesseur, Anna Margareta, geboren te Vilvoorde op 2 november 1923, wonende te 1800 Vilvoorde, Hondenbergstraat 23, doch verblijvende in het AZ Jan Portaels, te 1800 Vilvoorde, Gendarmeriestraat 65, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Tesseur, Hendrik, gepensioneerde, geboren te 1800 Vilvoorde op 15 januari 1935, wonende te 1800 Vilvoorde, Hondenbergstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikx.

(67703)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 25 juni 2009, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 10 juni 2009, werd Mevr. Van Cauwenbergh, Leonia Caroline, gepensioneerde, geboren te Vilvoorde op 20 oktober 1922, weduwe van de heer Fredrix, Jean Leopold, wonende en verblijvende in het WZC, Ter Linde 2, te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Fredrix, Willem Antoon Maria, geboren te Vilvoorde op 18 oktober 1950, wonende te 1800 Vilvoorde, Mechelsesteenweg 5.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikx.

(67704)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

—

Justice de paix du canton de Forest

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 25 juin 2009, il a été mis fin au mandat de Me Chantal Van Der Sypt, avocat, ayant son cabinet à 1020 Bruxelles (Laeken), boulevard Emile Bockstael 137, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Hélène Hayens, née à Bruxelles le 22 juin 1924, de son vivant dimiciliée à 1190 Forest, avenue du Globe 8/0001, résidant à 1180 Uccle, Groeselenberg 57, « Clinique les 2 Alice ».

Cette personne est décédée à Uccle en date du 23 mai 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(67705)

Justice de paix du second canton de Mons

—

Suite à la requête, déposée le 28 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 24 juin 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire, prise par ordonnance du 27 juin 2005 et publiée au *Moniteur belge* du 11 juillet 2005, à l'égard de Mme Panzone, Luciana (AP 27/05), née à Bachnang (Allemagne) le 5 février 1974, domiciliée rue de la Grande Triperie 2*B*, à 7000 Mons, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Gerard, Isabelle, avocate, dont le cabinet est sis place du Parc 34, 7000 Mons.

Mons, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez, Véronique.

(67706)

Suite à la requête, déposée le 23 février 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 24 juin 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire, prise par ordonnance du 7 février 2008 et publiée au *Moniteur belge* du 15 février 2008, à l'égard de M. Fanelli, Léandro (AP 09/09), né le 17 avril 1954, domicilié rue de l'Alchimiste 5/3.2, à 7000 Mons, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Cengiz-Bernier, Gülenaz, avocate, dont le cabinet est sis rue de France 47, 7080 Frameries.

Mons, le 25 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez, Véronique.

(67707)

Justice de paix du premier canton de Namur

—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 25 juin 2009 (rép. n° 3311/09), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire, prononcée le 1er septembre 2008, à l'égard de M. Benoît Arnould, né le 7 juillet 1980, domicilié à 5000 Namur, chaussée de Louvain 70, et Me François Sion, avocat, dont le cabinet est établi à Namur, rue Grafé 5, a été déchargé de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 26 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(67708)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 25 juin 2009 (rép. n° 3309/09), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire, prononcée le 30 juin 2004, à l'égard de M. Frédéric Horlait, né à Namur le 1er juillet 1973, domicilié à 5370 Porcheresse, rue Albert Billy 68, et Me Olivier Valange, avocat, dont le cabinet est établi à Ciney, rue du Condroz 40, a été déchargé de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 26 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(67709)

Vredegerecht van het eerste kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 25 juni 2009, Zonnekein, Marie-Claire, geboren te Antwerpen op 16 juni 1960, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Drossaardstraat 14, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf 25 juni 2009, zodat het vonnis verleend door de vrederechter eerste kanton Antwerpen op 10 november 2009 (rolnummer 06A847-Rep.R.2922/2006 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2006, blz. 65430 en onder nr. 71587), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 25 juni 2009 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(67710)

Vredegerecht van het derde kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter derde kanton Antwerpen, verleend op 25 juni 2009, werd vastgesteld dat Sempels, Maria, geboren op 9 november 1947, wonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), RVT Hof De Beuken, Geestesspoor 73, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 3 april 2008 (rolnummer 08A724-rep.R. 1220/2008 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 april 2008, blz. 20871 en onder nummer 64328) : Van Gelder, Patricia, advocaat, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 638, overleden is te Antwerpen, district Ekeren op 1 juni 2009 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve Vanhoutte.

(67711)

Bij beschikking van de vrederechter derde kanton Antwerpen, verleend op 25 juni 2009, werd vastgesteld dat Mevr. De Bruyne, Louise, geboren te Hoboken op 24 mei 1911, wonende te 2018 Antwerpen, RVT Lozanahof, afdeling Remi-Goldmuntz, Vinkenstraat 50, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 26 november 2004 (rolnummer 04A761-rep.R. 2377/2004 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 december 2004, blz. 81752 en onder nummer 70774) : Mevr. Van Hecke, Agnes, geboren te Hoboken op 11 mei 1947, directiesecretaresse, wonende te 2970 Schilde, Ter Maelenbaan 41, overleden is te Antwerpen op 9 juni 2009 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve Vanhoutte.

(67712)

Vredegerecht van het kanton Brasschaat

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 24 juni 2009, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, over de goederen van wijlen de heer De Hert, Hugo, geboren op 17 maart 1935, wonende te 8300 Knokke-Heist, Lippenslaan 34/31, laatst verblijvende in het A.Z. Klina VZW, Augustijnslei 100, te 2930 Brasschaat.

Brasschaat, 24 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(67713)

Vredegerecht van het kanton Bilzen

—

Beschikking d.d. 24 juni 2009, verklaart Jackers, Anita Wilhelmina, geboren te Hasselt op 12 juli 1959, wonende te 3740 Bilzen, Spelverstraat 5/Abu2, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 24 juni 2009, zodat het vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen op 22 maart 2005 (rolnummer 05A81-Rep.R.672/2005 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 april 2005, onder nr. 63139), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 24 juni 2009 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. Marc Eycken, advocaat, met burelen gevestigd te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32 bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 18 juni 2009.

De griffier, (get.) Merken, Ria.

(67714)

Beschikking d.d. 22 juni 2009, verklaart Mr. Eycken, Marc, advocaat, met burelen gevestigd te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32 bus 1, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen op 2 maart 2004 (rolnummer 04A76-Rep.R.415/2004), tot voorlopig bewindvoerder over Kloos, Marie-Jeanne Louise Bertha, geboren te 's Gravenvoeren op 1 mei 1954, in leven wonende te 3740 Bilzen, Medisch Centrum St.-Jozef Abdijstraat 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2004, onder nr. 62177), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Bilzen op 4 juni 2009.

Bilzen, 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Merken, Ria.

(67715)

Beschikking d.d. 25 juni 2009, verklaart Mr. Eycken, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32 bus 1, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen op 8 juni 2007 (rolnummer 07A234-Rep.R.1440/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Croux, Francus Joseph, geboren te Hoeselt op 3 maart 1923, in leven wonende te 3740 Bilzen, Rusthuis Demerhof, Eikenlaan 20 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 juni 2007, onder nr. 66408), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Bilzen op 26 mei 2009.

Bilzen, 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Merken, Ria.

(67716)

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

—

Verklaart De Vestel, Marijke, wonende te 8210 Veldegem, Vijvers 14, aangewezen bij ambtshalve beschikking verleend door de vrederechter van het vredegerecht van het eerste kanton Brugge, op 2 juli 2004 (rolnummer 04B292 - Rep.R. 1709/2004), tot voorlopig bewindvoerder over Serlet, Bjorn, geboren te Brugge op 11 januari 1978, wonende te 8020 Oostkamp, Legeweg 272, met ingang van 26 juni 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon Serlet, Bjorn, voornoemd, opnieuw bekwaam is zijn goederen te beheren.

Brugge, 26 juni 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(67717)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 25 juni 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Astère Patyn, advocaat te 9940 Evergem, Schoonstraat 84, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van André Dobbelaere, geboren te Gent op 26 juli 1928, wonende te 9970 Kaprijke, W.Z.C. « Sint-Vincentius Kaprijke », Vrouwstraat 1, overleden te Eeklo op 24 november 2008.

Eeklo, 26 juni 2009.

De griffier, (get.) De Pauw, Sabrina.

(67718)

Vredegerecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 24 juni 2009, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Bollen, Christina, geboren te Lubbeek op 10 januari 1954, in leven verblijvende in « Huize Zeven Bronnen », Walshoutemstraat 77, 3401 Walshoutem, door Mr. Lauwereys, Pascale, advocaat te 3300 Kumtich, Sint-Gillisplein 6/1, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, op 11 augustus 2004 (rolnummer 04B42 - Rep. nr. 632/2004) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 2002, onder nummer 60199, blz. 342, met ingang van 7 februari 2009 ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Landen, 24 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Gilbert Schreurs.

(67719)

Vredegerecht van het kanton Leuven 3

—

Vonnis d.d. 25 juni 2009 verklaart Deceuninck, Marleen, wonende te 8020 Oostkamp, Kievitstraat 11, aangewezen als voorlopige bewindvoerder over Deceuninck, Anna, geboren op 21 augustus 1924, wonende te 3000 Leuven, Minderbroederstraat 9*B*, bij beschikking d.d. 28 november 2003 (rolnummer 03B191), vanaf heden ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 25 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina.

(67720)

Vonnis d.d. 25 juni 2009 verklaart Van Den Berghe, Myriam, advocaat te 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66/8, aangewezen bij beschikking d.d. 20 februari 2009 (09B69), verleend door de vrederechter van het kanton Leuven 2, in vervanging van De Breucker, Els, advocaat te 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66/8, aangewezen bij vonnis d.d. 15 januari 2008 (07A1716), verleend door de vrederechter van het kanton Leuven 2, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Van Kalck, Christian, geboren te Leuven op 2 februari 1940, 3000 Leuven, Voorzorgstraat 48, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 26 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina.

(67721)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

—

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, tweede burgerlijke kamer, zetelend in graad van hoger beroep, verleend op 24 juni 2009, werd de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, d.d. 1 februari 2001, waarbij Mevr. Verstraeten, Iris, geboren te Oudenaarde op 16 maart 1978 en wonende te 9700 Oudenaarde, Eugeen Schepensweg 1, niet in staat is verklaard zelf haar goederen te beheren, en werd aangesteld als voorlopig bewindvoerder Mevr. Van Den Bossche, Rita, wonende te 9700 Oudenaarde, Eugeen Schepensweg 1, herzien als volgt :

« Hervormt het bestreden vonnis en opnieuw rechtdoende :

Zegt voor recht dat Iris Verstraeten in staat is om zelf haar goederen te beheren.

Stelt dienvolgens een einde aan de voorlopige bewindvoering met ingang van 1 juli 2009 en ontslaat de voorlopig bewindvoerder, Van Den Bossche, Rita, van haar opdracht, die bij beschikking van de vrederechter van het kanton Oudenaarde, d.d. 1 februari 2001 aangesteld werd over Verstraeten, Iris, wonende te 9700 Oudenaarde, Eugeen Schepensweg 1.

Zegt voor recht dat de voorlopig bewindvoerder, Van Den Bossche, Rita, gehouden is om binnen de maand van het einde van haar mandaat, rekenschap van haar beheer te geven aan de beschermde persoon alsook aan de heer vrederechter van het kanton Oudenaarde ».

Oudenaarde, 25 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Erna Amelinckx.

(67722)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—

Vredegerecht van het kanton Borgloon

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 18 juni 2009 :

verklaart Vandersmissen, Pierre, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Borgloon tot voorlopig bewindvoerder over Vandersmissen, Wilfried, geboren op 10 januari 1981, wonende te 3570 Alken, Aardbruggenstraat 3*a*, met ingang van 18 juni 2009 te ontslaan van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Mr. Heleven, Greet, advocaat te 3840 Borgloon, Sint-Truidersteenweg 247.

Borgloon, 19 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christel, Schouterden.

(67723)

Vredegerecht van het kanton Diest

—

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 17 juni 2002 (R.V. nr. 02B69 - Rep.R. nr. 1141/2002), als voorlopig bewindvoerder over de heer Claes, Roger Remy Maria, geboren te Averbode op 21 februari 1944, invalide, gedomicilieerd en voorheen verblijvende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Kapelstraat 30, en thans verblijvende in Huyze Honighsdries, Prins de Merodelaan 1, te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Averbode) (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 2002, bl. 29433, en onder nr. 65238);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, de heer Claes, Roger Remy Maria, voormeld : Mr. Boogaerts, Marleen, advocaat, kantoorhoudende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), P.R. Van de Wouwerstraat 11.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67724)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 13 juli 1992 (R.V. nr. 139/92 - Rep.R. nr. 1414/1992), als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Degreef, Marina Maria Alfonsine, geboren te Diest op 3 november 1958, gedomicilieerd en verblijvende bij VZW De Linde, te 3290 Diest, Veemarkt 3/0002 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1992, bl. 17109, en onder nr. 5051);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, Mevr. Degreef, Marina Maria Alfonsine, voormeld : Mr. Reynders, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67725)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Tienen, op 22 april 1999 (R.V. nr. 99B50 - Rep.R. nr. 1656/1999), als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Vanhauw, Jacqueline, geboren te Tienen op 16 augustus 1939, gepensioneerde, gedomicilieerd en verblijvende te 3460 Bekkevoort, Oude Leuvensebaan 95C (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1999, bl. 14840, en onder nr. 62822);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, Mevr. Vanhauw, Jacqueline, voormeld : Mr. Reynders, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67726)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 30 januari 1995 (R.V. nr. 134/94 - Rep.R. nr. 249/1995), als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Verbist, Helena Rosa Julia, geboren te Aarschot op 24 december 1940, gedomicilieerd en verblijvende te 3290 Diest, Overstraat 52/A002 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 februari 1995, bl. 3539, en onder nr. 5712);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, Mevr. Verbist, Helena Rosa Julia, voormeld : Mr. Koen Van Attenhoven, advocaat, kantoorhoudende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Kloosterstraat 26.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67727)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 22 december 1997 (R.V. nr. 99/97 - Rep.R. nr. 2883/1997), als voorlopig bewindvoerder over de heer Vanhove, Jozef Leon Rosa, geboren te Leuven op 4 mei 1963, gedomicilieerd en verblijvende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Diestsestraat 46 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1998, bl. 819, en onder nr. 5051);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, de heer Vanhove, Jozef Léon, voormeld : Mr. Koen Van Attenhoven, advocaat, kantoorhoudende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Kloosterstraat 26.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67728)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 28 september 1992 (R.V. nr. 164/92 - Rep.R. nr. 1868/1992), als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Buyckx, Marie-Louise Jeanne, geboren te Brussel op 8 januari 1941, gedomicilieerd en verblijvende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Holleblokstraat 5 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 1992, bl. 21662, en onder nr. 6153);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, Mevr. Buyckx, Marie-Louise Jeanne, voormeld : Mr. Koen Van Attenhoven, advocaat, kantoorhoudende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Kloosterstraat 26.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67729)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 juni 2009 :

stelt een einde aan de opdracht van Mr. Van der Velpen, André, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 23 oktober 2000 (R.V. nr. 00B128 - Rep.R. nr. 2188/2000), als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Branders, Annette Maria, geboren te Leuven op 26 september 1955, gedomicilieerd en verblijvende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Rozenkranslaan 43 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 november 2000, bl. 37081, en onder nr. 67404);

benoemt ambtshalve, vanaf 1 juli 2009, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, Mevr. Branders, Annette Maria, voormeld : Mr. Reynders, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 25 juni 2009.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(67730)

Vredegerecht van het eerste kanton Gent

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 22 juni 2009, werd Vispoel, Marleen, wonende te 9070 Destelbergen, Kasteelstraat 16*A*/0101, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 2 maart 2009, over De Mol, Elza, geboren te Gentbrugge op 9 juli 1935, wonende te 9000 Gent, Residentie Ramen - De Poel, Poel 14, ontlast van haar ambt.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon De Mol, Elza : De Decker, Francis, advocaat te 9000 Gent, Steendam 77-79.

Gent, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(67731)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 22 juni 2009, werd Waege, Annick, wonende te 9042 Desteldonk, Rechtstraat 54, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 11 juni 2009, over Van Rijsselberghe, Laurette, geboren te Beervelde op 29 november 1934, wonende te 9000 Gent, Nieuwbrugkaai 30, verblijvende te 9000 Gent, residentie Ramen&Poel, Poel 14, ontlast van haar ambt.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Van Rijsselberghe, Laurette : De Decker, Francis, advocaat te 9000 Gent, Steendam 77-79.

Gent, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen.

(67732)

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

—

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

—

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 19 juni 2009, heeft Mevr. Leempoels, Annick, geboren te Bonheiden op 9 september 1972, wonende te 3150 Haacht, Wijgmaalsesteenweg 107, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarig kind met haar wonende, te weten Van Meensel, Bo, geboren te Leuven op 12 april 2003, de nalatenschap van wijlen de heer Van Meensel, Geert Jan Adolf, geboren te Leuven op 25 juni 1970, en overleden te Leuven op 8 mei 2009, laatst wonende te 3150 Haacht, Wijgmaalsesteenweg 118, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Karel Lacquet et Catherine Croes, te 3020 Herent, Half Daghamel 8/1.

Herent, 29 juni 2009.

(Get.) Catherine Croes, geassocieerd notaris.

(28203)

Suivant acte n° 09-824, dressé au greffe du tribunal de première instance de Mons le 17 juin 2009, Mme Aakirich, Fatima, sans profession, née à Casablanca (Maroc) le 11 mai 1961, veuve de Mouassi, Ahmed, domiciliée à Mons (ex-Cuesmes), rue Cache Après 59, agissant au nom de sa fille mineure Mouassi, Jalila, étudiante, née à Mons le 11 mai 1993, domiciliée à Mons (ex-Cuesmes), rue Cache Après 59, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Mouassi, Ahmed, invalide, né à Mrahate-fraction M'Ghaouir (Maroc) le 1er janvier 1940, époux de Mme Aakirich, Fatima, domicilié à Mons (ex-Cuesmes), rue Cache Après 59, décédé à Mons le 21 avril 2006.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaitre leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à M. le notaire Etienne Durieu, à 7130 Binche, rue du Cygne 5.

(Signé) P. Glineur, notaire.

(28204)

Tribunal de première instance de Charleroi

—

Aujourd'hui, le 29 juin 2009, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance, séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier : Me Ureel, Frédéric, avocat, domicilié à 6240 Farciennes, rue Albert Ier 236, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Lebon, André, domicilié place Emile Vandervelde 30, à 6061 Montignies-sur-Sambre, désigné par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi du 10 juin 2008, et dûment autorisé par l'ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi du 8 septembre 2008, lequel comparant agit comme dit ci-dessus déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Dave, Marie-Paule, née le 18 avril 1958 à Charleroi, de son vivant domiciliée à Montignies-sur-Sambre, place Emile Vandervelde 30, et décédée le 23 avril 2008 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délais de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Lambrechts, Benoît, de résidence à 6060 Gilly, chaussée de Lodelinsart 345.

Charleroi, le 29 juin 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(28205)

Suivant l'acte dressé ce 24 juin 2009, au greffe civil du tribunal de ce siège, aujourd'hui, le 24 juin 2009, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance, séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier : Mme Bailly, Christel, domiciliée à 7134 Ressaix, chaussée Brunehault 199, agissant en qualité de mère et représentante légale de l'enfant mineur : Navez, Margaux, née à Mons le 8 avril 1996, domiciliée avec sa mère, a ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Binche du 18 juin 2009, laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Choteau, Juliette, née le 17 juin 1920 à Fontaine-Valmont, de son vivant domiciliée à Lobbes (Sars-la-Buissière), rue Chevesne 1, et décédée le 27 février 2009 à Lobbes.

Dont acte dressé sur réquisition formelle, de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Mourue, Françoise, notaire, de résidence à 6567 Merbes-le-Château, Grand-Place 37.

Charleroi, le 24 juin 2009.

Le greffier, (signé) Vandercappelle, M.

(28206)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de ce siège en date du 25 juin 2009, aujourd'hui, le 25 juin 2009, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance, séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier : Guillaume, Isabelle, née à Charleroi le 19 avril 1969, domiciliée rue Albert Brachet 8, à 6001 Marcinelle, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale à l'égard de son enfant mineur d'âge, à savoir : Cors, Coralie, née à Charleroi le 13 décembre 2000, domiciliée avec sa mère, Guillaume, Isabelle, ci-avant qualifiée, laquelle comparante, dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi du 5 juin 2009, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Cors, Dimitri, né à Charleroi le 18 janvier 1965, de son vivant domicilié à Marcinelle, rue Albert Brachet 8, et trouvé sans vie à Marcinelle le 29 mars 2009.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Olivier Gillieaux, notaire, rue Willy Ernst 25, à 6000 Charleroi.

Fait à Charleroi, au greffe civil du tribunal de première instance, le 25 juin 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(28207)

Suivant l' acte dressé ce 25 juin 2009 au greffe du tribunal de ce siège, aujourd'hui, le 25 juin 2009, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance, séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier : M. Jadoul, Michel, domicilié en France à 47400 Vares, Roc De Chaban, agissant en son nom personnel, et en qualtié de mandataire spécial de M. Jadoul, René, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Chet 73, désigné par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi du 26 mars 2009, et dûment autorisé par l'ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi en date du 23 juin 2009, lequel comparant agit comme dit ci-dessus déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Lagneau, Alida, née le 17 avril 1921 à Montignies-sur-Sambre, de son vivant domiciliée à Montignies-sur-Sambre, rue du Chet 73, et décédée le 1er mai 2009 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Lemaigre, Bernard, notaire de résidence à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Preys 28.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(28208)

Tribunal de première instance de Huy

—

L'an deux mille neuf, le vingt-six juin, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Mme Lambrechts, Anne-Françoise, licenciée en notariat, demeurant et domiciliée à 4557 Ramelot, rue du Village 14, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite sous seing privé datée du 20 juin 2009, dont copie restera annexée au présent acte, au nom de :

M. Loneux, Philippe Joseph Gilles Henry, né à Liège le 26 janvier 1965, domicilié à 4100 Seraing, rue Renard 346/62, agissant en qualité de père et représentant légal de ses enfants mineurs à savoir :

Loneux, Sébastien Philippe, né le 4 décembre 1996 à Liège, fils de la défunte;

Loneux, Christophe Philippe, né le 17 août 1995 à Liège, fils de la défunte;

Loneux, François Philippe, né le 17 août 1995 à Liège, fils de la défunte,

domiciliés tous trois avec leur père, lequel est autorisé aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing datée du 26 mars 2009, dont copie restera annexée au présent acte,

laquelle comparente comparants a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Racoux, Vivianne Jeanne Noëlle, née à Grâce-Berleur le 27 mai 1961, de son vivant domiciliée à Verlaine, rue Vinave des Streats 62, et décédée le 3 septembre 2008 à Saint-Georges-sur-Meuse.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me le Maire, Louis, notaire, de résidence à 4537 Verlaine, rue Haute Voie 59, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles.)

(28209)

Tribunal de première instance de Liège

—

L'an deux mille neuf, le vingt-neuf juin, au greffe du tribunal de première instance de Lège, a comparu : Zaghet, Virginie, domiciliée à 4141 Banneux, rue de Clairefagne 10, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Loretta, Anna, née à Piazza Armerina (Italie) le 7 novembre 1957, domiciliée à 4102 Seraing (Ougrée), rue du Home 9, laquelle comparante a déclaré ès qualités accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Campisi, Giuseppe, né à Piazza Armerina (Italie) le 17 février 1954, de son vivant domicilié à Liège, rue de l'Avenir 35, et décédé le 2 octobre 2008 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Ponsgen, notaire à 4102 Ougrée, avenue du Centenaire 226.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(28210)

L'an deux mille neuf, le quinze juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Konsdorff, Alain, né à Rocourt le 3 juillet 1964, domicilié à 4610 Bellaire, rue Samuel Bronckart 54, lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Konsdorff, Gustave Maurice, né à Eisden le 27 avril 1929, de son vivant domicilié à Hermée, rue du Garage 17, et décédé le 2 juin 2007 à Oupeye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Binot, Frédéric, notaire à 4683 Vivegnis, rue César de Paepe 19.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(28211)

Tribunal de première instance de Namur

—

L'an deux mille neuf, le vingt-neuf juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Véronique Damanet, avocate à Fosses-la-Ville, rue Delmotte 11, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Flemal, Roger, veuf de la défunte, né à Auvelais le 23 mai 1931, domicilié rue Bois Sainte-Marie 207, à 5060 Auvelais, résidant rue de l'Institut 5, à 5060 Auvelais, désignée à ces fonctions par ordonnance de Mme le juge de paix Joëlle Deloge, du canton de Fosses-la-Ville, en date du 8 octobre 2008, et autorisée par ordonnance du même canton en date du 23 juin 2009.

Laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Wartique, Raymonde, en son vivant domiciliée à Auvelais, rue Bois Sainte-Marie 207, et décédée à Sambreville en date du 23 février 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Véronique Damanet, avocate à 5070 Fosses-la-Ville, rue Delmotte 11.

Namur, le 29 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(28212)

L'an deux mille neuf, le vingt-neuf juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

M. Patrick Watelet, domicilié à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 12/11, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé Mme Rosa Perri, domiciliée à 5000 Namur, rue des Hayettes 106, les deux agissant en leur qualité de père et mère de :

Watelet, Ottavio, petit-neveu de la defunte, né à Namur le 9 décembre 1998;

Watelet, Nadia, petite-nièce de la défunte, née à Namur le 24 août 2000,

domiciliés à 5000 Namur, rue des Hayettes 106, dûment autorisés par ordonnance de Mme le juge de paix M.-M. De Soete, du second canton de Namur, en date du 19 juin 2009, lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Delphine Nigot, en son vivant domiciliée à Assesse, rue de Poilvache 21, et décédée à Namur en date du 27 mai 2009.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Etienne Michaux, notaire, de résidence à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 29.

Namur, le 29 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(28213)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—

Op 25 juni 2009 is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Mr. Patricia Van Gelder, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteenweg 638, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 9 februari 2009, over de goederen van Sebreghts, Maria Carolina Mathilda Franciscus, geboren te Schilde op 29 augustus 1951, wonende te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 389.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Smits, Celina Angelina Ludovica Maria, geboren te Schilde op 2 januari 1922, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Vlasgaard 14, en overleden te Malle op 15 maart 2009, te aanvaaren, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris F. Celis, te 2000 Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 16 juni 2009, voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons, griffier, (get.) Mr. P. Van Gelder; Ph. Jano.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) Ph. Jano.

(28214)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 26 juni 2009, heeft De Corte, Luc Jozef Julia, geboren te Sint-Niklaas op 27 september 1963, wonende te 9120 Beveren (Melsele), Moerbeienlaan 25, handelend in zijn hoedanigheid van ouder over de nog bij hem inwonende minderjarige zoon, zijnde : De Corte, Yannis Walter Anita, geboren te Beveren op 18 september 1992, wonende te 9120 Beveren, Moerbeienlaan 25, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Bonne, Susie Rose Marie Leona, geboren te Sint-Niklaas op 12 maart 1964, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Broederstraat 34*B*, en overleden de Sint-Niklaas op 25 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Lesseliers, Vincent, ter standplaats te 9120 Beveren.

Dendermonde, 26 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooghe.

(28215)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 29 juni 2009, heeft De Brabandere, Marijke, geboren te Gent op 9 februari 1959, wonende te 9000 Gent, Krommenelleboog 5, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder van haar bij haar inwonend minderjarig kind : Vanseveren, Flor, geboren te Gent op 5 december 1994, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanseveren, Daniel Alfons Marie, geboren te Lokeren op 8 februari 1927, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Krommenelleboog 7, en overleden te Gent op 15 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven, te doen kennen ten huize van De Brabandere, Marijke, te 9000 Gent, Krommenelleboog 5.

Gent, 29 juni 2009.

(Get.) Twiggy de Zutter, griffier.

(28216)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 23 juni 2009, blijkt dat :

Stroobants, Maria Marcelinne, geboren te Donk op 8 december 1962, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Bampsstraat 16, medewerkster van het kantoor van notaris Eric Gilissen, handelend als gevolmachtigde van :

Vangerven, Josine, geboren te Genk op 26 april 1962, wonende te 3600 Genk, Minderbroedersstraat 3/11;

Maex, Paulus Joannes C., geboren te Zonhoven op 3 mei 1939, wonende te 3520 Zonhoven, Molenweg 107;

Neven, Karin Valentine, geboren te Genk op 12 juni 1963, wonende te 3600 Genk, Middenkruis 10;

Van Brabant, Gaby Ghislaine Jeanine, geboren te Hasselt op 7 december 1952, wonende te 3600 Genk, Hoekstraat 16;

Schreurs, Alexander Theodoor Victor, geboren te Genk op 13 februari 1949, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Abelenstraat 22;

Schreurs, Maria, geboren te Genk op 19 juni 1950, wonende te 3600 Genk, Bremstraat 2;

Schreurs, Willy Gerard Hendrik, geboren te Genk op 4 juni 1944, wonende te 3140 Keerbergen, Vlieghavenlaan 65;

Mertens, Heidi Rudi Maria, geboren te Hasselt op 12 februari 1962, wonende te 3520 Zonhoven, Elstrekenweg 79;

Mertens, Jan Edouard Marie-Paul, geboren te Hasselt op 25 februari 1968, wonende te 3520 Zonhoven, Elstrekenweg 79;

Maex, René Alfons H., geboren te Hasselt op 18 juni 1935, wonende te 3850 Kozen, Opcozenstraat 61;

Van Brabant, Florent Charles Leopold, geboren te Hasselt op 16 november 1945, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Meerkoetstraat 18;

Korstjens, Nathalie, geboren te Genk op 15 januari 1973, wonende te 3590 Diepenbeek, Biezenveld 55;

Schreurs, Jaak Mathieu, geboren te Genk op 3 februari 1952, wonende te 3600 Genk, Gieterijstraat 17;

Mertens, Erik Ludovica, geboren te Zandhoven op 27 januari 1950, wonende te 3520 Zonhoven, Putsveldweg 5;

Neven, Dominique, geboren te Genk op 22 februari 1961, wonende te 3600 Genk, Wiekstraat 138;

Vangerven, Christiane, geboren te Genk op 24 mei 1965, wonende te 3300 Tienen, Oplintersteenweg 102,

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Jeral, Irma Maria, geboren te Genk op 14 juni 1922, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Notelarenstraat 70, en overleden te Hasselt op 12 mei 2008, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Eric Gilissen, notaris, met standplaats te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 165.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten, bij aangetekend schrijven, te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 23 juni 2009.

De griffier, (onleesbare handtekeningen).

(28217)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 26 juni 2009, heeft

Bigaré, Pieter, notarieel medewerker, geboren te Halle op 1 april 1982, wonende te 2820 Rijmenam (Bonheiden), Brugstraat 18,

handelend in hoedanigheid van bijzondere gevolmachtigde, ingevolge volmacht hem verleend te Bonheiden op 10 juni 2009, voor en in naam van :

Istace, Anne Marthe Marcelle, geboren te Brussel op 10 oktober 1963, wonende te 2820 Bonheiden, Korte Veldstraat 11,

handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar inwonende minderjarige dochter :

Mahauden, Jenifer Martine Sylvie, geboren te Brussel op 22 oktober 1992,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 25 mei 2009 (09B301).

Verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mahauden, Michel Clément Edouard, geboren te Schaarbeek op 11 augustus 1962, in leven laatst wonende te 2820 Bonheiden, Korte Veldstraat 11, en overleden te Sint-Lambrechts-Woluwe op 12 december 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Steven Morrens, te 2820 Bonheiden, Grote Heidestraat 2.

Mechelen, 26 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Vanessa Van lent.

(28218)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 29 juni 2009, heeft Wouters, Marijke Paula, geboren te Berchem (Antwerpen) op 17 mei 1969, wonende te 2280 Grobbendonk, Kretbosstraat 56, handelend in eigen naam en ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Herentals, de dato 23 juni 2009, handelend in haar hoedanigheid als draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarig inwonend kind, te weten :

De Vos, Amber Lena Wouter, geboren te Antwerpen-Deurne op 7 juni 2005.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Vos, Joris Albert Constant, geboren te Lier op 2 november 1970, in leven laatst wonende te 2290 Vorselaar, Heikant 97, en overleden te Vorselaar op 28 mei 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het adres van Wouters, Marijke, voornoemd, Kretbosstraat 56, 2280 Grobbendonk.

Turnhout, 29 juni 2009.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) I. Sterckx.

(28219)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

—

Bij akte nummer 4318 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 26 juni 2009 werd door Van De Gucht, Nicole, geboren op 12 oktober 1952, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 213, in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over Van Keer, Audrey, geboren te Jette op 16 december 1993, met hetzelfde adres, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne Sint-Pieters-Leeuw, d.d. 17 juni 2009, in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Van Keer, Rudi Danny, geboren te Aalst op 31 januari 1957, laatstwonende te Lo-Reninge, overleden te Lo-Reninge op 20 januari 2008, hiertoe het voordeel van de kosteloze rechtspleging verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne Sint-Pieters-Leeuw, d.d. 12 mei 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Luc Van Eeckhoudt, Possozplein 28, 1500 Halle.

Veurne, 26 juni 2009.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(28220)

Publication prescrite par l'article 584 du Code judiciaire

—

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek

—

Désignation d'un administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

—

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 24 juin 2009 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré :

La demande en désignation d'un administrateur provisoire recevable et fondée.

En conséquence :

Ordonne le dessaisissement provisoire du sieur Rudy Panier de sa qualité d'organe de la SCRL à finalité sociale Special Cleaning Services, dont le siège social actuel est sis à 6230 Pont-à-Celles (Viesville), Résidence La Poudrière 8, et en cours de changement pour 6060 Charleroi (Gilly), chaussée de Charleroi 97, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0882.523.915.

Désigne Me Alain Fiasse, avocat au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 14, en qualité d'administrateur provisoire de la SCRL à finalité sociale Special Cleaning Services, et ce avec les pouvoirs les plus étendus, conformément à l'article 28 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.

(28221)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

—

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 26 juin 2009, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Le Prestige Du Lunch, dont le siège social est établi à 6200 Châtelet, rue de la Montagne 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0870.769.790.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 26 juin 2009 pour se terminer le 24 décembre 2009.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Bernard Schrevens, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Alterman.

(28222)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 26 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Activi'tee, dont le siège social est sis à 4000 Liège, rue Ambiorix 48*a*, ayant pour activités la sérigraphie sur textile, inscrite à la BCE sous le n° 0479.846.033.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 26 juin 2009 pour se terminer le 26 décembre 2009.

Le même jugement fixe au mardi 15 décembre 2009, à 9 heures précises, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Guy Bernard, juge consulaire, désigné par ordonnance du 9 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28223)

Faillite – Faillissement

—

Handelsgericht Eupen

—

Konkurs auf Geständnis

Durch Urteil vom 29. Juni 2009 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs der PGmbH Mactivity International, in Liquidation, mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4761 Büllingen (Wirtzfeld), Zur Holzwarche 29, eingetragen in der ZUD unter der Nr. 0426.603.723, für die Tätigkeit: Verlag, verkündet.

Konkursrichter: Herr Helmut Pieper.

Konkursverwalter: Herr Rechtsanwalt Edgar Duyster, Vervierser Strasse 10, 4700 Eupen.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlußprotokolls der Forderungen: Dienstag 25. August 2009, um 9.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug: (Gez.) B. Theisen, Greffier.

(28224)

Tribunal de commerce d'Eupen

—

Faillite sur aveu

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de la SPRL Mactivity International, en liquidation, ayant son siège social et son siège d'exploitation à 4761 Büllingen (Wirtzfeld), Zur Holzwarche 29, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0426.603.723, pour l'activité de maison d'édition.

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Edgar Duyster, Vervierser Strasse 10, 4700 Eupen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le mardi 25 août 2008, à 9 h 30 m, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : (signé) B. Theisen, greffier.

(28224)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 26 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Golf Magazine, ayant son siège social à 4000 Liège, rue de Fragnée 190, pour des activités d'édition, ayant ou ayant eu un siège d'exploitation à 1410 Waterloo, clos de la Maloue 33, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.739.304.

Curateurs : Mes Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6, et Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28225)

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Christian Lanoy, de nationalité belge, né à Liège le 4 janvier 1971, domicilié à 4101 Seraing (Jemeppe-sur-Meuse), rue de la Station 13, pour l'exploitation d'un débit de boissons, bowling, sous la dénomination « Bowling 617 », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0756.409.166.

Curateurs : Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28226)

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Barma, établie et ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne (Bierset), rue de Velroux 357, pour des activités suivantes : construction de maisons individuelles, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.660.021.

Curateurs : Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28227)

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SCRIS Dark Blue, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Séverin 90, pour l'exploitation d'un restaurant, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0471.695.954.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28228)

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Cote Confort, ayant son siège social à 4430 Ans, rue de l'Yser 185*A*, pour les activités suivantes : commerce de détail de mobilier de maison, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.453.936.

Curateurs : Mes Koenraad Tange, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22, et Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56.

Juge-commissaire : M. Benoît Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28229)

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL V and V Design, ayant son siège social à 4610 Beyne-Heusay, rue Grand-Route 560, bte 58, pour des activités suivantes : commerce de détail de matériaux de construction..., à 4610 Beyne-Heusay, rue de Magnée 56, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0877.635.907.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Joseph Dejardin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28230)

Par jugement du 29 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Hubert Henri Buddels, de nationalité belge, né à Liège le 12 août 1947, domicilié à 4350 Remicourt, rue Hautes Saules 1, pour des activités suivantes : installation de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0602.892.018.

Curateur : Me Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Weicker.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(28231)

Par jugement du 17 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 17 mars 2004, à charge de la SPRL Acodis, ayant son siège social à 4317 Faimes, rue de l'Eglise 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0471.249.457, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, et Me Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Thierry Louis, domicilié ou l'ayant été à 4340 Awans, rue Michel Gelin 5.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(28232)

Par jugement du 17 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 16 juin 2006, à charge de la SPRL La Gourmandise, ayant son siège social à 4141 Louveigné, rue du Pérréon 109, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.696.719, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36-38.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Patrick Lecocq, domicilié ou l'ayant été à 4920 Aywaille, rue Deigné 125.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(28233)

Par jugement du 17 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 15 février 2007, à charge de la SPRL Saturne Megastore, ayant son siège social à 4030 Liège (Grivegnée), boulevard Cuivre et Zinc 43, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0862.017.917, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22, et Me Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Jean-Baptiste Gelo Signorino, domicilié ou l'ayant été à Beyne-Heusay, rue Noël Dessard 11.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(28234)

Par jugement du 17 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 20 janvier 2006, à charge de la SA Société Belge d'Etudes et de Réalisations - Sobeltherm, ayant son siège social à 4000 Liège, avenue des Platanes 49, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0419.707.419, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Eric Biar, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157, et Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Adrien Rutten, domicilié ou l'ayant été à 4000 Liège, avenue des Platanes 49.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(28235)

Par jugement du 17 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 24 janvier 2009, à charge de la SCRL Zenith Car, ayant son siège social à 4300 Waremme, rue Saint-Eloi 36*B*, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0425.441.901, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Joëlle Delhaxhe, avocate à 4053 Embourg, avenue Albert Ier 25.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Desira, domicilié ou l'ayant été à 4400 Flémalle, Les 15 Bonniers 9.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(28236)

Par jugement du 17 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 10 février 2003, à charge de la SA Ets Jean Meurisse, ayant son siège social à 4030 Liège, Grand-Route 500, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0441.765.318, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Jean Meurisse, domicilié ou l'ayant été à 4020 Liège (Wandre), rue de Visé 605.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(28237)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 17 juin 2009, il a été procédé à la clôture, par liquidation, de la faillite de la SA Mc Partners, ayant son siège social à 4000 Liège, avenue Rogier 29, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0457.927.991.

Le liquidateur est M. Albert Regnier.

Le curateur, (signé) Me Alain Bodeus, avocat, rue du Limbourg 50, 4000 Liège.

(28238)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 17 juin 2009, il a été procédé à la clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL Wegria, ayant son siège social à 4430 Ans, rue de l'Yser 82, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0454.862.197.

Le liquidateur est M. Eric Wegria.

Le curateur, (signé) Me Alain Bodeus, avocat, rue du Limbourg 50, 4000 Liège.

(28239)

Avis rectificatif

—

Tribunal de commerce de Mons

—

Au *Moniteur belge* du 2 juin 2009, p. 39708, acte n° 24045, concernant la faillite de Hair & Beauty SPRL, il faut lire : « B.C.E. n° 0864.659.879 ».

(28240)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par jugement du 25 juin 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SA Eurolane, dont le siège social est situé chaussée de Tirlemont 75, à 5030 Gembloux, ayant comme activité le crédit et le financement, conseils et experts financiers, conseils juridiques et fiscaux, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0465.238.328.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 juin 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Ledoux, Jean-Marie, juge-consulaire.

Curateur : Me Darmont, Benoit, chaussée de Charleroi 164, 5070 Vitrival.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 août 2009, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(28241)

Par jugement du 25 juin 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Lincar, dont le siège social est sis à 5020 Vedrin, rue Florimond Bidron 56, y exploitant un atelier de menuiserie, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0427.568.971.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 juin 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge-consulaire.

Curateur : Me Delforge, Murielle, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 août 2009, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(28242)

Par jugement du 25 juin 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Fay, Daniel, né le 24 novembre 1950, domicilié à 5300 Andenne, chaussée d'Anton 165, y exerçant une activité de transports fluviaux, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0722.094.625.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 juin 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge-consulaire.

Curateur : Me David, Jean Louis, chaussée de Dinant 776, 5100 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 août 2009, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(28243)

Par jugement du 25 juin 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Serve, dont le siège social est sis à 5000 Namur, rue Gravière 8, exploitant à cette même adresse un commerce de détail en pizza à emporter, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0871.242.518.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 juin 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Ledoux, Jean-Marie, juge-consulaire.

Curateur : Me De Callatay, Brigitte, rue du Manoir 1, 5081 Bovesse.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 août 2009, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(28244)

Tribunal de commerce de Verviers

—

Faillite : Vuidar, Isabelle Elisabeth Suzanne, née à Liège le 7 février 1966, domiciliée à 4900 Spa, avenue Camille Bellanger 9 (actuellement à 4800 Verviers, place de Petit-Rechain 40), R.C. Verviers 64757, pour l'exploitation d'une boulangerie à 4861 Pepinster (Soiron), rue du Centre 3, sous l'appellation « A l'Autre Coin » (inscription rayée depuis septembre 1994). Faillite, sur aveu, déclarée par jugement du 10 janvier 1995 et clôturée par jugement du 1er octobre 1997.

Par jugement du 11 juin 2009, Mme Vuidar, Isabelle, a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sabine Namur.

(28245)

Faillite sur aveu

Par jugement du 23 juin 2009, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Arbre & Stère, dont le siège social est établi à 4845 Jalhay, route de la Gileppe 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0462.579.934, pour une exploitation forestière exercée au siège social.

Curateur : Me Marc Gilson, avocat à 4800 Verviers, avenue de Spa 5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 24 août 2009, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Hissel.

(28246)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

—

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 29 juni 2009, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van Lucas Bang-On, geboren te Kamphaeng Phet (Thailand) op 2 maart 1973, wonende te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 71, bus 102, met handelsuitbating, te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 57, met als handelsactiviteiten eetgelegenheden met beperkte bediening onder de handelsbenaming « De Tramhalte », met ondernemingsnummer 0885.738.573.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 29 juni 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Miguel Snauwaert, advocaat, te 8210 Zedelgem, Groenestraat 38, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 29 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 7 augustus 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (28247)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 29 juni 2009, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van Asseloos, Martine, geboren te Oostende op 19 juni 1962, wonende te 8400 Oostende, Aartshertoginnestraat 2, volgens KBO zonder gekende uitbatingsadres en hebbende als handelsactiviteiten : cafés en bars, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0766.243.877.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 29 juni 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Paul Daems, advocaat, te 8400 Oostende, Leopold III-laan 15.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 29 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 7 augustus 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (28248)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 29 juni 2009, het faillissement van Vandergunst, Patrick, wonende te 8400 Oostende, Dorpsstraat 63, bus 1, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (28249)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 29 juni 2009, het faillissement van Frank and Partners CV, met zetel, te 8400 Oostende, Sint-Sebastiaansstraat 47, gesloten verklaarde.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (28250)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 26 juni 2009, werd I.S. Trans BVBA, transportbedrijf, Vicus Pontrave 8, 9250 Waasmunster, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0878.099.329.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, Grote Markt 19, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 5 juni 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 21 augustus 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72*bis* F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(28251)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 29 juni 2009, werd Bohyn, Christian, vennoot van de VOF Bohyn Consultants, 52 Riley Road, Fl 34747 Celebration Orlando USA, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Koen D'Hondt, Kasteeldreef 77, 9120 Beveren-Waas.

Datum staking van betaling : 10 november 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 21 augustus 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72*bis* F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(28252)

Rechtbank van koophandel te Gent

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 juni 2009, op bekentenis, zesde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Wormsbecher NV, met maatschappelijke zetel gevestigd, te 9900 Eeklo, Industrielaan 44, hebbende als ondernemingsnummer 0807.597.749.

Rechter-commissaris : de heer Chris Dauw.

Datum staking der betaling : 1 juni 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401*e*, 9000 Gent, vóór 23 juli 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 september 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Einde Were 270.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(28253)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 juni 2009, op bekentenis, zesde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Cartoprimo BVBA, vervaardiging papier en karton, met maatschappelijke zetel gevestigd, te 9900 Eeklo, Industrielaan 44, hebbende als ondernemingsnummer 0430.607.843.

Rechter-commissaris : de heer Chris Dauw.

Datum staking der betaling : 23 juni 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401*e*, 9000 Gent, vóór 23 juli 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 september 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Einde Were 270.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(28254)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 juni 2009, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Dullem Decor gewone commanditaire vennootschap, marktkramer kinderkleding, met maatschappelijke zetel gevestigd, te 9000 Gent, Koopvaardijlaan 5, bus 3, hebbende als ondernemingsnummer 0882.318.532.

Rechter-commissaris : de heer Gilbert De Baets.

Datum staking der betaling : 25 december 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401*e*, 9000 Gent, vóór 23 juli 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 september 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Geert Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem Van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(28255)

Rechtbank van koophandel te Ieper

—

Bij vonnis, d.d. 29 juni 2009, werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Vandenbulcke J.P. grond-afbraakwerken, met vennootschaps- en uitbatingszetel, te 8840 Staden, Grote Veldstraat 123, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 27 februari 2009, gesloten wegens ontoereikend actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van Vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de niet-statutair zaakvoerder : Mevr. Lieve Vande Putte, wonende te 8840 Staden, Grote Veldstraat 123.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie.

(28256)

Bij vonnis, d.d. 29 juni 2009, werd het faillissement van de naamloze vennootschap Verom, met vennootschaps- en uitbatingszetel, te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 225, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 29 juni 2007, gesloten wegens ontoereikend actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van Vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de gedelegeerd-bestuurder : Mevr. Linda Romeyns, wonende te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 255.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie.

(28257)

Bij vonnis, d.d. 29 juni 2009, werd het faillissement van de coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid Envirolytecenter, met vennootschaps- en uitbatingszetel, te 8957 Mesen, Nieuwkerkestraat 19, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 17 november 2008, gesloten wegens ontoereikend actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van Vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de bestuurder : de heer Dirk Maes, met laatst gekende woonplaats, te Tunisia, 4051 Khezama Est, Immeuble Saadana App. 12, rue El Mona.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie.

(28258)

Bij vonnis, d.d. 29 juni 2009, werd het faillissement van de coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid Envirolytecenter, met vennootschaps- en uitbatingszetel, te 8957 Mesen, Nieuwkerkestraat 19, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 17 november 2008, gesloten bij gebrek aan actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van Vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de bestuurder : de heer Dirk Maes, met laatst gekende woonplaats, te Tunisia, 4051 Khezama Est, Immeuble Saadana App. 12, rue El Mona.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie.

(28259)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 29 juni 2009, op dagvaarding, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Abezo, met vennootschapszetel, te 8900 Ieper, Albert Dehemlaan 31, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0476.851.406, met als eerste vestigingseenheid, te 8951 Heuvelland (Dranouter), Douanestraat 25*a*, voor de volgende activiteiten : « organisatie van loterijen, lotto's, pronostieken, weddingschappen, enz.; overige vormen van onderwijs; overige zakelijke dienstverlening, n.e.g.; ontwerpen en voeren van reclame- en promotiecampagnes voor derden via de verschillende media; berekenen van de kosten en baten van de voorgestelde maatregelen op het gebied van planning, organisatie, efficiëntie, enz.; verlenden van advies en practische hulp aan de bedrijven i.v.m. public relations en communicatie; handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment » en met als handelsbenaming : « Tiercé », en met als tweede vestigingseenheid, te 8951 Heuvelland (Dranouter), Hillestraat 9, voor de volgende activiteiten : « kortstondig verblijf op hoeven; verschaffen van logies voor kortstondig verblijf in vakantiehuisjes en -appartementen » en met als handelsbenaming : « Bed & Breakfast ».

Rechter-commissaris : de heer F. Dequeker, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. S. De Rouck, advocaat, te 8900 Ieper, Nijverheidsstraat 2.

Datum staking der betalingen : maandag 29 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor maandag 20 juli 2009.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag 9 september 2009, te 10 uur

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie.

(28260)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 25 juni 2009, werd op bekentenis failliet verklaard : Yekken Nora Moradame, Brugsesteenweg 461, te 8520 Kuurne, geboren op 19 augustus 1963, handelsbenaming : Le New Must.

Ondernemingsnummer 0678.177.874.

Café-bar.

Rechter-commissaris : Espeel, Michel.

Curator : Mr. De Geeter, Stefaan, Plein 4, bus 61, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 25 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 23 juli 2009.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 19 augustus 2009, te 11 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72*ter* van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(Pro deo) (28261)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 26 juni 2009, werd op bekentenis failliet verklaard : Calligora BVBA, Korenbloem 77, te 8520 Kuurne.

Ondernemingsnummer 0421.365.030.

Interieurarchitecten - ontwerpen van textielpatronen, juwelen, kledij en meubels - groot- en kleinhandel in beddegoed en huishoudtextiel.

Rechter-commissaris : Lecluyse, Siska.

Curator : Mr. Willaert, Herman, Meensesteenweg 289, 8501 Bissegem.

Datum der staking van betaling : 26 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 23 juli 2009.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 19 augustus 2009, te 11 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72*ter* van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) J. Vanleeuwen.

(28262)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 juni 2009, werd het faillissement van Van Essche, Norbert Gilbert, Burg. Reynaertstraat 7, te 8500 Kortrijk, geboren op 28 december 1928, ondernemingsnummer 0524.274.409, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) Nathalie Bostoen.

(28263)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 juni 2009, werd het faillissement van Snauwaert NV, Vloedstraat 10, te 8800 Roeselare, ondernemingsnummer 0446.988.470, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Victor De Maeyer, wonende te 9688 Maarkedal, Ganzenberg 6.

De griffier, (get.) Nathalie Bostoen.

(28264)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 juni 2009, werd het faillissement van Vereertbrugghen BVBA, Industrielaan 6, te 8930 Menen, ondernemingsnummer 0424.145.861, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Julien Vereertbrugghen, Menen, Industrielaan 6.

De griffier, (get.) Nathalie Bostoen.

(28265)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 24 juni 2009, werd het faillissement van Vandenberghe, Koen, voorheen wonende, te 8530 Harelbeke, Amerikalaan 19, thans wonende te 8500 Kortrijk, Zandbergstraat 66, geboren op 28 augustus 1969, ondernemingsnummer 0881.995.561, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (28266)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 24 juni 2009, werd het faillissement van Lemey, Guido Daniel, voorheen wonende, te 8520 Kuurne, Brugsesteenweg 250, geboren op 30 september 1960, handelsbenaming : « De Nieuwe Sterre », ondernemingsnummer 0533.620.556, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (28267)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

—

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Ingo Oil BVBA, te 3720 Kortessem, Dorpsstraat 12, bus 1, ondernemingsnummer 0479.158.818, voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een nachtwinkel en carwash, handeldrijvende volgens de KBO te 3590 Diepenbeek, Keizerstraat 79.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 29 december 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 29 juli 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 13 augustus 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72*ter* Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5437.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Bours, hoofdgriffier.

(28268)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Juventus Club Maasmechelen BVBA, te 3680 Maaseik, Weertersteenweg 245, bus 2, ondernemingsnummer 0477.490.319, voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een café.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 12 mei 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 29 juli 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 13 augustus 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72*ter* Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5438.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Bours, hoofdgriffier.

(28269)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Arayal België BVBA, te 3630 Maasmechelen, Zetellaan 118, ondernemingsnummer 0480.007.270, voornaamste handelswerkzaamheid : kleinhandel in textielwaren.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 26 februari 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 29 juli 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 13 augustus 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72*ter* Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5439.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Bours, hoofdgriffier.

(28270)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Amand NV, te 3660 Opglabbeek, Industrieweg-Noord 1169, ondernemingsnummer 0417.254.408, voornaamste handelswerkzaamheid : productie van buitenschrijnwerk.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 23 juni 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 29 juli 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 13 augustus 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72*ter* Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5440.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Bours, hoofdgriffier.

(28271)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Schubert, Birgit (geboren te Dusseldorf (D) op 25 juli 1960), te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 249, ondernemingsnummer 0697.441.381, voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een café, handeldrijvende onder de benaming « Het Mirakel ».

Als curator werd aangesteld : Mr. Wissels, Stijn, Romeinse Kassei 110, bus 2, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 1 juni 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 29 juli 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 13 augustus 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72*ter* Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5441.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Bours, hoofdgriffier.

(28272)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Arcobaleno Color BVBA, te 3630 Maasmechelen, Eekhoornstraat 28, bus 1, ondernemingsnummer 0479.188.512, voornaamste handelswerkzaamheid : schilderen van gebouwen, handeldrijvende volgens de KBO, te 3630 Maasmechelen, Onze-Lieve-Vrouwestraat 3.

Als curator werd aangesteld : Mr. Wissels, Stijn, Romeinse Kassei 110, bus 2, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 16 april 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 29 juli 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 13 augustus 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72*ter* Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5442.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Bours, hoofdgriffier.

(28273)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 25 juni 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van De Smedt, Edyta, geboren te Oswiecim (Polen) op 12 mei 1977, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Wettersesteenweg 117, met ondernemingsnummer 0897.476.761, voor een activiteit van het inpakken van pakjes.

Rechter-commissaris : Karl Ottevaere.

Curator : Mr. Eric Flamée, advocaat, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27.

Datum staking van betaling : 25 juni 2009.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, vóór 25 juli 2009.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, op dinsdag 1 september 2009, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen door de curator neergelegd worden op 1 januari 2010, 1 mei 2010, 1 september 2010 en 1 januari 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72*bis* en 72*ter* Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) M. Fostier.

(28274)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

—

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Michel De Muylder, à la résidence de Bruxelles, le 24 juin 2009, M. Mohammed Bourzik, né à Uccle le 11 février 1982, et son épouse, Mme Asma Zaimi, née à Bruxelles (deuxième district), le 27 novembre 1986, tous deux de nationalité belge, domiciliés ensemble, à Jette (1090 Bruxelles), avenue de Jette 126*A*, mariés sous le régime légal belge, à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif de leur régime matrimonial, précédé d'un inventaire de leurs biens meubles et immeubles et de leurs dettes et d'un règlement transactionnel, substitue au régime légal celui de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) M. De Muylder, notaire.

(28275)

Suivant acte reçu par le notaire Marie-Cécile Stévaux, à Chimay, le 18 juin 2009, M. Macq, Daniel Louis Arthur, né à Chimay le 20 mai 1936, époux de Mme Normand, Cécile, demeurant et domicilié, à 6460 Chimay, ruelle Mont Joly 17 (boîte 5), a fait apport au patrimoine commun d'un bien lui appartenant en propre, étant un immeuble sis à Couvin, rue de la Gare 20-22 et +22, ce accepté par Mme Normand, Cécile Thérèse Fernande, née à Momignies le 22 octobre 1934, épouse dudit M. Daniel Macq, demeurant et domiciliée, à 6460 Chimay, ruelle Mont Joly 17 (boîte 5).

Pour extrait conforme : (signé) M.-C. Stévaux, notaire.

(28276)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Jean-Luc Buysse, te Zelzate, op 4 juni 2009, dat de heer Moens, Gilbert Marcel Clara, geboren te Ertvelde op 12 maart 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Cools, Elsie Margaretha Augusta, geboren te Zelzate op 8 juni 1945, samenwonende te 9060 Zelzate, Groenstraat 56, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zelzate, op 20 juli 1967, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij Mevr. Cools, Elsie, een onroerend goed heeft ingebracht.

Zelzate, 29 juni 2009.

(Get.) Jean-Luc Buysse, notaris.

(28277)

Bij akte wijziging huwelijkscontract verleden op 12 juni 2009, voor geassocieerd notaris Marc Topff, te Neerpelt, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een BVBA « Topff & Lopez-Hernandez, geassocieerde notarissen », met zetel te Neerpelt, Boseind 23, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Oomen, Gerardus Wilhelmus Maria, geboren te Nieuw-Ginneken (Nederland) op 18 februari 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Gooskens, Catharina Maria Pancratia, geboren te Eindhoven (Nederland) op 31 januari 1959, samenwonend te 3910 Neerpelt, Vennenstraat 10.

De echtgenoten Oomen-Gooskens waren oorspronkelijk gehuwd buiten elke gemeenschap van goederen behoudens een gemeenschap beperkt tot inboedel, en dit overeenkomstig het Nederlands recht ingevolge akte verleden voor notaris Laurentius Joseph Maria Merkx, te Bladel en Netersel (Nederland) op 7 juni 1988, hetgeen gewijzigd werd ingevolge rechtskeuze voor het Belgisch recht, gedaan voor notaris Maurice Pierre Martin Willems, te Valkenswaard (Nederland) op 12 juni 2009 met uitdrukkelijk behoud van het stelsel van uitsluiting van elke gemeenschap en de bestaande gemeenschap beperkt tot de inboedel en hebben onmiddelijk daarna bij voormelde wijzigende akte d.d. 12 juni 2009 dit huwelijksstelsel omgezet in het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een finaal en facultatief verrekenbeding.

Namens de verzoekers : (get.) Marc Topff, notaris.

(28278)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 10 juni 2009 werd gehomologeerd de akte van wijziging van de samenstelling van het huwelijksvermogensstelsel tussen Williams, Paul Marc, geboren te Lier op 12 november 1968 en Bal, Rosalia François Maria, geboren te Merksem op 5 juni 1967, wonende te Antwerpen, Markgravelei 7, verleden voor notaris Leopold Tobback, te Antwerpen-Borgerhout, op 8 april 2008, inhoudende inbreng van onroerend goed en hypothecaire schuld in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) L. Tobback, notaris.

(28279)

Bij akte verleden voor notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 12 juni 2009, hebben de echtgenoten de heer Cox, Vernon Maxwell, geboren te Madras (Indië) op 17 november 1943, van Britse nationaliteit, en Mevr. Holtrust, Harmina, geboren te Zwartsluis (Nederland) op 17 november 1950, van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 2930 Brasschaat, Sionkloosterlaan 27, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Deze wijziging is niet van die aard dat overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek een boedelbeschrijving dient te worden opgemaakt.

Voornoemde echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het Nederlands wettelijk stelsel van algehele gemeenschap van goederen bij ontstentenis van huwelijkscontract. Blijkens akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Marc Geleijns, te Roosendaal (Nederland) op 12 juni 2009 hebben zij rechtskeuze gedaan voor het Belgisch huwelijksvermogensrecht van algehele gemeenschap van goederen als kaderwet, doch met uitdrukkelijke instandhouding van de tussen hen geldende huwelijkse voorwaarden van alghele gemeenschap van goederen.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, notaris.

(28280)

Bij akte verleden voor notaris Hendrik Debucquoy, te Diksmuide, op 6 juni 2009 hebben de heer Vermeersch, Carlo, vennoot, en Mevr. Deleu, Katrien, bediende, samenwonende te 8800 Roeselare, Keizer Karelstraat 21, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, onder meer door te bedingen dat alle vruchten, intresten, dividenden, huurgelden en andere inkomsten voortkomende uit de tegenwoordige én toekomstige eigen roerende én onroerende goederen, uit de huwgemeenschap worden gesloten, en door erkenning van vergoedingsrechten en inbreng van eigen kapitalen van elk der echtgenoten.

Namens de echtgenoten Vermeersch-Deleu, (get.) H. Debucquoy, notaris.

(28281)

Bij akte verleden op 25 juni 2009 voor Mr. Albert Janssen, notaris met standplaats te Tienen, hebben de heer Goossens, Willem, geboren te Leuven op 24 maart 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Jordens, Marie-José Sidonie, geboren te Tielt (Brabant) op 3 augustus 1956, beiden wonende te Scherpenheuvel-Zichem, Molijkestraat 7, hun huidig huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt :

behoud van hun huidig stelsel mits toevoeging van een beperkte gemeenschap;

inbreng in de beperkte gemeenschap door de heer Goossens, Willem, van :

een onroerend goed dat hem ten persoonlijke titel toebehoort;

de opbrengst ingevolge de verkoop van een eigen onroerend goed;

inbreng in de beperkte gemeenschap door Mevr. Jordens, Marie-José van een financieel actief;

de schrapping en vervanging van de tekst van artikel 5 van hun huwelijkscontract, door het keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris.

(28282)

Bij akte verleden voor Mr. Paul Geebelen, geassocieerde notaris te Lommel op 22 juni 2009 hebben de heer Geuens, Jan, geboren te Lommel op 7 juli 1978 en echtgenote, Mevr. Cluysen, Sarah Maria Francine, geboren te Lommel op 2 december 1978, samenwonende te Lommel, Einderpad 71, wijzigingen hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met name :

a) wijziging van het gemeenschappelijke vermogen door inbreng in de gemeenschap door de man;

b) afstand door de huwelijksgemeenschap aan de man;

c) keuzebeding bij ontbinding van het stelsel door overlijden.

Voor de verzoekers : (get.) Paul Geebelen, notaris.

(28283)

Het blijkt uit een akte verleden op 3 juni 2009 voor mij Dirk Stoop, notaris te Antwerpen (Linkeroever), dat de heer Focquaert, Jozef Emiel Valentin, geboren te Mechelen op 11 maart 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Adriaens, Rita Clara, geboren te Avelgem op 8 augustus 1949, samenwonende te 2050 Antwerpen-Linkeroever, Louis Frarynlaan 75 bus 2, gehuwd te Sint Denys (West-Vlaanderen) op 10 januari 1975, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Robert Vandekerckhove, te Mechelen.

Zij voegen een artikel één bis toe, luidende beperkte gemeenschap.

Hun huwelijksvermogensstelsel wijzigen zij, zonder vereffening van het vorige stelsel, door inbreng van een onroerend goed in de huidige gemeenschap.

Antwerpen-Linkeroever, 23 juni 2009.

Voor de verzoekers : voor ontledend uittreksel, (get.) Dirk Stoop, notaris.

(28284)

Uit een akte, verleden voor Mr. Bram Vuylsteke, notaris te Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), op 19 juni 2009, geregistreerd te Bilzen op 22 juni 2009, boek 5/661 blad 46 vak 17.

Blijkt dat :

de heer Parthoens, Kamiel Frans, gepensioneerd, geboren te Eigenbilzen op 8 december 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Kerkhofs, Pauline Johanna Maria, gepensioneerd, geboren te Vlijtingen op 11 september 1944, samenwonend te 3770 Riemst, Kloosterstraat 24;

gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vlijtingen op 17 februari 1971, zonder huwelijkscontract opgemaakt te hebben;

een notariële akte houdende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken. In deze akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel heeft Mevr. Kerkhofs, Pauline, voornoemd, besloten volgend onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, bestaande tussen haar en haar echtgenoot, de heer Parthoens, Kamiel, voornoemd, in te brengen :

Gemeente Bilzen - achtste afdeling (Hees).

Een perceel grond gelegen, ter plaatse genaamd « Achter het Panhuis », gekend volgens titel en huidig kadaster sectie B nummer 184/H met een oppervlakte van achtendertig are vierendertig centiare (38 a 34 ca).

Riemst, 26 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Bram Vuylsteke, notaris.

(28285)

Uit een akte verleden voor notaris Marc Allard, met standplaats te Dilsen-Stokkem, op 29 mei 2009, geregistreerd, blijkt dat de heer Broux, Eddy Guillaume Marie, zelfstandige, geboren te Genk op 21 februari 1955 en Mevr. Vanderlinden, Marie-Claire Hubertine, bediende, geboren te Elen op 29 januari 1957, beiden wonende te 3650 Dilsen-Stokkem - Elen, Zandstraat 77, gehuwd te Dilsen-Stokkem op 26 augustus 1977 onder het stelsel van wettelijke gemeenschap, krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Ghislain Dandoy, te Maaseik, op 24 augustus 1977, de huwelijksvoorwaarden wijzigden, met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Uittreksel opgemaakt in uitvoering van artikel 1395 van het Burgerlijk Wetboek en door mij notaris ondertekend en gezegeld te Dilsen-Stokkem op 26 juni 2009.

(Get.) Marc Allard, notaris.

(28286)

Bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 15 juni 2009, hebben de heer Hermans, Joseph Louis, geboren te Hasselt op 12 juli 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Larondelle, Marina Elisa René, geboren te Hasselt op 20 oktober 1957, samenwonende te Hasselt, Oude Maasstraat 72, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de wijziging van het huidig huwelijksvermogensstelsel naar het stelsel van de algehele gemeenschap, met inbreng van al hun tegenwoordige en toekomstige roerende en onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Hermans-Larondelle : (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris.

(28288)

Bij akte verleden voor notaris Eeman, Joost, te Gent, op 25 juni 2009, hebben de echtgenoten Deroose, Christophe - Verstraeten, Virgnie, samenwonende te 9051 Gent, Putkapelstraat 103 bus G000, beslist hun huwelijksstelsel te wijzigen door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel van scheiding van goederen en waarbij een onroerend goed werd ingebracht.

(Get.) J. Eeman, notaris.

(28289)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

—

Par ordonnance du 3 février 2004 du tribunal de première instance de Liège, Me Y. Henquet, avocat à Liège, rue Fabry 13, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de Remy, Jacques, rue du Pré d'Awans 38/A1, décédé le 28 mars 2000.

(Signé) Yves Henquet, avocat.

(28290)

Par jugement du 22 juin 2009, du tribunal de première instance de Verviers, Me Annette Lecloux, avocat à Spa, rue de l'Eglise 21C, a été désignée en qualité de curateur à succession vacante de M. Marcel André Henri Kinet, né à Ivoz-Ramet, le 11 juillet 1929, ayant eu son dernier domicile à 4900 Spa, avenue Clémentine 1/12, décédé à Verviers le 15 janvier 2008.

Toute personne intéressée par la succession est priée de se faire connaître au curateur par recommandé dans le mois de la publication.

(Signé) A. Lecloux, avocat.

(28291)

Me Ignace Brouckaert, avocat à 7500 Tournai, rue de la Citadelle 57, a été désigné (par ordonnance du 10 juin 2009 rendue par M. le président du tribunal de première instance de Tournai), en qualité de curateur à la succession vacante de M. Georges Menu, né à Tournai le 29 janvier 1965, décédé à Tournai le 7 juin 2008, domicilié en son vivant à Tournai, boulevard Eisenhower 12/36.

Les éventuels créanciers ou héritiers sont priés de prendre contact avec Me Ignace Brouckaert, dans les meilleurs délais et en toutes hypothèses dans le mois à dater de la présente parution.

(Signé) I. Brouckaert, avocat.

(28292)

Par ordonnance du 12 juin 2009, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a nommé M. Léon Ligot, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, en qualité de curateur à la succession de M. Joly, Claude Joseph, né à Jupille le 19 janvier 1964, domicilié en son vivant à 4020 Liège, rue de Breux 571, et décédé le 18 décembre 2008.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, avocat.

(28293)

Bij beschikking d.d. 23 juni 2009 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Hilde Ver Elst, advocaat te 8530 Harelbeke, Lindenlaan 8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Depoortere, Jacques Marie Gerard, geboren op 9 april 1943, in leven wonende te 8500 Kortrijk, Budastraat 15/0021 en overleden te Kortrijk op 21 januari 2009.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de twee maand na publicatie ten kantore te zijn ontvangen.

(Get.) Hilde Ver Elst, advocaat.

(28294)

Tribunal de première instance de Namur

—

Le troisième chambre *bis* du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 29 juin 2009, Me Florence Donadello, avocat à Sambreville (Auvelais), rue Saint-Sang 93, en qualité de curateur à la succession vacante de Bertoncello, Geneviève Anne-Marie Marcelle Herminia Ghislaine, née à Forchies-la-Marche le 11 décembre 1961, de son vivant domiciliée à Sambreville (Auvelais), rue de Falisolle 360, et décédée à Sambreville le 9 mai 2008.

Namur, le 29 juin 2009.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(28295)